Court File No. CV-25-00740088-00CL

ONTARIO
SUPERIOR COURT OF JUSTICE
COMMERCIAL LIST

IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF CLEARPIER ACQUISITION CORP. AND 1000238820 ONTARIO INC.

Applicants

BOOK OF AUTHORITIES OF THE APPLICANTS (RE: AMENDED AND RESTATED INITIAL ORDER AND SISP ORDER)

April 7, 2025

STIKEMAN ELLIOTT LLP
Barristers & Solicitors
5300 Commerce Court West
199 Bay Street
Toronto, Canada M5L 1B9

Danny Duy Vu
Tel: (514) 397-6495
Email : ddvu@stikeman.com

Guy P. Martel
Tel: (514) 397-3163
Email: GMartel@stikeman.com

Nick Avis
Direct: 416 869-5563
Email: navis@stikeman.com

Melis Celikaksoy
Tel: (514) 397 3279
Email: MCelikaksoy@stikeman.com

Lawyers for the Applicants

TO: THE SERVICE LIST

LIST OF AUTHORITIES

Cases

1. *Nortel Networks Corporation (Re)*, 2009 CanLII 39492 (ON SC)
2. *9354-9186 Québec inc. v. Callidus Capital Corp*., 2020 SCC 10
3. *In The Matter of A Plan of Compromise or Arrangement of Green Growth Brands Inc.,* 2020 ONSC 3565
4. *Brainhunter Inc. (Re),* 2009 CanLII 72333 (ON SC)
5. *Tacora Resources Inc. (Re),* 2023 ONSC 6126
6. *Walter Energy Canada Holdings, Inc., Re*, 2016 BCSC 107
7. *CCM Master Qualified Fund v. blutip Power Technologies*, 2012 ONSC 1750
8. *Bron Media Corp. (Re)*, 2023 BCSC 1563
9. *Victorian Order of Nurses for Canada (Re),* 2015 ONSC 7371
10. *Target Canada Co. Re*, 2015 ONSC 303
11. *Payless ShoeSource Canada Inc. and Payless ShoeSource Canada GP Inc. (Re),* 2019 ONSC 1215
12. *Dans l'affaire de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies de Forex Inc., Forex Amos Inc. & Wawa OSB Inc.* SISP Order, issued February 20, 2023 [Court File No. 500-11-061947-236]
13. *Dans l'affaire de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies de Cirque du Soleil inc. & al.,* Amended and Restated Initial Order, issued July 10, 2020 [Court File No. 500-11-058415-205]

Other Authorities

14. *Companies' Creditors Arrangement Act,* R.S.C. 1985, c. C-36

COURT FILE NO.: 09-CL-7950
DATE: 20090723

SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO
(COMMERCIAL LIST)

RE: **IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED**

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF NORTEL NETWORKS CORPORATION, NORTEL NETWORKS LIMITED, NORTEL NETWORKS GLOBAL CORPORATION, NORTEL NETWORKS INTERNATIONAL CORPORATION AND NORTEL NETWORKS TECHNOLOGY CORPORATION

APPLICANTS

APPLICATION UNDER THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED

BEFORE: **MORAWETZ J.**

COUNSEL: **Derrick Tay and Jennifer Stam, for Nortel Networks Corporation, et al**

Lyndon Barnes and Adam Hirsh, for the Board of Directors of Nortel Networks Corporation and Nortel Networks Limited

J. Carfagnini and J. Pasquariello, for Ernst & Young Inc., Monitor

M. Starnino, for the Superintendent of Financial Services and Administrator of PBGF

S. Philpott, for the Former Employees

K. Zych, for Noteholders

Pamela Huff and Craig Thorburn, for MatlinPatterson Global Advisors LLC, MatlinPatterson Global Opportunities Partners III L.P. and Matlin Patterson Opportunities Partners (Cayman) III L.P.

David Ward, for UK Pension Protection Fund

Leanne Williams, for Flextronics Inc.

Alex MacFarlane, for the Official Committee of Unsecured Creditors

Arthur O. Jacques and Tom McRae, for Felske & Sylvain (de facto Continuing Employees' Committee)

Robin B. Schwill and Matthew P. Gottlieb, for Nortel Networks UK Limited

A. Kauffman, for Export Development Canada

D. Ullman, for Verizon Communications Inc.

G. Benchetrit, for IBM

HEARD &
DECIDED: JUNE 29, 2009

E N D O R S E M E N T

INTRODUCTION

[1] On June 29, 2009, I granted the motion of the Applicants and approved the bidding procedures (the "Bidding Procedures") described in the affidavit of Mr. Riedel sworn June 23, 2009 (the "Riedel Affidavit") and the Fourteenth Report of Ernst & Young, Inc., in its capacity as Monitor (the "Monitor") (the "Fourteenth Report"). The order was granted immediately after His Honour Judge Gross of the United States Bankruptcy Court for the District of Delaware (the "U.S. Court") approved the Bidding Procedures in the Chapter 11 proceedings.

[2] I also approved the Asset Sale Agreement dated as of June 19, 2009 (the "Sale Agreement") among Nokia Siemens Networks B.V. ("Nokia Siemens Networks" or the "Purchaser"), as buyer, and Nortel Networks Corporation ("NNC"), Nortel Networks Limited ("NNL"), Nortel Networks, Inc. ("NNI") and certain of their affiliates, as vendors (collectively the "Sellers") in the form attached as Appendix "A" to the Fourteenth Report and I also approved and accepted the Sale Agreement for the purposes of conducting the "stalking horse" bidding process in accordance with the Bidding Procedures including, the Break-Up Fee and the Expense Reimbursement (as both terms are defined in the Sale Agreement).

[3] An order was also granted sealing confidential Appendix "B" to the Fourteenth Report containing the schedules and exhibits to the Sale Agreement pending further order of this court.

[4] The following are my reasons for granting these orders.

[5] The hearing on June 29, 2009 (the "Joint Hearing") was conducted by way of video conference with a similar motion being heard by the U.S. Court. His Honor Judge Gross presided over the hearing in the U.S. Court. The Joint Hearing was conducted in accordance with the provisions of the Cross-Border Protocol, which had previously been approved by both the U.S. Court and this court.

[6] The Sale Agreement relates to the Code Division Multiple Access ("CMDA") business Long-Term Evolution ("LTE") Access assets.

[7] The Sale Agreement is not insignificant. The Monitor reports that revenues from CDMA comprised over 21% of Nortel's 2008 revenue. The CDMA business employs approximately 3,100 people (approximately 500 in Canada) and the LTE business employs approximately 1,000 people (approximately 500 in Canada). The purchase price under the Sale Agreement is $650 million.

BACKGROUND

[8] The Applicants were granted CCAA protection on January 14, 2009. Insolvency proceedings have also been commenced in the United States, the United Kingdom, Israel and France.

[9] At the time the proceedings were commenced, Nortel's business operated through 143 subsidiaries, with approximately 30,000 employees globally. As of January 2009, Nortel employed approximately 6,000 people in Canada alone.

[10] The stated purpose of Nortel's filing under the CCAA was to stabilize the Nortel business to maximize the chances of preserving all or a portion of the enterprise. The Monitor reported that a thorough strategic review of the company's assets and operations would have to be undertaken in consultation with various stakeholder groups.

[11] In April 2009, the Monitor updated the court and noted that various restructuring alternatives were being considered.

[12] On June 19, 2009, Nortel announced that it had entered into the Sale Agreement with respect to its assets in its CMDA business and LTE Access assets (collectively, the "Business") and that it was pursuing the sale of its other business units. Mr. Riedel in his affidavit states that Nortel has spent many months considering various restructuring alternatives before determining in its business judgment to pursue "going concern" sales for Nortel's various business units.

[13] In deciding to pursue specific sales processes, Mr. Riedel also stated that Nortel's management considered:

(a) the impact of the filings on Nortel's various businesses, including deterioration in sales; and

(b) the best way to maximize the value of its operations, to preserve jobs and to continue businesses in Canada and the U.S.

[14] Mr. Riedel notes that while the Business possesses significant value, Nortel was faced with the reality that:

(a) the Business operates in a highly competitive environment;

(b) full value cannot be realized by continuing to operate the Business through a restructuring; and

(c) in the absence of continued investment, the long-term viability of the Business would be put into jeopardy.

[15] Mr. Riedel concluded that the proposed process for the sale of the Business pursuant to an auction process provided the best way to preserve the Business as a going concern and to maximize value and preserve the jobs of Nortel employees.

[16] In addition to the assets covered by the Sale Agreement, certain liabilities are to be assumed by the Purchaser. This issue is covered in a comprehensive manner at paragraph 34 of the Fourteenth Report. Certain liabilities to employees are included on this list. The assumption of these liabilities is consistent with the provisions of the Sale Agreement that requires the Purchaser to extend written offers of employment to at least 2,500 employees in the Business.

[17] The Monitor also reports that given that certain of the U.S. Debtors are parties to the Sale Agreement and given the desire to maximize value for the benefit of stakeholders, Nortel determined and it has agreed with the Purchaser that the Sale Agreement is subject to higher or better offers being obtained pursuant to a sale process under s. 363 of the U.S. Bankruptcy Code and that the Sale Agreement shall serve as a "stalking horse" bid pursuant to that process.

[18] The Bidding Procedures provide that all bids must be received by the Seller by no later than July 21, 2009 and that the Sellers will conduct an auction of the purchased assets on July 24, 2009. It is anticipated that Nortel will ultimately seek a final sales order from the U.S. Court on or about July 28, 2009 and an approval and vesting order from this court in respect of the Sale Agreement and purchased assets on or about July 30, 2009.

[19] The Monitor recognizes the expeditious nature of the sale process but the Monitor has been advised that given the nature of the Business and the consolidation occurring in the global market, there are likely to be a limited number of parties interested in acquiring the Business.

[20] The Monitor also reports that Nortel has consulted with, among others, the Official Committee of Unsecured Creditors (the "UCC") and the bondholder group regarding the Bidding Procedures and is of the view that both are supportive of the timing of this sale process. (It is noted that the UCC did file a limited objection to the motion relating to certain aspects of the Bidding Procedures.)

[21] Given the sale efforts made to date by Nortel, the Monitor supports the sale process outlined in the Fourteenth Report and more particularly described in the Bidding Procedures.

[22] Objections to the motion were filed in the U.S. Court and this court by MatlinPatterson Global Advisors LLC, MatlinPatterson Global Opportunities Partners III L.P. and Matlin Patterson Opportunities Partners (Cayman) III L.P. (collectively, "MatlinPatterson") as well the UCC.

[23] The objections were considered in the hearing before Judge Gross and, with certain limited exceptions, the objections were overruled.

ISSUES AND DISCUSSION

[24] The threshold issue being raised on this motion by the Applicants is whether the CCAA affords this court the jurisdiction to approve a sales process in the absence of a formal plan of compromise or arrangement and a creditor vote. If the question is answered in the affirmative, the secondary issue is whether this sale should authorize the Applicants to sell the Business.

[25] The Applicants submit that it is well established in the jurisprudence that this court has the jurisdiction under the CCAA to approve the sales process and that the requested order should be granted in these circumstances.

[26] Counsel to the Applicants submitted a detailed factum which covered both issues.

[27] Counsel to the Applicants submits that one of the purposes of the CCAA is to preserve the going concern value of debtors companies and that the court's jurisdiction extends to authorizing sale of the debtor's business, even in the absence of a plan or creditor vote.

[28] The CCAA is a flexible statute and it is particularly useful in complex insolvency cases in which the court is required to balance numerous constituents and a myriad of interests.

[29] The CCAA has been described as "skeletal in nature". It has also been described as a "sketch, an outline, a supporting framework for the resolution of corporate insolvencies in the public interest". *ATB Financial v. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp*. (2008), 45 C.B.R. (5th) 163 (Ont. C.A.) at paras. 44, 61, leave to appeal refused [2008] SCCA 337. ("ATB Financial").

[30] The jurisprudence has identified as sources of the court's discretionary jurisdiction, *inter alia*:

(a) the power of the court to impose terms and conditions on the granting of a stay under s. 11(4) of the CCAA;

(b) the specific provision of s. 11(4) of the CCAA which provides that the court may make an order "on such terms as it may impose"; and

(c) the inherent jurisdiction of the court to "fill in the gaps" of the CCAA in order to give effect to its objects. *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299 (Ont. Gen. Div.) at para. 43; *Re PSINet Ltd.* (2001), 28 C.B.R. (4th) 95 (Ont. S.C.J.) at para. 5, *ATB Financial*, *supra*, at paras. 43-52.

[31] However, counsel to the Applicants acknowledges that the discretionary authority of the court under s. 11 must be informed by the purpose of the CCAA.

> Its exercise must be guided by the scheme and object of the Act and by the legal principles that govern corporate law issues. *Re Stelco Inc.* (2005), 9 C.B.R. (5th) 135 (Ont. C.A.) at para. 44.

[32] In support of the court's jurisdiction to grant the order sought in this case, counsel to the Applicants submits that Nortel seeks to invoke the "overarching policy" of the CCAA, namely, to preserve the going concern. *Re Residential Warranty Co. of Canada Inc*. (2006), 21 C.B.R. (5th) 57 (Alta. Q.B.) at para. 78.

[33] Counsel to the Applicants further submits that CCAA courts have repeatedly noted that the purpose of the CCAA is to preserve the benefit of a going concern business for all stakeholders, or "the whole economic community":

> The purpose of the CCAA is to facilitate arrangements that might avoid liquidation of the company and allow it to continue in business to the benefit of the whole economic community, including the shareholders, the creditors (both secured and unsecured) and the employees. *Citibank Canada v. Chase Manhattan Bank of Canada* (1991), 5 C.B.R. (3rd) 167 (Ont. Gen. Div.) at para. 29. *Re Consumers Packaging Inc*. (2001) 27 C.B.R. (4th) 197 (Ont. C.A.) at para. 5.

[34] Counsel to the Applicants further submits that the CCAA should be given a broad and liberal interpretation to facilitate its underlying purpose, including the preservation of the going concern for the benefit of all stakeholders and further that it should not matter whether the business continues as a going concern under the debtor's stewardship or under new ownership, for as long as the business continues as a going concern, a primary goal of the CCAA will be met.

[35] Counsel to the Applicants makes reference to a number of cases where courts in Ontario, in appropriate cases, have exercised their jurisdiction to approve a sale of assets, even in the absence of a plan of arrangement being tendered to stakeholders for a vote. In doing so, counsel to the Applicants submits that the courts have repeatedly recognized that they have jurisdiction under the CCAA to approve asset sales in the absence of a plan of arrangement, where such sale is in the best interests of stakeholders generally. *Re Canadian Red Cross Society, supra*, *Re PSINet, supra*, *Re Consumers Packaging, supra*, *Re Stelco Inc*. (2004), 6 C.B.R. (5th) 316 (Ont. S.C.J.) at para. 1, *Re Tiger Brand Knitting Co.* (2005) 9 C.B.R. (5th) 315, *Re Caterpillar*

Financial Services Ltd. v. Hardrock Paving Co. (2008), 45 C.B.R. (5th) 87 and *Re Lehndorff General Partner Ltd.* (1993), 17 C.B.R. (3rd) 24 (Ont. Gen. Div.).

[36] In *Re Consumers Packaging, supra*, the Court of Appeal for Ontario specifically held that a sale of a business as a going concern during a CCAA proceeding is consistent with the purposes of the CCAA:

> The sale of Consumers' Canadian glass operations as a going concern pursuant to the Owens-Illinois bid allows the preservation of Consumers' business (albeit under new ownership), and is therefore consistent with the purposes of the CCAA.
>
> …we cannot refrain from commenting that Farley J.'s decision to approve the Owens-Illinois bid is consistent with previous decisions in Ontario and elsewhere that have emphasized the broad remedial purpose of flexibility of the CCAA and have approved the sale and disposition of assets during CCAA proceedings prior to a formal plan being tendered. *Re Consumers Packaging, supra, at paras. 5, 9.*

[37] Similarly, in *Re Canadian Red Cross Society, supra*, Blair J. (as he then was) expressly affirmed the court's jurisdiction to approve a sale of assets in the course of a CCAA proceeding before a plan of arrangement had been approved by creditors. *Re Canadian Red Cross Society, supra*, at paras. 43, 45.

[38] Similarly, in *PSINet Limited, supra*, the court approved a going concern sale in a CCAA proceeding where no plan was presented to creditors and a substantial portion of the debtor's Canadian assets were to be sold. Farley J. noted as follows:

> [If the sale was not approved,] there would be a liquidation scenario ensuing which would realize far less than this going concern sale (which appears to me to have involved a transparent process with appropriate exposure designed to maximize the proceeds), thus impacting upon the rest of the creditors, especially as to the unsecured, together with the material enlarging of the unsecured claims by the disruption claims of approximately 8,600 customers (who will be materially disadvantaged by an interrupted transition) plus the job losses for approximately 200 employees. *Re PSINet Limited, supra*, at para. 3.

[39] In *Re Stelco Inc., supra*, in 2004, Farley J. again addressed the issue of the feasibility of selling the operations as a going concern:

> I would observe that usually it is the creditor side which wishes to terminate CCAA proceedings and that when the creditors threaten to take action, there is a realization that a liquidation scenario will not only have a negative effect upon a CCAA applicant, but also upon its workforce. Hence, the CCAA may be employed to provide stability during a period of necessary financial and operational restructuring – and if a restructuring of the "old company" is not

> feasible, then there is the exploration of the feasibility of the sale of the operations/enterprise as a going concern (with continued employment) in whole or in part. *Re Stelco Inc, supra*, at para. 1.

[40] I accept these submissions as being general statements of the law in Ontario. The value of equity in an insolvent debtor is dubious, at best, and, in my view, it follows that the determining factor should not be whether the business continues under the debtor's stewardship or under a structure that recognizes a new equity structure. An equally important factor to consider is whether the case can be made to continue the business as a going concern.

[41] Counsel to the Applicants also referred to decisions from the courts in Quebec, Manitoba and Alberta which have similarly recognized the court's jurisdiction to approve a sale of assets during the course of a CCAA proceeding. *Re Boutique San Francisco Inc*. (2004), 7 C.B.R. (5th) 189 (Quebec S. C.), *Re Winnipeg Motor Express Inc*. (2008), 49 C.B.R. (5th) 302 (Man. Q.B.) at paras. 41, 44, and *Re Calpine Canada Energy Limited* (2007), 35 C.B.R. (5th) (Alta. Q.B.) at para. 75.

[42] Counsel to the Applicants also directed the court's attention to a recent decision of the British Columbia Court of Appeal which questioned whether the court should authorize the sale of substantially all of the debtor's assets where the debtor's plan "will simply propose that the net proceeds from the sale…be distributed to its creditors". In *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp*. (2008), 46 C.B.R. (5th) 7 (B.C.C.A.) ("*Cliffs Over Maple Bay*"), the court was faced with a debtor who had no active business but who nonetheless sought to stave off its secured creditor indefinitely. The case did not involve any type of sale transaction but the Court of Appeal questioned whether a court should authorize the sale under the CCAA without requiring the matter to be voted upon by creditors.

[43] In addressing this matter, it appears to me that the British Columbia Court of Appeal focussed on whether the court should grant the requested relief and not on the question of whether a CCAA court has the jurisdiction to grant the requested relief.

[44] I do not disagree with the decision in *Cliffs Over Maple Bay*. However, it involved a situation where the debtor had no active business and did not have the support of its stakeholders. That is not the case with these Applicants.

[45] The *Cliffs Over Maple Bay* decision has recently been the subject of further comment by the British Columbia Court of Appeal in *Asset Engineering L.P. v. Forest and Marine Financial Limited Partnership* (2009) B.C.C.A. 319.

[46] At paragraphs 24 - 26 of the *Forest and Marine* decision, Newbury J.A. stated:

> 24. In *Cliffs Over Maple Bay*, the debtor company was a real estate developer whose one project had failed. The company had been dormant for some time. It applied for CCAA protection but described its proposal for restructuring in vague terms that amounted essentially to a plan to "secure sufficient funds" to complete the stalled project (Para. 34). This court, per Tysoe J.A., ruled that although the

Act can apply to single-project companies, its purposes are unlikely to be engaged in such instances, since mortgage priorities are fully straight forward and there will be little incentive for senior secured creditors to compromise their interests (Para. 36). Further, the Court stated, the granting of a stay under s. 11 is "not a free standing remedy that the court may grant whenever an insolvent company wishes to undertake a "restructuring"…Rather, s. 11 is ancillary to the fundamental purpose of the CCAA, and a stay of proceedings freezing the rights of creditors should only be granted in furtherance of the CCAA's fundamental purpose". That purpose has been described in Meridian Developments Inc. v. Toronto Dominion Bank (1984) 11 D.L.R. (4th) 576 (Alta. Q.B.):

> The legislation is intended to have wide scope and allow a judge to make orders which will effectively maintain the status quo for a period while the insolvent company attempts to gain the approval of its creditors for a proposed arrangement which will enable the company to remain in operation for what is, hopefully, the future benefit of both the company and its creditors. [at 580]

25. The Court was not satisfied in *Cliffs Over Maple Bay* that the "restructuring" contemplated by the debtor would do anything other than distribute the net proceeds from the sale, winding up or liquidation of its business. The debtor had no intention of proposing a plan of arrangement, and its business would not continue following the execution of its proposal – thus it could not be said the purposes of the statute would be engaged…

26. In my view, however, the case at bar is quite different from *Cliffs Over Maple Bay*. Here, the main debtor, the Partnership, is at the centre of a complicated corporate group and carries on an active financing business that it hopes to save notwithstanding the current economic cycle. (The business itself which fills a "niche" in the market, has been carried on in one form or another since 1983.) The CCAA is appropriate for situations such as this where it is unknown whether the "restructuring" will ultimately take the form of a refinancing or will involve a reorganization of the corporate entity or entities and a true compromise of the rights of one or more parties. The "fundamental purpose" of the Act – to preserve the *status quo* while the debtor prepares a plan that will enable it to remain in business to the benefit of all concerned – will be furthered by granting a stay so that the means contemplated by the Act – a compromise or arrangement – can be developed, negotiated and voted on if necessary…

[47] It seems to me that the foregoing views expressed in *Forest and Marine* are not inconsistent with the views previously expressed by the courts in Ontario. The CCAA is intended to be flexible and must be given a broad and liberal interpretation to achieve its objectives and a sale by the debtor which preserves its business as a going concern is, in my view, consistent with those objectives.

[48] I therefore conclude that the court does have the jurisdiction to authorize a sale under the CCAA in the absence of a plan.

[49] I now turn to a consideration of whether it is appropriate, in this case, to approve this sales process. Counsel to the Applicants submits that the court should consider the following factors in determining whether to authorize a sale under the CCAA in the absence of a plan:

(a) is a sale transaction warranted at this time?

(b) will the sale benefit the whole "economic community"?

(c) do any of the debtors' creditors have a *bona fide* reason to object to a sale of the business?

(d) is there a better viable alternative?

I accept this submission.

[50] It is the position of the Applicants that Nortel's proposed sale of the Business should be approved as this decision is to the benefit of stakeholders and no creditor is prejudiced. Further, counsel submits that in the absence of a sale, the prospects for the Business are a loss of competitiveness, a loss of value and a loss of jobs.

[51] Counsel to the Applicants summarized the facts in support of the argument that the Sale Transaction should be approved, namely:

(a) Nortel has been working diligently for many months on a plan to reorganize its business;

(b) in the exercise of its business judgment, Nortel has concluded that it cannot continue to operate the Business successfully within the CCAA framework;

(c) unless a sale is undertaken at this time, the long-term viability of the Business will be in jeopardy;

(d) the Sale Agreement continues the Business as a going concern, will save at least 2,500 jobs and constitutes the best and most valuable proposal for the Business;

(e) the auction process will serve to ensure Nortel receives the highest possible value for the Business;

(f) the sale of the Business at this time is in the best interests of Nortel and its stakeholders; and

(g) the value of the Business is likely to decline over time.

[52] The objections of MatlinPatterson and the UCC have been considered. I am satisfied that the issues raised in these objections have been addressed in a satisfactory manner by the ruling of Judge Gross and no useful purpose would be served by adding additional comment.

[53] Counsel to the Applicants also emphasize that Nortel will return to court to seek approval of the most favourable transaction to emerge from the auction process and will aim to satisfy the elements established by the court for approval as set out in *Royal Bank v. Soundair* (1991), 7 C.B.R. (3rd) 1 (Ont. C.A.) at para. 16.

DISPOSITION

[54] The Applicants are part of a complicated corporate group. They carry on an active international business. I have accepted that an important factor to consider in a CCAA process is whether the case can be made to continue the business as a going concern. I am satisfied having considered the factors referenced at [49], as well as the facts summarized at [51], that the Applicants have met this test. I am therefore satisfied that this motion should be granted.

[55] Accordingly, I approve the Bidding Procedures as described in the Riedel Affidavit and the Fourteenth Report of the Monitor, which procedures have been approved by the U.S. Court.

[56] I am also satisfied that the Sale Agreement should be approved and further that the Sale Agreement be approved and accepted for the purposes of conducting the "stalking horse" bidding process in accordance with the Bidding Procedures including, without limitation the Break-Up Fee and the Expense Reimbursement (as both terms are defined in the Sale Agreement).

[57] Further, I have also been satisfied that Appendix B to the Fourteenth Report contains information which is commercially sensitive, the dissemination of which could be detrimental to the stakeholders and, accordingly, I order that this document be sealed, pending further order of the court.

[58] In approving the Bidding Procedures, I have also taken into account that the auction will be conducted prior to the sale approval motion. This process is consistent with the practice of this court.

[59] Finally, it is the expectation of this court that the Monitor will continue to review ongoing issues in respect of the Bidding Procedures. The Bidding Procedures permit the Applicants to waive certain components of qualified bids without the consent of the UCC, the bondholder group and the Monitor. However, it is the expectation of this court that, if this situation arises, the Applicants will provide advance notice to the Monitor of its intention to do so.

MORAWETZ J.

Heard and Decided: June 29, 2009

Reasons Released: July 23, 2009

9354-9186 Québec inc. and 9354-9178 Québec inc. *Appellants*

v.

Callidus Capital Corporation, International Game Technology, Deloitte LLP, Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx and François Pelletier *Respondents*

and

Ernst & Young Inc., IMF Bentham Limited (now known as Omni Bridgeway Limited), Bentham IMF Capital Limited (now known as Omni Bridgeway Capital (Canada) Limited), Insolvency Institute of Canada and Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals *Interveners*

- and -

IMF Bentham Limited (now known as Omni Bridgeway Limited) and Bentham IMF Capital Limited (now known as Omni Bridgeway Capital (Canada) Limited) *Appellants*

v.

Callidus Capital Corporation, International Game Technology, Deloitte LLP, Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx and François Pelletier *Respondents*

and

9354-9186 Québec inc. et 9354-9178 Québec inc. *Appelantes*

c.

Callidus Capital Corporation, International Game Technology, Deloitte S.E.N.C.R.L., Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx et François Pelletier *Intimés*

et

Ernst & Young Inc., IMF Bentham Limited (maintenant connue sous le nom d'Omni Bridgeway Limited), Corporation Bentham IMF Capital (maintenant connue sous le nom de Corporation Omni Bridgeway Capital (Canada)), Institut d'insolvabilité du Canada et Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation *Intervenants*

- et -

IMF Bentham Limited (maintenant connue sous le nom d'Omni Bridgeway Limited) et Corporation Bentham IMF Capital (maintenant connue sous le nom de Corporation Omni Bridgeway Capital (Canada)) *Appelantes*

c.

Callidus Capital Corporation, International Game Technology, Deloitte S.E.N.C.R.L., Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx et François Pelletier *Intimés*

et

Ernst & Young Inc.,
9354-9186 Québec inc.,
9354-9178 Québec inc.,
Insolvency Institute of Canada and Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals *Interveners*

Ernst & Young Inc.,
9354-9186 Québec inc.,
9354-9178 Québec inc.,
Institut d'insolvabilité du Canada et Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation
Intervenants

INDEXED AS: 9354-9186 QUÉBEC INC. *v.* CALLIDUS CAPITAL CORP.

2020 SCC 10

File No.: 38594.

Hearing and judgment: January 23, 2020.

Reasons delivered: May 8, 2020.

Present: Wagner C.J. and Abella, Moldaver, Karakatsanis, Côté, Rowe and Kasirer JJ.

RÉPERTORIÉ : 9354-9186 QUÉBEC INC. *c.* CALLIDUS CAPITAL CORP.

2020 CSC 10

N° du greffe : 38594.

Audition et jugement : 23 janvier 2020.

Motifs déposés : 8 mai 2020.

Présents : Le juge en chef Wagner et les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Côté, Rowe et Kasirer.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR QUEBEC

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DU QUÉBEC

Bankruptcy and insolvency — Discretionary authority of supervising judge in proceedings under Companies' Creditors Arrangement Act — Appellate review of decisions of supervising judge — Whether supervising judge has discretion to bar creditor from voting on plan of arrangement where creditor is acting for improper purpose — Whether supervising judge can approve third party litigation funding as interim financing — Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985, c. C-36, ss. 11, 11.2.

Faillite et insolvabilité — Pouvoir discrétionnaire du juge surveillant dans une instance introduite sous le régime de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies — Contrôle en appel des décisions du juge surveillant — Le juge surveillant a-t-il le pouvoir discrétionnaire d'empêcher un créancier de voter sur un plan d'arrangement si ce créancier agit dans un but illégitime? — Le juge surveillant peut-il approuver le financement de litige par un tiers à titre de financement temporaire? — Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, L.R.C. 1985, c. C-36, art. 11, 11.2.

The debtor companies filed a petition for the issuance of an initial order under the *Companies' Creditors Arrangement Act* ("*CCAA*") in November 2015. The petition succeeded, and the initial order was issued by a supervising judge, who became responsible for overseeing the proceedings. Since then, substantially all of the assets of the debtor companies have been liquidated, with the notable exception of retained claims for damages against the companies' only secured creditor. In September 2017, the secured creditor proposed a plan of arrangement, which later failed to receive sufficient creditor support. In February 2018, the secured creditor proposed another, virtually identical, plan of arrangement. It also sought the supervising judge's permission to vote on this new plan in the same class as the debtor companies' unsecured creditors, on the basis that its security was worth nil. Around the

En novembre 2015, les compagnies débitrices déposent une requête en délivrance d'une ordonnance initiale sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (« *LACC* »). La requête est accueillie, et l'ordonnance initiale est rendue par un juge surveillant, qui est chargé de surveiller le déroulement de l'instance. Depuis, la quasi-totalité des éléments d'actif de la compagnie débitrice ont été liquidés, à l'exception notable des réclamations réservées en dommages-intérêts contre le seul créancier garanti des compagnies. En septembre 2017, le créancier garanti propose un plan d'arrangement, qui n'obtient pas subséquemment l'appui nécessaire des créanciers. En février 2018, le créancier garanti propose un autre plan d'arrangement, presque identique au premier. Il demande aussi au juge surveillant la permission de voter sur ce nouveau plan dans la même catégorie que

same time, the debtor companies sought interim financing in the form of a proposed third party litigation funding agreement, which would permit them to pursue litigation of the retained claims. They also sought the approval of a related super-priority litigation financing charge.

The supervising judge determined that the secured creditor should not be permitted to vote on the new plan because it was acting with an improper purpose. As a result, the new plan had no reasonable prospect of success and was not put to a creditors' vote. The supervising judge allowed the debtor companies' application, authorizing them to enter into a third party litigation funding agreement. On appeal by the secured creditor and certain of the unsecured creditors, the Court of Appeal set aside the supervising judge's order, holding that he had erred in reaching the foregoing conclusions.

Held: The appeal should be allowed and the supervising judge's order reinstated.

The supervising judge made no error in barring the secured creditor from voting or in authorizing the third party litigating funding agreement. A supervising judge has the discretion to bar a creditor from voting on a plan of arrangement where they determine that the creditor is acting for an improper purpose. A supervising judge can also approve third party litigation funding as interim financing, pursuant to s. 11.2 of the *CCAA*. The Court of Appeal was not justified in interfering with the supervising judge's discretionary decisions in this regard, having failed to treat them with the appropriate degree of deference.

The *CCAA* is one of three principal insolvency statutes in Canada. It pursues an array of overarching remedial objectives that reflect the wide ranging and potentially catastrophic impacts insolvency can have. These objectives include: providing for timely, efficient and impartial resolution of a debtor's insolvency; preserving and maximizing the value of a debtor's assets; ensuring fair and equitable treatment of the claims against a debtor; protecting the public interest; and, in the context of a commercial insolvency, balancing the costs and benefits of restructuring or liquidating the company. The architecture of the *CCAA* leaves the case-specific assessment and balancing of these objectives to the supervising judge.

les créanciers non garantis des compagnies débitrices, au motif que sa sûreté ne vaut rien. À peu près au même moment, les compagnies débitrices demandent un financement temporaire sous forme d'un accord de financement de litige par un tiers qui leur permettrait de poursuivre l'instruction des réclamations réservées. Elles sollicitent également l'approbation d'une charge super-prioritaire pour financer le litige.

Le juge surveillant décide que le créancier garanti ne peut voter sur le nouveau plan parce qu'il agit dans un but illégitime. En conséquence, le nouveau plan n'a aucune possibilité raisonnable d'être avalisé et il n'est pas soumis au vote des créanciers. Le juge surveillant accueille la demande des compagnies débitrices et les autorise à conclure un accord de financement de litige par un tiers. À l'issue d'un appel formé par le créancier garanti et certains des créanciers non garantis, la Cour d'appel annule l'ordonnance du juge surveillant, estimant qu'il est parvenu à tort aux conclusions qui précèdent.

Arrêt : Le pourvoi est accueilli et l'ordonnance du juge surveillant est rétablie.

Le juge surveillant n'a commis aucune erreur en empêchant le créancier garanti de voter ou en approuvant l'accord de financement de litige par un tiers. Un juge surveillant a le pouvoir discrétionnaire d'empêcher un créancier de voter sur un plan d'arrangement s'il décide que le créancier agit dans un but illégitime. Un juge surveillant peut aussi approuver le financement de litige par un tiers à titre de financement temporaire, en vertu de l'art. 11.2 de la *LACC*. La Cour d'appel n'était pas justifiée de modifier les décisions discrétionnaires du juge surveillant à cet égard et n'a pas fait preuve de la déférence à laquelle elle était tenue par rapport à ces décisions.

La *LACC* est l'une des trois principales lois canadiennes en matière d'insolvabilité. Elle poursuit un grand nombre d'objectifs réparateurs généraux qui témoignent de la vaste gamme des conséquences potentiellement catastrophiques qui peuvent découler de l'insolvabilité. Ces objectifs incluent les suivants : régler de façon rapide, efficace et impartiale l'insolvabilité d'un débiteur; préserver et maximiser la valeur des actifs d'un débiteur; assurer un traitement juste et équitable des réclamations déposées contre un débiteur; protéger l'intérêt public; et, dans le contexte d'une insolvabilité commerciale, établir un équilibre entre les coûts et les bénéfices découlant de la restructuration ou de la liquidation d'une compagnie. La structure de la *LACC* laisse au juge surveillant le soin de procéder à un examen et à une mise en balance au cas par cas de ces objectifs.

From beginning to end, each proceeding under the *CCAA* is overseen by a single supervising judge, who has broad discretion to make a variety of orders that respond to the circumstances of each case. The anchor of this discretionary authority is s. 11 of the *CCAA*, with empowers a judge to make any order that they consider appropriate in the circumstances. This discretionary authority is broad, but not boundless. It must be exercised in furtherance of the remedial objectives of the *CCAA* and with three baseline considerations in mind: (1) that the order sought is appropriate in the circumstances, and (2) that the applicant has been acting in good faith and (3) with due diligence. The due diligence consideration discourages parties from sitting on their rights and ensures that creditors do not strategically manoeuvre or position themselves to gain an advantage. A high degree of deference is owed to discretionary decisions made by judges supervising *CCAA* proceedings and, as such, appellate intervention will only be justified if the supervising judge erred in principle or exercised their discretion unreasonably.

A creditor can generally vote on a plan of arrangement or compromise that affects its rights, subject to any specific provisions of the *CCAA* that may restrict its voting rights, or a proper exercise of discretion by the supervising judge to constrain or bar the creditor's right to vote. Given that the *CCAA* regime contemplates creditor participation in decision-making as an integral facet of the workout regime, the discretion to bar a creditor from voting should only be exercised where the circumstances demand such an outcome. Where a creditor is seeking to exercise its voting rights in a manner that frustrates, undermines, or runs counter to the remedial objectives of the *CCAA* — that is, acting for an improper purpose — s. 11 of the *CCAA* supplies the supervising judge with the discretion to bar that creditor from voting. This discretion parallels the similar discretion that exists under the *Bankruptcy and Insolvency Act* and advances the basic fairness that permeates Canadian insolvency law and practice. Whether this discretion ought to be exercised in a particular case is a circumstance-specific inquiry that the supervising judge is best-positioned to undertake.

In the instant case, the supervising judge's decision to bar the secured creditor from voting on the new plan discloses no error justifying appellate intervention. When he made this decision, the supervising judge was intimately

Chaque procédure fondée sur la *LACC* est supervisée du début à la fin par un seul juge surveillant, qui a le vaste pouvoir discrétionnaire de rendre toute une gamme d'ordonnances susceptibles de répondre aux circonstances de chaque cas. Le point d'ancrage de ce pouvoir discrétionnaire est l'art. 11 de la *LACC*, lequel confère au juge le pouvoir de rendre toute ordonnance qu'il estime indiquée. Quoique vaste, ce pouvoir discrétionnaire n'est pas sans limites. Son exercice doit tendre à la réalisation des objectifs réparateurs de la *LACC* et tenir compte de trois considérations de base : (1) que l'ordonnance demandée est indiquée, et (2) que le demandeur a agi de bonne foi et (3) avec la diligence voulue. La considération de diligence décourage les parties de rester sur leurs positions et fait en sorte que les créanciers n'usent pas stratégiquement de ruse ou ne se placent pas eux-mêmes dans une position pour obtenir un avantage. Les décisions discrétionnaires des juges chargés de la supervision des procédures intentées sous le régime de la *LACC* commandent un degré élevé de déférence. En conséquence, les cours d'appel ne seront justifiées d'intervenir que si le juge surveillant a commis une erreur de principe ou exercé son pouvoir discrétionnaire de manière déraisonnable.

En général, un créancier peut voter sur un plan d'arrangement ou une transaction qui a une incidence sur ses droits, sous réserve des dispositions de la *LACC* qui peuvent limiter son droit de voter, ou de l'exercice justifié par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire de limiter ou de supprimer ce droit. Étant donné que le régime de la *LACC*, dont l'un des aspects essentiels tient à la participation du créancier au processus décisionnel, les créanciers ne devraient être empêchés de voter que si les circonstances l'exigent. Lorsqu'un créancier cherche à exercer ses droits de vote de manière à contrecarrer ou à miner les objectifs réparateurs de la *LACC* ou à aller à l'encontre de ceux-ci — c'est-à-dire à agir dans un but illégitime — l'art. 11 de la *LACC* confère au juge surveillant le pouvoir discrétionnaire d'empêcher le créancier de voter. Ce pouvoir discrétionnaire s'apparente au pouvoir discrétionnaire semblable qui existe en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et favorise l'équité fondamentale qui imprègne le droit et la pratique en matière d'insolvabilité au Canada. La question de savoir s'il y a lieu d'exercer le pouvoir discrétionnaire dans une situation donnée appelle une analyse fondée sur les circonstances propres à chaque situation que le juge surveillant est le mieux placé pour effectuer.

En l'espèce, la décision du juge surveillant d'empêcher le créancier garanti de voter sur le nouveau plan ne révèle aucune erreur justifiant l'intervention d'une cour d'appel. Lorsqu'il a rendu sa décision, le juge surveillant

familiar with these proceedings, having presided over them for over 2 years, received 15 reports from the monitor, and issued approximately 25 orders. He considered the whole of the circumstances and concluded that the secured creditor's vote would serve an improper purpose. He was aware that the secured creditor had chosen not to value any of its claim as unsecured prior to the vote on the first plan and did not attempt to vote on that plan, which ultimately failed to receive the other creditors' approval. Between the failure of the first plan and the proposal of the (essentially identical) new plan, none of the factual circumstances relating to the debtor companies' financial or business affairs had materially changed. However, the secured creditor sought to value the entirety of its security at nil and, on that basis, sought leave to vote on the new plan as an unsecured creditor. If the secured creditor were permitted to vote in this way, the new plan would certainly have met the double majority threshold for approval under s. 6(1) of the *CCAA*. The inescapable inference was that the secured creditor was attempting to strategically value its security to acquire control over the outcome of the vote and thereby circumvent the creditor democracy the *CCAA* protects. The secured creditor's course of action was also plainly contrary to the expectation that parties act with due diligence in an insolvency proceeding, which includes acting with due diligence in valuing their claims and security. The secured creditor was therefore properly barred from voting on the new plan.

Whether third party litigation funding should be approved as interim financing is a case-specific inquiry that should have regard to the text of s. 11.2 of the *CCAA* and the remedial objectives of the *CCAA* more generally. Interim financing is a flexible tool that may take on a range of forms. This is apparent from the wording of s. 11.2(1), which is broad and does not mandate any standard form or terms. At its core, interim financing enables the preservation and realization of the value of a debtor's assets. In some circumstances, like the instant case, litigation funding furthers this basic purpose. Third party litigation funding agreements may therefore be approved as interim financing in *CCAA* proceedings when the supervising judge determines that doing so would be fair and appropriate, having regard to all the circumstances and the objectives of the Act. This requires consideration of the specific factors set out in s. 11.2(4) of the *CCAA*. These factors need not be mechanically applied or individually reviewed by the supervising judge, as not all of them will be significant in every case, nor are they exhaustive.

connaissait très bien les procédures en cause, car il les avait présidées pendant plus de 2 ans, avait reçu 15 rapports du contrôleur et avait délivré environ 25 ordonnances. Il a tenu compte de l'ensemble des circonstances et a conclu que le vote du créancier garanti viserait un but illégitime. Il savait qu'avant le vote sur le premier plan, le créancier garanti avait choisi de n'évaluer aucune partie de sa réclamation à titre de créancier non garanti et n'avait pas tenté de voter sur ce plan, qui n'a finalement pas reçu l'aval des autres créanciers. Entre l'insuccès du premier plan et la proposition du nouveau plan (identique pour l'essentiel au premier plan), les circonstances factuelles se rapportant aux affaires financières ou commerciales des compagnies débitrices n'avaient pas réellement changé. Pourtant, le créancier garanti a tenté d'évaluer la totalité de sa sûreté à zéro et, sur cette base, a demandé l'autorisation de voter sur le nouveau plan à titre de créancier non garanti. Si le créancier garanti avait été autorisé à voter de cette façon, le nouveau plan aurait certainement satisfait au critère d'approbation à double majorité prévu par le par. 6(1) de la *LACC*. La seule conclusion possible était que le créancier garanti tentait d'évaluer stratégiquement la valeur de sa sûreté afin de prendre le contrôle du vote et ainsi contourner la démocratie entre les créanciers que défend la *LACC*. La façon d'agir du créancier garanti était manifestement contraire à l'attente selon laquelle les parties agissent avec diligence dans une procédure d'insolvabilité, ce qui comprend le fait de faire preuve de diligence raisonnable dans l'évaluation de leurs réclamations et sûretés. Le créancier garanti a donc été empêché à bon droit de voter sur le nouveau plan.

La question de savoir s'il y a lieu d'approuver le financement d'un litige par un tiers à titre de financement temporaire commande une analyse fondée sur les faits de l'espèce qui doit tenir compte du libellé de l'art. 11.2 de la *LACC* et des objectifs réparateurs de la *LACC* de façon plus générale. Le financement temporaire est un outil souple qui peut revêtir différentes formes. Cela ressort du libellé du par. 11.2(1), qui est large et ne prescrit aucune forme ou condition type. Le financement temporaire permet essentiellement de préserver et de réaliser la valeur des éléments d'actif du débiteur. Dans certaines circonstances, comme en l'espèce, le financement de litige favorise la réalisation de cet objectif fondamental. Les accords de financement de litige par un tiers peuvent être approuvés à titre de financement temporaire dans le cadre des procédures fondées sur la *LACC* lorsque le juge surveillant estime qu'il serait juste et approprié de le faire, compte tenu de l'ensemble des circonstances et des objectifs de la Loi. Cela implique la prise en considération des facteurs précis énoncés au par. 11.2(4) de la *LACC*. Ces facteurs

Additionally, in order for a third party litigation funding agreement to be approved as interim financing, the agreement must not contain terms that effectively convert it into a plan of arrangement.

In the instant case, there is no basis upon which to interfere with the supervising judge's exercise of his discretion to approve the litigation funding agreement as interim financing. A review of the supervising judge's reasons as a whole, combined with a recognition of his manifest experience with the debtor companies' *CCAA* proceedings, leads to the conclusion that the factors listed in s. 11.2(4) concern matters that could not have escaped his attention and due consideration. It is apparent that he was focussed on the fairness at stake to all parties, the specific objectives of the *CCAA*, and the particular circumstances of this case when he approved the litigation funding agreement as interim financing. Further, the litigation funding agreement is not a plan of arrangement because it does not propose any compromise of the creditors' rights. The fact that the creditors may walk away with more or less money at the end of the day does not change the nature or existence of their rights to access the funds generated from the debtor companies' assets, nor can it be said to compromise those rights. Finally, the litigation financing charge does not convert the litigation funding agreement into a plan of arrangement. Holding otherwise would effectively extinguish the supervising judge's authority to approve these charges without a creditors' vote, which is expressly provided for in s. 11.2 of the *CCAA*.

Cases Cited

By Wagner C.J. and Moldaver J.

Applied: *Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)*, 2010 SCC 60, [2010] 3 S.C.R. 379; **considered:** *Re Crystallex*, 2012 ONCA 404, 293 O.A.C. 102; *Laserworks Computer Services Inc. (Bankruptcy), Re*, 1998 NSCA 42, 165 N.S.R. (2d) 296; **referred to:** *Bayens v. Kinross Gold Corporation*, 2013 ONSC 4974, 117 O.R. (3d) 150; *Hayes v. The City of Saint John*, 2016 NBQB 125; *Schenk v. Valeant Pharmaceuticals International Inc.*, 2015 ONSC 3215, 74 C.P.C. (7th) 332; *Re Blackburn*, 2011 BCSC 1671, 27 B.C.L.R. (5th) 199; *Sun Indalex Finance, LLC v. United Steelworkers*, 2013 SCC 6, [2013] 1 S.C.R. 271; *Ernst & Young Inc. v. Essar Global Fund*

ne doivent pas être appliqués machinalement ou examinés individuellement par le juge surveillant, car ils ne seront pas tous importants dans tous les cas, et ils ne sont pas non plus exhaustifs. En outre, pour qu'un accord de financement de litige par un tiers soit approuvé à titre de financement temporaire, il ne doit pas comporter des conditions qui le convertissent effectivement en plan d'arrangement.

En l'espèce, il n'y a aucune raison d'intervenir dans l'exercice par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire d'approuver l'accord de financement de litige à titre de financement temporaire. L'examen des motifs du juge surveillant dans leur ensemble, conjugué à la reconnaissance de son expérience évidente des procédures intentées par les compagnies débitrices sous le régime de la *LACC*, mène à la conclusion que les facteurs énumérés au par. 11.2(4) concernent des questions qui n'auraient pu échapper à son attention et à son examen adéquat. Il est manifeste que le juge surveillant a mis l'accent sur l'équité envers toutes les parties, les objectifs précis de la *LACC* et les circonstances particulières de la présente affaire lorsqu'il a approuvé l'accord de financement de litige à titre de financement temporaire. De plus, l'accord de financement de litige ne constitue pas un plan d'arrangement parce qu'il ne propose aucune transaction visant les droits des créanciers. Le fait que les créanciers puissent en fin de compte remporter plus ou moins d'argent ne modifie en rien la nature ou l'existence de leurs droits d'avoir accès aux fonds provenant des actifs des compagnies débitrices, pas plus qu'on ne saurait dire qu'il s'agit d'une transaction à l'égard de leurs droits. Enfin, la charge relative au financement de litige ne convertit pas l'accord de financement de litige en plan d'arrangement. Une conclusion contraire aurait pour effet d'annihiler le pouvoir du juge surveillant d'approuver ces charges sans un vote des créanciers, un résultat qui est expressément prévu par l'art. 11.2 de la *LACC*.

Jurisprudence

Citée par le juge en chef Wagner et le juge Moldaver

Arrêt appliqué : *Century Services Inc. c. Canada (Procureur général)*, 2010 CSC 60, [2010] 3 R.C.S. 379; **arrêts examinés :** *Re Crystallex*, 2012 ONCA 404, 293 O.A.C. 102; *Laserworks Computer Services Inc. (Bankruptcy), Re*, 1998 NSCA 42, 165 N.S.R. (2d) 296; **arrêts mentionnés :** *Bayens c. Kinross Gold Corporation*, 2013 ONSC 4974, 117 O.R. (3d) 150; *Hayes c. The City of Saint John*, 2016 NBQB 125; *Schenk c. Valeant Pharmaceuticals International Inc.*, 2015 ONSC 3215, 74 C.P.C. (7th) 332; *Re Blackburn*, 2011 BCSC 1671, 27 B.C.L.R. (5th) 199; *Sun Indalex Finance, LLC c. Syndicat des Métallos*, 2013 CSC 6, [2013] 1 R.C.S. 271; *Ernst*

Ltd., 2017 ONCA 1014, 139 O.R. (3d) 1; *Third Eye Capital Corporation v. Ressources Dianor Inc./Dianor Resources Inc.*, 2019 ONCA 508, 435 D.L.R. (4th) 416; *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299; *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303, 22 C.B.R. (6th) 323; *Uti Energy Corp. v. Fracmaster Ltd.*, 1999 ABCA 178, 244 A.R. 93, aff'g 1999 ABQB 379, 11 C.B.R. (4th) 204; *Orphan Well Association v. Grant Thornton Ltd.*, 2019 SCC 5, [2019] 1 S.C.R. 150; *Stelco Inc. (Re)* (2005), 253 D.L.R. (4th) 109; *Lehndorff General Partner Ltd., Re* (1993), 17 C.B.R. (3d) 24; *North American Tungsten Corp. v. Global Tungsten and Powders Corp.*, 2015 BCCA 390, 377 B.C.A.C. 6; *Re BA Energy Inc.*, 2010 ABQB 507, 70 C.B.R. (5th) 24; *HSBC Bank Canada v. Bear Mountain Master Partnership*, 2010 BCSC 1563, 72 C.B.R. (5th) 276; *Caterpillar Financial Services Ltd. v. 360networks Corp.*, 2007 BCCA 14, 279 D.L.R. (4th) 701; *Grant Forest Products Inc. v. Toronto-Dominion Bank*, 2015 ONCA 570, 387 D.L.R. (4th) 426; *Bridging Finance Inc. v. Béton Brunet 2001 inc.*, 2017 QCCA 138, 44 C.B.R. (6th) 175; *New Skeena Forest Products Inc., Re*, 2005 BCCA 192, 39 B.C.L.R. (4th) 338; *Canadian Metropolitan Properties Corp. v. Libin Holdings Ltd.*, 2009 BCCA 40, 308 D.L.R. (4th) 339; *Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 296 D.L.R. (4th) 135; *Canada Trustco Mortgage Co. v. Canada*, 2005 SCC 54, [2005] 2 S.C.R. 601; *Re 1078385 Ontario Ltd.* (2004), 206 O.A.C. 17; *ATCO Gas and Pipelines Ltd. v. Alberta (Energy and Utilities Board)*, 2006 SCC 4, [2006] 1 S.C.R. 140; *Nortel Networks Corp., Re*, 2015 ONCA 681, 391 D.L.R. (4th) 283; *Kitchener Frame Ltd.*, 2012 ONSC 234, 86 C.B.R. (5th) 274; *Royal Oak Mines Inc., Re* (1999), 6 C.B.R. (4th) 314; *Boutiques San Francisco Inc. v. Richter & Associés Inc.*, 2003 CanLII 36955; *Dugal v. Manulife Financial Corp.*, 2011 ONSC 1785, 105 O.R. (3d) 364; *Montgrain v. Banque nationale du Canada*, 2006 QCCA 557, [2006] R.J.Q. 1009; *Langtry v. Dumoulin* (1884), 7 O.R. 644; *McIntyre Estate v. Ontario (Attorney General)* (2002), 218 D.L.R. (4th) 193; *Marcotte v. Banque de Montréal*, 2015 QCCS 1915; *Houle v. St. Jude Medical Inc.*, 2017 ONSC 5129, 9 C.P.C. (8th) 321, aff'd 2018 ONSC 6352, 429 D.L.R. (4th) 739; *Stanway v. Wyeth*, 2013 BCSC 1585, 56 B.C.L.R. (5th) 192; *Re Crystallex International Corporation*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169; *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp.*, 2008 BCCA 327, 296 D.L.R. (4th) 577.

& Young Inc. c. Essar Global Fund Ltd., 2017 ONCA 1014, 139 O.R. (3d) 1; *Third Eye Capital Corporation c. Ressources Dianor Inc./Dianor Resources Inc.*, 2019 ONCA 508, 435 D.L.R. (4th) 416; *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299; *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303, 22 C.B.R. (6th) 323; *Uti Energy Corp. c. Fracmaster Ltd.*, 1999 ABCA 178, 244 A.R. 93, conf. 1999 ABQB 379, 11 C.B.R. (4th) 204; *Orphan Well Association c. Grant Thornton Ltd.*, 2019 CSC 5, [2019] 1 R.C.S. 150; *Stelco Inc. (Re)* (2005), 253 D.L.R. (4th) 109; *Lehndorff General Partner Ltd., Re* (1993), 17 C.B.R. (3d) 24; *North American Tungsten Corp. c. Global Tungsten and Powders Corp.*, 2015 BCCA 390, 377 B.C.A.C. 6; *Re BA Energy Inc.*, 2010 ABQB 507, 70 C.B.R. (5th) 24; *HSBC Bank Canada c. Bear Mountain Master Partnership*, 2010 BCSC 1563, 72 C.B.R. (5th) 276; *Caterpillar Financial Services Ltd. c. 360networks Corp.*, 2007 BCCA 14, 279 D.L.R. (4th) 701; *Grant Forest Products Inc. c. Toronto-Dominion Bank*, 2015 ONCA 570, 387 D.L.R. (4th) 426; *Bridging Finance Inc. c. Béton Brunet 2001 inc.*, 2017 QCCA 138, 44 C.B.R. (6th) 175; *New Skeena Forest Products Inc., Re*, 2005 BCCA 192, 39 B.C.L.R. (4th) 338; *Canadian Metropolitan Properties Corp. c. Libin Holdings Ltd.*, 2009 BCCA 40, 308 D.L.R. (4th) 339; *Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 296 D.L.R. (4th) 135; *Hypothèques Trustco Canada c. Canada*, 2005 CSC 54, [2005] 2 R.C.S. 601; *Re 1078385 Ontario Ltd.* (2004), 206 O.A.C. 17; *ATCO Gas and Pipelines Ltd. c. Alberta (Energy and Utilities Board)*, 2006 CSC 4, [2006] 1 R.C.S. 140; *Nortel Networks Corp., Re*, 2015 ONCA 681, 391 D.L.R. (4th) 283; *Kitchener Frame Ltd.*, 2012 ONSC 234, 86 C.B.R. (5th) 274; *Royal Oak Mines Inc., Re* (1999), 6 C.B.R. (4th) 314; *Boutiques San Francisco Inc. c. Richter & Associés Inc.*, 2003 CanLII 36955; *Dugal c. Manulife Financial Corp.*, 2011 ONSC 1785, 105 O.R. (3d) 364; *Montgrain c. Banque nationale du Canada*, 2006 QCCA 557, [2006] R.J.Q. 1009; *Langtry c. Dumoulin* (1884), 7 O.R. 644; *McIntyre Estate c. Ontario (Attorney General)* (2002), 218 D.L.R. (4th) 193; *Marcotte c. Banque de Montréal*, 2015 QCCS 1915; *Houle c. St. Jude Medical Inc.*, 2017 ONSC 5129, 9 C.P.C. (8th) 321, conf. par 2018 ONSC 6352, 429 D.L.R. (4th) 739; *Stanway c. Wyeth*, 2013 BCSC 1585, 56 B.C.L.R. (5th) 192; *Re Crystallex International Corporation*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169; *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. c. Fisgard Capital Corp.*, 2008 BCCA 327, 296 D.L.R. (4th) 577.

Statutes and Regulations Cited

An Act respecting Champerty, R.S.O. 1897, c. 327.
Bankruptcy and Insolvency Act, R.S.C. 1985, c. B-3, ss. 4.2, 43(7), 50(1), 54(3), 108(3), 187(9).
Budget Implementation Act, 2019, No. 1, S.C. 2019, c. 29, ss. 133, 138, 140.
Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985, c. C-36, ss. 2(1), 3(1), 4, 5, 6(1), 7, 11, 11.2(1), (2), (4), (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (5), 11.7, 11.8, 18.6, 22(1), (2), (3), 23(1)(d), (i), 23 to 25, 36.
Winding-up and Restructuring Act, R.S.C. 1985, c. W-11, s. 6(1).

Authors Cited

Agarwal, Ranjan K., and Doug Fenton. "Beyond Access to Justice: Litigation Funding Agreements Outside the Class Actions Context" (2017), 59 *Can. Bus. L.J.* 65.
Canada. Innovation, Science and Economic Development Canada. *Archived — Bill C-55: clause by clause analysis*, last updated December 29, 2016 (online: https://www.ic.gc.ca/eic/site/cilp-pdci.nsf/eng/cl00908.html#bill128e; archived version: https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10_1_eng.pdf).
Canada. Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada. *Bill C-12: Clause by Clause Analysis*, developed by Industry Canada, last updated March 24, 2015 (online: https://www.ic.gc.ca/eic/site/bsf-osb.nsf/eng/br01986.html#a79; archived version: https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10_2_eng.pdf).
Canada. Senate. Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce. *Debtors and Creditors Sharing the Burden: A Review of the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act*. Ottawa, 2003.
Houlden, Lloyd W., Geoffrey B. Morawetz and Janis P. Sarra. *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada*, vol. 4, 4th ed. Toronto: Thomson Reuters, 2009 (loose-leaf updated 2020, release 3).
Kaplan, Bill. "Liquidating CCAAs: Discretion Gone Awry?", in Janis P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law*. Toronto: Carswell, 2008, 79.
Klar, Lewis N., et al. *Remedies in Tort*, vol. 1, by Leanne Berry, ed. Toronto: Thomson Reuters, 1987 (loose-leaf updated 2019, release 12).
McElcheran, Kevin P. *Commercial Insolvency in Canada*, 4th ed. Toronto: LexisNexis, 2019.
Michaud, Guillaume. "New Frontier: The Emergence of Litigation Funding in the Canadian Insolvency Landscape", in Janis P. Sarra et al., eds., *Annual Review of Insolvency Law 2018*. Toronto: Thomson Reuters, 2019, 221.

Lois et règlements cités

An Act respecting Champerty, R.S.O. 1897, c. 327.
Loi nº 1 d'exécution du budget de 2019, L.C. 2019, c. 29, art. 133, 138, 140.
Loi sur la faillite et l'insolvabilité, L.R.C. 1985, c. B-3, art. 4.2, 43(7), 50(1), 54(3), 108(3), 187(9).
Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, L.R.C. 1985, c. C-36, art. 2(1), 3(1), 4, 5, 6(1), 7, 11, 11.2(1), (2), (4), a), b), c), d), e), f), g), (5), 11.7, 11.8, 18.6, 22(1), (2), (3), 23(1)d), i), 23 à 25, 36.
Loi sur les liquidations et les restructurations, L.R.C. 1985, c. W-11, art. 6(1).

Doctrine et autres documents cités

Agarwal, Ranjan K., and Doug Fenton. « Beyond Access to Justice : Litigation Funding Agreements Outside the Class Actions Context » (2017), 59 *Rev. can. dr. comm.* 65.
Canada. Bureau du surintendant des faillites Canada. *Projet de loi C-12 : analyse article par article*, élaboré par Industrie Canada, dernière mise à jour 24 mars 2015 (en ligne : https://www.ic.gc.ca/eic/site/bsf-osb.nsf/fra/br01986.html#a77f; version archivée : https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10_2_fra.pdf).
Canada. Innovation, Sciences et Développement économique Canada. *Archivé — Projet de Loi C-55 : analyse article par article*, dernière mise à jour 29 décembre 2016 (en ligne : https://www.ic.gc.ca/eic/site/cilp-pdci.nsf/fra/cl00908.html#lacc11-2; version archivée : https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10_1_fra.pdf).
Canada. Sénat. Comité sénatorial permanent des banques et du commerce. *Les débiteurs et les créanciers doivent se partager le fardeau : Examen de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, Ottawa, 2003.
Houlden, Lloyd W., Geoffrey B. Morawetz and Janis P. Sarra. *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada*, vol. 4, 4th ed., Toronto, Thomson Reuters, 2009 (loose-leaf updated 2020, release 3).
Kaplan, Bill. « Liquidating CCAAs : Discretion Gone Awry? », in Janis P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law*, Toronto, Carswell, 2008, 79.
Klar, Lewis N., et al. *Remedies in Tort*, vol. 1, by Leanne Berry, ed., Toronto, Thomson Reuters, 1987 (loose-leaf updated 2019, release 12).
McElcheran, Kevin P. *Commercial Insolvency in Canada*, 4th ed., Toronto, LexisNexis, 2019.
Michaud, Guillaume. « New Frontier : The Emergence of Litigation Funding in the Canadian Insolvency Landscape », in Janis P. Sarra et al., eds., *Annual*

Nocilla, Alfonso. "Asset Sales Under the Companies' Creditors Arrangement Act and the Failure of Section 36" (2012), 52 *Can. Bus. L.J.* 226.

Nocilla, Alfonso. "The History of the Companies' Creditors Arrangement Act and the Future of Re-Structuring Law in Canada" (2014), 56 *Can. Bus. L.J.* 73.

Rotsztain, Michael B., and Alexandra Dostal. "Debtor-In-Possession Financing", in Stephanie Ben-Ishai and Anthony Duggan, eds., *Canadian Bankruptcy and Insolvency Law: Bill C-55, Statute c. 47 and Beyond*. Markham, Ont.: LexisNexis, 2007, 227.

Sarra, Janis P. *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, 2nd ed. Toronto: Carswell, 2013.

Sarra, Janis P. "The Oscillating Pendulum: Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law", in Janis P. Sarra and Barbara Romaine, eds., *Annual Review of Insolvency Law 2016*. Toronto: Thomson Reuters, 2017, 9.

Wood, Roderick J. *Bankruptcy and Insolvency Law*, 2nd ed. Toronto: Irwin Law, 2015.

APPEALS from a judgment of the Quebec Court of Appeal (Dutil, Schrager and Dumas JJ.A.), 2019 QCCA 171, [2019] AZ-51566416, [2019] Q.J. No. 670 (QL), 2019 CarswellQue 94 (WL Can.), setting aside a decision of Michaud J., 2018 QCCS 1040, [2018] AZ-51477967, [2018] Q.J. No. 1986 (QL), 2018 CarswellQue 1923 (WL Can.). Appeals allowed.

Jean-Philippe Groleau, *Christian Lachance*, *Gabriel Lavery Lepage* and *Hannah Toledano*, for the appellants/interveners 9354-9186 Québec inc. and 9354-9178 Québec inc.

Neil A. Peden, for the appellants/interveners IMF Bentham Limited (now known as Omni Bridgeway Limited) and Bentham IMF Capital Limited (now known as Omni Bridgeway Capital (Canada) Limited).

Geneviève Cloutier and *Clifton P. Prophet*, for the respondent Callidus Capital Corporation.

Jocelyn Perreault, *Noah Zucker* and *François Alexandre Toupin*, for the respondents International

Review of Insolvency Law 2018, Toronto, Thomson Reuters, 2019, 221.

Nocilla, Alfonso. « Asset Sales Under the Companies' Creditors Arrangement Act and the Failure of Section 36 » (2012), 52 *Rev. can. dr. comm.* 226.

Nocilla, Alfonso. « The History of the Companies' Creditors Arrangement Act and the Future of Re-Structuring Law in Canada » (2014), 56 *Rev. can. dr. comm.* 73.

Rotsztain, Michael B., and Alexandra Dostal. « Debtor-In-Possession Financing », in Stephanie Ben-Ishai and Anthony Duggan, eds., *Canadian Bankruptcy and Insolvency Law : Bill C-55, Statute c. 47 and Beyond*, Markham (Ont.), LexisNexis, 2007, 227.

Sarra, Janis P. *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, 2nd ed., Toronto, Carswell, 2013.

Sarra, Janis P. « The Oscillating Pendulum : Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law », in Janis P. Sarra and Barbara Romaine, eds., *Annual Review of Insolvency Law 2016*, Toronto, Thomson Reuters, 2017, 9.

Wood, Roderick J. *Bankruptcy and Insolvency Law*, 2nd ed., Toronto, Irwin Law, 2015.

POURVOIS contre un arrêt de la Cour d'appel du Québec (les juges Dutil, Schrager et Dumas), 2019 QCCA 171, [2019] AZ-51566416, [2019] Q.J. No. 670 (QL), 2019 CarswellQue 94 (WL Can.), qui a infirmé une décision du juge Michaud, 2018 QCCS 1040, [2018] AZ-51477967, [2018] Q.J. No. 1986 (QL), 2018 CarswellQue 1923 (WL Can.). Pourvois accueillis.

Jean-Philippe Groleau, *Christian Lachance*, *Gabriel Lavery Lepage* et *Hannah Toledano*, pour les appelantes/intervenantes 9354-9186 Québec inc. et 9354-9178 Québec inc.

Neil A. Peden, pour les appelantes/intervenantes IMF Bentham Limited (maintenant connue sous le nom d'Omni Bridgeway Limited) et Corporation Bentham IMF Capital (maintenant connue sous le nom de Corporation Omni Bridgeway Capital (Canada)).

Geneviève Cloutier et *Clifton P. Prophet*, pour l'intimée Callidus Capital Corporation.

Jocelyn Perreault, *Noah Zucker* et *François Alexandre Toupin*, pour les intimés International

Game Technology, Deloitte LLP, Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx and François Pelletier.

Joseph Reynaud and *Nathalie Nouvet*, for the intervener Ernst & Young Inc.

Sylvain Rigaud, *Arad Mojtahedi* and *Saam Pousht-Mashhad*, for the interveners the Insolvency Institute of Canada and the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals.

The reasons for judgment of the Court were delivered by

THE CHIEF JUSTICE AND MOLDAVER J.—

I. Overview

[1] These appeals arise in the context of an ongoing proceeding instituted under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 ("*CCAA*"), in which substantially all of the assets of the debtor companies have been liquidated. The proceeding was commenced well over four years ago. Since then, a single supervising judge has been responsible for its oversight. In this capacity, he has made numerous discretionary decisions.

[2] Two of the supervising judge's decisions are in issue before us. Each raises a question requiring this Court to clarify the nature and scope of judicial discretion in *CCAA* proceedings. The first is whether a supervising judge has the discretion to bar a creditor from voting on a plan of arrangement where they determine that the creditor is acting for an improper purpose. The second is whether a supervising judge can approve third party litigation funding as interim financing, pursuant to s. 11.2 of the *CCAA*.

[3] For the reasons that follow, we would answer both questions in the affirmative, as did the supervising judge. To the extent the Court of Appeal disagreed

Game Technology, Deloitte S.E.N.C.R.L., Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx et François Pelletier.

Joseph Reynaud et *Nathalie Nouvet*, pour l'intervenante Ernst & Young Inc.

Sylvain Rigaud, *Arad Mojtahedi* et *Saam Pousht-Mashhad*, pour les intervenants l'Institut d'insolvabilité du Canada et l'Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation.

Version française des motifs de jugement de la Cour rendus par

LE JUGE EN CHEF ET LE JUGE MOLDAVER —

I. Aperçu

[1] Ces pourvois s'inscrivent dans le contexte d'une instance toujours en cours introduite sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers de compagnies*, L.R.C. 1985, c. C-36 (« *LACC* »), dans le cadre de laquelle la quasi-totalité des éléments d'actif des compagnies débitrices ont été liquidés. L'instance a été introduite il y a plus de quatre ans. Depuis, un seul juge surveillant a été chargé de sa supervision. À ce titre, il a rendu de nombreuses décisions discrétionnaires.

[2] Deux de ces décisions du juge surveillant font l'objet du présent pourvoi. Chacune d'elles soulève une question exigeant de notre Cour qu'elle précise la nature et la portée du pouvoir discrétionnaire exercé par les tribunaux dans les instances relevant de la *LACC*. La première est de savoir si le juge surveillant dispose du pouvoir discrétionnaire d'interdire à un créancier de voter sur un plan d'arrangement s'il estime que ce créancier agit dans un but illégitime. La deuxième porte sur le pouvoir du juge surveillant d'approuver le financement du litige par un tiers à titre de financement temporaire, en vertu de l'art. 11.2 de la *LACC*.

[3] Pour les motifs qui suivent, nous sommes d'avis de répondre à ces deux questions par l'affirmative, à l'instar du juge surveillant. Dans la mesure où la

and went on to interfere with the supervising judge's discretionary decisions, we conclude that it was not justified in doing so. In our respectful view, the Court of Appeal failed to treat the supervising judge's decisions with the appropriate degree of deference. In the result, as we ordered at the conclusion of the hearing, these appeals are allowed and the supervising judge's order reinstated.

II. Facts

[4] In 1994, Mr. Gérald Duhamel founded Bluberi Gaming Technologies Inc., which is now one of the appellants, 9354-9186 Québec inc. The corporation manufactured, distributed, installed, and serviced electronic casino gaming machines. It also provided management systems for gambling operations. Its sole shareholder has at all material times been Bluberi Group Inc., which is now another of the appellants, 9354-9178 Québec inc. Through a family trust, Mr. Duhamel controls Bluberi Group Inc. and, as a result, Bluberi Gaming (collectively, "Bluberi").

[5] In 2012, Bluberi sought financing from the respondent, Callidus Capital Corporation ("Callidus"), which describes itself as an "asset-based or distressed lender" (R.F., at para. 26). Callidus extended a credit facility of approximately $24 million to Bluberi. This debt was secured in part by a share pledge agreement.

[6] Over the next three years, Bluberi lost significant amounts of money, and Callidus continued to extend credit. By 2015, Bluberi owed approximately $86 million to Callidus — close to half of which Bluberi asserts is comprised of interest and fees.

A. *Bluberi's Institution of CCAA Proceedings and Initial Sale of Assets*

[7] On November 11, 2015, Bluberi filed a petition for the issuance of an initial order under the *CCAA*. In its petition, Bluberi alleged that its liquidity issues

Cour d'appel s'est dite d'avis contraire et a modifié les décisions discrétionnaires du juge surveillant, nous concluons qu'elle n'était pas justifiée de le faire. Avec égards, la Cour d'appel n'a pas fait preuve de la déférence à laquelle elle était tenue par rapport aux décisions du juge surveillant. C'est pourquoi, comme nous l'avons ordonné à l'issue de l'audience, les pourvois sont accueillis et l'ordonnance du juge surveillant est rétablie.

II. Les faits

[4] En 1994, M. Gérald Duhamel fonde Bluberi Gaming Technologies Inc., qui est devenue l'une des appelantes, 9354-9186 Québec inc. L'entreprise fabriquait, distribuait, installait et entretenait des appareils de jeux électroniques pour casino. Elle offrait aussi des systèmes de gestion dans le domaine des jeux d'argent. Pendant toute la période pertinente, son unique actionnaire était Bluberi Group Inc., qui est devenue une autre des appelantes, 9354-9178 Québec inc. Par l'entremise d'une fiducie familiale, M. Duhamel contrôlait Bluberi Group inc. et, de ce fait, Bluberi Gaming (collectivement, « Bluberi »).

[5] En 2012, Bluberi demande du financement à l'intimée Callidus Capital Corporation (« Callidus »), qui se décrit comme un [TRADUCTION] « prêteur offrant du financement garanti par des actifs ou du financement à des entreprises en difficulté financière » (m.i., par. 26). Callidus lui consent une facilité de crédit d'environ 24 millions de dollars, que Bluberi garantit partiellement en signant une entente par laquelle elle met en gage ses actions.

[6] Au cours des trois années suivantes, Bluberi perd d'importantes sommes d'argent et Callidus continue de lui consentir du crédit. En 2015, Bluberi doit environ 86 millions de dollars à Callidus — Bluberi affirme que près de la moitié de cette somme est composée d'intérêts et de frais.

A. *L'introduction des procédures sous le régime de la LACC par Bluberi et la vente initiale d'actifs*

[7] Le 11 novembre 2015, Bluberi dépose une requête en délivrance d'une ordonnance initiale sous le régime de la *LACC*. Dans sa requête, Bluberi allègue

were the result of Callidus taking *de facto* control of the corporation and dictating a number of purposefully detrimental business decisions. Bluberi alleged that Callidus engaged in this conduct in order to deplete the corporation's equity value with a view to owning Bluberi and, ultimately, selling it.

[8] Over Callidus's objection, Bluberi's petition succeeded. The supervising judge, Michaud J., issued an initial order under the *CCAA*. Among other things, the initial order confirmed that Bluberi was a "debtor company" within the meaning of s. 2(1) of the Act; stayed any proceedings against Bluberi or any director or officer of Bluberi; and appointed Ernst & Young Inc. as monitor ("Monitor").

[9] Working with the Monitor, Bluberi determined that a sale of its assets was necessary. On January 28, 2016, it proposed a sale solicitation process, which the supervising judge approved. That process led to Bluberi entering into an asset purchase agreement with Callidus. The agreement contemplated that Callidus would obtain all of Bluberi's assets in exchange for extinguishing almost the entirety of its secured claim against Bluberi, which had ballooned to approximately $135.7 million. Callidus would maintain an undischarged secured claim of $3 million against Bluberi. The agreement would also permit Bluberi to retain claims for damages against Callidus arising from its alleged involvement in Bluberi's financial difficulties ("Retained Claims").[1] Throughout these proceedings, Bluberi has asserted that the Retained Claims should amount to over $200 million in damages.

[10] The supervising judge approved the asset purchase agreement, and the sale of Bluberi's assets to Callidus closed in February 2017. As a result, Callidus effectively acquired Bluberi's business, and has continued to operate it as a going concern.

[1] Bluberi does not appear to have filed this claim yet (see 2018 QCCS 1040, at para. 10 (CanLII)).

que ses problèmes de liquidité découlent du fait que Callidus exerce un contrôle de facto à l'égard de son entreprise et lui dicte un certain nombre de décisions d'affaires dans l'intention de lui nuire. Bluberi prétend que Callidus agit ainsi afin de réduire la valeur des actions dans le but de devenir propriétaire de Bluberi et ultimement de la vendre.

[8] Malgré l'objection de Callidus, la requête de Bluberi est accueillie. Le juge surveillant, le juge Michaud, rend une ordonnance initiale sous le régime de la *LACC*. Celle-ci confirme entre autres que Bluberi est une « compagnie débitrice » au sens du par. 2(1) de la Loi, suspend toute procédure introduite à l'encontre de Bluberi, de ses administrateurs ou dirigeants, et désigne Ernst & Young Inc. pour agir à titre de contrôleur (« contrôleur »).

[9] Travaillant en collaboration avec le contrôleur, Bluberi décide que la vente de ses actifs est nécessaire. Le 28 janvier 2016, elle propose un processus de mise en vente que le juge surveillant approuve. Ce processus débouche sur la conclusion d'une convention d'achat d'actifs entre Bluberi et Callidus. Cette convention prévoit que Callidus obtient l'ensemble des actifs de Bluberi en échange de l'extinction de la presque totalité de la créance garantie qu'elle détient à l'encontre de Bluberi, qui s'élevait à environ 135,7 millions de dollars. Callidus conserve une créance garantie non libérée de 3 millions de dollars contre Bluberi. La convention prévoit aussi que Bluberi se réserve le droit de réclamer des dommages-intérêts à Callidus en raison de l'implication alléguée de celle-ci dans ses difficultés financières (les « réclamations réservées »)[1]. Tout au long de ces procédures, Bluberi affirme que la valeur des réclamations ainsi réservées représente plus de 200 millions de dollars en dommages-intérêts.

[10] Le juge surveillant approuve la convention d'achat d'actifs, et la vente des actifs de Bluberi à Callidus est conclue en février 2017. En conséquence, Callidus acquiert l'entreprise de Bluberi et en poursuit l'exploitation.

[1] Bluberi semble ne pas avoir encore déposé cette action (voir 2018 QCCS 1040, par. 10 (CanLII)).

[11] Since the sale, the Retained Claims have been Bluberi's sole remaining asset and thus the sole security for Callidus's $3 million claim.

B. *The Initial Competing Plans of Arrangement*

[12] On September 11, 2017, Bluberi filed an application seeking the approval of a $2 million interim financing credit facility to fund the litigation of the Retained Claims and other related relief. The lender was a joint venture numbered company incorporated as 9364-9739 Québec inc. This interim financing application was set to be heard on September 19, 2017.

[13] However, one day before the hearing, Callidus proposed a plan of arrangement ("First Plan") and applied for an order convening a creditors' meeting to vote on that plan. The First Plan proposed that Callidus would fund a $2.5 million (later increased to $2.63 million) distribution to Bluberi's creditors, except itself, in exchange for a release from the Retained Claims. This would have fully satisfied the claims of Bluberi's former employees and those creditors with claims worth less than $3000; creditors with larger claims were to receive, on average, 31 percent of their respective claims.

[14] The supervising judge adjourned the hearing of both applications to October 5, 2017. In the meantime, Bluberi filed its own plan of arrangement. Among other things, the plan proposed that half of any proceeds resulting from the Retained Claims, after payment of expenses and Bluberi's creditors' claims, would be distributed to the unsecured creditors, as long as the net proceeds exceeded $20 million.

[15] On October 5, 2017, the supervising judge ordered that the parties' plans of arrangement could be put to a creditors' vote. He ordered that both parties share the fees and expenses related to the

[11] Depuis la vente, les réclamations réservées sont le seul élément d'actif de Bluberi et représentent donc la seule garantie que possède Callidus pour sa créance de 3 millions de dollars.

B. *Les premiers plans d'arrangement concurrents*

[12] Le 11 septembre 2017, Bluberi dépose une demande par laquelle elle sollicite l'approbation d'un financement provisoire de 2 millions de dollars sous forme de facilité de crédit afin de financer le coût des procédures liées aux réclamations réservées ainsi que d'autres mesures de réparation accessoires. Le prêteur est une coentreprise constituée sous le numéro 9364-9739 Québec inc. Cette demande de financement provisoire devait être instruite le 19 septembre 2017.

[13] Toutefois, la veille de l'audience, Callidus propose un plan d'arrangement (« premier plan ») et demande une ordonnance pour convoquer les créanciers à une assemblée afin qu'ils votent sur ce plan. Le premier plan proposait que Callidus avance la somme de 2,5 millions de dollars (puis plus tard 2,63 millions de dollars) aux fins de distribution aux créanciers de Bluberi, sauf elle-même, en échange de quoi elle serait libérée des réclamations réservées. Cette somme aurait permis d'acquitter entièrement les créances des anciens employés de Bluberi et toutes celles de moins de 3 000 $; les créanciers dont la créance était plus élevée devaient recevoir chacun en moyenne 31 pour 100 du montant de leur réclamation.

[14] Le juge surveillant ajourne donc l'audition des deux demandes au 5 octobre 2017. Entre-temps, Bluberi dépose son propre plan d'arrangement dans lequel elle propose notamment que la moitié de toute somme provenant des réclamations réservées, après paiement des dépenses et acquittement des réclamations des créanciers de Bluberi, soit distribuée aux créanciers non garantis, pourvu que la somme nette ainsi obtenue soit supérieure à 20 millions de dollars.

[15] Le 5 octobre 2017, le juge surveillant ordonne que les plans d'arrangement des parties soient soumis au vote des créanciers. Il ordonne que les honoraires et dépenses découlant de la présentation des

presentation of the plans of arrangement at a creditors' meeting, and that a party's failure to deposit those funds with the Monitor would bar the presentation of that party's plan of arrangement. Bluberi elected not to deposit the necessary funds, and, as a result, only Callidus's First Plan was put to the creditors.

C. *Creditors' Vote on Callidus's First Plan*

[16] On December 15, 2017, Callidus submitted its First Plan to a creditors' vote. The plan failed to receive sufficient support. Section 6(1) of the *CCAA* provides that, to be approved, a plan must receive a "double majority" vote in each class of creditors — that is, a majority in *number* of class members, which also represents two-thirds in *value* of the class members' claims. All of Bluberi's creditors, besides Callidus, formed a single voting class of unsecured creditors. Of the 100 voting unsecured creditors, 92 creditors (representing $3,450,882 of debt) voted in favour, and 8 voted against (representing $2,375,913 of debt). The First Plan failed because the creditors voting in favour only held 59.22 percent of the total value being voted, which did not meet the s. 6(1) threshold. Most notably, SMT Hautes Technologies ("SMT"), which held 36.7 percent of Bluberi's debt, voted against the plan.

[17] Callidus did not vote on the First Plan — despite the Monitor explicitly stating that Callidus could have "vote[d] . . . the portion of its claim, assessed by Callidus, to be an unsecured claim" (Joint R.R., vol. III, at p.188).

D. *Bluberi's Interim Financing Application and Callidus's New Plan*

[18] On February 6, 2018, Bluberi filed one of the applications underlying these appeals, seeking authorization of a proposed third party litigation funding agreement ("LFA") with a publicly traded

plans d'arrangement à l'assemblée des créanciers soient partagés entre les parties et qu'il soit interdit à toute partie qui ne dépose pas les fonds nécessaires auprès du contrôleur de présenter son plan d'arrangement. Bluberi choisit de ne pas déposer les fonds nécessaires et, en conséquence, seul le premier plan de Callidus est présenté aux créanciers.

C. *Le vote des créanciers sur le premier plan de Callidus*

[16] Le 15 décembre 2017, Callidus soumet son premier plan au vote des créanciers. Le plan n'obtient pas l'appui nécessaire. Le paragraphe 6(1) de la *LACC* prévoit que, pour être approuvé, le plan doit obtenir la « double majorité » de chaque catégorie de créanciers — c'est-à-dire, la majorité en *nombre* d'une catégorie de créanciers, qui représente aussi les deux tiers en *valeur* des réclamations de cette catégorie de créanciers. Tous les créanciers de Bluberi, hormis Callidus, forment une seule catégorie de créanciers non garantis ayant droit de vote. Des 100 créanciers non garantis, 92 (qui ont ensemble une créance de 3 450 882 $) votent en faveur du plan, et 8 votent contre (qui ont ensemble une créance de 2 375 913 $). Le premier plan échoue parce que les réclamations des créanciers ayant voté en sa faveur ne détiennent que 59,22 p. 100 en valeur des réclamations de ceux ayant voté, ce qui ne respectait pas le seuil établi au par. 6(1). Plus particulièrement, SMT Hautes Technologies (« SMT »), qui détient 36,7 p. 100 de la dette de Bluberi, vote contre le plan.

[17] Callidus ne vote pas sur le premier plan — malgré les propos explicites du contrôleur, selon qui Callidus pouvait [TRADUCTION] « voter [. . .] selon le pourcentage de sa créance qui, de l'avis de Callidus, était non garantie » (dossier conjoint des intimés, vol. III, p. 188).

D. *La demande de financement provisoire de Bluberi et le nouveau plan de Callidus*

[18] Le 6 février 2018, Bluberi dépose une des demandes à l'origine des présents pourvois. Elle demande au tribunal l'autorisation de conclure un accord de financement du litige par un tiers (« AFL »)

litigation funder, IMF Bentham Limited or its Canadian subsidiary, Bentham IMF Capital Limited (collectively, "Bentham"). Bluberi's application also sought the placement of a $20 million super-priority charge in favour of Bentham on Bluberi's assets ("Litigation Financing Charge").

[19] The LFA contemplated that Bentham would fund Bluberi's litigation of the Retained Claims in exchange for receiving a portion of any settlement or award after trial. However, were Bluberi's litigation to fail, Bentham would lose all of its invested funds. The LFA also provided that Bentham could terminate the litigation of the Retained Claims if, acting reasonably, it were no longer satisfied of the merits or commercial viability of the litigation.

[20] Callidus and certain unsecured creditors who voted in favour of its plan (who are now respondents and style themselves the "Creditors' Group") contested Bluberi's application on the ground that the LFA was a plan of arrangement and, as such, had to be submitted to a creditors' vote.[2]

[21] On February 12, 2018, Callidus filed the other application underlying these appeals, seeking to put another plan of arrangement to a creditors' vote ("New Plan"). The New Plan was essentially identical to the First Plan, except that Callidus increased the proposed distribution by $250,000 (from $2.63 million to $2.88 million). Further, Callidus filed an amended proof of claim, which purported to value the security attached to its $3 million claim at *nil*. Callidus was of the view that this valuation was proper because Bluberi had no assets other than the Retained Claims. On this basis, Callidus asserted that it stood in the position of an unsecured creditor, and sought the supervising judge's permission to vote on the New Plan with the other unsecured creditors.

[2] Notably, the Creditors' Group advised Callidus that it would lend its support to the New Plan. It also asked Callidus to reimburse any legal fees incurred in association with that support. At the same time, the Creditors' Group did not undertake to vote in any particular way, and confirmed that each of its members would assess all available alternatives individually.

avec un bailleur de fonds de litiges coté en bourse, IMF Bentham Limited ou sa filiale canadienne, Corporation Bentham IMF Capital (collectivement, « Bentham »). Bluberi demande également l'autorisation de grever son actif d'une charge superprioritaire de 20 millions de dollars en faveur de Bentham (« charge liée au financement du litige »).

[19] L'AFL prévoit que Bentham financera le litige relatif aux réclamations réservées de Bluberi et qu'en retour elle recevra un pourcentage de toute somme convenue par règlement ou accordée à l'issue d'un procès. Toutefois, dans l'éventualité où Bluberi serait déboutée, Bentham perdra la totalité des fonds investis. L'AFL prévoit aussi que Bentham peut mettre fin au recours si, agissant de façon raisonnable, elle n'est plus convaincue du bien-fondé du litige ou de sa viabilité commerciale.

[20] Callidus et certains créanciers non garantis qui ont voté en faveur de son plan (qui sont maintenant intimés au présent pourvoi et se font appeler le « groupe de créanciers ») contestent la demande de Bluberi au motif que l'AFL est un plan d'arrangement et qu'à ce titre, il doit être soumis au vote des créanciers[2].

[21] Le 12 février 2018, Callidus dépose l'autre demande qui est à l'origine des présents pourvois, laquelle vise à soumettre un autre plan d'arrangement au vote des créanciers (« nouveau plan »). Le nouveau plan est pour l'essentiel identique au premier plan, sauf que Callidus propose que la somme à distribuer soit augmentée de 250 000 $ (passant de 2,63 millions à 2,88 millions de dollars). Callidus a en outre déposé une preuve de réclamation modifiée qui ramène à *zéro* la valeur de la garantie liée à sa créance de 3 millions de dollars. Callidus considère que cette évaluation est juste parce que Bluberi n'a aucun autre élément d'actif que les revendications réservées. Sur cette base, elle fait valoir qu'elle se trouve dans la situation d'un créancier non garanti et

[2] Fait à remarquer, le groupe de créanciers a informé Callidus qu'il appuierait le nouveau plan. Il lui a aussi demandé de rembourser tous les frais juridiques découlant de cet appui. Par ailleurs, le groupe de créanciers ne s'est pas engagé à voter d'une certaine façon, et a confirmé que chacun de ses membres évaluerait toutes les possibilités qui s'offraient à lui.

Given the size of its claim, if Callidus were permitted to vote on the New Plan, the plan would necessarily pass a creditors' vote. Bluberi opposed Callidus's application.

[22] The supervising judge heard Bluberi's interim financing application and Callidus's application regarding its New Plan together. Notably, the Monitor supported Bluberi's position.

III. Decisions Below

A. *Quebec Superior Court, 2018 QCCS 1040 (Michaud J.)*

[23] The supervising judge dismissed Callidus's application, declining to submit the New Plan to a creditors' vote. He granted Bluberi's application, authorizing Bluberi to enter into a litigation funding agreement with Bentham on the terms set forth in the LFA and imposing the Litigation Financing Charge on Bluberi's assets.

[24] With respect to Callidus's application, the supervising judge determined Callidus should not be permitted to vote on the New Plan because it was acting with an "improper purpose" (para. 48 (CanLII)). He acknowledged that creditors are generally entitled to vote in their own self-interest. However, given that the First Plan — which was almost identical to the New Plan — had been defeated by a creditors' vote, the supervising judge concluded that Callidus's attempt to vote on the New Plan was an attempt to override the result of the first vote. In particular, he wrote:

> Taking into consideration the creditors' interest, the Court accepted, in the fall of 2017, that Callidus' Plan be submitted to their vote with the understanding that, as a secured creditor, Callidus would not cast a vote. However, under the present circumstances, it would serve an improper purpose if Callidus was allowed to vote on its own plan, especially when its vote would very likely result in

demande au juge surveillant la permission de voter sur le nouveau plan avec les autres créanciers non garantis. Vu l'importance de sa réclamation, le plan serait nécessairement adopté par les créanciers si Callidus était autorisée à voter. Bluberi s'oppose à la demande de Callidus.

[22] Le juge surveillant instruit ensemble la demande de financement provisoire de Bluberi ainsi que la demande présentée par Callidus concernant son nouveau plan. Il est à souligner que le contrôleur appuie la position de Bluberi.

III. Historique judiciaire

A. *Cour supérieure du Québec, 2018 QCCS 1040 (le juge Michaud)*

[23] Le juge surveillant rejette la demande de Callidus et refuse de soumettre le nouveau plan au vote des créanciers. Il accueille la demande de Bluberi, l'autorisant ainsi à conclure un accord de financement du litige avec Bentham aux conditions énoncées dans l'AFL et ordonne que les actifs de Bluberi soient grevés de la charge liée au financement du litige.

[24] En ce qui a trait à la demande de Callidus, le juge surveillant décide que cette dernière ne peut voter sur le nouveau plan parce qu'elle agit dans un [TRADUCTION] « but illégitime » (par. 48 (CanLII)). Il reconnaît que les créanciers ont habituellement le droit de voter dans leur propre intérêt. Or, étant donné que le premier plan — qui était presque identique au nouveau plan — a été rejeté par les créanciers, le juge surveillant conclut qu'en demandant à voter sur le nouveau plan, Callidus tentait de contourner le résultat du premier vote. Il écrit notamment :

> [TRADUCTION] Tenant compte de leur intérêt, la Cour a accepté à l'automne 2017 que le plan de Callidus soit soumis au vote des créanciers, étant entendu que, en tant que créancière garantie, celle-ci ne voterait pas. Toutefois, si, dans les circonstances actuelles, Callidus était autorisée à voter sur son propre plan, elle le ferait dans un but illégitime d'autant plus qu'il est probable que son vote

the New Plan meeting the two thirds threshold for approval under the CCAA.

As pointed out by SMT, the main unsecured creditor, Callidus' attempt to vote aims only at cancelling SMT's vote which prevented Callidus' Plan from being approved at the creditors' meeting.

It is one thing to let the creditors vote on a plan submitted by a secured creditor, it is another to allow this secured creditor to vote on its own plan in order to exert control over the vote for the sole purpose of obtaining releases. [paras. 45-47]

[25] The supervising judge concluded that, in these circumstances, allowing Callidus to vote would be both "unfair and unreasonable" (para. 47). He also observed that Callidus's conduct throughout the *CCAA* proceedings "lacked transparency" (at para. 41) and that Callidus was "solely motivated by the [pending] litigation" (para. 44). In sum, he found that Callidus's conduct was contrary to the "requirements of appropriateness, good faith, and due diligence", and ordered that Callidus would not be permitted to vote on the New Plan (para. 48, citing *Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)*, 2010 SCC 60, [2010] 3 S.C.R. 379, at para. 70).

[26] Because Callidus was not permitted to vote on the New Plan and SMT had unequivocally stated its intention to vote against it, the supervising judge concluded that the plan had no reasonable prospect of success. He therefore declined to submit it to a creditors' vote.

[27] With respect to Bluberi's application, the supervising judge considered three issues relevant to these appeals: (1) whether the LFA should be submitted to a creditors' vote; (2) if not, whether the LFA ought to be approved by the court; and (3) if so, whether the $20 million Litigation Financing Charge should be imposed on Bluberi's assets.

[28] The supervising judge determined that the LFA did not need to be submitted to a creditors' vote because it was not a plan of arrangement. He considered a plan of arrangement to involve "an arrangement

permettrait d'atteindre le seuil de deux tiers nécessaire pour que le nouveau plan soit approuvé en vertu de la LACC.

Comme l'a souligné SMT, la principale créancière non garantie, Callidus souhaite voter afin d'annuler le vote de SMT, qui a empêché que son plan soit approuvé lors de l'assemblée des créanciers.

C'est une chose de laisser les créanciers voter sur un plan présenté par un créancier garanti, c'en est une autre de laisser ce créancier garanti voter sur son propre plan et exercer ainsi un contrôle sur le vote à seule fin d'être libéré de toute responsabilité. [par. 45-47]

[25] Le juge surveillant conclut que, dans les circonstances, permettre à Callidus de voter serait à la fois [TRADUCTION] « injuste et déraisonnable » (par. 47). Il note aussi que, tout au long de la procédure introduite en vertu de la *LACC*, Callidus a « manqué de transparence » (par. 41) et qu'elle « n'est motivée que par le litige [en cours] » (par. 44). En somme, il conclut que la conduite de Callidus est contraire à « l'opportunité, [à] la bonne foi et [à] la diligence » requises, et il ordonne que Callidus ne puisse pas voter sur le nouveau plan (par. 48, citant *Century Services Inc. c. Canada (Procureur général)*, 2010 CSC 60, [2010] 3 R.C.S. 379, par. 70).

[26] Puisque Callidus n'a pas été autorisée à voter sur le nouveau plan et que SMT a manifesté sans équivoque son intention de voter contre celui-ci, le juge surveillant conclut que le plan n'a aucune possibilité raisonnable de recevoir l'aval des créanciers. Il refuse donc de le soumettre au vote des créanciers.

[27] Pour ce qui est de la demande de Bluberi, le juge surveillant examine trois questions qui sont pertinentes pour les présents pourvois : (1) si l'AFL devait être soumis au vote des créanciers; (2) dans la négative, si l'AFL devait être approuvé par le tribunal; et (3) le cas échéant, s'il devait ordonner que la charge liée au financement du litige de 20 millions de dollars grève les actifs de Bluberi.

[28] Le juge surveillant décide qu'il n'est pas nécessaire de soumettre l'AFL au vote des créanciers parce qu'il ne s'agit pas d'un plan d'arrangement. Il considère qu'un tel plan suppose [TRADUCTION] « un

or compromise between a debtor and its creditors" (para. 71, citing *Re Crystallex*, 2012 ONCA 404, 293 O.A.C. 102, at para. 92 ("*Crystallex*")). In his view, the LFA lacked this essential feature. He also concluded that the LFA did not need to be accompanied by a plan, as Bluberi had stated its intention to file a plan in the future.

[29] After reviewing the terms of the LFA, the supervising judge found it met the criteria for approval of third party litigation funding set out in *Bayens v. Kinross Gold Corporation*, 2013 ONSC 4974, 117 O.R. (3d) 150, at para. 41, and *Hayes v. The City of Saint John*, 2016 NBQB 125, at para. 4 (CanLII). In particular, he considered Bentham's percentage of return to be reasonable in light of its level of investment and risk. Further, the supervising judge rejected Callidus and the Creditors' Group's argument that the LFA gave too much discretion to Bentham. He found that the LFA did not allow Bentham to exert undue influence on the litigation of the Retained Claims, noting similarly broad clauses had been approved in the *CCAA* context (para. 82, citing *Schenk v. Valeant Pharmaceuticals International Inc.*, 2015 ONSC 3215, 74 C.P.C. (7th) 332, at para. 23).

[30] Finally, the supervising judge imposed the Litigation Financing Charge on Bluberi's assets. While significant, the supervising judge considered the amount to be reasonable given: the amount of damages that would be claimed from Callidus; Bentham's financial commitment to the litigation; and the fact that Bentham was not charging any interim fees or interest (i.e., it would only profit in the event of successful litigation or settlement). Put simply, Bentham was taking substantial risks, and it was reasonable that it obtain certain guarantees in exchange.

[31] Callidus, again supported by the Creditors' Group, appealed the supervising judge's order, impleading Bentham in the process.

arrangement ou une transaction entre un débiteur et ses créanciers » (par. 71, citant *Re Crystallex*, 2012 ONCA 404, 293 O.A.C. 102, par. 92 (« *Crystallex* »)). À son avis, l'AFL est dépourvu de cette caractéristique essentielle. Il conclut aussi qu'il n'est pas nécessaire que l'AFL soit assorti d'un plan étant donné que Bluberi a exprimé l'intention d'en déposer un plus tard.

[29] Après en avoir examiné les modalités, le juge surveillant conclut que l'AFL respecte le critère d'approbation applicable en matière de financement d'un litige par un tiers qui est établi dans les décisions *Bayens c. Kinross Gold Corporation*, 2013 ONSC 4974, 117 O.R. (3d) 150, par. 41, et *Hayes c. The City of Saint John*, 2016 NBQB 125, par. 4 (CanLII). Plus particulièrement, il considère que le taux de retour de Bentham est raisonnable eu égard à son niveau d'investissement et de risque. Il rejette en outre l'argument avancé par Callidus et le groupe de créanciers, qui soutenaient que l'AFL donne trop de latitude à Bentham. Il conclut que l'AFL ne permet pas à Bentham d'exercer une influence indue sur le déroulement du litige lié aux réclamations réservées et souligne que des clauses générales semblables à celles qu'il contient ont déjà été approuvées dans le contexte de la *LACC* (par. 82, citant *Schenk c. Valeant Pharmaceuticals International Inc.*, 2015 ONSC 3215, 74 C.P.C. (7th) 332, par. 23).

[30] Enfin, le juge surveillant ordonne que les actifs de Bluberi soient grevés de la charge liée au financement du litige. Il juge que, même s'il est élevé, le montant en question est raisonnable étant donné : le montant des dommages-intérêts qui sont réclamés à Callidus; l'engagement financier de Bentham dans le litige; et le fait que Bentham n'exige aucune provision pour frais ou intérêts (c.-à-d. qu'elle ne tirera profit de l'accord que si le procès ou le règlement est couronné de succès). En termes simples, Bentham prend des risques importants et il est raisonnable qu'elle obtienne certaines garanties en échange.

[31] Callidus, de nouveau appuyée par le groupe de créanciers, interjette appel de l'ordonnance du juge surveillant et met en cause Bentham.

B. *Quebec Court of Appeal, 2019 QCCA 171 (Dutil and Schrager JJ.A. and Dumas J. (ad hoc))*

[32] The Court of Appeal allowed the appeal, finding that "[t]he exercise of the judge's discretion [was] not founded in law nor on a proper treatment of the facts so that irrespective of the standard of review applied, appellate intervention [was] justified" (para. 48 (CanLII)). In particular, the court identified two errors of relevance to these appeals.

[33] First, the court was of the view that the supervising judge erred in finding that Callidus had an improper purpose in seeking to vote on its New Plan. In its view, Callidus should have been permitted to vote. The court relied heavily on the notion that creditors have a right to vote in their own self-interest. It held that any judicial discretion to preclude voting due to improper purpose should be reserved for the "clearest of cases" (para. 62, referring to *Re Blackburn*, 2011 BCSC 1671, 27 B.C.L.R. (5th) 199, at para. 45). The court was of the view that Callidus's transparent attempt to obtain a release from Bluberi's claims against it did not amount to an improper purpose. The court also considered Callidus's conduct prior to and during the *CCAA* proceedings to be incapable of justifying a finding of improper purpose.

[34] Second, the court concluded that the supervising judge erred in approving the LFA as interim financing because, in its view, the LFA was not connected to Bluberi's commercial operations. The court concluded that the supervising judge had both "misconstrued in law the notion of interim financing and misapplied that notion to the factual circumstances of the case" (para. 78).

[35] In light of this perceived error, the court substituted its view that the LFA was a plan of arrangement and, as a result, should have been submitted

B. *Cour d'appel du Québec, 2019 QCCA 171 (les juges Dutil et Schrager et le juge Dumas (ad hoc))*

[32] La Cour d'appel accueille l'appel et conclut que [TRADUCTION] « [l]'exercice par le juge de son pouvoir discrétionnaire [n'était] pas fondé en droit, non plus qu'il ne reposait sur un traitement approprié des faits, de sorte que, peu importe la norme de contrôle appliquée, il [était] justifié d'intervenir en appel » (par. 48 (CanLII)). En particulier, la cour relève deux erreurs qui sont pertinentes pour les présents pourvois.

[33] D'une part, la cour conclut que le juge surveillant a commis une erreur en concluant que Callidus a agi dans un but illégitime en demandant l'autorisation de voter sur son nouveau plan. À son avis, Callidus aurait dû être autorisée à voter. La cour s'appuie grandement sur l'idée que les créanciers ont le droit de voter en fonction de leur propre intérêt. Elle juge que l'exercice du pouvoir discrétionnaire qui consiste à empêcher un créancier de voter dans un but illégitime devrait être [TRADUCTION] « réservé aux cas les plus évidents » (par. 62, renvoyant à *Re Blackburn*, 2011 BCSC 1671, 27 B.C.L.R. (5th) 199, par. 45). Selon elle, en tentant de façon transparente d'être libérée des réclamations de Bluberi à son égard, Callidus ne pouvait être considérée comme ayant agi dans un but illégitime. La cour conclut également que la conduite de Callidus, avant et pendant la procédure introduite en vertu de la *LACC*, ne pouvait justifier la conclusion qu'il existe un but illégitime.

[34] D'autre part, la cour conclut que le juge surveillant a eu tort d'approuver l'AFL en tant qu'accord de financement provisoire parce qu'à son avis, il n'est pas lié aux opérations commerciales de Bluberi. Elle conclut que le juge surveillant a [TRADUCTION] « donné à la notion de financement provisoire une interprétation non fondée en droit et qu'il a mal appliqué cette notion aux circonstances factuelles de l'affaire » (par. 78).

[35] À la lumière de ce qu'elle percevait comme une erreur, la cour substitue son opinion selon laquelle l'AFL est un plan d'arrangement et que pour

to a creditors' vote. It held that "[a]n arrangement or proposal can encompass both a compromise of creditors' claims as well as the process undertaken to satisfy them" (para. 85). The court considered the LFA to be a plan of arrangement because it affected the creditors' share in any eventual litigation proceeds, would cause them to wait for the outcome of any litigation, and could potentially leave them with nothing at all. Moreover, the court held that Bluberi's scheme "as a whole", being the prosecution of the Retained Claims and the LFA, should be submitted as a plan to the creditors for their approval (para. 89).

[36] Bluberi and Bentham (collectively, "appellants"), again supported by the Monitor, now appeal to this Court.

IV. Issues

[37] These appeals raise two issues:

(1) Did the supervising judge err in barring Callidus from voting on its New Plan on the basis that it was acting for an improper purpose?

(2) Did the supervising judge err in approving the LFA as interim financing, pursuant to s. 11.2 of the *CCAA*?

V. Analysis

A. *Preliminary Considerations*

[38] Addressing the above issues requires situating them within the contemporary Canadian insolvency landscape and, more specifically, the *CCAA* regime. Accordingly, before turning to those issues, we review (1) the evolving nature of *CCAA* proceedings; (2) the role of the supervising judge in those proceedings; and (3) the proper scope of appellate review of a supervising judge's exercise of discretion.

cette raison, il aurait dû être soumis au vote des créanciers. Elle conclut [TRADUCTION] « [qu'u]n arrangement ou une proposition peut englober une transaction visant les réclamations des créanciers ainsi que le processus suivi pour y donner suite » (par. 85). La cour juge que l'AFL est un plan d'arrangement parce qu'il a une incidence sur la participation des créanciers à l'indemnité susceptible d'être accordée à la suite d'un litige, qu'il oblige ceux-ci à attendre l'issue de tout litige, et qu'il est possible que les créanciers se retrouvent les mains vides. De plus, la cour conclut que le projet de Bluberi « dans son entièreté », soit la poursuite des réclamations réservées et l'AFL, doit être soumis à l'approbation des créanciers (par. 89).

[36] Bluberi et Bentham (collectivement, les « appelantes »), encore une fois appuyées par le contrôleur, se pourvoient maintenant devant notre Cour.

IV. Questions en litige

[37] Les pourvois soulèvent deux questions :

(1) Le juge surveillant a-t-il commis une erreur en empêchant Callidus de voter sur son nouveau plan au motif qu'elle agissait dans un but illégitime?

(2) Le juge surveillant a-t-il commis une erreur en approuvant l'AFL en tant que plan de financement provisoire, selon les termes de l'art. 11.2 de la *LACC*?

V. Analyse

A. *Considérations préliminaires*

[38] Pour répondre aux questions ci-dessus, nous devons les situer dans le contexte contemporain de l'insolvabilité au Canada, et plus précisément du régime de la *LACC*. Ainsi, avant de passer à ces questions, nous examinons (1) la nature évolutive des procédures intentées sous le régime de la *LACC*; (2) le rôle que joue le juge surveillant dans ces procédures; et (3) la portée du contrôle, en appel, de l'exercice du pouvoir discrétionnaire du juge surveillant.

(1) The Evolving Nature of *CCAA* Proceedings

[39] The *CCAA* is one of three principal insolvency statutes in Canada. The others are the *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3 ("*BIA*"), which covers insolvencies of both individuals and companies, and the *Winding-up and Restructuring Act*, R.S.C. 1985, c. W-11 ("*WURA*"), which covers insolvencies of financial institutions and certain other corporations, such as insurance companies (*WURA*, s. 6(1)). While both the *CCAA* and the *BIA* enable reorganizations of insolvent companies, access to the *CCAA* is restricted to debtor companies facing total claims in excess of $5 million (*CCAA*, s. 3(1)).

[40] Together, Canada's insolvency statutes pursue an array of overarching remedial objectives that reflect the wide ranging and potentially "catastrophic" impacts insolvency can have (*Sun Indalex Finance, LLC v. United Steelworkers*, 2013 SCC 6, [2013] 1 S.C.R. 271, at para. 1). These objectives include: providing for timely, efficient and impartial resolution of a debtor's insolvency; preserving and maximizing the value of a debtor's assets; ensuring fair and equitable treatment of the claims against a debtor; protecting the public interest; and, in the context of a commercial insolvency, balancing the costs and benefits of restructuring or liquidating the company (J. P. Sarra, "The Oscillating Pendulum: Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law", in J. P. Sarra and B. Romaine, eds., *Annual Review of Insolvency Law 2016* (2017), 9, at pp. 9-10; J. P. Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act* (2nd ed. 2013), at pp. 4-5 and 14; Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, *Debtors and Creditors Sharing the Burden: A Review of the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act* (2003), at pp. 9-10; R. J. Wood, *Bankruptcy and Insolvency Law* (2nd ed. 2015), at pp. 4-5).

(1) La nature évolutive des procédures intentées sous le régime de la *LACC*

[39] La *LACC* est l'une des trois principales lois canadiennes en matière d'insolvabilité. Les autres sont la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R.C. 1985 c. B-3 (« *LFI* »), qui traite de l'insolvabilité des personnes physiques et des sociétés, et la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, L.R.C. 1985 c. W-11 (« *LLR* »), qui traite de l'insolvabilité des institutions financières et de certaines autres personnes morales, telles que les compagnies d'assurance (*LLR*, par. 6(1)). Bien que la *LACC* et la *LFI* permettent toutes deux la restructuration de compagnies insolvables, l'accès à la *LACC* est limité aux sociétés débitrices qui sont aux prises avec des réclamations dont le montant total est supérieur à 5 millions de dollars (*LACC*, par. 3(1)).

[40] Ensemble, les lois canadiennes sur l'insolvabilité poursuivent un grand nombre d'objectifs réparateurs généraux qui témoignent de la vaste gamme des conséquences potentiellement « catastrophiques » qui peuvent découler de l'insolvabilité (*Sun Indalex Finance, LLC c. Syndicat des Métallos*, 2013 CSC 6, [2013] 1 R.C.S. 271, par. 1). Ces objectifs incluent les suivants : régler de façon rapide, efficace et impartiale l'insolvabilité d'un débiteur; préserver et maximiser la valeur des actifs d'un débiteur; assurer un traitement juste et équitable des réclamations déposées contre un débiteur; protéger l'intérêt public; et, dans le contexte d'une insolvabilité commerciale, établir un équilibre entre les coûts et les bénéfices découlant de la restructuration ou de la liquidation d'une compagnie (J. P. Sarra, « The Oscillating Pendulum : Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law », dans J. P. Sarra et B. Romaine, dir., *Annual Review of Insolvency Law 2016* (2017), 9, p. 9-10; J. P. Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act* (2e éd. 2013), p. 4-5 et 14; Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, *Les débiteurs et les créanciers doivent se partager le fardeau : Examen de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (2003), p. 13-14; R. J. Wood, *Bankruptcy and Insolvency Law* (2e éd. 2015), p. 4-5).

[41] Among these objectives, the *CCAA* generally prioritizes "avoiding the social and economic losses resulting from liquidation of an insolvent company" (*Century Services*, at para. 70). As a result, the typical *CCAA* case has historically involved an attempt to facilitate the reorganization and survival of the pre-filing debtor company in an operational state — that is, as a going concern. Where such a reorganization was not possible, the alternative course of action was seen as a liquidation through either a receivership or under the *BIA* regime. This is precisely the outcome that was sought in *Century Services* (see para. 14).

[42] That said, the *CCAA* is fundamentally insolvency legislation, and thus it also "has the simultaneous objectives of maximizing creditor recovery, preservation of going-concern value where possible, preservation of jobs and communities affected by the firm's financial distress . . . and enhancement of the credit system generally" (Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at p. 14; see also *Ernst & Young Inc. v. Essar Global Fund Ltd.*, 2017 ONCA 1014, 139 O.R. (3d) 1 ("*Essar*"), at para. 103). In pursuit of those objectives, *CCAA* proceedings have evolved to permit outcomes that do not result in the emergence of the pre-filing debtor company in a restructured state, but rather involve some form of liquidation of the debtor's assets under the auspices of the Act itself (Sarra, "The Oscillating Pendulum: Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law", at pp. 19-21). Such scenarios are referred to as "liquidating CCAAs", and they are now commonplace in the *CCAA* landscape (see *Third Eye Capital Corporation v. Ressources Dianor Inc./Dianor Resources Inc.*, 2019 ONCA 508, 435 D.L.R. (4th) 416, at para. 70).

[41] Parmi ces objectifs, la *LACC* priorise en général le fait d'« éviter les pertes sociales et économiques résultant de la liquidation d'une compagnie insolvable » (*Century Services*, par. 70). C'est pourquoi les affaires types qui relèvent de cette loi ont historiquement facilité la restructuration de l'entreprise débitrice qui n'a pas encore déposé de proposition en la maintenant dans un état opérationnel, c'est-à-dire en permettant qu'elle poursuive ses activités. Lorsqu'une telle restructuration n'était pas possible, on considérait qu'il fallait alors procéder à la liquidation par voie de mise sous séquestre ou sous le régime de la *LFI*. C'est précisément le résultat qui était recherché dans l'affaire *Century Services* (voir par. 14).

[42] Cela dit, la *LACC* est fondamentalement une loi sur l'insolvabilité, et à ce titre, elle a aussi [TRADUCTION] « comme objectifs simultanés de maximiser le recouvrement au profit des créanciers, de préserver la valeur d'exploitation dans la mesure du possible, de protéger les emplois et les collectivités touchées par les difficultés financières de l'entreprise [. . .] et d'améliorer le système de crédit de manière générale » (Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 14; voir aussi *Ernst & Young Inc. c. Essar Global Fund Ltd.*, 2017 ONCA 1014, 139 O.R. (3d) 1 (« *Essar* »), par. 103). Afin d'atteindre ces objectifs, les procédures intentées sous le régime de la *LACC* ont évolué de telle sorte qu'elles permettent des solutions qui évitent l'émergence, sous une forme restructurée, de la société débitrice qui existait avant le début des procédures, mais qui impliquent plutôt une certaine forme de liquidation des actifs du débiteur sous le régime même de la Loi (Sarra, « The Oscillating Pendulum : Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibium for Insolvency Law », p. 19-21). Ces cas, qualifiés de [TRADUCTION] « procédures de liquidation sous le régime de la *LACC* », sont maintenant courants dans le contexte de la *LACC* (voir *Third Eye Capital Corporation c. Ressources Dianor Inc./Dianor Resources Inc.*, 2019 ONCA 508, 435 D.L.R. (4th) 416, par. 70).

[43] Liquidating CCAAs take diverse forms and may involve, among other things: the sale of the debtor company as a going concern; an "en bloc" sale of assets that are capable of being operationalized by a buyer; a partial liquidation or downsizing of business operations; or a piecemeal sale of assets (B. Kaplan, "Liquidating CCAAs: Discretion Gone Awry?", in J. P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law* (2008), 79, at pp. 87-89). The ultimate commercial outcomes facilitated by liquidating CCAAs are similarly diverse. Some may result in the continued operation of the business of the debtor under a different going concern entity (e.g., the liquidations in *Indalex* and *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299 (Ont. C.J. (Gen. Div.)), while others may result in a sale of assets and inventory with no such entity emerging (e.g., the proceedings in *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303, 22 C.B.R. (6th) 323, at paras. 7 and 31). Others still, like the case at bar, may involve a going concern sale of most of the assets of the debtor, leaving residual assets to be dealt with by the debtor and its stakeholders.

[43] Les procédures de liquidation sous le régime de la *LACC* revêtent différentes formes et peuvent, entre autres, inclure la vente de la société débitrice à titre d'entreprise en activité; la vente « en bloc » des éléments d'actif susceptibles d'être exploités par un acquéreur; une liquidation partielle de l'entreprise ou une réduction de ses activités; ou encore une vente de ses actifs élément par élément (B. Kaplan, « Liquidating CCAAs : Discretion Gone Awry? » dans J. P. Sarra, dir., *Annual Review of Insolvency Law* (2008), 79, p. 87-89). Les résultats commerciaux ultimement obtenus à l'issue des procédures de liquidation introduites sous le régime de la *LACC* sont eux aussi variés. Certaines procédures peuvent avoir pour résultat la continuité des activités de la débitrice sous la forme d'une autre entité viable (p. ex., les sociétés liquidées dans *Indalex* et *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299 (C.J. Ont., Div. gén.)), alors que d'autres peuvent simplement aboutir à la vente des actifs et de l'inventaire sans donner naissance à une nouvelle entité (p. ex., la procédure en cause dans *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303, 22 C.B.R. (6th) 323, par. 7 et 31). D'autres encore, comme dans le dossier qui nous occupe, peuvent donner lieu à la vente de la plupart des actifs de la débitrice en vue de la poursuite de son activité, laissant à la débitrice et aux parties intéressées le soin de s'occuper des actifs résiduaires.

[44] *CCAA* courts first began approving these forms of liquidation pursuant to the broad discretion conferred by the Act. The emergence of this practice was not without criticism, largely on the basis that it appeared to be inconsistent with the *CCAA* being a "restructuring statute" (see, e.g., *Uti Energy Corp. v. Fracmaster Ltd.*, 1999 ABCA 178, 244 A.R. 93, at paras. 15-16, aff'g 1999 ABQB 379, 11 C.B.R. (4th) 204, at paras. 40-43; A. Nocilla, "The History of the Companies' Creditors Arrangement Act and the Future of Re-Structuring Law in Canada" (2014), 56 *Can. Bus. L.J.* 73, at pp. 88-92).

[44] Les tribunaux chargés de l'application de la *LACC* ont d'abord commencé à approuver ces formes de liquidation en exerçant le vaste pouvoir discrétionnaire que leur confère la Loi. L'émergence de cette pratique a fait l'objet de critiques, essentiellement parce qu'elle semblait incompatible avec l'objectif de « restructuration » de la *LACC* (voir, p. ex., *Uti Energy Corp. c. Fracmaster Ltd.*, 1999 ABCA 178, 244 A.R. 93, par. 15-16, conf. 1999 ABQB 379, 11 C.B.R. (4th) 204, par. 40-43; A. Nocilla, « The History of the Companies' Creditors Arrangement Act and the Future of Re-Structuring Law in Canada » (2014), 56 *Rev. can. dr. comm.* 73, p. 88-92).

[45] However, since s. 36 of the *CCAA* came into force in 2009, courts have been using it to effect liquidating CCAAs. Section 36 empowers courts to authorize the sale or disposition of a debtor

[45] Toutefois, depuis que l'art. 36 de la *LACC* est entré en vigueur en 2009, les tribunaux l'utilisent pour consentir à une liquidation sous le régime de la *LACC*. L'article 36 confère aux tribunaux le pouvoir

company's assets outside the ordinary course of business.[3] Significantly, when the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce recommended the adoption of s. 36, it observed that liquidation is not necessarily inconsistent with the remedial objectives of the *CCAA*, and that it may be a means to "raise capital [to facilitate a restructuring], eliminate further loss for creditors or focus on the solvent operations of the business" (p. 147). Other commentators have observed that liquidation can be a "vehicle to restructure a business" by allowing the business to survive, albeit under a different corporate form or ownership (Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at p. 169; see also K. P. McElcheran, *Commercial Insolvency in Canada* (4th ed. 2019), at p. 311). Indeed, in *Indalex*, the company sold its assets under the *CCAA* in order to preserve the jobs of its employees, despite being unable to survive as their employer (see para. 51).

d'autoriser la vente ou la disposition des actifs d'une compagnie débitrice hors du cours ordinaire de ses affaires[3]. Fait important, lorsque le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce a recommandé l'adoption de l'art. 36, il a fait observer que la liquidation n'est pas nécessairement incompatible avec les objectifs réparateurs de la *LACC* et qu'il pourrait s'agir d'un moyen « soit pour obtenir des capitaux [et faciliter la restructuration] ou éviter des pertes plus graves aux créanciers, soit pour se concentrer sur ses activités solvables » (p. 163). D'autres auteurs ont observé que la liquidation peut [TRADUCTION] « être un moyen de restructurer une entreprise » en lui permettant de survivre, quoique sous une forme corporative différente ou sous la gouverne de propriétaires différents (Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 169; voir aussi K. P. McElcheran, *Commercial Insolvency in Canada* (4e éd. 2019), p. 311). D'ailleurs, dans l'arrêt *Indalex*, la compagnie a vendu ses actifs sous le régime de la *LACC* afin de protéger les emplois de son personnel, même si elle ne pouvait demeurer leur employeur (voir par. 51).

[46] Ultimately, the relative weight that the different objectives of the *CCAA* take on in a particular case may vary based on the factual circumstances, the stage of the proceedings, or the proposed solutions that are presented to the court for approval. Here, a parallel may be drawn with the *BIA* context. In *Orphan Well Association v. Grant Thornton Ltd.*, 2019 SCC 5, [2019] 1 S.C.R. 150, at para. 67, this Court explained that, as a general matter, the *BIA* serves two purposes: (1) the bankrupt's financial rehabilitation and (2) the equitable distribution of the bankrupt's assets among creditors. However,

[46] En définitive, le poids relatif attribué aux différents objectifs de la *LACC* dans une affaire donnée peut varier en fonction des circonstances factuelles, de l'étape des procédures ou des solutions qui sont présentées à la cour pour approbation. En l'espèce, il est possible d'établir un parallèle avec le contexte de la *LFI*. Dans l'arrêt *Orphan Well Association c. Grant Thornton Ltd.*, 2019 CSC 5, [2019] 1 R.C.S. 150, par. 67, notre Cour a expliqué que, de façon générale, la *LFI* vise deux objectifs : (1) la réhabilitation financière du failli, et (2) le partage équitable des actifs du failli entre les créanciers. Or, dans les cas où

[3] We note that while s. 36 now codifies the jurisdiction of a supervising court to grant a sale and vesting order, and enumerates factors to guide the court's discretion to grant such an order, it is silent on when courts ought to approve a liquidation under the *CCAA* as opposed to requiring the parties to proceed to liquidation under a receivership or the *BIA* regime (see Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at pp. 167-68; A. Nocilla, "Asset Sales Under the Companies' Creditors Arrangement Act and the Failure of Section 36" (2012) 52 *Can. Bus. L.J.* 226, at pp. 243-44 and 247). This issue remains an open question and was not put to this Court in either *Indalex* or these appeals.

[3] Mentionnons que, bien que l'art. 36 codifie désormais le pouvoir du juge surveillant de rendre une ordonnance de vente et de dévolution, et qu'il énonce les facteurs devant orienter l'exercice de son pouvoir discrétionnaire d'accorder une telle ordonnance, il est muet quant aux circonstances dans lesquelles les tribunaux doivent approuver une liquidation sous le régime de la *LACC* plutôt que d'exiger des parties qu'elles procèdent à la liquidation par voie de mise sous séquestre ou sous le régime de la *LFI* (voir Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 167-168; A. Nocilla, « Asset Sales Under the Companies' Creditors Arrangement Act and the Failure of Section 36 » (2012) 52 *Rev. can. dr. comm.* 226, p. 243-244 et 247). Cette question demeure ouverte et n'a pas été soumise à la Cour dans *Indalex* non plus que dans les présents pourvois.

in circumstances where a debtor corporation will never emerge from bankruptcy, only the latter purpose is relevant (see para. 67). Similarly, under the *CCAA*, when a reorganization of the pre-filing debtor company is not a possibility, a liquidation that preserves going-concern value and the ongoing business operations of the pre-filing company may become the predominant remedial focus. Moreover, where a reorganization or liquidation is complete and the court is dealing with residual assets, the objective of maximizing creditor recovery from those assets may take centre stage. As we will explain, the architecture of the *CCAA* leaves the case-specific assessment and balancing of these remedial objectives to the supervising judge.

la société débitrice ne s'extirpera jamais de la faillite, seul le dernier objectif est pertinent (voir par. 67). Dans la même veine, sous le régime de la *LACC*, lorsque la restructuration d'une société débitrice qui n'a pas déposé de proposition est impossible, une liquidation visant à protéger sa valeur d'exploitation et à maintenir ses activités courantes peut devenir l'objectif réparateur principal. En outre, lorsque la restructuration ou la liquidation est terminée et que le tribunal doit décider du sort des actifs résiduels, l'objectif de maximiser le recouvrement des créanciers à partir de ces actifs peut passer au premier plan. Comme nous l'expliquerons, la structure de la *LACC* laisse au juge surveillant le soin de procéder à un examen et à une mise en balance au cas par cas de ces objectifs réparateurs.

(2) The Role of a Supervising Judge in *CCAA* Proceedings

[47] One of the principal means through which the *CCAA* achieves its objectives is by carving out a unique supervisory role for judges (see Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at pp. 18-19). From beginning to end, each *CCAA* proceeding is overseen by a single supervising judge. The supervising judge acquires extensive knowledge and insight into the stakeholder dynamics and the business realities of the proceedings from their ongoing dealings with the parties.

[48] The *CCAA* capitalizes on this positional advantage by supplying supervising judges with broad discretion to make a variety of orders that respond to the circumstances of each case and "meet contemporary business and social needs" (*Century Services*, at para. 58) in "real-time" (para. 58, citing R. B. Jones, "The Evolution of Canadian Restructuring: Challenges for the Rule of Law", in J. P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law 2005* (2006), 481, at p. 484). The anchor of this discretionary authority is s. 11, which empowers a judge "to make any order that [the judge] considers appropriate in the circumstances". This section has been described as "the engine" driving the statutory scheme (*Stelco*

(2) Le rôle du juge surveillant dans les procédures intentées sous le régime de la *LACC*

[47] Un des principaux moyens par lesquels la *LACC* atteint ses objectifs réside dans le rôle particulier de surveillance qu'elle réserve aux juges (voir Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 18-19). Chaque procédure fondée sur la *LACC* est supervisée du début à la fin par un seul juge surveillant. En raison de ses rapports continus avec les parties, ce dernier acquiert une connaissance approfondie de la dynamique entre les intéressés et des réalités commerciales entourant la procédure.

[48] La *LACC* mise sur la position avantageuse qu'occupe le juge surveillant en lui accordant le vaste pouvoir discrétionnaire de rendre toute une gamme d'ordonnances susceptibles de répondre aux circonstances de chaque cas et de « [s'adapter] aux besoins commerciaux et sociaux contemporains » (*Century Services*, par. 58) en « temps réel » (par. 58, citant R. B. Jones, « The Evolution of Canadian Restructuring : Challenges for the Rule of Law », dans J. P. Sarra, dir., *Annual Review of Insolvency Law 2005* (2006), 481, p. 484). Le point d'ancrage de ce pouvoir discrétionnaire est l'art. 11, qui confère au juge le pouvoir de « rendre toute ordonnance qu'il estime indiquée ». Cette disposition a été décrite

Inc. (Re) (2005), 253 D.L.R. (4th) 109 (Ont. C.A.), at para. 36).

[49] The discretionary authority conferred by the *CCAA*, while broad in nature, is not boundless. This authority must be exercised in furtherance of the remedial objectives of the *CCAA*, which we have explained above (see *Century Services*, at para. 59). Additionally, the court must keep in mind three "baseline considerations" (at para. 70), which the applicant bears the burden of demonstrating: (1) that the order sought is appropriate in the circumstances, and (2) that the applicant has been acting in good faith and (3) with due diligence (para. 69).

[50] The first two considerations of appropriateness and good faith are widely understood in the *CCAA* context. Appropriateness "is assessed by inquiring whether the order sought advances the policy objectives underlying the *CCAA*" (para. 70). Further, the well-established requirement that parties must act in good faith in insolvency proceedings has recently been made express in s. 18.6 of the *CCAA*, which provides:

Good faith

18.6 (1) Any interested person in any proceedings under this Act shall act in good faith with respect to those proceedings.

Good faith — powers of court

(2) If the court is satisfied that an interested person fails to act in good faith, on application by an interested person, the court may make any order that it considers appropriate in the circumstances.

(See also *BIA*, s. 4.2; *Budget Implementation Act, 2019, No. 1*, S.C. 2019, c. 29, ss. 133 and 140.)

[51] The third consideration of due diligence requires some elaboration. Consistent with the *CCAA* regime generally, the due diligence consideration discourages parties from sitting on their rights and ensures that creditors do not strategically manoeuver or

comme étant le « moteur » du régime législatif (*Stelco Inc. (Re)* (2005), 253 D.L.R. (4th) 109 (C.A. Ont.), par. 36).

[49] Quoique vaste, le pouvoir discrétionnaire conféré par la *LACC* n'est pas sans limites. Son exercice doit tendre à la réalisation des objectifs réparateurs de la *LACC*, que nous avons expliqués ci-dessus (voir *Century Services*, par. 59). En outre, la cour doit garder à l'esprit les trois « considérations de base » (par. 70) qu'il incombe au demandeur de démontrer : (1) que l'ordonnance demandée est indiquée, et (2) qu'il a agi de bonne foi et (3) avec la diligence voulue (par. 69).

[50] Les deux premières considérations, l'opportunité et la bonne foi, sont largement connues dans le contexte de la *LACC*. Le tribunal « évalue l'opportunité de l'ordonnance demandée en déterminant si elle favorisera la réalisation des objectifs de politique générale qui sous-tendent la Loi » (par. 70). Par ailleurs, l'exigence bien établie selon laquelle les parties doivent agir de bonne foi dans les procédures d'insolvabilité est depuis peu mentionnée de façon expresse à l'art. 18.6 de la *LACC*, qui dispose :

Bonne foi

18.6 (1) Tout intéressé est tenu d'agir de bonne foi dans le cadre d'une procédure intentée au titre de la présente loi.

Bonne foi — pouvoirs du tribunal

(2) S'il est convaincu que l'intéressé n'agit pas de bonne foi, le tribunal peut, à la demande de tout intéressé, rendre toute ordonnance qu'il estime indiquée.

(Voir aussi *LFI*, art. 4.2; *Loi nº 1 d'exécution du budget de 2019*, L.C. 2019, c. 29, art. 133 et 140.)

[51] La troisième considération, celle de la diligence, requiert qu'on s'y attarde. Conformément au régime de la *LACC* en général, la considération de diligence décourage les parties de rester sur leurs positions et fait en sorte que les créanciers n'usent

position themselves to gain an advantage (*Lehndorff General Partner Ltd., Re* (1993), 17 C.B.R. (3d) 24 (Ont. C.J. (Gen. Div.)), at p. 31). The procedures set out in the *CCAA* rely on negotiations and compromise between the debtor and its stakeholders, as overseen by the supervising judge and the monitor. This necessarily requires that, to the extent possible, those involved in the proceedings be on equal footing and have a clear understanding of their respective rights (see McElcheran, at p. 262). A party's failure to participate in *CCAA* proceedings in a diligent and timely fashion can undermine these procedures and, more generally, the effective functioning of the *CCAA* regime (see, e.g., *North American Tungsten Corp. v. Global Tungsten and Powders Corp.*, 2015 BCCA 390, 377 B.C.A.C. 6, at paras. 21-23; *Re BA Energy Inc.*, 2010 ABQB 507, 70 C.B.R. (5th) 24; *HSBC Bank Canada v. Bear Mountain Master Partnership*, 2010 BCSC 1563, 72 C.B.R. (5th) 276, at para. 11; *Caterpillar Financial Services Ltd. v. 360networks Corp.*, 2007 BCCA 14, 279 D.L.R. (4th) 701, at paras. 51-52, in which the courts seized on a party's failure to act diligently).

[52] We pause to note that supervising judges are assisted in their oversight role by a court appointed monitor whose qualifications and duties are set out in the *CCAA* (see ss. 11.7, 11.8 and 23 to 25). The monitor is an independent and impartial expert, acting as "the eyes and the ears of the court" throughout the proceedings (*Essar*, at para. 109). The core of the monitor's role includes providing an advisory opinion to the court as to the fairness of any proposed plan of arrangement and on orders sought by parties, including the sale of assets and requests for interim financing (see *CCAA*, s. 23(1)(d) and (i); Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at pp. 566 and 569).

pas stratégiquement de ruse ou ne se placent pas eux-mêmes dans une position pour obtenir un avantage (*Lehndorff General Partner Ltd., Re* (1993), 17 C.B.R. (3d) 24 (C.J. Ont. (Div. gén.)), p. 31). La procédure prévue par la *LACC* se fonde sur les négociations et les transactions entre le débiteur et les intéressés, le tout étant supervisé par le juge surveillant et le contrôleur. Il faut donc nécessairement que, dans la mesure du possible, ceux qui participent au processus soient sur un pied d'égalité et aient une compréhension claire de leurs droits respectifs (voir McElcheran, p. 262). La partie qui, dans le cadre d'une procédure fondée sur la *LACC*, n'agit pas avec diligence et en temps utile risque de compromettre le processus et, de façon plus générale, de nuire à l'efficacité du régime de la Loi (voir, p. ex., *North American Tungsten Corp. c. Global Tungsten and Powders Corp.*, 2015 BCCA 390, 377 B.C.A.C. 6 par. 21-23; *Re BA Energy Inc.*, 2010 ABQB 507, 70 C.B.R. (5th) 24; *HSBC Bank Canada c. Bear Mountain Master Partnership*, 2010 BCSC 1563, 72 C.B.R. (5th) 276 par. 11; *Caterpillar Financial Services Ltd. c. 360networks Corp.*, 2007 BCCA 14, 279 D.L.R. (4th) 701, par. 51-52, où les tribunaux se sont penchés sur le manque de diligence d'une partie).

[52] Nous soulignons que les juges surveillants s'acquittent de leur rôle de supervision avec l'aide d'un contrôleur qui est nommé par le tribunal et dont les compétences et les attributions sont énoncées dans la *LACC* (voir art. 11.7, 11.8 et 23 à 25). Le contrôleur est un expert indépendant et impartial qui agit comme [TRADUCTION] « les yeux et les oreilles du tribunal » tout au long de la procédure (*Essar*, par. 109). Il a essentiellement pour rôle de donner au tribunal des avis consultatifs sur le caractère équitable de tout plan d'arrangement proposé et sur les ordonnances demandées par les parties, y compris celles portant sur la vente d'actifs et le financement provisoire (voir *LACC*, al. 23(1)d) et i); Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 566 et 569).

(3) Appellate Review of Exercises of Discretion by a Supervising Judge

[53] A high degree of deference is owed to discretionary decisions made by judges supervising *CCAA* proceedings. As such, appellate intervention will only be justified if the supervising judge erred in principle or exercised their discretion unreasonably (see *Grant Forest Products Inc. v. Toronto-Dominion Bank*, 2015 ONCA 570, 387 D.L.R. (4th) 426, at para. 98; *Bridging Finance Inc. v. Béton Brunet 2001 inc.*, 2017 QCCA 138, 44 C.B.R. (6th) 175, at para. 23). Appellate courts must be careful not to substitute their own discretion in place of the supervising judge's (*New Skeena Forest Products Inc., Re*, 2005 BCCA 192, 39 B.C.L.R. (4th) 338, at para. 20).

[54] This deferential standard of review accounts for the fact that supervising judges are steeped in the intricacies of the *CCAA* proceedings they oversee. In this respect, the comments of Tysoe J.A. in *Canadian Metropolitan Properties Corp. v. Libin Holdings Ltd.*, 2009 BCCA 40, 308 D.L.R. (4th) 339 ("*Re Edgewater Casino Inc.*), at para. 20, are apt:

> . . . one of the principal functions of the judge supervising the *CCAA* proceeding is to attempt to balance the interests of the various stakeholders during the reorganization process, and it will often be inappropriate to consider an exercise of discretion by the supervising judge in isolation of other exercises of discretion by the judge in endeavoring to balance the various interests. . . . *CCAA* proceedings are dynamic in nature and the supervising judge has intimate knowledge of the reorganization process. The nature of the proceedings often requires the supervising judge to make quick decisions in complicated circumstances.

[55] With the foregoing in mind, we turn to the issues on appeal.

(3) Le contrôle en appel de l'exercice du pouvoir discrétionnaire du juge surveillant

[53] Les décisions discrétionnaires des juges chargés de la supervision des procédures intentées sous le régime de la *LACC* commandent un degré élevé de déférence. Ainsi, les cours d'appel ne seront justifiées d'intervenir que si le juge surveillant a commis une erreur de principe ou exercé son pouvoir discrétionnaire de manière déraisonnable (voir *Grant Forest Products Inc. c. Toronto-Dominion Bank*, 2015 ONCA 570, 387 D.L.R. (4th) 426, par. 98; *Bridging Finance Inc. c. Béton Brunet 2001 inc.*, 2017 QCCA 138, 44 C.B.R. (6th) 175, par. 23). Elles doivent prendre garde de ne pas substituer leur propre pouvoir discrétionnaire à celui du juge surveillant (*New Skeena Forest Products Inc.*, *Re*, 2005 BCCA 192, 39 B.C.L.R. (4th) 338, par. 20).

[54] Cette norme déférente de contrôle tient compte du fait que le juge surveillant possède une connaissance intime des procédures intentées sous le régime de la *LACC* dont il assure la supervision. À cet égard, les observations formulées par le juge Tysoe dans *Canadian Metropolitan Properties Corp. c. Libin Holdings Ltd.*, 2009 BCCA 40, 308 D.L.R. (4th) 339 (« *Re Edgewater Casino Inc.* »), par. 20, sont pertinentes :

> [TRADUCTION] . . . une des fonctions principales du juge chargé de la supervision de la procédure fondée sur la *LACC* est d'essayer d'établir un équilibre entre les intérêts des différents intéressés durant le processus de restructuration, et il sera bien souvent inopportun d'examiner une des décisions qu'il aura rendues à cet égard isolément des autres. [. . .] Les procédures intentées sous le régime de la *LACC* sont de nature dynamique et le juge surveillant a une connaissance intime du processus de restructuration. La nature du processus l'oblige souvent à prendre des décisions rapides dans des situations complexes.

[55] En gardant ce qui précède à l'esprit, nous passons maintenant aux questions soulevées par le présent pourvoi.

B. *Callidus Should Not Be Permitted to Vote on Its New Plan*

[56] A creditor can generally vote on a plan of arrangement or compromise that affects its rights, subject to any specific provisions of the *CCAA* that may restrict its voting rights (e.g., s. 22(3)), or a proper exercise of discretion by the supervising judge to constrain or bar the creditor's right to vote. We conclude that one such constraint arises from s. 11 of the *CCAA*, which provides supervising judges with the discretion to bar a creditor from voting where the creditor is acting for an improper purpose. Supervising judges are best-placed to determine whether this discretion should be exercised in a particular case. In our view, the supervising judge here made no error in exercising his discretion to bar Callidus from voting on the New Plan.

(1) Parameters of Creditors' Right to Vote on Plans of Arrangement

[57] Creditor approval of any plan of arrangement or compromise is a key feature of the *CCAA*, as is the supervising judge's oversight of that process. Where a plan is proposed, an application may be made to the supervising judge to order a creditors' meeting to vote on the proposed plan (*CCAA*, ss. 4 and 5). The supervising judge has the discretion to determine whether to order the meeting. For the purposes of voting at a creditors' meeting, the debtor company may divide the creditors into classes, subject to court approval (*CCAA*, s. 22(1)). Creditors may be included in the same class if "their interests or rights are sufficiently similar to give them a commonality of interest" (*CCAA*, s. 22(2); see also L. W. Houlden, G. B. Morawetz and J. P. Sarra, *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada* (4th ed. (loose-leaf)), vol. 4, at §149). If the requisite "double majority" in each class of creditors — again, a majority in *number* of class members, which also represents two-thirds in *value* of the class members' claims — vote in favour of the plan, the supervising judge may sanction the plan (*Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 296 D.L.R. (4th) 135, at para. 34; see *CCAA*, s. 6). The supervising judge will conduct what is

B. *Callidus ne devrait pas être autorisée à voter sur son nouveau plan*

[56] En général, un créancier peut voter sur un plan d'arrangement ou une transaction qui a une incidence sur ses droits, sous réserve des dispositions de la *LACC* qui peuvent limiter son droit de voter (p. ex., par. 22(3)), ou de l'exercice justifié par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire de limiter ou de supprimer ce droit. Nous concluons qu'une telle limite découle de l'art. 11 de la *LACC*, qui confère au juge surveillant le pouvoir discrétionnaire d'empêcher le créancier de voter lorsqu'il agit dans un but illégitime. Le juge surveillant est mieux placé que quiconque pour déterminer s'il doit exercer ce pouvoir dans un cas donné. À notre avis, le juge surveillant n'a, en l'espèce, commis aucune erreur en exerçant son pouvoir discrétionnaire pour empêcher Callidus de voter sur le nouveau plan.

(1) Les paramètres du droit d'un créancier de voter sur un plan d'arrangement

[57] L'approbation par les créanciers d'un plan d'arrangement ou d'une transaction est l'une des principales caractéristiques de la *LACC*, tout comme la supervision du processus assurée par le juge surveillant. Lorsqu'un plan est proposé, le juge surveillant peut, sur demande, ordonner que soit convoquée une assemblée des créanciers pour que ceux-ci puissent voter sur le plan proposé (*LACC*, art. 4 et 5). Le juge surveillant a le pouvoir discrétionnaire de décider ou non d'ordonner qu'une assemblée soit convoquée. Pour les besoins du vote à l'assemblée des créanciers, la compagnie débitrice peut établir des catégories de créanciers, sous réserve de l'approbation du tribunal (*LACC,* par. 22(1)). Peuvent faire partie de la même catégorie les créanciers « ayant des droits ou intérêts à ce point semblables [. . .] qu'on peut en conclure qu'ils ont un intérêt commun » (*LACC*, par. 22(2); voir aussi L. W. Houlden, G. B. Morawetz, et J. P. Sarra, *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada* (4e éd. (feuilles mobiles)), vol. 4, §149). Si la « double majorité » requise dans chaque catégorie de créanciers — rappelons qu'il s'agit de la majorité en *nombre* d'une catégorie, qui représente aussi les deux-tiers en *valeur* des réclamations de cette catégorie — vote

commonly referred to as a "fairness hearing" to determine, among other things, whether the plan is fair and reasonable (Wood, at pp. 490-92; see also Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at p. 529; Houlden, Morawetz and Sarra at §45). Once sanctioned by the supervising judge, the plan is binding on each class of creditors that participated in the vote (*CCAA*, s. 6(1)).

[58] Creditors with a provable claim against the debtor whose interests are affected by a proposed plan are usually entitled to vote on plans of arrangement (Wood, at p. 470). Indeed, there is no express provision in the *CCAA* barring such a creditor from voting on a plan of arrangement, including a plan it sponsors.

[59] Notwithstanding the foregoing, the appellants submit that a purposive interpretation of s. 22(3) of the *CCAA* reveals that, as a general matter, a creditor should be precluded from voting on its own plan. Section 22(3) provides:

Related creditors

(3) A creditor who is related to the company may vote against, but not for, a compromise or arrangement relating to the company.

The appellants note that s. 22(3) was meant to harmonize the *CCAA* scheme with s. 54(3) of the *BIA*, which provides that "[a] creditor who is related to the debtor may vote against but not for the acceptance of the proposal." The appellants point out that, under s. 50(1) of the *BIA*, only debtors can sponsor plans; as a result, the reference to "debtor" in s. 54(3) captures *all* plan sponsors. They submit that if s. 54(3) captures all plan sponsors, s. 22(3) of the *CCAA* must do the same. On this basis, the appellants ask us to extend the voting restriction in s. 22(3) to apply not only to creditors who are "related to the company", as the provision states, but to any

en faveur du plan, le juge surveillant peut homologuer celui-ci (*Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 296 D.L.R. (4th) 135, par. 34; voir la *LACC*, art. 6). Le juge surveillant tiendra ce qu'on appelle communément une [TRADUCTION] « audience d'équité » pour décider, entre autres choses, si le plan est juste et raisonnable (Wood, p. 490-492; Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 529; Houlden, Morawetz et Sarra, §45). Une fois homologué par le juge surveillant, le plan lie chaque catégorie de créanciers qui a participé au vote (*LACC*, par. 6(1)).

[58] Les créanciers qui ont une réclamation prouvable contre le débiteur et dont les intérêts sont touchés par un plan d'arrangement proposé ont habituellement le droit de voter sur un tel plan (Wood, p. 470). En fait, aucune disposition expresse de la *LACC* n'interdit à un créancier de voter sur un plan d'arrangement, y compris sur un plan dont il fait la promotion.

[59] Nonobstant ce qui précède, les appelantes soutiennent qu'une interprétation téléologique du par. 22(3) de la *LACC* révèle que, de façon générale, un créancier ne devrait pas pouvoir voter sur son propre plan. Le paragraphe 22(3) prévoit :

Créancier lié

(3) Le créancier lié à la compagnie peut voter contre, mais non pour, l'acceptation de la transaction ou de l'arrangement.

Les appelantes font remarquer que le par. 22(3) devait permettre d'harmoniser le régime de la *LACC* avec le par. 54(3) de la *LFI*, qui dispose que « [u]n créancier qui est lié au débiteur peut voter contre, mais non pour, l'acceptation de la proposition. » Elles soulignent que, en vertu du par. 50(1) de la *LFI*, seuls les débiteurs peuvent faire la promotion d'un plan; ainsi, le « débiteur » auquel renvoie le par. 54(3) s'entend de *tous* les promoteurs de plan. Elles soutiennent que, si le par. 54(3) vise tous les promoteurs de plan, le par. 22(3) de la *LACC* doit également les viser. Pour cette raison, les appelantes nous demandent d'étendre la restriction au droit de

creditor who sponsors a plan. They submit that this interpretation gives effect to the underlying intention of both provisions, which they say is to ensure that a creditor who has a conflict of interest cannot "dilute" or overtake the votes of other creditors.

[60] We would not accept this strained interpretation of s. 22(3). Section 22(3) makes no mention of conflicts of interest between creditors and plan sponsors generally. The wording of s. 22(3) only places voting restrictions on creditors who are "related to the [debtor] company". These words are "precise and unequivocal" and, as such, must "play a dominant role in the interpretive process" (*Canada Trustco Mortgage Co. v. Canada*, 2005 SCC 54, [2005] 2 S.C.R. 601, at para. 10). In our view, the appellants' analogy to the *BIA* is not sufficient to overcome the plain wording of this provision.

[61] While the appellants are correct that s. 22(3) was enacted to harmonize the treatment of related parties in the *CCAA* and *BIA*, its history demonstrates that it is not a general conflict of interest provision. Prior to the amendments incorporating s. 22(3) into the *CCAA*, the *CCAA* clearly allowed creditors to put forward a plan of arrangement (see Houlden, Morawetz and Sarra, at §33, *Red Cross*; *Re 1078385 Ontario Inc.* (2004), 206 O.A.C. 17). In contrast, under the *BIA*, only debtors could make proposals. Parliament is presumed to have been aware of this obvious difference between the two statutes (see *ATCO Gas and Pipelines Ltd. v. Alberta (Energy and Utilities Board)*, 2006 SCC 4, [2006] 1 S.C.R. 140, at para. 59; see also *Third Eye*, at para. 57). Despite this difference, Parliament imported, with necessary modification, the wording of the *BIA* related creditor provision into the *CCAA*. Going beyond this language entails accepting that Parliament failed to choose the right words to give effect to its intention, which we do not.

voter imposée par le par. 22(3) de manière à ce qu'elle s'applique non seulement aux créanciers « lié[s] à la compagnie », comme le prévoit la disposition, mais aussi à tous les créanciers qui font la promotion d'un plan. Elles soutiennent que cette interprétation donne effet à l'intention sous-jacente aux deux dispositions, intention qui, de dire les appelantes, est de faire en sorte qu'un créancier qui est en conflit d'intérêts ne puisse pas « diluer » ou supplanter le vote des autres créanciers.

[60] Nous n'acceptons pas cette interprétation forcée du par. 22(3). Il n'est nullement question dans cette disposition de conflit d'intérêts entre les créanciers et les promoteurs d'un plan en général. Les restrictions au droit de voter imposées par le par. 22(3) ne s'appliquent qu'aux créanciers qui sont « lié[s] à la compagnie [débitrice] ». Ce libellé est « précis et non équivoque », et il doit ainsi « joue[r] un rôle primordial dans le processus d'interprétation » (*Hypothèques Trustco Canada c. Canada*, 2005 CSC 54, [2005] 2 R.C.S. 601, par. 10). À notre avis, l'analogie que les appelantes font avec la *LFI* ne suffit pas à écarter le libellé clair de cette disposition.

[61] Bien que les appelantes aient raison de dire que l'adoption du par. 22(3) visait à harmoniser le traitement réservé aux parties liées par la *LACC* et la *LFI*, son historique montre qu'il ne s'agit pas d'une disposition générale relative aux conflits d'intérêts. Avant qu'elle soit modifiée et qu'on y incorpore le par. 22(3), la *LACC* permettait clairement aux créanciers de présenter un plan d'arrangement (voir Houlden, Morawetz et Sarra, §33, *Red Cross*; *Re 1078385 Ontario Inc.* (2004), 206 O.A.C. 17). À l'opposé, en vertu de la *LFI*, seuls les débiteurs pouvaient déposer une proposition. Il faut présumer que le législateur était au fait de cette différence évidente entre les deux lois (voir *ATCO Gas and Pipelines Ltd. c. Alberta (Energy and Utilities Board)*, 2006 CSC 4, [2006] 1 R.C.S. 140, par. 59; voir aussi *Third Eye*, par. 57). Le législateur a malgré tout importé dans la *LACC*, avec les adaptations nécessaires, le texte de la disposition de la *LFI* portant sur les créanciers liés. Aller au-delà de ce libellé suppose d'accepter que le législateur n'a pas choisi les bons mots pour donner effet à son intention, ce que nous ne ferons pas.

[62] Indeed, Parliament did not mindlessly reproduce s. 54(3) of the *BIA* in s. 22(3) of the *CCAA*. Rather, it made two modifications to the language of s. 54(3) to bring it into conformity with the language of the *CCAA*. First, it changed "proposal" (a defined term in the *BIA*) to "compromise or arrangement" (a term used throughout the *CCAA*). Second, it changed "debtor" to "company", recognizing that companies are the only kind of debtor that exists in the *CCAA* context.

[63] Our view is further supported by Industry Canada's explanation of the rationale for s. 22(3) as being to "reduce the ability of debtor companies to organize a restructuring plan that confers additional benefits to related parties" (Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada, *Bill C-12: Clause by Clause Analysis* (online), cl. 71, s. 22 (emphasis added); see also Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, at p. 151).

[64] Finally, we note that the *CCAA* contains other mechanisms that attenuate the concern that a creditor with conflicting legal interests with respect to a plan it proposes may distort the creditors' vote. Although we reject the appellants' interpretation of s. 22(3), that section still bars creditors who are related to the debtor company from voting in favour of *any* plan. Additionally, creditors who do not share a sufficient commonality of interest may be forced to vote in separate classes (s. 22(1) and (2)), and, as we will explain, a supervising judge may bar a creditor from voting where the creditor is acting for an improper purpose.

(2) Discretion to Bar a Creditor From Voting in Furtherance of an Improper Purpose

[65] There is no dispute that the *CCAA* is silent on when a creditor who is otherwise entitled to vote on a plan can be barred from voting. However, *CCAA* supervising judges are often called upon "to sanction measures for which there is no explicit authority in the *CCAA*" (*Century Services*, at para. 61; see also para. 62). In *Century Services*, this Court endorsed

[62] En fait, le législateur n'a pas reproduit de façon irréfléchie, au par. 22(3) de la *LACC,* le texte du par. 54(3) de la *LFI*. Au contraire, il a apporté deux modifications au libellé du par. 54(3) pour l'adapter à celui employé dans la *LACC*. Premièrement, il a remplacé le terme « proposition » (défini dans la *LFI*) par les mots « transaction ou arrangement » (employés tout au long dans la *LACC*). Deuxièmement, il a remplacé « débiteur » par « compagnie », reconnaissant ainsi que les compagnies sont les seuls débiteurs qui existent dans le contexte de la *LACC*.

[63] Notre opinion est en outre appuyée par Industrie Canada, selon qui l'adoption du par. 22(3) se justifie par la volonté de « réduire la capacité des compagnies débitrices d'établir un plan de restructuration apportant des avantages supplémentaires à des personnes qui leur sont liées » (Bureau du surintendant des faillites Canada, *Projet de loi C-12 : analyse article par article* (en ligne), cl. 71, art. 22 (nous soulignons); voir aussi Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, p. 166).

[64] Enfin, nous soulignons que la *LACC* prévoit d'autres mécanismes qui réduisent le risque qu'un créancier en situation de conflit d'intérêts par rapport au plan qu'il propose puisse biaiser le vote des créanciers. Bien que nous rejetions l'interprétation donnée par les appelantes au par. 22(3), ce paragraphe interdit tout de même aux créanciers liés à la compagnie débitrice de voter en faveur de *tout* plan. De plus, les créanciers qui n'ont pas suffisamment d'intérêts en commun pourraient être contraints de voter dans des catégories distinctes (par. 22(1) et (2)); et, comme nous l'expliquerons, le juge surveillant peut empêcher un créancier de voter si ce dernier agit dans un but illégitime.

(2) Le pouvoir discrétionnaire d'interdire à un créancier de voter dans un but illégitime

[65] Il est acquis aux débats que la *LACC* ne contient aucune disposition énonçant les circonstances dans lesquelles un créancier, autrement admissible à voter sur un plan, peut être empêché de le faire. Toutefois, les juges chargés d'appliquer la *LACC* sont souvent appelés à « sanctionner des mesures non expressément prévues par la *LACC* »

a "hierarchical" approach to determining whether jurisdiction exists to sanction a proposed measure: ". . . courts [must] rely first on an interpretation of the provisions of the *CCAA* text before turning to inherent or equitable jurisdiction to anchor measures taken in a *CCAA* proceeding" (para. 65). In most circumstances, a purposive and liberal interpretation of the provisions of the *CCAA* will be sufficient "to ground measures necessary to achieve its objectives" (para. 65).

[66] Applying this approach, we conclude that jurisdiction exists under s. 11 of the *CCAA* to bar a creditor from voting on a plan of arrangement or compromise where the creditor is acting for an improper purpose.

[67] Courts have long recognized that s. 11 of the *CCAA* signals legislative endorsement of the "broad reading of *CCAA* authority developed by the jurisprudence" (*Century Services*, at para. 68). Section 11 states:

General power of court

11 Despite anything in the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*, if an application is made under this Act in respect of a debtor company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to the restrictions set out in this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make any order that it considers appropriate in the circumstances.

On the plain wording of the provision, the jurisdiction granted by s. 11 is constrained only by restrictions set out in the *CCAA* itself, and the requirement that the order made be "appropriate in the circumstances".

[68] Where a party seeks an order relating to a matter that falls within the supervising judge's purview, and for which there is no *CCAA* provision conferring more specific jurisdiction, s. 11 necessarily is the

(*Century Services*, par. 61; voir aussi par. 62). Dans l'arrêt *Century Services*, notre Cour a souscrit à l'approche « hiérarchisée » qui vise à déterminer si le tribunal a compétence pour sanctionner une mesure proposée : « . . . les tribunaux procédèrent d'abord à une interprétation des dispositions de la *LACC* avant d'invoquer leur compétence inhérente ou leur compétence en equity pour justifier des mesures prises dans le cadre d'une procédure fondée sur la *LACC* » (par. 65). Dans la plupart des cas, une interprétation téléologique et large des dispositions de la *LACC* suffira à « justifier les mesures nécessaires à la réalisation de ses objectifs » (par. 65).

[66] Après avoir appliqué cette approche, nous concluons que l'art. 11 de la *LACC* confère au tribunal le pouvoir d'interdire à un créancier de voter sur un plan d'arrangement ou une transaction s'il agit dans un but illégitime.

[67] Les tribunaux reconnaissent depuis longtemps que le libellé de l'art. 11 de la *LACC* indique que le législateur a sanctionné « l'interprétation large du pouvoir conféré par la *LACC* qui a été élaborée par la jurisprudence » (*Century Services*, par. 68). L'article 11 est ainsi libellé :

Pouvoir général du tribunal

11 Malgré toute disposition de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, le tribunal peut, dans le cas de toute demande sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice, rendre, sur demande d'un intéressé, mais sous réserve des restrictions prévues par la présente loi et avec ou sans avis, toute ordonnance qu'il estime indiquée.

Selon le libellé clair de la disposition, le pouvoir conféré par l'art. 11 n'est limité que par les restrictions imposées par la *LACC* elle-même, ainsi que par l'exigence que l'ordonnance soit « indiquée » dans les circonstances.

[68] Lorsqu'une partie sollicite une ordonnance relativement à une question qui entre dans le champ de compétence du juge surveillant, mais pour laquelle aucune disposition de la *LACC* ne confère plus

provision of first resort in anchoring jurisdiction. As Blair J.A. put it in *Stelco*, s. 11 "for the most part supplants the need to resort to inherent jurisdiction" in the *CCAA* context (para. 36).

[69] Oversight of the plan negotiation, voting, and approval process falls squarely within the supervising judge's purview. As indicated, there are no specific provisions in the *CCAA* which govern when a creditor who is otherwise eligible to vote on a plan may nonetheless be barred from voting. Nor is there any provision in the *CCAA* which suggests that a creditor has an absolute right to vote on a plan that cannot be displaced by a proper exercise of judicial discretion. However, given that the *CCAA* regime contemplates creditor participation in decision-making as an integral facet of the workout regime, creditors should only be barred from voting where the circumstances demand such an outcome. In other words, it is necessarily a discretionary, circumstance-specific inquiry.

[70] Thus, it is apparent that s. 11 serves as the source of the supervising judge's jurisdiction to issue a discretionary order barring a creditor from voting on a plan of arrangement. The exercise of this discretion must further the remedial objectives of the *CCAA* and be guided by the baseline considerations of appropriateness, good faith, and due diligence. This means that, where a creditor is seeking to exercise its voting rights in a manner that frustrates, undermines, or runs counter to those objectives — that is, acting for an "improper purpose" — the supervising judge has the discretion to bar that creditor from voting.

[71] The discretion to bar a creditor from voting in furtherance of an improper purpose under the *CCAA* parallels the similar discretion that exists under the *BIA*, which was recognized in *Laserworks Computer Services Inc. (Bankruptcy), Re*, 1998 NSCA 42, 165 N.S.R. (2d) 296. In *Laserworks*, the Nova Scotia

précisément compétence, l'art. 11 est nécessairement la disposition à laquelle on peut recourir d'emblée pour fonder la compétence du tribunal. Comme l'a dit le juge Blair dans l'arrêt *Stelco*, l'art. 11 [TRADUCTION] « fait en sorte que la plupart du temps, il est inutile de recourir à la compétence inhérente » dans le contexte de la *LACC* (par. 36).

[69] La supervision des négociations entourant le plan, tout comme le vote et le processus d'approbation, relève nettement de la compétence du juge surveillant. Comme nous l'avons dit, aucune disposition de la *LACC* ne vise le cas où un créancier par ailleurs admissible à voter sur un plan peut néanmoins être empêché de le faire. Il n'existe non plus aucune disposition de la *LACC* selon laquelle le droit que possède un créancier de voter sur un plan est absolu et que ce droit ne peut pas être écarté par l'exercice légitime du pouvoir discrétionnaire du tribunal. Toutefois, étant donné le régime de la *LACC*, dont l'un des aspects essentiels tient à la participation du créancier au processus décisionnel, les créanciers ne devraient être empêchés de voter que si les circonstances l'exigent. Autrement dit, il faut nécessairement procéder à un examen discrétionnaire axé sur les circonstances propres à chaque situation.

[70] L'article 11 constitue donc manifestement la source de la compétence du juge surveillant pour rendre une ordonnance discrétionnaire empêchant un créancier de voter sur un plan d'arrangement. L'exercice du pouvoir discrétionnaire doit favoriser la réalisation des objets réparateurs de la *LACC* et être fondé sur les considérations de base que sont l'opportunité, la bonne foi et la diligence. Cela signifie que, lorsqu'un créancier cherche à exercer ses droits de vote de manière à contrecarrer, à miner ces objectifs ou à aller à l'encontre de ceux-ci — c'est-à-dire à agir dans un « but illégitime » — le juge surveillant a le pouvoir discrétionnaire d'empêcher le créancier de voter.

[71] Le pouvoir discrétionnaire d'empêcher un créancier de voter dans un but illégitime au sens de la *LACC* s'apparente au pouvoir discrétionnaire semblable qui existe en vertu de la *LFI*, lequel a été reconnu dans l'arrêt *Laserworks Computer Services Inc. (Bankruptcy), Re*, 1998 NSCA 42, 165 N.S.R.

Court of Appeal concluded that the discretion to bar a creditor from voting in this way stemmed from the court's power, inherent in the scheme of the *BIA*, to supervise "[e]ach step in the bankruptcy process" (at para. 41), as reflected in ss. 43(7), 108(3), and 187(9) of the Act. The court explained that s. 187(9) specifically grants the power to remedy a "substantial injustice", which arises "when the *BIA* is used for an improper purpose" (para. 54). The court held that "[a]n improper purpose is any purpose collateral to the purpose for which the bankruptcy and insolvency legislation was enacted by Parliament" (para. 54).

[72] While not determinative, the existence of this discretion under the *BIA* lends support to the existence of similar discretion under the *CCAA* for two reasons.

[73] First, this conclusion would be consistent with this Court's recognition that the *CCAA* "offers a more flexible mechanism with greater judicial discretion" than the *BIA* (*Century Services*, at para. 14 (emphasis added)).

[74] Second, this Court has recognized the benefits of harmonizing the two statutes to the extent possible. For example, in *Indalex*, the Court observed that "in order to avoid a race to liquidation under the *BIA*, courts will favour an interpretation of the *CCAA* that affords creditors analogous entitlements" to those received under the *BIA* (para. 51; see also *Century Services*, at para. 24; *Nortel Networks Corp., Re*, 2015 ONCA 681, 391 D.L.R. (4th) 283, at paras. 34-46). Thus, where the statutes are capable of bearing a harmonious interpretation, that interpretation ought to be preferred "to avoid the ills that can arise from [insolvency] 'statute-shopping'" (*Kitchener Frame Ltd.*, 2012 ONSC 234, 86 C.B.R. (5th) 274, at para. 78; see also para. 73). In our view, the articulation of "improper purpose" set out in *Laserworks* — that is, any purpose collateral to the purpose of insolvency legislation — is entirely harmonious with the nature and scope of judicial discretion afforded by the *CCAA*. Indeed, as we have explained, this

(2d) 296. Dans *Laserworks*, la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse a conclu que le pouvoir discrétionnaire d'empêcher un créancier de voter de cette façon découlait du pouvoir du tribunal, inhérent au régime établi par la *LFI*, de superviser [TRADUCTION] « [c]haque étape du processus de faillite » (par. 41), comme l'indiquent les par. 43(7), 108(3) et 187(9) de la Loi. La cour a expliqué que le par. 187(9) confère expressément le pouvoir de remédier à une « injustice grave », laquelle se produit « lorsque la *LFI* est utilisée dans un but illégitime » (par. 54). La cour a statué que « [l]e but illégitime est un but qui est accessoire à l'objet pour lequel la loi en matière de faillite et d'insolvabilité a été adoptée par le législateur » (par. 54).

[72] Bien qu'elle ne soit pas déterminante, l'existence de ce pouvoir discrétionnaire en vertu de la *LFI* étaye l'existence d'un pouvoir discrétionnaire semblable en vertu de la *LACC* pour deux raisons.

[73] D'abord, cette conclusion serait compatible avec le fait que la Cour a reconnu que la *LACC* « établit un mécanisme plus souple, dans lequel les tribunaux disposent d'un plus grand pouvoir discrétionnaire » que sous le régime de la *LFI* (*Century Services*, par. 14 (nous soulignons)).

[74] Ensuite, la Cour a reconnu les bienfaits de l'harmonisation, dans la mesure du possible, des deux lois. À titre d'exemple, dans l'arrêt *Indalex*, la Cour a souligné que « pour éviter de précipiter une liquidation sous le régime de la *LFI*, les tribunaux privilégieront une interprétation de la *LACC* qui confère [. . .] aux créanciers [des droits analogues] » à ceux dont ils jouissent en vertu de la *LFI* (par. 51; voir également *Century Services*, par. 24; *Nortel Networks Corp., Re*, 2015 ONCA 681, 391 D.L.R. (4th) 283, par. 34-46). Ainsi, lorsque les lois permettent une interprétation harmonieuse, il y a lieu de retenir cette interprétation [TRADUCTION] « afin d'écarter les embûches pouvant découler du choix des créanciers de "recourir à la loi la plus favorable" [en matière d'insolvabilité] » (*Kitchener Frame Ltd.*, 2012 ONSC 234, 86 C.B.R. (5th) 274, par. 78; voir aussi par. 73). À notre avis, la manière dont a été formulé le « but illégitime » dans l'arrêt *Laserworks* — c'est-à-dire un but accessoire à l'objet de la loi en

discretion is to be exercised in accordance with the *CCAA*'s objectives as an insolvency statute.

[75] We also observe that the recognition of this discretion under the *CCAA* advances the basic fairness that "permeates Canadian insolvency law and practice" (Sarra, "The Oscillating Pendulum: Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law", at p. 27; see also *Century Services*, at paras. 70 and 77). As Professor Sarra observes, fairness demands that supervising judges be in a position to recognize and meaningfully address circumstances in which parties are working against the goals of the statute:

> The Canadian insolvency regime is based on the assumption that creditors and the debtor share a common goal of maximizing recoveries. The substantive aspect of fairness in the insolvency regime is based on the assumption that all involved parties face real economic risks. Unfairness resides where only some face these risks, while others actually benefit from the situation . . . . If the *CCAA* is to be interpreted in a purposive way, the courts must be able to recognize when people have conflicting interests and are working actively against the goals of the statute. [Emphasis added.]

("The Oscillating Pendulum: Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law", at p. 30)

In this vein, the supervising judge's oversight of the *CCAA* voting regime must not only ensure strict compliance with the Act, but should further its goals as well. We are of the view that the policy objectives of the *CCAA* necessitate the recognition of the discretion to bar a creditor from voting where the creditor is acting for an improper purpose.

matière d'insolvabilité — s'harmonise parfaitement avec la nature et la portée du pouvoir discrétionnaire judiciaire que confère la *LACC*. En effet, comme nous l'avons expliqué, ce pouvoir discrétionnaire doit être exercé conformément aux objets de la *LACC* en tant que loi en matière d'insolvabilité.

[75] Nous soulignons également que la reconnaissance de l'existence de ce pouvoir discrétionnaire sous le régime de la *LACC* favorise l'équité fondamentale qui [TRADUCTION] « imprègne le droit et la pratique en matière d'insolvabilité au Canada » (Sarra, « The Oscillating Pendulum : Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law », p. 27; voir également *Century Services*, par. 70 et 77). Comme le fait observer la professeure Sarra, l'équité commande que les juges surveillants soient en mesure de reconnaître les situations où les parties empêchent la réalisation des objectifs de la loi et de prendre des mesures utiles à leur égard :

> [TRADUCTION] Le régime d'insolvabilité canadien repose sur la présomption que les créanciers et le débiteur ont pour objectif commun de maximiser les recouvrements. L'aspect substantiel de la justice dans le régime d'insolvabilité repose sur la présomption que toutes les parties concernées sont exposées à de réels risques économiques. L'injustice réside dans les situations où seules certaines personnes sont exposées aux risques, tandis que d'autres tirent en fait avantage de la situation. [. . .] Si l'on veut que la *LACC* reçoive une interprétation téléologique, les tribunaux doivent être en mesure de reconnaître les situations où les gens ont des intérêts opposés et s'emploient activement à contrecarrer les objectifs de la loi. [Nous soulignons.]

(« The Oscillating Pendulum : Canada's Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law », p. 30)

Dans le même ordre d'idées, la surveillance du régime de droit de vote prévu par la *LACC* qu'exerce le juge surveillant ne doit pas seulement assurer une application stricte de la Loi, mais doit aussi favoriser la réalisation de ses objectifs. Nous estimons que la réalisation des objectifs de politique de la *LACC* nécessite la reconnaissance du pouvoir discrétionnaire d'empêcher un créancier de voter s'il agit dans un but illégitime.

[76] Whether this discretion ought to be exercised in a particular case is a circumstance-specific inquiry that must balance the various objectives of the *CCAA*. As this case demonstrates, the supervising judge is best-positioned to undertake this inquiry.

(3) The Supervising Judge Did Not Err in Prohibiting Callidus From Voting

[77] In our view, the supervising judge's decision to bar Callidus from voting on the New Plan discloses no error justifying appellate intervention. As we have explained, discretionary decisions like this one must be approached from the appropriate posture of deference. It bears mentioning that, when he made this decision, the supervising judge was intimately familiar with Bluberi's *CCAA* proceedings. He had presided over them for over 2 years, received 15 reports from the Monitor, and issued approximately 25 orders.

[78] The supervising judge considered the whole of the circumstances and concluded that Callidus's vote would serve an improper purpose (paras. 45 and 48). We agree with his determination. He was aware that, prior to the vote on the First Plan, Callidus had chosen not to value *any* of its claim as unsecured and later declined to vote at all — despite the Monitor explicitly inviting it do so.[4] The supervising judge was also aware that Callidus's First Plan had failed to receive the other creditors' approval at the creditors' meeting of December 15, 2017, and that Callidus had chosen not to take the opportunity to amend or increase the value of its plan at that time, which it was entitled to do (see *CCAA*, ss. 6 and 7; Monitor, I.F., at para. 17). Between the failure of the First Plan and the proposal of the New Plan — which was identical to the First Plan, save for a modest increase of $250,000 — none of the factual circumstances relating to Bluberi's financial or business

[4] It bears noting that the Monitor's statement in this regard did not decide whether Callidus would ultimately have been entitled to vote on the First Plan. Because Callidus did not even attempt to vote on the First Plan, this question was never put to the supervising judge.

[76] La question de savoir s'il y a lieu d'exercer le pouvoir discrétionnaire dans une situation donnée appelle une analyse fondée sur les circonstances propres à chaque situation qui doit mettre en balance les divers objectifs de la *LACC*. Comme le démontre le présent dossier, le juge surveillant est le mieux placé pour procéder à cette analyse.

(3) Le juge surveillant n'a pas commis d'erreur en interdisant à Callidus de voter

[77] À notre avis, la décision du juge surveillant d'empêcher Callidus de voter sur le nouveau plan ne révèle aucune erreur justifiant l'intervention d'une cour d'appel. Comme nous l'avons expliqué, il faut adopter l'attitude de déférence appropriée à l'égard des décisions discrétionnaires de ce genre. Il convient de mentionner que, lorsqu'il a rendu sa décision, le juge surveillant connaissait très bien les procédures fondées sur la *LACC* relatives à Bluberi. Il les avait présidées pendant plus de 2 ans, avait reçu 15 rapports du contrôleur et avait délivré environ 25 ordonnances.

[78] Le juge surveillant a tenu compte de l'ensemble des circonstances et a conclu que le vote de Callidus viserait un but illégitime (par. 45 et 48). Nous sommes d'accord avec cette conclusion. Il savait qu'avant le vote sur le premier plan, Callidus avait choisi de n'évaluer *aucune partie* de sa réclamation à titre de créancier non garanti et s'était par la suite abstenue de voter — bien que le contrôleur l'ait expressément invité à le faire[4]. Le juge surveillant savait aussi que le premier plan de Callidus n'avait pas reçu l'aval des autres créanciers à l'assemblée des créanciers tenue le 15 décembre 2017, et que Callidus avait choisi de ne pas profiter de l'occasion pour modifier ou augmenter la valeur de son plan à ce moment-là, ce qu'elle était en droit de faire (voir *LACC*, art. 6 et 7; contrôleur, m.i., par. 17). Entre l'insuccès du premier plan et la proposition du nouveau plan — qui était identique au premier plan, hormis la modeste augmentation de 250 000 $ — les

[4] Il convient de souligner que la déclaration du contrôleur à cet égard ne permettait pas de décider si Callidus aurait finalement eu le droit de voter sur le premier plan. Comme Callidus n'a même pas essayé de voter sur le premier plan, cette question n'a jamais été soumise au juge surveillant.

affairs had materially changed. However, Callidus sought to value the *entirety* of its security at *nil* and, on that basis, sought leave to vote on the New Plan as an unsecured creditor. If Callidus were permitted to vote in this way, the New Plan would certainly have met the s. 6(1) threshold for approval. In these circumstances, the inescapable inference was that Callidus was attempting to strategically value its security to acquire control over the outcome of the vote and thereby circumvent the creditor democracy the *CCAA* protects. Put simply, Callidus was seeking to take a "second kick at the can" and manipulate the vote on the New Plan. The supervising judge made no error in exercising his discretion to prevent Callidus from doing so.

[79] Indeed, as the Monitor observes, "[o]nce a plan of arrangement or proposal has been submitted to the creditors of a debtor for voting purposes, to order a second creditors' meeting to vote on a substantially similar plan would not advance the policy objectives of the CCAA, nor would it serve and enhance the public's confidence in the process or otherwise serve the ends of justice" (I.F., at para. 18). This is particularly the case given that the cost of having another meeting to vote on the New Plan would have been upwards of $200,000 (see supervising judge's reasons, at para. 72).

[80] We add that Callidus's course of action was plainly contrary to the expectation that parties act with due diligence in an insolvency proceeding — which, in our view, includes acting with due diligence in valuing their claims and security. At all material times, Bluberi's Retained Claims have been the sole asset securing Callidus's claim. Callidus has pointed to nothing in the record that indicates that the value of the Retained Claims has changed. Had Callidus been of the view that the Retained Claims had no value, one would have expected Callidus to have valued its security accordingly prior to the vote on the First Plan, if not earlier. Parenthetically, we note that, irrespective of the timing, an attempt at

circonstances factuelles se rapportant aux affaires financières ou commerciales de Bluberi n'avaient pas réellement changé. Pourtant, Callidus a tenté d'évaluer la *totalité* de sa sûreté à *zéro* et, sur cette base, a demandé l'autorisation de voter sur le nouveau plan à titre de créancier non garanti. Si Callidus avait été autorisée à voter de cette façon, le nouveau plan aurait certainement satisfait au critère d'approbation prévu par le par. 6(1). Dans ces circonstances, la seule conclusion possible était que Callidus tentait d'évaluer stratégiquement la valeur de sa sûreté afin de prendre le contrôle du vote et ainsi contourner la démocratie entre les créanciers que défend la *LACC*. En termes simples, Callidus cherchait à « se donner une seconde chance » et à manipuler le vote sur le nouveau plan. Le juge surveillant n'a pas commis d'erreur en exerçant son pouvoir discrétionnaire pour empêcher Callidus de le faire.

[79] En effet, comme le fait observer le contrôleur, [TRADUCTION] « [u]ne fois que le plan d'arrangement ou la proposition ont été présentés aux créanciers du débiteur aux fins d'un vote, le fait d'ordonner la tenue d'une seconde assemblée des créanciers pour voter sur un plan à peu près semblable ne favoriserait pas la réalisation des objectifs de politique de la LACC, pas plus qu'il ne servirait ou n'accroîtrait la confiance du public dans le processus ou ne servirait par ailleurs les fins de la justice » (m.i., par. 18). C'est particulièrement le cas en l'espèce étant donné que la tenue d'une autre assemblée pour voter sur le nouveau plan aurait coûté plus de 200 000 $ (voir les motifs du juge surveillant, par. 72).

[80] Ajoutons que la façon d'agir de Callidus était manifestement contraire à l'attente selon laquelle les parties agissent avec diligence dans les procédures d'insolvabilité — ce qui, à notre avis, comprend le fait de faire preuve de diligence raisonnable dans l'évaluation de leurs réclamations et sûretés. Pendant toute la période pertinente, les réclamations retenues de Bluberi ont constitué les seuls éléments d'actif garantissant la réclamation de Callidus. Cette dernière n'a rien relevé dans le dossier qui indique que la valeur des réclamations retenues a changé. Si Callidus estimait que les réclamations retenues n'avaient aucune valeur, on se serait attendu à ce qu'elle ait évalué sa sûreté en conséquence avant

such a valuation may well have failed. This would have prevented Callidus from voting as an unsecured creditor, even in the absence of Callidus's improper purpose.

[81] As we have indicated, discretionary decisions attract a highly deferential standard of review. Deference demands that review of a discretionary decision begin with a proper characterization of the basis for the decision. Respectfully, the Court of Appeal failed in this regard. The Court of Appeal seized on the supervising judge's somewhat critical comments relating to Callidus's goal of being released from the Retained Claims and its conduct throughout the proceedings as being incapable of grounding a finding of improper purpose. However, as we have explained, these considerations did not drive the supervising judge's conclusion. His conclusion was squarely based on Callidus' attempt to manipulate the creditors' vote to ensure that its New Plan would succeed where its First Plan had failed (see supervising judge's reasons, at paras. 45-48). We see nothing in the Court of Appeal's reasons that grapples with this decisive impropriety, which goes far beyond a creditor merely acting in its own self-interest.

[82] In sum, we see nothing in the supervising judge's reasons on this point that would justify appellate intervention. Callidus was properly barred from voting on the New Plan.

[83] Before moving on, we note that the Court of Appeal addressed two further issues: whether Callidus is "related" to Bluberi within the meaning of s. 22(3) of the *CCAA*; and whether, if permitted to vote, Callidus should be ordered to vote in a separate class from Bluberi's other creditors (see *CCAA*, s. 22(1) and (2)). Given our conclusion that the supervising judge did not err in barring Callidus from voting on the New Plan on the basis that Callidus was acting for an improper purpose, it is unnecessary to

le vote sur le premier plan, voire même plus tôt. Nous ouvrons une parenthèse pour souligner que, peu importe le moment, la tentative d'évaluer ainsi la sûreté aurait pu fort bien échouer. Cela aurait empêché Callidus de voter à titre de créancier non garanti même si elle ne poursuivait pas de but illégitime.

[81] Comme nous l'avons indiqué, les décisions discrétionnaires appellent une norme de contrôle empreinte d'une grande déférence. La déférence commande que l'examen d'une décision discrétionnaire commence par la qualification appropriée du fondement de la décision. Soit dit en tout respect, la Cour d'appel a échoué à cet égard. La Cour d'appel s'est saisie des commentaires quelque peu critiques formulés par le juge surveillant à l'égard de l'objectif de Callidus d'être libérée des réclamations retenues et de la conduite de celle-ci tout au long des procédures pour affirmer qu'il ne s'agissait pas de considérations pouvant donner lieu à une conclusion de but illégitime. Toutefois, comme nous l'avons expliqué, ce ne sont pas ces considérations qui ont amené le juge surveillant à tirer sa conclusion. Sa conclusion reposait nettement sur la tentative de Callidus de manipuler le vote des créanciers pour faire en sorte que son nouveau plan soit retenu alors que son premier plan ne l'avait pas été (voir les motifs du juge surveillant, par. 45-48). Nous ne voyons rien dans les motifs de la Cour d'appel qui s'attaque à cette irrégularité déterminante, qui va beaucoup plus loin que le simple fait pour un créancier d'agir dans son propre intérêt.

[82] En résumé, nous ne voyons rien dans les motifs du juge surveillant sur ce point qui justifie l'intervention d'une cour d'appel. Callidus a été à juste titre empêchée de voter sur le nouveau plan.

[83] Avant de passer au prochain point, soulignons que la Cour d'appel a abordé deux questions supplémentaires : Callidus est-elle « liée » à Bluberi au sens du par. 22(3) de la *LACC*? Si Callidus est autorisée à voter, convient-il de lui ordonner de voter dans une catégorie distincte des autres créanciers de Bluberi (voir la *LACC*, par. 22(1) et (2))? Vu notre conclusion que le juge surveillant n'a pas commis d'erreur en interdisant à Callidus de voter sur le nouveau plan au motif qu'elle avait agi dans un but illégitime, il n'est

address either of these issues. However, nothing in our reasons should be read as endorsing the Court of Appeal's analysis of them.

C. *Bluberi's LFA Should Be Approved as Interim Financing*

[84] In our view, the supervising judge made no error in approving the LFA as interim financing pursuant to s. 11.2 of the *CCAA*. Interim financing is a flexible tool that may take on a range of forms. As we will explain, third party litigation funding may be one such form. Whether third party litigation funding should be approved as interim financing is a case-specific inquiry that should have regard to the text of s. 11.2 and the remedial objectives of the *CCAA* more generally.

(1) Interim Financing and Section 11.2 of the *CCAA*

[85] Interim financing, despite being expressly provided for in s. 11.2 of the *CCAA*, is not defined in the Act. Professor Sarra has described it as "refer[ring] primarily to the working capital that the debtor corporation requires in order to keep operating during restructuring proceedings, as well as to the financing to pay the costs of the workout process" (*Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at p. 197). Interim financing used in this way — sometimes referred to as "debtor-in-possession" financing — protects the going-concern value of the debtor company while it develops a workable solution to its insolvency issues (p. 197; *Royal Oak Mines Inc., Re* (1999), 6 C.B.R. (4th) 314 (Ont. C.J. (Gen. Div.)), at paras. 7, 9 and 24; *Boutiques San Francisco Inc. v. Richter & Associés Inc.*, 2003 CanLII 36955 (Que. Sup. Ct.), at para. 32). That said, interim financing is not limited to providing debtor companies with immediate operating capital. Consistent with the remedial objectives of the *CCAA*, interim financing

pas nécessaire de se prononcer sur l'une ou l'autre de ces questions. Cependant, rien dans les présents motifs ne doit être interprété comme souscrivant à l'analyse que la Cour d'appel a faite de ces questions.

C. *L'AFL de Bluberi devrait être approuvé à titre de financement temporaire*

[84] À notre avis, le juge surveillant n'a commis aucune erreur en approuvant l'AFL à titre de financement temporaire en vertu de l'art. 11.2 de la *LACC*. Le financement temporaire est un outil souple qui peut revêtir différentes formes. Comme nous l'expliquerons, le financement d'un litige par un tiers peut constituer l'une de ces formes. La question de savoir s'il y a lieu d'approuver le financement d'un litige par un tiers à titre de financement temporaire commande une analyse fondée sur les faits de l'espèce qui doit tenir compte du libellé de l'art. 11.2 et des objectifs réparateurs de la *LACC* de façon plus générale.

(1) Le financement temporaire et l'art. 11.2 de la *LACC*

[85] Bien qu'il soit expressément prévu par l'art. 11.2 de la *LACC*, le financement temporaire n'est pas défini dans la Loi. La professeure Sarra l'a décrit comme [TRADUCTION] « vis[ant] principalement le fonds de roulement dont a besoin la société débitrice pour continuer de fonctionner pendant la restructuration ainsi que les fonds nécessaires pour payer les frais liés au processus de sauvetage » (*Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 197). Utilisé de cette façon, le financement temporaire — parfois appelé financement de [TRADUCTION] « débiteur-exploitant » — protège la valeur d'exploitation de la compagnie débitrice pendant qu'elle met au point une solution viable à ses problèmes d'insolvabilité (p. 197; *Royal Oak Mines Inc., Re* (1999), 6 C.B.R. (4th) 314 (C.J. Ont. (Div. gén.)), par. 7, 9 et 24; *Boutiques San Francisco Inc. c. Richter & Associés Inc.*, 2003 CanLII 36955 (C.S. Qc), par. 32). Cela dit, le financement temporaire ne se limite pas à fournir un fonds de roulement

at its core enables the preservation and realization of the value of a debtor's assets.

[86] Since 2009, s. 11.2(1) of the *CCAA* has codified a supervising judge's discretion to approve interim financing, and to grant a corresponding security or charge in favour of the lender in the amount the judge considers appropriate:

Interim financing

11.2 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, a court may make an order declaring that all or part of the company's property is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in favour of a person specified in the order who agrees to lend to the company an amount approved by the court as being required by the company, having regard to its cash-flow statement. The security or charge may not secure an obligation that exists before the order is made.

[87] The breadth of a supervising judge's discretion to approve interim financing is apparent from the wording of s. 11.2(1). Aside from the protections regarding notice and pre-filing security, s. 11.2(1) does not mandate any standard form or terms.[5] It simply provides that the financing must be in an amount that is "appropriate" and "required by the company, having regard to its cash-flow statement".

immédiat aux compagnies débitrices. Conformément aux objectifs réparateurs de la *LACC*, le financement temporaire permet essentiellement de préserver et de réaliser la valeur des éléments d'actif du débiteur.

[86] Depuis 2009, le par. 11.2(1) de la *LACC* a codifié le pouvoir discrétionnaire du juge surveillant d'approuver le financement temporaire et d'accorder une charge ou une sûreté correspondante, d'un montant qu'il estime indiqué, en faveur du prêteur :

Financement temporaire

11.2 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de la compagnie sont grevés d'une charge ou sûreté — d'un montant qu'il estime indiqué — en faveur de la personne nommée dans l'ordonnance qui accepte de prêter à la compagnie la somme qu'il approuve compte tenu de l'état de l'évolution de l'encaisse et des besoins de celle-ci. La charge ou sûreté ne peut garantir qu'une obligation postérieure au prononcé de l'ordonnance.

[87] L'étendue du pouvoir discrétionnaire du juge surveillant d'approuver le financement temporaire ressort du libellé du par. 11.2(1). Abstraction faite des protections concernant le préavis et les sûretés constituées avant le dépôt des procédures, le par. 11.2(1) ne prescrit aucune forme ou condition type[5]. Il prévoit simplement que le financement doit être d'un montant qui est « indiqué » et qui tient compte de « l'état de l'évolution de l'encaisse et des besoins de [la compagnie] ».

[5] A further exception has been codified in the 2019 amendments to the *CCAA*, which create s. 11.2(5) (see *Budget Implementation Act, 2019, No. 1*, s. 138). This section provides that at the time an initial order is sought, "no order shall be made under subsection [11.2](1) unless the court is also satisfied that the terms of the loan are limited to what is reasonably necessary for the continued operations of the debtor company in the ordinary course of business during that period". This provision does not apply in this case, and the parties have not relied on it. However, it may be that it restricts the ability of supervising judges to approve LFAs as interim financing at the time of granting an Initial Order.

[5] Une autre exception a été codifiée dans les modifications apportées en 2019 à la *LACC* qui créent le par. 11.2(5) (voir *Loi nº 1 d'exécution du budget de 2019*, art. 138). Cet article prévoit que, lorsqu'une ordonnance relative à la demande initiale a été demandée, « le tribunal ne rend l'ordonnance visée au paragraphe [11.2](1) que s'il est également convaincu que les modalités du financement temporaire demandé sont limitées à ce qui est normalement nécessaire à la continuation de l'exploitation de la compagnie débitrice dans le cours ordinaire de ses affaires durant cette période ». Cette disposition ne s'applique pas en l'espèce, et les parties ne l'ont pas invoquée. Toutefois, il se peut qu'elle ait pour effet d'empêcher les juges surveillants d'approuver des AFL à titre de financement temporaire au moment où l'ordonnance relative à la demande initiale est rendue.

[88] The supervising judge may also grant the lender a "super-priority charge" that will rank in priority over the claims of any secured creditors, pursuant to s. 11.2(2):

Priority — secured creditors

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

[89] Such charges, also known as "priming liens", reduce lenders' risks, thereby incentivizing them to assist insolvent companies (Innovation, Science and Economic Development Canada, *Archived — Bill C-55: clause by clause analysis*, last updated December 29, 2016 (online), cl. 128, s. 11.2; Wood, at p. 387). As a practical matter, these charges are often the only way to encourage this lending. Normally, a lender protects itself against lending risk by taking a security interest in the borrower's assets. However, debtor companies under *CCAA* protection will often have pledged all or substantially all of their assets to other creditors. Accordingly, without the benefit of a super-priority charge, an interim financing lender would rank behind those other creditors (McElcheran, at pp. 298-99). Although super-priority charges do subordinate secured creditors' security positions to the interim financing lender's — a result that was controversial at common law — Parliament has indicated its general acceptance of the trade-offs associated with these charges by enacting s. 11.2(2) (see M. B. Rotsztain and A. Dostal, "Debtor-In-Possession Financing", in S. Ben-Ishai and A. Duggan, eds., *Canadian Bankruptcy and Insolvency Law: Bill C-55, Statute c. 47 and Beyond* (2007), 227, at pp. 228-29 and 240-50). Indeed, this balance was expressly considered by the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce that recommended codifying interim financing in the *CCAA* (pp. 100-104).

[90] Ultimately, whether proposed interim financing should be approved is a question that the supervising judge is best-placed to answer. The *CCAA*

[88] Le juge surveillant peut également accorder au prêteur une « charge super prioritaire » qui aura priorité sur toute réclamation des créanciers garantis, en vertu du par. 11.2(2) :

Priorité — créanciers garantis

(2) Le tribunal peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

[89] Ces charges, également appelées « superprivilèges », réduisent les risques des prêteurs, les incitant ainsi à aider les compagnies insolvables (Innovation, Sciences et Développement économique Canada, *Archivé — Projet de loi C-55 : analyse article par article*, dernière mise à jour le 29 décembre 2016 (en ligne), cl. 128, art. 11.2; Wood, p. 387). Sur le plan pratique, ces charges constituent souvent le seul moyen d'encourager ce type de prêt. Généralement, le prêteur se protège contre le risque de crédit en prenant une sûreté sur les éléments d'actifs de l'emprunteur. Or, les compagnies débitrices qui sont sous la protection de la *LACC* ont souvent donné en gage la totalité ou la presque totalité de leurs actifs à d'autres créanciers. En l'absence d'une charge super prioritaire, le prêteur qui accepte d'apporter un financement temporaire prendrait rang derrière les autres créanciers (McElcheran, p. 298-299). Bien que la charge super prioritaire subordonne les sûretés des créanciers garantis à celle du prêteur qui apporte un financement temporaire — un résultat qui a suscité la controverse en common law — le législateur a signifié son acceptation générale des transactions allant de pair avec ces charges en adoptant le par. 11.2(2) (voir M. B. Rotsztain et A. Dostal, « Debtor-In-Possession Financing », dans S. Ben-Ishai et A. Duggan, dir., *Canadian Bankruptcy and Insolvency Law : Bill C-55, Statute c. 47 and Beyond* (2007), 227, p. 228-229 et 240-250). En effet, cet équilibre a été expressément pris en considération par le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, qui a recommandé la codification du financement temporaire dans la *LACC* (p. 111-115).

[90] Au bout du compte, la question de savoir s'il y a lieu d'approuver le financement temporaire projeté est une question à laquelle le juge surveillant est le

sets out a number of factors that help guide the exercise of this discretion. The inclusion of these factors in s. 11.2 was informed by the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce's view that they would help meet the "fundamental principles" that have guided the development of Canadian insolvency law, including "fairness, predictability and efficiency" (p. 103; see also Innovation, Science and Economic Development Canada, cl. 128, s. 11.2). In deciding whether to grant interim financing, the supervising judge is to consider the following non-exhaustive list of factors:

Factors to be considered

(4) In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,

(a) the period during which the company is expected to be subject to proceedings under this Act;

(b) how the company's business and financial affairs are to be managed during the proceedings;

(c) whether the company's management has the confidence of its major creditors;

(d) whether the loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company;

(e) the nature and value of the company's property;

(f) whether any creditor would be materially prejudiced as a result of the security or charge; and

(g) the monitor's report referred to in paragraph 23(1)(b), if any.

(*CCAA*, s. 11.2(4))

[91] Prior to the coming into force of the above provisions in 2009, courts had been using the general discretion conferred by s. 11 to authorize interim financing and associated super-priority charges

mieux placé pour répondre. La *LACC* énonce un certain nombre de facteurs qui encadrent l'exercice de ce pouvoir discrétionnaire. L'inclusion de ces facteurs dans le par. 11.2 reposait sur le point de vue du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce selon lequel ils permettraient de respecter les « principes fondamentaux » ayant guidé la conception des lois en matière d'insolvabilité au Canada, notamment « l'équité, la prévisibilité et l'efficience » (p. 115; voir également Innovation, Sciences et Développement économique Canada, cl. 128, art. 11.2). Pour décider s'il y a lieu d'accorder le financement temporaire, le juge surveillant doit prendre en considération les facteurs non exhaustifs suivants :

Facteurs à prendre en considération

(4) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

a) la durée prévue des procédures intentées à l'égard de la compagnie sous le régime de la présente loi;

b) la façon dont les affaires financières et autres de la compagnie seront gérées au cours de ces procédures;

c) la question de savoir si ses dirigeants ont la confiance de ses créanciers les plus importants;

d) la question de savoir si le prêt favorisera la conclusion d'une transaction ou d'un arrangement viable à l'égard de la compagnie;

e) la nature et la valeur des biens de la compagnie;

f) la question de savoir si la charge ou sûreté causera un préjudice sérieux à l'un ou l'autre des créanciers de la compagnie;

g) le rapport du contrôleur visé à l'alinéa 23(1)b).

(*LACC*, par. 11.2(4))

[91] Avant l'entrée en vigueur en 2009 des dispositions susmentionnées, les tribunaux utilisaient le pouvoir discrétionnaire général que confère l'art. 11 pour autoriser le financement temporaire

(*Century Services*, at para. 62). Section 11.2 largely codifies the approaches those courts have taken (Wood, at p. 388; McElcheran, at p. 301). As a result, where appropriate, guidance may be drawn from the pre-codification interim financing jurisprudence.

[92] As with other measures available under the *CCAA*, interim financing is a flexible tool that may take different forms or attract different considerations in each case. Below, we explain that third party litigation funding may, in appropriate cases, be one such form.

(2) Supervising Judges May Approve Third Party Litigation Funding as Interim Financing

[93] Third party litigation funding generally involves "a third party, otherwise unconnected to the litigation, agree[ing] to pay some or all of a party's litigation costs, in exchange for a portion of that party's recovery in damages or costs" (R. K. Agarwal and D. Fenton, "Beyond Access to Justice: Litigation Funding Agreements Outside the Class Actions Context" (2017), 59 *Can. Bus. L.J.* 65, at p. 65). Third party litigation funding can take various forms. A common model involves the litigation funder agreeing to pay a plaintiff's disbursements and indemnify the plaintiff in the event of an adverse cost award in exchange for a share of the proceeds of any successful litigation or settlement (see *Dugal v. Manulife Financial Corp.*, 2011 ONSC 1785, 105 O.R. (3d) 364; *Bayens*).

[94] Outside of the *CCAA* context, the approval of third party litigation funding agreements has been somewhat controversial. Part of that controversy arises from the potential of these agreements to offend the common law doctrines of champerty and

et la constitution des charges super prioritaires s'y rattachant (*Century Services*, par. 62). L'article 11.2 codifie en grande partie les approches adoptées par ces tribunaux (Wood, p. 388; McElcheran, p. 301). En conséquence, il est possible, le cas échéant, de s'inspirer de la jurisprudence relative au financement temporaire antérieure à la codification.

[92] Comme c'est le cas pour les autres mesures susceptibles d'être prises sous le régime de la *LACC*, le financement temporaire est un outil souple qui peut revêtir différentes formes ou faire intervenir différentes considérations dans chaque cas. Comme nous l'expliquerons plus loin, le financement d'un litige par un tiers peut, dans les cas qui s'y prêtent, constituer l'une de ces formes.

(2) Les juges surveillants peuvent approuver le financement d'un litige par un tiers à titre de financement temporaire

[93] Le financement d'un litige par un tiers met généralement en cause [TRADUCTION] « un tiers, n'ayant par ailleurs aucun lien avec le litige, [qui] accepte de payer une partie ou la totalité des frais de litige d'une partie, en échange d'une portion de la somme recouvrée par cette partie au titre des dommages-intérêts ou des dépens » (R. K. Agarwal et D. Fenton, « Beyond Access to Justice : Litigation Funding Agreements Outside the Class Actions Context » (2017), 59 *Rev. can. dr. comm.* 65, p. 65). Le financement d'un litige par un tiers peut revêtir diverses formes. Un modèle courant met en cause un bailleur de fonds de litiges qui s'engage à payer les débours du demandeur et à indemniser ce dernier dans l'éventualité d'une adjudication des dépens défavorable, en échange d'une partie de la somme obtenue dans le cadre d'un procès ou d'un règlement couronné de succès (voir *Dugal c. Manulife Financial Corp.*, 2011 ONSC 1785, 105 O.R. (3d) 364; *Bayens*).

[94] En dehors du cadre de la *LACC*, l'approbation des accords de financement d'un litige par un tiers a été quelque peu controversée. Une partie de cette controverse découle de la possibilité que ces accords portent atteinte aux doctrines de common

maintenance.[6] The tort of maintenance prohibits "officious intermeddling with a lawsuit which in no way belongs to one" (L. N. Klar et al., *Remedies in Tort* (loose-leaf), vol. 1, by L. Berry, ed., at p. 14-11, citing *Langtry v. Dumoulin* (1884), 7 O.R. 644 (Ch. Div.), at p. 661). Champerty is a species of maintenance that involves an agreement to share in the proceeds or otherwise profit from a successful suit (*McIntyre Estate v. Ontario (Attorney General)* (2002), 218 D.L.R. (4th) 193 (Ont. C.A.), at para. 26).

[95] Building on jurisprudence holding that *contingency fee* arrangements are not champertous where they are not motivated by an improper purpose (e.g., *McIntyre Estate*), lower courts have increasingly come to recognize that *litigation funding* agreements are also not *per se* champertous. This development has been focussed within class action proceedings, where it arose as a response to barriers like adverse cost awards, which were stymieing litigants' access to justice (see *Dugal*, at para. 33; *Marcotte v. Banque de Montréal*, 2015 QCCS 1915, at paras. 43-44 (CanLII); *Houle v. St. Jude Medical Inc.*, 2017 ONSC 5129, 9 C.P.C. (8th) 321, at para. 52, aff'd 2018 ONSC 6352, 429 D.L.R. (4th) 739 (Div. Ct.); see also *Stanway v. Wyeth*, 2013 BCSC 1585, 56 B.C.L.R. (5th) 192, at para. 13). The jurisprudence on the approval of third party litigation funding agreements in the class action context — and indeed, the parameters of their legality generally — is still evolving, and no party before this Court has invited us to evaluate it.

[6] The extent of this controversy varies by province. In Ontario, champertous agreements are forbidden by statute (see *An Act respecting Champerty*, R.S.O. 1897, c. 327). In Quebec, concerns associated with champerty and maintenance do not arise as acutely because champerty and maintenance are not part of the law as such (see *Montgrain v. Banque nationale du Canada*, 2006 QCCA 557, [2006] R.J.Q. 1009; G. Michaud, "New Frontier: The Emergence of Litigation Funding in the Canadian Insolvency Landscape" in J. P. Sarra et al., eds., *Annual Review of Insolvency Law 2018* (2019), 221, at p. 231).

law concernant la champartie (*champerty*) et le soutien abusif (*maintenance*)[6]. Le délit de soutien abusif interdit [TRADUCTION] « l'immixtion trop empressée dans une action avec laquelle on n'a rien à voir » (L. N. Klar et autres, *Remedies in Tort* (feuilles mobiles), vol. 1, par L. Berry, dir., p. 14-11, citant *Langtry c. Dumoulin* (1884), 7 O.R. 644 (Ch. Div.), p. 661). La champartie est une sorte de soutien abusif qui comporte un accord prévoyant le partage de la somme obtenue ou de tout autre profit réalisé dans le cadre d'une action réussie (*McIntyre Estate c. Ontario (Attorney General)* (2002), 218 D.L.R. (4th) 193 (C.A. Ont.), par. 26).

[95] S'appuyant sur la jurisprudence voulant que les conventions d'*honoraires conditionnels* ne constituent pas de la champartie lorsqu'elles ne sont pas motivées par un but illégitime (p. ex., *McIntyre Estate*), les tribunaux d'instance inférieure en sont venus progressivement à reconnaître que les accords de *financement d'un litige* ne constituent pas non plus de la champartie *en soi*. Cette évolution s'est opérée surtout dans le contexte des recours collectifs, en réaction aux obstacles, comme les adjudications de dépens défavorables, qui entravaient l'accès des parties à la justice (voir *Dugal*, par. 33; *Marcotte c. Banque de Montréal*, 2015 QCCS 1915, par. 43-44 (CanLII); *Houle c. St. Jude Medical Inc.*, 2017 ONSC 5129, 9 C.P.C. (8th) 321, par. 52, conf. par 2018 ONSC 6352, 429 D.L.R. (4th) 739 (C. div.); voir également *Stanway c. Wyeth*, 2013 BCSC 1585, 56 B.C.L.R. (5th) 192, par. 13). La jurisprudence relative à l'approbation des accords de financement de litige par un tiers dans le contexte des recours collectifs — et même les paramètres de leur légalité en général — continue d'évoluer, et aucune des parties au présent pourvoi ne nous a invités à l'analyser.

[6] L'ampleur de la controverse varie selon les provinces. En Ontario, les accords de champartie sont interdits par la loi (voir *An Act respecting Champerty*, R.S.O. 1897, c. 327). Au Québec, les questions relatives à la champartie et au soutien abusif ne se posent pas de façon aussi aiguë parce que la champartie et le soutien abusif ne font pas partie du droit comme tel (voir *Montgrain c. Banque nationale du Canada*, 2006 QCCA 557, [2006] R.J.Q. 1009; G. Michaud, « New Frontier : The Emergence of Litigation Funding in the Canadian Insolvabilité Landscape » dans J. P. Sarra et autres, dir., *Annual Review of Insolvency Law 2018* (2019), 221, p. 231).

[96] That said, insofar as third party litigation funding agreements are not *per se* illegal, there is no principled basis upon which to restrict supervising judges from approving such agreements as interim financing in appropriate cases. We acknowledge that this funding differs from more common forms of interim financing that are simply designed to help the debtor "keep the lights on" (see *Royal Oak*, at paras. 7 and 24). However, in circumstances like the case at bar, where there is a single litigation asset that could be monetized for the benefit of creditors, the objective of maximizing creditor recovery has taken centre stage. In those circumstances, litigation funding furthers the basic purpose of interim financing: allowing the debtor to realize on the value of its assets.

[96] Cela dit, dans la mesure où les accords de financement de litige par un tiers ne sont pas illégaux *en soi*, il n'y a aucune raison de principe qui permet d'empêcher les juges surveillants d'approuver ce type d'accord à titre de financement temporaire dans les cas qui s'y prêtent. Nous reconnaissons que cette forme de financement diffère des formes plus courantes de financement temporaire qui visent simplement à aider le débiteur à [TRADUCTION] « payer les frais courants » (voir *Royal Oak*, par. 7 et 24). Toutefois, dans des circonstances semblables à celles en l'espèce, lorsqu'il existait un seul élément d'actif susceptible de monétisation au bénéfice des créanciers, l'objectif visant à maximiser le recouvrement des créanciers a occupé le devant de la scène. En pareilles circonstances, le financement de litige favorise la réalisation de l'objectif fondamental du financement temporaire : permettre au débiteur de réaliser la valeur de ses éléments d'actif.

[97] We conclude that third party litigation funding agreements may be approved as interim financing in *CCAA* proceedings when the supervising judge determines that doing so would be fair and appropriate, having regard to all the circumstances and the objectives of the Act. This requires consideration of the specific factors set out in s. 11.2(4) of the *CCAA*. That said, these factors need not be mechanically applied or individually reviewed by the supervising judge. Indeed, not all of them will be significant in every case, nor are they exhaustive. Further guidance may be drawn from other areas in which third party litigation funding agreements have been approved.

[97] Nous concluons que les accords de financement de litige par un tiers peuvent être approuvés à titre de financement temporaire dans le cadre des procédures fondées sur la *LACC* lorsque le juge surveillant estime qu'il serait juste et approprié de le faire, compte tenu de l'ensemble des circonstances et des objectifs de la Loi. Cela implique la prise en considération des facteurs précis énoncés au par. 11.2(4) de la *LACC*. Cela dit, ces facteurs ne doivent pas être appliqués machinalement ou examinés individuellement par le juge surveillant. En effet, ils ne seront pas tous importants dans tous les cas, et ils ne sont pas non plus exhaustifs. Des enseignements supplémentaires peuvent être tirés d'autres domaines où des accords de financement de litige par un tiers ont été approuvés.

[98] The foregoing is consistent with the practice that is already occurring in lower courts. Most notably, in *Crystallex*, the Ontario Court of Appeal approved a third party litigation funding agreement in circumstances substantially similar to the case at bar. *Crystallex* involved a mining company that had the right to develop a large gold deposit in Venezuela. Crystallex eventually became insolvent and (similar to Bluberi) was left with only a single significant asset: a US$3.4 billion arbitration claim against Venezuela. After entering *CCAA* protection,

[98] Ce qui précède est compatible avec la pratique qui a déjà cours devant les tribunaux d'instance inférieure. Plus particulièrement, dans *Crystallex*, la Cour d'appel de l'Ontario a approuvé un accord de financement de litige par un tiers dans des circonstances très semblables à celles en l'espèce. Cette affaire mettait en cause une société minière ayant le droit d'exploiter un grand gisement d'or au Venezuela. Crystallex est finalement devenue insolvable, et (comme Bluberi) il ne lui restait plus qu'un seul élément d'actif important : une réclamation

Crystallex sought the approval of a third party litigation funding agreement. The agreement contemplated that the lender would advance substantial funds to finance the arbitration in exchange for, among other things, a percentage of the net proceeds of any award or settlement. The supervising judge approved the agreement as interim financing pursuant to s. 11.2. The Court of Appeal unanimously found no error in the supervising judge's exercise of discretion. It concluded that s. 11.2 "does not restrict the ability of the supervising judge, where appropriate, to approve the grant of a charge securing financing before a plan is approved that may continue after the company emerges from CCAA protection" (para. 68).

[99] A key argument raised by the creditors in *Crystallex* — and one that Callidus and the Creditors' Group have put before us now — was that the litigation funding agreement at issue was a plan of arrangement and not interim financing. This was significant because, if the agreement was in fact a plan, it would have had to be put to a creditors' vote pursuant to ss. 4 and 5 of the *CCAA* prior to receiving court approval. The court in *Crystallex* rejected this argument, as do we.

[100] There is no definition of plan of arrangement in the *CCAA*. In fact, the *CCAA* does not refer to plans at all — it only refers to an "arrangement" or "compromise" (see ss. 4 and 5). The authors of *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada* offer the following general definition of these terms, relying on early English case law:

> A "compromise" presupposes some dispute about the rights compromised and a settling of that dispute on terms that are satisfactory to the debtor and the creditor. An agreement to accept less than 100¢ on the dollar would be a compromise where the debtor disputes the debt or lacks the means to pay it. "Arrangement" is a broader word

d'arbitrage de 3,4 milliards de dollars américains contre le Venezuela. Après s'être placée sous la protection de la *LACC*, Crystallex a demandé l'approbation d'un accord de financement de litige par un tiers. L'accord prévoyait que le prêteur avancerait des fonds importants pour financer l'arbitrage en échange, notamment, d'un pourcentage de la somme nette obtenue à la suite d'une sentence ou d'un règlement. Le juge surveillant a approuvé l'accord à titre de financement temporaire en vertu de l'art. 11.2. La Cour d'appel a conclu à l'unanimité que le juge surveillant n'avait commis aucune erreur dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire. Elle a conclu que l'art. 11.2 [TRADUCTION] « n'empêche pas le juge surveillant d'approuver, s'il y a lieu, avant qu'un plan soit approuvé, l'octroi d'une charge garantissant un financement qui pourra continuer après que la compagnie aura émergé de la protection de la *LACC* » (par. 68).

[99] Dans *Crystallex*, l'un des principaux arguments soulevés par les créanciers — et l'un de ceux qu'ont soulevés Callidus et le groupe de créanciers dans le présent pourvoi — était que l'accord de financement de litige en cause était un plan d'arrangement et non pas un financement temporaire. Il s'agissait d'un argument important car, si l'accord était en fait un plan, il aurait dû être soumis à un vote des créanciers conformément aux art. 4 et 5 de la *LACC* avant de recevoir l'aval du tribunal. La cour, dans *Crystallex*, a rejeté cet argument, et nous en faisons autant.

[100] La *LACC* ne définit pas le plan d'arrangement. En fait, la *LACC* ne fait aucunement allusion aux plans — elle fait uniquement état d'un « arrangement » ou d'une « transaction » (voir art. 4 et 5). S'appuyant sur l'ancienne jurisprudence anglaise, les auteurs de *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada* proposent la définition générale suivante de ces termes :

> [TRADUCTION] La « transaction » suppose d'emblée l'existence d'un différend au sujet des droits visés par la transaction et d'un règlement de ce différend selon des conditions jugées satisfaisantes par le débiteur et le créancier. L'accord visant à accepter une somme inférieure à 100 ¢ par dollar constituerait une transaction lorsque

than "compromise" and is not limited to something analogous to a compromise. It would include any scheme for reorganizing the affairs of the debtor: *Re Guardian Assur. Co.,* [1917] 1 Ch. 431, 61 Sol. Jo 232, [1917] H.B.R. 113 (C.A.); *Re Refund of Dues under Timber Regulations,* [1935] A.C. 185 (P.C.).

(Houlden, Morawetz and Sarra, at §33)

[101] The apparent breadth of these terms notwithstanding, they do have some limits. More recent jurisprudence suggests that they require, at minimum, some compromise of creditors' rights. For example, in *Crystallex* the litigation funding agreement at issue (known as the Tenor DIP facility) was held not to be a plan of arrangement because it did not "compromise the terms of [the creditors'] indebtedness or take away . . . their legal rights" (para. 93). The Court of Appeal adopted the following reasoning from the lower court's decision, with which we substantially agree:

A "plan of arrangement" or a "compromise" is not defined in the CCAA. It is, however, to be an arrangement or compromise between a debtor and its creditors. The Tenor DIP facility is not on its face such an arrangement or compromise between Crystallex and its creditors. Importantly the rights of the noteholders are not taken away from them by the Tenor DIP facility. The noteholders are unsecured creditors. Their rights are to sue to judgment and enforce the judgment. If not paid, they have a right to apply for a bankruptcy order under the BIA. Under the CCAA, they have the right to vote on a plan of arrangement or compromise. None of these rights are taken away by the Tenor DIP.

(*Re Crystallex International Corporation*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169, at para. 50)

[102] Setting out an exhaustive definition of plan of arrangement or compromise is unnecessary to resolve these appeals. For our purposes, it is sufficient to conclude that plans of arrangement require at least

le débiteur conteste la dette ou n'a pas les moyens de la payer. Le mot « arrangement » a un sens plus large que le mot « transaction » et ne se limite pas à quelque chose qui ressemble à une transaction. Il viserait tout plan de réorganisation des affaires du débiteur : *Re Guardian Assur. Co.*, [1917] 1 Ch. 431, 61 Sol. Jo 232, [1917] H.B.R. 113 (C.A.); *Re Refund of Dues under Timber Regulations*, [1935] A.C. 185 (C.P.).

(Houlden, Morawetz et Sarra, §33)

[101] Malgré leur vaste portée apparente, ces termes connaissent quand même certaines limites. Selon une jurisprudence plus récente, ils exigeraient, à tout le moins, une certaine transaction à l'égard des droits des créanciers. Dans *Crystallex*, par exemple, on a conclu que l'accord de financement de litige en cause (également appelé [TRADUCTION] « facilité de DE Tenor ») ne constituait pas un plan d'arrangement parce qu'il ne comportait pas [TRADUCTION] « une transaction visant les conditions [des] dettes envers [des créanciers] ni ne [. . .] privait [ceux-ci] de [. . .] leurs droits reconnus par la loi » (par. 93). La Cour d'appel a fait sien le raisonnement suivant du tribunal de première instance, auquel nous souscrivons pour l'essentiel :

[TRADUCTION] Le « plan d'arrangement » et la « transaction » ne sont pas définis dans la *LACC*. Il doit toutefois s'agir d'un arrangement ou d'une transaction entre un débiteur et ses créanciers. La facilité de DE Tenor ne constitue pas, à première vue, un arrangement ou une transaction entre Crystallex et ses créanciers. Fait important, les détenteurs de billets ne sont pas privés de leurs droits par la facilité de DE Tenor. Les détenteurs de billets sont des créanciers non garantis. Leurs droits se résument à poursuivre en vue d'obtenir un jugement et à faire exécuter ce jugement. S'ils ne sont pas payés, ils ont le droit de demander une ordonnance de faillite en vertu de la LFI. Sous le régime de la *LACC*, ils ont le droit de voter sur un plan d'arrangement ou une transaction. La facilité de DE Tenor ne les prive d'aucun de ces droits.

(*Re Crystallex International Corporation*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169, par. 50)

[102] Il n'est pas nécessaire de définir exhaustivement les notions de plan d'arrangement ou de transaction pour trancher les présents pourvois. Il suffit de conclure que les plans d'arrangement doivent au

some compromise of creditors' rights. It follows that a third party litigation funding agreement aimed at extending financing to a debtor company to realize on the value of a litigation asset does not necessarily constitute a plan of arrangement. We would leave it to supervising judges to determine whether, in the particular circumstances of the case before them, a particular third party litigation funding agreement contains terms that effectively convert it into a plan of arrangement. So long as the agreement does not contain such terms, it may be approved as interim financing pursuant to s. 11.2 of the *CCAA*.

[103] We add that there may be circumstances in which a third party litigation funding agreement may contain or incorporate a plan of arrangement (e.g., if it contemplates a plan for distribution of litigation proceeds among creditors). Alternatively, a supervising judge may determine that, despite an agreement itself not being a plan of arrangement, it should be packaged with a plan and submitted to a creditors' vote. That said, we repeat that third party litigation funding agreements are not necessarily, or even generally, plans of arrangement.

[104] None of the foregoing is seriously contested before us. The parties essentially agree that third party litigation funding agreements *can* be approved as interim financing. The dispute between them focusses on whether the supervising judge erred in exercising his discretion to approve the LFA in the absence of a vote of the creditors, either because it was a plan of arrangement or because it should have been accompanied by a plan of arrangement. We turn to these issues now.

(3) The Supervising Judge Did Not Err in Approving the LFA

[105] In our view, there is no basis upon which to interfere with the supervising judge's exercise of his discretion to approve the LFA as interim financing.

moins comporter une certaine transaction à l'égard des droits des créanciers. Il s'ensuit que l'accord de financement de litige par un tiers visant à apporter un financement à la compagnie débitrice pour réaliser la valeur d'un élément d'actif ne constitue pas nécessairement un plan d'arrangement. Nous sommes d'avis de laisser aux juges surveillants le soin de déterminer si, compte tenu des circonstances particulières de l'affaire dont ils sont saisis, l'accord de financement de litige par un tiers comporte des conditions qui le convertissent effectivement en plan d'arrangement. Si l'accord ne comporte pas de telles conditions, il peut être approuvé à titre de financement temporaire en vertu de l'art. 11.2 de la *LACC*.

[103] Ajoutons que, dans certaines circonstances, l'accord de financement de litige par un tiers peut contenir ou incorporer un plan d'arrangement (p. ex., s'il contient un plan prévoyant la distribution aux créanciers des sommes obtenues dans le cadre du litige). Subsidiairement, le juge surveillant peut décider que, bien que l'accord lui-même ne constitue pas un plan d'arrangement, il y a lieu de l'accompagner d'un plan et de le soumettre à un vote des créanciers. Cela dit, nous le répétons, les accords de financement de litige par un tiers ne constituent pas nécessairement, ni même généralement, des plans d'arrangement.

[104] Rien de ce qui précède n'est sérieusement contesté en l'espèce. Les parties s'entendent essentiellement pour dire que les accords de financement de litige par un tiers *peuvent* être approuvés à titre de financement temporaire. Le différend qui les oppose porte sur la question de savoir si le juge surveillant a commis une erreur en exerçant son pouvoir discrétionnaire d'approuver l'AFL en l'absence d'un vote des créanciers, soit parce qu'il constituait un plan d'arrangement, soit parce qu'il aurait dû être accompagné d'un plan d'arrangement. Nous abordons maintenant cette question.

(3) Le juge surveillant n'a pas commis d'erreur en approuvant l'AFL

[105] À notre avis, il n'y a aucune raison d'intervenir dans l'exercice par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire d'approuver l'AFL à titre de

The supervising judge considered the LFA to be fair and reasonable, drawing guidance from the principles relevant to approving similar agreements in the class action context (para. 74, citing *Bayens*, at para. 41; *Hayes*, at para. 4). In particular, he canvassed the terms upon which Bentham and Bluberi's lawyers would be paid in the event the litigation was successful, the risks they were taking by investing in the litigation, and the extent of Bentham's control over the litigation going forward (paras. 79 and 81). The supervising judge also considered the unique objectives of *CCAA* proceedings in distinguishing the LFA from ostensibly similar agreements that had not received approval in the class action context (paras. 81-82, distinguishing *Houle*). His consideration of those objectives is also apparent from his reliance on *Crystallex*, which, as we have explained, involved the approval of interim financing in circumstances substantially similar to the case at bar (see paras. 67 and 71). We see no error in principle or unreasonableness to this approach.

[106] While the supervising judge did not canvass each of the factors set out in s. 11.2(4) of the *CCAA* individually before reaching his conclusion, this was not itself an error. A review of the supervising judge's reasons as a whole, combined with a recognition of his manifest experience with Bluberi's *CCAA* proceedings, leads us to conclude that the factors listed in s. 11.2(4) concern matters that could not have escaped his attention and due consideration. It bears repeating that, at the time of his decision, the supervising judge had been seized of these proceedings for well over two years and had the benefit of the Monitor's assistance. With respect to each of the s. 11.2(4) factors, we note that:

- the judge's supervisory role would have made him aware of the potential length of Bluberi's *CCAA* proceedings and the extent of creditor support for Bluberi's management (s. 11.2(4)(a) and (c)), though we observe that these factors

financement temporaire. Se fondant sur les principes applicables à l'approbation d'accords semblables dans le contexte des recours collectifs (par. 74, citant *Bayens*, par. 41; *Hayes*, par. 4), le juge surveillant a estimé que l'AFL était juste et raisonnable. Plus particulièrement, il a examiné soigneusement les conditions selon lesquelles les avocats de Bentham et de Bluberi seraient payés si le litige était couronné de succès, les risques qu'ils prenaient en investissant dans le litige et l'étendue du contrôle qu'exercerait désormais Bentham sur le litige (par. 79 et 81). Le juge surveillant a également pris en compte les objectifs uniques des procédures fondées sur la *LACC* en établissant une distinction entre l'AFL et des accords apparemment semblables qui n'avaient pas été approuvés dans le contexte des recours collectifs (par. 81-82, établissant une distinction avec l'affaire *Houle*). Sa prise en compte de ces objectifs ressort également du fait qu'il s'est fondé sur *Crystallex*, qui, comme nous l'avons expliqué, portait sur l'approbation d'un financement temporaire dans des circonstances très semblables à celles en l'espèce (voir par. 67 et 71). Nous ne voyons aucune erreur de principe ni rien de déraisonnable dans cette approche.

[106] Certes, le juge surveillant n'a pas examiné à fond chacun des facteurs énoncés au par. 11.2(4) de la *LACC* de façon individuelle avant de tirer sa conclusion, mais cela ne constituait pas une erreur en soi. L'examen des motifs du juge surveillant dans leur ensemble, conjugué à la reconnaissance de son expérience évidente des procédures intentées par Bluberi sous le régime de la *LACC*, nous mène à conclure que les facteurs énumérés au par. 11.2(4) concernent des questions qui n'auraient pu échapper à son attention et à son examen adéquat. Il convient de rappeler qu'au moment où il a rendu sa décision, le juge surveillant était saisi des procédures en question depuis plus de deux ans et avait pu bénéficier de l'aide du contrôleur. En ce qui a trait à chacun des facteurs énoncés au par. 11.2(4), nous soulignons ce qui suit :

- le rôle de surveillance du juge lui aurait permis de connaître la durée prévue des procédures intentées par Bluberi sous le régime de la *LACC* ainsi que la mesure dans laquelle les dirigeants de Bluberi bénéficiaient du soutien des créanciers

appear to be less significant than the others in the context of this particular case (see para. 96);

- the LFA itself explains "how the company's business and financial affairs are to be managed during the proceedings" (s. 11.2(4)(b));
- the supervising judge was of the view that the LFA would enhance the prospect of a viable plan, as he accepted (1) that Bluberi intended to submit a plan and (2) Bluberi's submission that approval of the LFA would assist it in finalizing a plan "with a view towards achieving maximum realization" of its assets (para. 68, citing 9354-9186 Québec inc. and 9354-9178 Québec inc.'s application, at para. 99; s. 11.2(4)(d));
- the supervising judge was apprised of the "nature and value" of Bluberi's property, which was clearly limited to the Retained Claims (s. 11.2(4)(e));
- the supervising judge implicitly concluded that the creditors would not be materially prejudiced by the Litigation Financing Charge, as he stated that "[c]onsidering the results of the vote [on the First Plan], and given the particular circumstances of this matter, the only potential recovery lies with the lawsuit that the Debtors will launch" (para. 91 (emphasis added); s. 11.2(4)(f)); and
- the supervising judge was also well aware of the Monitor's reports, and drew from the most recent report at various points in his reasons (see, e.g., paras. 64-65 and fn. 1; s. 11.2(4)(g)). It is worth noting that the Monitor supported approving the LFA as interim financing.

[107] In our view, it is apparent that the supervising judge was focussed on the fairness at stake to all parties, the specific objectives of the *CCAA*, and the particular circumstances of this case when he approved the LFA as interim financing. We cannot say that he erred in the exercise of his discretion.

(al. 11.2(4)a) et c)), mais nous constatons que ces facteurs semblent revêtir beaucoup moins d'importance que les autres dans le contexte de la présente affaire (voir par. 96);

- l'AFL lui-même indique « la façon dont les affaires financières et autres de la compagnie seront gérées au cours de ces procédures » (al. 11.2(4)b));
- le juge surveillant était d'avis que l'AFL favoriserait la conclusion d'un plan viable, car il a accepté (1) le fait que Bluberi avait l'intention de présenter un plan et (2) l'argument de Bluberi selon lequel l'approbation de l'AFL l'aiderait à conclure un plan [TRADUCTION] « visant à atteindre une réalisation maximale » de ses éléments d'actif (par. 68, citant la demande de 9354-9186 Québec inc. et de 9354-9178 Québec inc., par. 99; al. 11.2(4)d));
- le juge surveillant était au courant de la « nature et [de] la valeur » des biens de Bluberi, qui se limitaient clairement aux réclamations retenues (al. 11.2(4)e));
- le juge surveillant a conclu implicitement que la charge relative au financement de litige ne causerait pas un préjudice sérieux aux créanciers, car il a affirmé que [TRADUCTION] « [c]ompte tenu du résultat du vote [sur le premier plan] et des circonstances particulières de la présente affaire, la seule possibilité de recouvrement réside dans l'action que vont intenter les débiteurs » (par. 91 (nous soulignons); al. 11.2(4)f));
- le juge surveillant était aussi bien au fait des rapports du contrôleur, et s'est appuyé sur le plus récent d'entre eux à divers endroits dans ses motifs (voir, p. ex., par. 64-65 et note 1; al. 11.2(4)g)). Il convient de souligner que le contrôleur appuyait l'approbation de l'AFL à titre de financement temporaire.

[107] À notre avis, il est manifeste que le juge surveillant a mis l'accent sur l'équité envers toutes les parties, les objectifs précis de la *LACC* et les circonstances particulières de la présente affaire lorsqu'il a approuvé l'AFL à titre de financement temporaire. Nous ne pouvons affirmer qu'il a commis une erreur

Although we are unsure whether the LFA was as favourable to Bluberi's creditors as it might have been — to some extent, it does prioritize Bentham's recovery over theirs — we nonetheless defer to the supervising judge's exercise of discretion.

dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire. Nous ne savons pas avec certitude si l'AFL était aussi favorable aux créanciers de Bluberi qu'il aurait pu l'être — dans une certaine mesure, il donne priorité au recouvrement de Bentham sur le leur — mais nous nous en remettons néanmoins à l'exercice par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire.

[108] To the extent the Court of Appeal held otherwise, we respectfully do not agree. Generally speaking, our view is that the Court of Appeal again failed to afford the supervising judge the necessary deference. More specifically, we wish to comment on three of the purported errors in the supervising judge's decision that the Court of Appeal identified.

[108] Dans la mesure où la Cour d'appel a conclu le contraire, en toute déférence, nous ne sommes pas d'accord. De façon générale, nous estimons que la Cour d'appel a encore une fois omis de faire preuve de la déférence nécessaire à l'égard du juge surveillant. Plus particulièrement, nous souhaitons faire des observations sur trois des erreurs qu'aurait décelées la Cour d'appel dans la décision du juge surveillant.

[109] First, it follows from our conclusion that LFAs can constitute interim financing that the Court of Appeal was incorrect to hold that approving the LFA as interim financing "transcended the nature of such financing" (para. 78).

[109] Premièrement, il découle de notre conclusion selon laquelle les AFL peuvent constituer un financement temporaire que la Cour d'appel a eu tort de conclure que l'approbation de l'AFL à titre de financement temporaire [TRADUCTION] « transcendait la nature de ce type de financement » (par. 78).

[110] Second, in our view, the Court of Appeal was wrong to conclude that the LFA was a plan of arrangement, and that *Crystallex* was distinguishable on its facts. The Court of Appeal held that the LFA and associated super-priority Litigation Financing Charge formed a plan because they subordinated the rights of Bluberi's creditors to those of Bentham.

[110] Deuxièmement, à notre avis, la Cour d'appel a eu tort de conclure que l'AFL était un plan d'arrangement, et qu'il était possible d'établir une distinction entre l'espèce et les faits de l'affaire *Crystallex*. La Cour d'appel a conclu que l'AFL et la charge relative au financement de litige super prioritaire s'y rattachant constituaient un plan parce qu'ils subordonnaient les droits des créanciers de Bluberi à ceux de Bentham.

[111] We agree with the supervising judge that the LFA is not a plan of arrangement because it does not propose any compromise of the creditors' rights. To borrow from the Court of Appeal in *Crystallex*, Bluberi's litigation claim is akin to a "pot of gold" (para. 4). Plans of arrangement determine how to distribute that pot. They do not generally determine what a debtor company should do to fill it. The fact that the creditors may walk away with more or less money at the end of the day does not change the nature or existence of their rights to access the pot once it is filled, nor can it be said to "compromise" those rights. When the "pot of gold" is secure — that

[111] Nous souscrivons à l'opinion du juge surveillant selon laquelle l'AFL ne constitue pas un plan d'arrangement parce qu'il ne propose aucune transaction visant les droits des créanciers. Pour reprendre la formule qu'a employée la Cour d'appel dans *Crystallex*, la réclamation de Bluberi s'apparente à une [TRADUCTION] « marmite d'or » (par. 4). Les plans d'arrangement établissent la façon dont le contenu de cette marmite sera distribué. Ils n'indiquent généralement pas ce que la compagnie débitrice devra faire pour la remplir. Le fait que les créanciers puissent en fin de compte remporter plus ou moins d'argent ne modifie en rien la nature ou

is, in the event of any litigation or settlement — the net funds will be distributed to the creditors. Here, if the Retained Claims generate funds in excess of Bluberi's total liabilities, the creditors will be paid in full; if there is a shortfall, a plan of arrangement or compromise will determine how the funds are distributed. Bluberi has committed to proposing such a plan (see supervising judge's reasons, at para. 68, distinguishing *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp.*, 2008 BCCA 327, 296 D.L.R. (4th) 577).

[112] This is the very same conclusion that was reached in *Crystallex* in similar circumstances:

> The facts of this case are unusual: there is a single "pot of gold" asset which, if realized, will provide significantly more than required to repay the creditors. The supervising judge was in the best position to balance the interests of all stakeholders. I am of the view that the supervising judge's exercise of discretion in approving the Tenor DIP Loan was reasonable and appropriate, despite having the effect of constraining the negotiating position of the creditors.
>
> . . .
>
> . . . While the approval of the Tenor DIP Loan affected the Noteholders' leverage in negotiating a plan, and has made the negotiation of a plan more complex, it did not compromise the terms of their indebtedness or take away any of their legal rights. It is accordingly not an arrangement, and a creditor vote was not required. [paras. 82 and 93]

[113] We disagree with the Court of Appeal that *Crystallex* should be distinguished on the basis that it involved a single option for creditor recovery (i.e., the arbitration) while this case involves two (i.e., litigation of the Retained Claims and Callidus's New

l'existence de leurs droits d'avoir accès à la marmite une fois qu'elle est remplie, pas plus qu'on ne saurait dire qu'il s'agit d'une « transaction » à l'égard de leurs droits. Lorsque la « marmite d'or » aura été obtenue — c'est-à-dire dans l'éventualité d'une action ou d'un règlement — les sommes nettes seront distribuées aux créanciers. En l'espèce, si les réclamations retenues permettent de recouvrer des sommes qui dépassent le total des dettes de Bluberi, les créanciers seront payés en entier; si les sommes sont insuffisantes, un plan d'arrangement ou une transaction établira la façon dont les sommes seront distribuées. Bluberi s'est engagée à proposer un tel plan (voir les motifs du juge surveillant, par. 68, établissant une distinction avec *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. c. Fisgard Capital Corp.*, 2008 BCCA 327, 296 D.L.R. (4th) 577).

[112] C'est exactement la même conclusion qui a été tirée dans *Crystallex* dans des circonstances semblables :

> [TRADUCTION] Les faits de l'espèce sont inhabituels : la « marmite d'or » ne contient qu'un seul élément d'actif qui, s'il est réalisé, rapportera beaucoup plus que ce qui est nécessaire pour rembourser les créanciers. Le juge surveillant était le mieux placé pour établir un équilibre entre les intérêts de toutes les parties intéressées. J'estime que l'exercice par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire d'approuver le prêt de DE Tenor était raisonnable et approprié, bien qu'il ait eu pour effet de limiter la position de négociation des créanciers.
>
> . . .
>
> . . . L'approbation du prêt de DE Tenor a certes amoindri l'influence que pouvaient exercer les détenteurs de billets lors de la négociation d'un plan, et rendu plus complexe la négociation d'un plan, mais ce prêt ne constituait pas une transaction visant les conditions de leurs dettes ni ne les privait de l'un de leurs droits reconnus par la loi. Il ne s'agit donc pas d'un arrangement, et un vote des créanciers n'était pas nécessaire. [par. 82 et 93]

[113] Nous ne souscrivons pas à l'opinion de la Cour d'appel selon laquelle il y a lieu d'établir une distinction avec *Crystallex* parce que, dans cette affaire, les créanciers disposaient d'un seul moyen de recouvrement (c.-à-d. l'arbitrage) tandis que, dans la

Plan). Given the supervising judge's conclusion that Callidus could not vote on the New Plan, that plan was not a viable alternative to the LFA. This left the LFA and litigation of the Retained Claims as the "only potential recovery" for Bluberi's creditors (supervising judge's reasons, at para. 91). Perhaps more significantly, even if there were multiple options for creditor recovery in either *Crystallex* or this case, the mere presence of those options would not necessarily have changed the character of the third party litigation funding agreements at issue or converted them into plans of arrangement. The question for the supervising judge in each case is whether the agreement before them ought to be approved as interim financing. While other options for creditor recovery may be relevant to that discretionary decision, they are not determinative.

[114] We add that the Litigation Financing Charge does not convert the LFA into a plan of arrangement by "subordinat[ing]" creditors' rights (C.A. reasons, at para. 90). We accept that this charge would have the effect of placing secured creditors like Callidus behind in priority to Bentham. However, this result is expressly provided for in s. 11.2 of the *CCAA*. This "subordination" does not convert statutorily authorized interim financing into a plan of arrangement. Accepting this interpretation would effectively extinguish the supervising judge's authority to approve these charges without a creditors' vote pursuant to s. 11.2(2).

[115] Third, we are of the view that the Court of Appeal was wrong to decide that the supervising judge should have submitted the LFA together with a plan to the creditors for their approval (para. 89). As we have indicated, whether to insist that a debtor package their third party litigation funding agreement

présente affaire, il y en a deux (c.-à-d. l'introduction d'une action à l'égard des réclamations retenues et le nouveau plan de Callidus). Étant donné que le juge surveillant avait conclu que Callidus ne pouvait pas voter sur le nouveau plan, ce plan ne constituait pas une solution de rechange viable à l'AFL. La [TRADUCTION] « seule possibilité de recouvrement » qui s'offrait aux créanciers de Bluberi résidait donc dans l'AFL et l'introduction d'une action à l'égard des réclamations retenues (motifs du juge surveillant, par. 91). Fait peut-être plus important, même si les créanciers avaient disposé de plusieurs moyens de recouvrement, tant dans l'affaire *Crystallex* que dans la présente affaire, la simple existence de ces moyens n'aurait pas nécessairement modifié la nature des accords de financement de litige par un tiers en cause ni n'aurait eu pour effet de les convertir en plans d'arrangement. La question que doit se poser le juge surveillant dans chaque affaire est de savoir si l'accord qui lui est soumis doit être approuvé à titre de financement temporaire. Certes, les autres moyens de recouvrement dont disposent les créanciers peuvent entrer en ligne de compte dans la prise de cette décision discrétionnaire, mais ils ne sont pas déterminants.

[114] Ajoutons que la charge relative au financement de litige ne convertit pas l'AFL en plan d'arrangement en [TRADUCTION] « subordonn[ant] » les droits des créanciers (motifs de la Cour d'appel, par. 90). Nous reconnaissons que cette charge aurait pour effet de placer les créanciers garantis comme Callidus derrière Bentham dans l'ordre de priorité, mais ce résultat est expressément prévu par l'art. 11.2 de la *LACC*. Cette « subordination » ne convertit pas le financement temporaire autorisé par la loi en plan d'arrangement. Retenir cette interprétation aurait pour effet d'annihiler le pouvoir du juge surveillant d'approuver ces charges sans un vote des créanciers en vertu du par. 11.2(2).

[115] Troisièmement, nous estimons que la Cour d'appel a eu tort de conclure que le juge surveillant aurait dû soumettre l'AFL accompagné d'un plan à l'approbation des créanciers (par. 89). Comme nous l'avons indiqué, la décision d'exiger que le débiteur accompagne d'un plan son accord de financement

with a plan is a discretionary decision for the supervising judge to make.

[116] Finally, at the appellants' insistence, we point out that the Court of Appeal's suggestion that the LFA is somehow "akin to an equity investment" was unhelpful and potentially confusing (para. 90). That said, this characterization was clearly *obiter dictum*. To the extent that the Court of Appeal relied on it as support for the conclusion that the LFA was a plan of arrangement, we have already explained why we believe the Court of Appeal was mistaken on this point.

VI. Conclusion

[117] For these reasons, at the conclusion of the hearing we allowed these appeals and reinstated the supervising judge's order. Costs were awarded to the appellants in this Court and the Court of Appeal.

Appeals allowed with costs in the Court and in the Court of Appeal.

Solicitors for the appellants/interveners 9354-9186 Québec inc. and 9354-9178 Québec inc.: Davies Ward Phillips & Vineberg, Montréal.

Solicitors for the appellants/interveners IMF Bentham Limited (now known as Omni Bridgeway Limited) and Bentham IMF Capital Limited (now known as Omni Bridgeway Capital (Canada) Limited): Woods, Montréal.

Solicitors for the respondent Callidus Capital Corporation: Gowling WLG (Canada), Montréal.

Solicitors for the respondents International Game Technology, Deloitte LLP, Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx and François Pelletier: McCarthy Tétrault, Montréal.

Solicitors for the intervener Ernst & Young Inc.: Stikeman Elliott, Montréal.

de litige par un tiers est une décision discrétionnaire qui appartient au juge surveillant.

[116] Enfin, sur les instances des appelantes, nous soulignons que l'affirmation de la Cour d'appel selon laquelle l'AFL [TRADUCTION] « s'apparente [en quelque sorte] à un placement à échéance non déterminée » était inutile et pouvait prêter à confusion (par. 90). Cela dit, il s'agissait manifestement d'une remarque incidente. Dans la mesure où la Cour d'appel s'est fondée sur cette qualification pour conclure que l'AFL constituait un plan d'arrangement, nous avons déjà expliqué pourquoi nous croyons que la Cour d'appel a fait erreur sur ce point.

VI. Conclusion

[117] Pour ces motifs, à l'issue de l'audience, nous avons accueilli les pourvois et rétabli l'ordonnance du juge surveillant. Les dépens devant notre Cour et la Cour d'appel ont été adjugés aux appelantes.

Pourvois accueillis avec dépens devant la Cour et la Cour d'appel.

Procureurs des appelantes/intervenantes 9354-9186 Québec inc. et 9354-9178 Québec inc. : Davies Ward Phillips & Vineberg, Montréal.

Procureurs des appelantes/intervenantes IMF Bentham Limited (maintenant connue sous le nom d'Omni Bridgeway Limited) et Corporation Bentham IMF Capital (maintenant connue sous le nom de Corporation Omni Bridgeway Capital (Canada)) : Woods, Montréal.

Procureurs de l'intimée Callidus Capital Corporation : Gowling WLG (Canada), Montréal.

Procureurs des intimés International Game Technology, Deloitte S.E.N.C.R.L., Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx et François Pelletier : McCarthy Tétrault, Montréal.

Procureurs de l'intervenante Ernst & Young Inc. : Stikeman Elliott, Montréal.

Solicitors for the interveners the Insolvency Institute of Canada and the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals: Norton Rose Fulbright Canada, Montréal.

Procureurs des intervenants l'Institut d'insolvabilité du Canada et l'Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation : Norton Rose Fulbright Canada, Montréal.

CITATION: IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF GREEN GROWTH BRANDS INC., 2020 ONSC 3565
COURT FILE NO.: CV-20-00641220-00CL
DATE: 20200617

ONTARIO

SUPERIOR COURT OF JUSTICE

BETWEEN:	)	
	)	
IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C., 1985, c. C-36, AS AMENDED AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF GREEN GROWTH BRANDS INC., GGB CANADA INC., GREEN GROWTH BRANDS REALTY LTD. AND XANTHIC BIOPHARMA LIMITED	)	*Ashley Taylor* and *Sanja Sopic*, for the Applicants
	)	*Marc Wasserman* and *Mary Paterson*, for the Monitor
	)	*Wael Rostom, Stephen Brown-Okruhlik, Guneev Bhinder*, for All Js Greenspace LLC
	)	*Wojtek Jaskiewicz*, for the Capital Transfer Agency, ULC
Applicants	)	*Graham Phoenix* and *Thomas Lambert*, for WMB Resources LLC and Green Ops Group LLC
	)	*Lou Brzezinski*, *Stephen Gaudreau*, *Eric Golden* and *Varoujan Arman*, for Michael D. Horvitz Revocable Trust
	)	*Joe Groia* and *Martin Mendelzon*, for Chiron Ventures Inc.
	)	**HEARD:** May 29 and June 1, 2020

ENDORSEMENT

MCEWEN J.

[1] On May 20, 2020 I granted the Initial Order sought by the Applicants, Green Growth Brands Inc. ("GGB"), GGB Canada Inc., Green Growth Brands Realty Ltd., and Xanthic Biopharma Limited (collectively, "the Applicants"), pursuant to the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C., 1985, c. C-36, As Amended ("*CCAA*"). The Initial Order provided for,

amongst other things, a stay of proceedings to allow GGB, the parent entity, an opportunity to market the sale of its business.

[2] At that time, I also appointed Ernst & Young Inc. as the Monitor (the "Monitor") and approved a stay of proceedings for the initial 10-day period. I further approved certain court ordered charges and interim financing (the "DIP Financing") to be provided by All Js Green Space LLC ("All Js").

[3] The comeback motion was scheduled for May 29, 2020 and ultimately was heard on May 29 and June 1, 2020.

[4] Due to the COVID-19 crisis, the comeback motion proceeded by way of video conference. It was held in accordance with the Notices to the Profession issued by Morawetz C.J. and the Commercial List Advisory.

[5] At the comeback motion, I granted the orders sought, being an Amended and Restated Initial Order, and a Sale and Investment Solicitation Process ("SISP") Order, the latter of which approved the SISP and the fully binding and conditional Acquisition Agreement dated May 19, 2020 (the "Stalking Horse Agreement"). I further granted a sealing order with respect to a Term Sheet and the Florida LOI that will be referred to in the body of this endorsement, on an unopposed basis, as the criteria set out in *Sierra Club of Canada v. Canada (Minister of Finance)*, 2002 SCC 41, [2002] 2 S.C.R. 522, were met. I dismissed the cross-motion brought by Mr. Michael D. Horvitz.

[6] I indicated at the comeback motion that I would provide a more detailed endorsement. This is my endorsement.

BACKGROUND

[7] The Applicants are part of a corporate group ("GGB Group"). The GGB Group is in the business of growing, processing and selling cannabis. GGB is the parent entity of the GGB Group.

[8] The GGB Group, until recently, operated two distinct lines of business. The first involves cannabis cultivation, processing, and production, and the distribution of certain tetrahydrocannabinol (commonly referred to as THC) products through wholesale and retail channels in medical and adult-use dispensaries in Florida, Massachusetts and Nevada (the "MSO Business"). The second concerned cannabidiol (commonly referred to as CBD)-infused consumer product production, wholesale and retail operations online and through a mall-based kiosk shop system (the "CBD Business").

[9] The MSO Business continues to operate through indirect, wholly-owned subsidiaries of GGB. Operations of the CBD Business, however, were indefinitely suspended at the outset of the COVID-19 crisis. Thereafter, an Ohio court appointed a Receiver over the CBD Business to wind-down their operations.

[10] I note from the outset that Mr. Horvitz, an investor in GGB, makes significant allegations against the GGB Group and other significant stakeholders, particularly Jay, Joseph and Jean Schottenstein and Wayne Boich.

[11] In order to put this dispute between Mr. Horvitz, GGB and some of the other stakeholders in context, it is important to understand the relationship between the relevant stakeholders with respect to the secured debt that was in place at the time of the Initial Order, which secured debt included:

- A promissory note issued by GA Opportunities Corp. (the "GAOC Note") in the amount of CAD $39,000,000. It was held by an arm's-length investor, Aphria Inc. Shortly before the May 20, 2020 motion the GAOC Note was acquired by Green Ops Group LLC ("Green Ops").

- Secured convertible debentures issued in May 2019 in the aggregate principal amount of US $45,500,000 (the "May Debentures"). The May Debentures were issued pursuant to the terms of a Debenture Indenture (the "May Debenture Indenture") between GGB and Capital Transfer Agency, ULC ("CTA").

- Secured convertible debentures issued pursuant to equity commitment letters with All Js and Chiron Ventures Inc. ("Chiron") (the "Backstop Debentures"). All Js and Chiron committed to subscribe for the Backstop Debentures in the aggregate principal amounts of US $57,350,000 and US $10,000,000, respectively, although not all of these funds had been fully drawn. The Backstop Debentures, too, were issued pursuant to the terms of a Debenture Indenture (the "Backstop Debenture Indenture") between GGB and CTA.

- Two promissory notes issued to All Js in May 2020, each in the amount of US $400,000.

[12] Mr. Horvitz, as Grantor and Trustee for and on behalf of the Michael D. Horvitz Revocable Trust, owns US $5 million of the May Debentures.

[13] Mr. Wayne Boich, generally speaking, controls Green Ops, which purchased the GAOC Note. He also controls WMB Resources LLC ("WMB"), which owns US $5 million in the May Debentures. In addition to the above, Green Ops also acquired the "Spring Oaks Notes" from GGB Florida LLC ("GGB Florida") in May 2020. I will comment more about this transaction later in this endorsement.

[14] Jay Schottenstein and his sons, Joseph and Jean Schottenstein, generally speaking, control a trust that owns All Js. As noted, All Js owns a majority of the Backstop Debentures. All Js also owns a significant number of shares in GGB and is the Debtor-in-possession ("DIP") Lender.

[15] Messrs. Schottenstein also control LS Green Investments LLC and Delancey Financial LLC, which own US $20 million and US $10 million of the May Debentures, respectively.

[16] As can be seen from the above, Messrs. Schottenstein and Mr. Boich, through companies controlled by them, own a great deal of GGB's debt (and, in fact, the majority of that debt) with All Js also being a significant shareholder in GGB.[1]

[17] The Stalking Horse Agreement contemplates the purchase of GGB's assets, as defined, by All Js and CTA, in its capacity as the Debenture Trustee of the May Debentures and the Backstop Debentures (collectively, the "Stalking Horse Bidder"). The purchase is comprised of a credit bid of all of the secured debt held by All Js, the May Debentures, the Backstop Debentures and certain assumed liabilities totaling approximately US $106 million. It does not involve any cash consideration.

[18] The Schottensteins' and Mr. Boich's controlled companies, All Js and Green Ops, respectively, have entered into a Term Sheet for the capitalization of a company ("AcquireCo") to ultimately purchase the shares and inter-company debt of GGB as set out in the Term Sheet. Accordingly, the Term Sheet, amongst other things, sets out how the May Debentures will be treated.

[19] Mr. Horvitz' complaints essentially surround two events. The first was an Extraordinary Resolution that was passed by the holders of the May Debentures on May 3, 2020 without notice to him, which permitted the incurrence of new senior indebtedness and related security which allowed the All Js Secured Notes to rank in priority to the security held by the holders of the May Debentures. The second event involves another Extraordinary Resolution that was passed on May 18, 2020, again without notice, which approved the provisions of the Term Sheet that further diluted the value of his ownership in the May Debentures by removing any priority the May Debentures had over the Backstop Debentures (amongst other things). Mr. Horvitz also submits that provisions of the Term Sheet ensure that the Stalking Horse Bid is unbeatable.

[20] As a result, Mr. Horvitz raised a number of objections to the proposed SISP and the Stalking Horse Agreement. Mr. Horvitz' position was not supported by any of the other stakeholders. All of the significant stakeholders who attended at the comeback motion supported the relief sought by GGB. The Monitor also supported the relief sought.

[21] I also pause to note that Mr. Horvitz' counsel in his submissions conceded that the provisions of the May Debentures allowed the requisite majority to pass the Extraordinary Resolutions without notice to Mr. Horvitz. Mr. Horvitz' submission, however, is that the majority of the holders of the May Debentures, the corporations controlled by Messrs.

[1] The exact nature of Messrs. Schottensteins' and Mr. Boich's involvement in the above companies was not disclosed. No one, however, objected to the above general description.

Schottenstein, failed to act in good faith towards Mr. Horvitz as did others, notably companies controlled by Mr. Boich, with respect to the creation of AcquireCo and the related Term Sheet.

THE RELIEF SOUGHT BY THE APPLICANTS AND MR. HORVITZ

The Applicants

[22] As noted, the Applicants sought an extension of the stay period to August 15, 2020 as well as approval of the SISP and the Stalking Horse Agreement entered into between GGB and CTA/All Js.

Mr. Horvitz

[23] Mr. Horvitz, at the initial return of the motion on May 29, 2020, sought the following relief:

- an order setting aside my Initial Order of May 20, 2020 granting the Applicants protection under the *CCAA* for failure to make full and fair disclosure;

- an order adjourning the comeback motion of GGB for 14 days so that he could obtain an order pursuant to s. 11.9 of the *CCAA* requiring the production of financial records of several persons and corporations including GGB, Jay, Joseph and Jean Schottenstein, Mr. Boich, All Js, WMB, Chiron and others;

- compliance, within three days, with a Request to Inspect he served on May 25, 2020 and with a cross-examination of GGB's interim chief executive officer, Raymond Whitaker III; and

- an order requiring, within seven days, Messrs. Schottenstein and Mr. Boich to attend a r. 39.03 examination.

[24] After hearing submissions, I adjourned the motion to June 1, 2020 and ordered that the examination of Mr. Whitaker (which GGB had agreed to) take place in the interim and that there be fulsome production of relevant documents without ordering any particular documents be produced (All Js agreed to produce the Term Sheet on a confidential basis).

[25] Mr. Whitaker's examination was completed and documents produced to Mr. Horvitz. When the matter returned before me on June 1, 2020, Mr. Horvitz, as per para. 3 of his Supplementary Factum, pursued only the following relief:

- an order dismissing the Applicants' motion approving the SISP, the Stalking Horse Agreement and DIP Financing;

- an order requiring the Applicants to resubmit a revised process that is fair and meets the purpose and policies of the *CCAA*;

- an order directing the Monitor to investigate the following: Green Ops' acquisition of the GAOC Note; the Term Sheet (as being a preference); Green Ops' purchase of the Spring Oaks Notes (as being a preference); the Spring Oaks Forbearance Agreement (as being a preference); and whether certain of these transactions should be set aside; and

- additional disclosure of documentation and examination of witnesses, as requested.

ANALYSIS

The Abandoned Relief

[26] I wish to deal briefly with the relief originally sought by Mr. Horvitz but that was abandoned upon the return of the motion on June 1, 2020.

[27] At the return of the motion, Mr. Horvitz did not pursue the relief originally sought setting aside the Initial Order on the basis that the Applicants failed to act in good faith. This is a serious accusation, however, that merits comment.

[28] Had Mr. Horvitz continued to pursue this relief, such a request would have been dismissed.

[29] The Applicants, at the initial hearing, provided the court with the necessary information needed to consider whether the Initial Order should be granted. All relevant agreements were attached. Mr. Horvitz' complaints concerning lack of good faith and disclosure deal with his own disputes with Messrs. Schottenstein and Mr. Boich, the companies they control and how he was treated with respect to his ownership of the May Debentures and the provisions of the Term Sheet. They do not involve the Applicants. While knowledge of the interaction between the investors and GGB would have helped add context it would not have affected the granting of the Initial Order.

[30] Mr. Horvitz' complaints concerning his treatment, as I will outline below, constitute inter-creditor disputes and ought to be dealt with outside of the parameters of this *CCAA* proceeding.

Discovery

[31] As noted, Mr. Whitaker was examined and documentary discovery was made in advance of the June 1, 2020 hearing date. The documentary production that was made, or refused, is set out in the Second Report of the Monitor dated May 31, 2020 (the "Second Report") at paras. 65-78. No further documentation was requested on the return of the motion. In any event, it is my view that adequate production was made to Mr. Horvitz.

[32] With respect to the examinations, Mr. Horvitz did not pursue the examinations of Messrs. Schottenstein or Mr. Boich. I would not have granted the order in any event. They were not properly served with the motion record and reside in the United States of America. They were not represented at the motion. At the May 29, 2020 motion, I questioned Mr. Horvitz' counsel as

to whether I had jurisdiction to make the orders sought and whether letters rogatory were appropriate. Mr. Horvitz did not take the necessary steps to attempt to comply with the letters rogatory process. I therefore considered this issue to be at an end.

Mr. Horvitz' Complaints Concerning the May Debentures and the Term Sheet

[33] In my view, as noted, Mr. Horvitz' objections with respect to the way his investment in the May Debentures was treated, and the provisions of the Term Sheet, are inter-creditor issues that fall outside of the context of this *CCAA* proceeding.

[34] Notwithstanding the fact that counsel conceded at the motion that the other May Debentures holders had the legal right to pass the Extraordinary Resolutions, without notice to Mr. Horvitz, Mr. Horvitz nonetheless alleges that the May Debentures holders who passed the Extraordinary Resolutions failed to act in good faith. He makes the same claim with respect to the parties to the Term Sheet.

[35] This issue was considered by the Court of Appeal for Ontario in *Stelco Inc., Re* (2005), 78 O.R. (3d) 241 (C.A.), at para. 32, wherein the court stated:

> First, as the supervising judge noted, the CCAA itself is more compendiously styled "An Act to facilitate compromises and arrangements between companies and their creditors." There is no mention of dealing with issues that would change the nature of the relationships as between the creditors themselves. As Tysoe J. noted in *Pacific Coastal Airlines Ltd. v. Air Canada*, [2001] B.C.J. No. 2580 (QL), 110 A.C.W.S. (3d) 259 (B.C.S.C.), at para. 24 (after referring to the full style of the legislation):
>
> > [The purpose of the CCAA proceeding] is not to deal with disputes between a creditor of a company and a third party, even if the company was also involved in the subject matter of the dispute. While issues between the debtor company and non-creditors are sometimes dealt with in CCAA proceedings, **it is not a proper use of a CCAA proceeding to determine disputes between parties other than the debtor company**. [Emphasis added.]

[36] The objections raised by Mr. Horvitz concerning the May Debentures and the Term Sheet all constitute inter-creditor disputes. The terms of the May Debentures and the capitalization of AcquireCo, set out in the Term Sheet, do not involve the Applicants. Accordingly, these *CCAA* proceedings are not the proper venue for Mr. Horvitz to seek these remedies.

[37] As I have noted, Mr. Horvitz conceded at this motion that the Extraordinary Resolutions were passed in accordance with the terms of the May Debenture Indenture. Similarly, the terms of the AcquireCo Term Sheet involved matters concerning the May Debentures holders that have

been determined by the aforementioned requisite majority. While All Js owns a significant amount of GGB shares, Mr. Horvitz' complaints, with respect to the May Debentures and the Term Sheet, do not lie with GGB but rather with the way he feels he has been treated by the other investors, primarily Messrs. Schottenstein and Mr. Boich.

Mr. Horvitz' Request for the Monitor's Investigation

[38] I am not prepared to order that the Monitor conduct investigations concerning Green Ops' acquisition of the GAOC Note, the Term Sheet (as being a preference) and Green Ops' purchase of the Spring Oaks Notes (as being a preference). This relief was not contained in the Notice of Motion and only arose in Mr. Horvitz' Supplementary Factum. While I would not dismiss the request for this relief on this ground alone, it typifies the shifting nature of the relief that Mr. Horvitz sought during the hearings.

[39] These investigations, sought by Mr. Horvitz, relate to inter-creditor issues between Mr. Horvitz and others. None of the proposed investigations involve the Applicants. The focus of this motion should be on the *CCAA*-related issues, primarily the SISP and the Stalking Horse Agreement. The issues surrounding the May Debentures and the Term Sheet should only be considered to the extent that they are germane to the *CCAA* proceeding.

[40] The Monitor does not believe that it is appropriate to carry out these investigations based on the materials that it has reviewed. I accept the Monitor's submission that it would not be appropriate in a *CCAA* proceeding to have it carry out an investigation of transfers for value between American corporations which are non-debtors. I further agree with the Monitor that the case upon which Mr. Horvitz relies, *Cash Store Financial Services, Re*, 2014 ONSC 4326, 31 B.L.R. (5th) 313, is entirely distinguishable since it dealt with a transfer of value from the debtor to an unsecured creditor.

[41] I also do not believe the Monitor ought to conduct the investigation requested by Mr. Horvitz with respect to the Spring Oaks Forbearance Agreement (as being a preference).

[42] Mr. Horvitz' complaint in this regard essentially involves two issues. The first being that the SISP should include the Florida Assets to maximize value. The second involves his complaint concerning Mr. Boich. Mr. Boich's company, Green Ops, as noted, purchased the Spring Oaks Notes which holds unsecured debt as security for the Florida Assets. Mr. Horvitz claims that this is another example of self-dealing and lack of transparency.

[43] While I agree that the Florida Assets would add value to the *CCAA* process, it is not practicable to add them to the SISP. Prior to the Initial Order being granted Green Ops could have foreclosed on the debt. GGB looked for another solution and has obtained an LOI from a third-party buyer in excess of the debt held by Green Ops. If the transaction is not completed by mid-June, Green Ops has the right to foreclose. While the situation is not ideal, the mid-June deadline precludes rolling the Florida Assets into the SISP. It seems to me, however, that GGB has followed a reasonable path to deal with the Florida Assets, which is subject to its agreement with Green Ops which had the right to foreclose and granted a Forbearance Agreement to see if the Florida Assets can be sold. The Monitor concurs. In this regard, I am reminded of the

observation in *Canwest Publishing Inc./Publications Canwest Inc., Re*, 2010 ONSC 222, 63 C.B.R. (5th) 115, at para. 5, that "insolvency proceedings typically involve what is feasible, not what is flawless".

[44] I will now turn to the complaints Mr. Horvitz makes concerning the SISP and the Stalking Horse Agreement.

The SISP

[45] Mr. Horvitz makes a number of complaints concerning the SISP and I will deal with each in turn.

[46] First, Mr. Horvitz complains that the SISP does not include the retention of an investment banker to market the assets of GGB. A separate investment banker is not required. It is certainly not unusual for the Court-appointed Monitor to run a SISP. The Monitor has the necessary experience and has acted in this capacity as Monitor in at least one other cannabis case before this court, AgMedica Bioscience Inc. As set out at para. 28 of the Second Report, the Monitor is well-qualified to run the SISP in this case.

[47] Second, Mr. Horvitz complains that the SISP does not include the preparation of a "teaser" or other short description of the proposed acquisition opportunity. As noted by the Monitor in para. 29 of the Second Report, it is, in fact, in the process of forming such a document which will be made available along with other information included in a data room. It is virtually complete at this time.

[48] Third, Mr. Horvitz complains that the Monitor has failed to develop a list of likely strategic and financial buyers. This has, in fact, been done, with 243 potential parties being identified. This includes all of the typical types of businesses one would expect in the cannabis space.

[49] Fourth, Mr. Horvitz complains about the lack of Non-disclosure Agreements, telephone calls, "transparent and market-based compensation arrangements", preliminary indications of interest and management presentations. In my view, all of these complaints are unfounded and the Second Report, once again, deals with these complaints comprehensively in paras. 29-34.

The Stalking Horse Agreement

[50] Mr. Horvitz raises a number of issues with respect to the Stalking Horse Agreement.

[51] First, he complains of a number of features that are typical in Stalking Horse Agreements. Particularly, he objects to the US $2 million Break Fee; the US $150,000 Expense Reimbursement to All Js; the overbid increment of US $250,000; and a refundable 5 percent deposit that has to be paid by bidders. In my view, none of these provisions in the Stalking Horse Agreement are problematic.

[52] While the Break Fee and Expense Reimbursement are not itemized, they represent approximately 1.9 percent of the purchase price that is set out in the Stalking Horse Agreement. This is well within the range of payments that have been approved by this court on numerous occasions. The fees, in addition to compensating Stalking Horse purchasers for the time, resources and risk taken in developing the agreement, also represent the price of stability. Therefore, some premium over simply providing for expenses may be expected: *Danier Leather Inc. (Re)*, 2016 ONSC 1044, 33 C.B.R. (6th) 221, at paras. 40-42; *CCM Master Qualified Fund v. blutip Power Technologies*, 2012 ONSC 1750, 90 C.B.R. (5th) 74. This *CCAA* process, given the nature, size and location of GGB's operations, has been and will continue to be significant.

[53] Similarly, the overbid increment, which is typical in a large auction, is well within the range of reasonableness. Insofar as the 5 percent deposit is concerned, Mr. Horvitz complains that such an obligation is not placed upon the Stalking Horse Bidder. This is not surprising since the Stalking Horse Agreement provides for a credit bid of the secured debt held by All Js and the holders of the May Debentures and the Backstop Debentures, as well as some certain assumed liabilities. It does not involve cash consideration and therefore it is not necessary to seek a deposit.

[54] Second, Mr. Horvitz further complains that a third-party bidder can impose no conditions which are not in the Stalking Horse Agreement and that overall the DIP Financing and Stalking Horse Agreement make it impractical, if not impossible, for any arm's-length party to make a bid that would properly reflect the market value of the cannabis licence that GGB holds through its subsidiaries. Mr. Horvitz further complains that an outside bidder must pay off the GAOC Note in full, whereas the Stalking Horse Bidder can assume the obligation for later payment.

[55] With respect to the complaint concerning the inability to impose conditions, I do not read the SISP in this way. There is nothing in the SISP that prevents an alternative transaction from containing conditions that are not in the Stalking Horse Agreement. The SISP provides for a range of different transaction structures and it is designed to find the highest and/or best offer for a restructuring or refinancing of GGB. The wording of the SISP does not prevent a bidder from attempting to propose different terms or conditions than those found in the Stalking Horse Agreement. The Monitor has opined that the conditions in the SISP dealing with alternative transactions are standard in SISPs to protect the debtor's estate and ensure that the outside buyer has limited exit rights from the deal, all of which is reasonable. I accept this view.

[56] I also do not accept Mr. Horvitz' allegation that the DIP Financing and the Stalking Horse Agreement make it impractical, if not impossible, to reflect the market value of the cannabis licences and in particular the valuable Nevada licences. The Stalking Horse Agreement is structured in such a way that the successful purchaser would obtain the shares of GGB and the relevant licences, including the Nevada licences. This assists in the sale price process since it would help facilitate the transfer of the cannabis licences, which is difficult to do, and help facilitate a sale. Further, the value of the Nevada licences (and indeed all licences) are subject to a fluctuating market. The best way to determine the value is to run the SISP and determine if there is interest in the marketplace. In any event, a credit bid need not be limited to the fair market value of the corresponding encumbered assets; otherwise it would require an evaluation

of such encumbered assets which is a difficult, complex and costly exercise which can also result in unwarranted delay: see *Whitebirch Paper Holding Co., Re*, 2010 QCCS 4915, 72 C.B.R. (5th) 49, at para. 34. In order to facilitate this process, the Monitor has included, in its First Report, a table entitled "Illustrative Value of the Stalking Horse Agreement" to assist bidders in understanding the value of the consideration contained in the Stalking Horse Agreement.

[57] Further, in response to Mr. Horvitz' complaint that the SISP treats the Stalking Horse Bidder and Qualified Bidders differently with respect to the GAOC Note, GGB has revised the proposed SISP, which now allows Qualified Bidders to negotiate an agreement with Green Ops, which holds the GAOC Note. Now, both the Stalking Horse Bidder and Qualified Bidders may assume the GAOC Note while at the same time not precluding a Qualified Bidder from proposing to pay off the GAOC Note. Mr. Horvitz complains that Green Ops would be more likely to strike a deal with the Stalking Horse Bidder. This may prove to be the case but, of course, much depends on the offer put forth by the Qualified Bidder. The structure proposed by GGB, however, presents a level playing field.

[58] Similarly, I do not see any difficulty with the proposed DIP Financing. It is not unique to this case and the amount proposed is reasonable. It will help support the SISP process which, in my view, provides the best possible chance for a sale and the potential retention of approximately 170 employees. Further, insofar as the DIP Financing is concerned, Mr. Horvitz also complains that it is being used, in part, to pay for prefiling GGB debt contrary to s. 11.2 of the *CCAA*. When one looks closely at GGB's operations, however, it is clear that GGB has not paid any of the prefiling expenses in Canada. The DIP Financing has been used to pay some relatively modest prefiling expenses for the operating companies in the United States of America that cannot avail themselves of relief given the nature of the cannabis industry in that country. Further, in any event, it is in everyone's best interest that these expenses be paid since the value of GGB exists in these licences and, obviously, in keeping those licences current for the purposes of the SISP.

[59] Last, Mr. Horvitz makes a number of what I would consider to be lesser, additional complaints including a vague closing date, a requirement that Qualified Bidders hold cannabis licences (since removed from the SISP), "bad faith inclusive arrangements" and other related arguments. I have considered each and every one of these arguments and do not find them to be persuasive.

[60] Clearly, Mr. Horvitz does not like the way he has been treated with respect to his ownership of the May Debentures. He is particularly upset with the provisions of the Term Sheet. At the same time, Mr. Horvitz proposes no alternative to the existing process. It bears noting that the Monitor has been significantly involved in the process and agrees that there is no better, viable alternative. As I have noted, Mr. Horvitz' complaints largely involve inter-creditor disputes and only become relevant if the Stalking Horse Bidder is the successful bidder. Mr. Horvitz, presumably, retains his legal rights and can bring an action against those whom he believes have caused him legal harm.

[61] In the interim, in my view, the SISP and the Stalking Horse Agreement satisfy the criteria set out in s. 36(3) of the *CCAA* and the factors set out by this court in *Nortel Networks Corporation (Re)*, 55 C.B.R. (5th) 229 (Ont. S.C.), at para. 49. The process is supported by the Monitor and no other creditor, aside from Mr. Horvitz, objects. For all of the reasons above, I believe Mr. Horvitz' complaints are misplaced.

DISPOSITION

[62] For these reasons I granted the Amended and Restated Initial Order and the SISP Order approving the SISP and the Stalking Horse Agreement on June 2, 2020 and dismissed Mr. Horvitz' motion.

McEwen J.

Released: June 17, 2020

CITATION: IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF GREEN GROWTH BRANDS INC., 2020 ONSC 3565
COURT FILE NO.: CV-20-00641220-00CL
DATE: 20200617

ONTARIO

SUPERIOR COURT OF JUSTICE

BETWEEN:

IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C., 1985, c. C-36, AS AMENDED AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF GREEN GROWTH BRANDS INC., GGB CANADA INC., GREEN GROWTH BRANDS REALTY LTD. AND XANTHIC BIOPHARMA LIMITED

Applicants

ENDORSEMENT

McEwen J.

Released: June 17, 2020

COURT FILE NO.: 09-8482-00CL
DATE: 20091218

SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO
(COMMERCIAL LIST)

RE: **IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED**

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF BRAINHUNTER INC., BRAINHUNTER CANADA INC., BRAINHUNTER (OTTAWA) INC., PROTEC EMPLOYMENT SERVICES LTD., TREKLOGIC INC.

APPLICANTS

BEFORE: **MORAWETZ J.**

COUNSEL: **Jay Swartz and Jim Bunting, for the Applicants**

G. Moffat, for Deloitte & Touche Inc., Monitor

Joseph Bellissimo, for Roynat Capital Inc.

Peter J. Osborne, for R. N. Singh and Purchaser

Edmond Lamek, for the Toronto-Dominion Bank

D. Dowdall, for Noteholders

D. Ullmann, for Procom Consultants Group Inc.

HEARD & DECIDED: **DECEMBER 11, 2009**

E N D O R S E M E N T

[1] At the conclusion of the hearing on December 11, 2009, I granted the motion with reasons to follow. These are the reasons.

[2] The Applicants brought this motion for an extension of the Stay Period, approval of the Bid Process and approval of the Stalking Horse APA between TalentPoint Inc., 2223945 Ontario Ltd., 2223947 Ontario Ltd., and 2223956 Ontario Ltd., as purchasers (collectively, the "Purchasers") and each of the Applicants, as vendors.

[3] The affidavit of Mr. Jewitt and the Report of the Monitor dated December 1, 2009 provide a detailed summary of the events that lead to the bringing of this motion.

[4] The Monitor recommends that the motion be granted.

[5] The motion is also supported by TD Bank, Roynat, and the Noteholders. These parties have the significant economic interest in the Applicants.

[6] Counsel on behalf of Mr. Singh and the proposed Purchasers also supports the motion.

[7] Opposition has been voiced by counsel on behalf of Procom Consultants Group Inc., a business competitor to the Applicants and a party that has expressed interest in possibly bidding for the assets of the Applicants.

[8] The Bid Process, which provides for an auction process, and the proposed Stalking Horse APA have been considered by Breakwall, the independent Special Committee of the Board and the Monitor.

[9] Counsel to the Applicants submitted that, absent the certainty that the Applicants' business will continue as a going concern which is created by the Stalking Horse APA and the Bid Process, substantial damage would result to the Applicants' business due to the potential loss of clients, contractors and employees.

[10] The Monitor agrees with this assessment. The Monitor has also indicated that it is of the view that the Bid Process is a fair and open process and the best method to either identify the Stalking Horse APA as the highest and best bid for the Applicants' assets or to produce an offer for the Applicants' assets that is superior to the Stalking Horse APA.

[11] It is acknowledged that the proposed purchaser under the Stalking Horse APA is an insider and a related party. The Monitor is aware of the complications that arise by having an insider being a bidder. The Monitor has indicated that it is of the view that any competing bids can be evaluated and compared with the Stalking Horse APA, even though the bids may not be based on a standard template.

[12] Counsel on behalf of Procom takes issue with the $700,000 break fee which has been provided for in the Stalking Horse APA. He submits that it is neither fair nor necessary to have a break fee. Counsel submits that the break fee will have a chilling effect on the sales process as it will require his client to in effect outbid Mr. Singh's group by in excess of $700,000 before its bid could be considered. The break fee is approximately 2.5% of the total consideration.

[13] The use of a stalking horse bid process has become quite popular in recent CCAA filings. In *Re Nortel Networks Corp*. [2009] O.J. No. 3169, I approved a stalking horse sale process and set out four factors (the "Nortel Criteria") the court should consider in the exercise of its general statutory discretion to determine whether to authorize a sale process:

(a) Is a sale transaction warranted at this time?

(b) Will the sale benefit the whole "economic community"?

(c) Do any of the debtors' creditors have a *bona fide* reason to object to a sale of the business?

(d) Is there a better viable alternative?

[14] The Nortel decision predates the recent amendments to the CCAA. This application was filed December 2, 2009 which post-dates the amendments.

[15] Section 36 of the CCAA expressly permits the sale of substantially all of the debtors' assets in the absence of a plan. It also sets out certain factors to be considered on such a sale. However, the amendments do not directly assess the factors a court should consider when deciding to approve a sale process.

[16] Counsel to the Applicants submitted that a distinction should be drawn between the approval of a sales process and the approval of an actual sale in that the Nortel Criteria is engaged when considering whether to approve a sales process, while s. 36 of the CCAA is engaged when determining whether to approve a sale. Counsel also submitted that s. 36 should also be considered indirectly when applying the Nortel Criteria.

[17] I agree with these submissions. There is a distinction between the approval of the sales process and the approval of a sale. Issues can arise after approval of a sales process and prior to the approval of a sale that requires a review in the context of s. 36 of the CCAA. For example, it is only on a sale approval motion that the court can consider whether there has been any unfairness in the working out of the sales process.

[18] In this case, the Special Committee, the advisors, the key creditor groups and the Monitor all expressed support for the Applicants' process.

[19] In my view, the Applicants have established that a sales transaction is warranted at this time and that the sale will be of benefit to the "economic community". I am also satisfied that no better alternative has been put forward. In addition, no creditor has come forward to object to a sale of the business.

[20] With respect to the possibility that the break fee may deter other bidders, this is a business point that has been considered by the Applicants, its advisors and key creditor groups. At 2.5% of the amount of the bid, the break fee is consistent with break fees that have been approved by this court in other proceedings. The record makes it clear that the break fee issue

has been considered and, in the exercise of their business judgment, the Special Committee unanimously recommended to the Board and the Board unanimously approved the break fee. In the circumstances of this case, it is not appropriate or necessary for the court to substitute its business judgment for that of the Applicants.

[21] For the foregoing reasons, I am satisfied that the Bid Process and the Stalking Horse APA be approved.

[22] For greater certainty, a bid will not be disqualified as a Qualified Bid (or a bidder as a Qualified Bidder) for the reason that the bid does not contemplate the bidder offering employment to all or substantially all of the employees of the Applicants or assuming liabilities to employees on terms comparable to those set out in s. 5.6 of the Stalking Horse Bid. However, this may be considered as a factor in comparing the relative value of competing bids.

[23] The Applicants also seek an extension of the Stay Period to coincide with the timelines in the Bid Process. The timelines call for the transaction to close in either February or March, 2010 depending on whether there is a plan of arrangement proposed.

[24] Having reviewed the record and heard submissions, I am satisfied that the Applicants have acted, and are acting, in good faith and with due diligence and that circumstances exist that make the granting of an extension appropriate. Accordingly, the Stay Period is extended to February 8, 2010.

[25] An order shall issue to give effect to the foregoing.

MORAWETZ J.

DECIDED: December 11, 2009

REASONS: December 18, 2009

CITATION: Tacora Resources Inc. (Re), 2023 ONSC 6126
COURT FILE NO.: CV-23-00707394-00CL
DATE: 20231030

SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO (COMMERCIAL LIST)

RE: **IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF TACORA RESOURCES INC.**

BEFORE: KIMMEL J.

COUNSEL: *Ashley Taylor, Eliot Kolers, Lee Nicholson, Natasha Rambaran and RJ Reid*, for the Applicant, Tacora Resources Inc.

Alan Merskey, Jane Dietrich and Ryan Jacobs, for the Monitor (FTI Consulting Canada Inc.)

Robert Chadwick, Caroline Descours, Peter Kolla and Carlie Fox, for Cargill, Incorporated and Cargill International Trading Pte Ltd.

Richard Swan, Sean Zweig and Alexander Payne, for the Ad Hoc Group of Senior Noteholders and the Indenture Trustee

Natasha MacParland, for Crossingbridge Advisors, LLC

Joe Thorne, for 1128349 B.C. Ltd.

HEARD: October 24, 2023

ENDORSEMENT – COME-BACK HEARING
(ARIO AND SOLICITATION ORDER)

The Come-Back Motion

[1] The court made an initial order under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 ("CCAA") in respect of Tacora Resources Inc. ("Tacora" or the "company") on October 10, 2023 (the "Initial Order"). The come-back hearing was originally scheduled for October 19, 2023, but was adjourned to October 24, 2023 by order dated October 13, 2023 to afford the company and the participating stakeholders additional time to address certain issues of disagreement among them, and in particular their disagreement over the terms and source of debtor in possession ("DIP") financing that the company needs to carry out its intended restructuring efforts.

[2] The court's October 13, 2023 order adjourning the come-back hearing also extended the expiry of the stay of proceedings provided for in the Initial Order from October 20, 2023 to October 27, 2023 (the "Stay Period"). A further stay extension order was granted on October 27, 2023

while the court's decision on this motion was under reserve, extending the Stay Period to October 31, 2023 and increasing the permitted draws under the DIP financing approved under the Initial Order by $5 million to address the company's immediate cash needs, which the Monitor confirmed and recommended.

[3] The company seeks the following relief on the come-back motion:

a. an amended and restated initial order (the "ARIO") to, among other things:

i. extend the Stay Period until and including February 9, 2024;

ii. authorize Tacora to borrow up to $75,000,000 under the Cargill DIP Facility;

iii. approve the Greenhill Engagement Letter and the Transaction Fee Charge;

iv. approve the company's proposed Key Employee Retention Plan (the "KERP"), and authorize Tacora to pay the KERP Funds to the Monitor and grant the KERP Charge;

v. grant a sealing order over a confidential schedule to the KERP; and

vi. grant an increase to the quantum of the Directors' Charge,

b. a solicitation order (the "Solicitation Order") to, among other things:

i. approve the proposed Solicitation Process; and

ii. authorize Tacora, Greenhill and the Monitor to immediately commence the Solicitation Process.

[4] Capitalized terms not otherwise defined in this endorsement shall have the meanings ascribed to them in the Initial Order and the company's proposed ARIO.

[5] The company owns and operates the Scully Mine (the "Scully Mine"), an iron ore concentrate producer located near Wabush, Newfoundland and Labrador, Canada with a production capacity of six (6) million tonnes per annum ("Mtpa").

Stakeholder Positions

The Ad Hoc Group of Noteholders

[6] An *ad hoc* group of holders of senior secured priority notes ("Senior Priority Notes") and holders of senior secured notes ("Senior Notes") of Tacora (the "AHG") oppose the relief sought by the company on the come-back motion. They comprise a substantial majority of the holders of

both series of Tacora notes[1]. The total amount of all of the secured notes under both series, including accrued interest, is estimated to be almost $270 million. The noteholders (including the AHG) are the most significant secured creditors of Tacora. They are the only stakeholders who oppose the relief sought by the company on the come-back motion.

[7] The AHG's opposition to the ARIO is primarily in respect of the requested court approval and authorization of the Cargill DIP Facility. By a cross-motion the AHG seek the court's approval of their competing DIP proposal made on October 8, 2023 (the "AHG DIP Proposal") that is provided for in their own proposed amended and restated initial order (the "AHG ARIO"). Their cross-motion also seeks various alternative relief if their request for approval of the AHG DIP Proposal and AHG ARIO is not successful (the "Alternative Relief"). The Alternative Relief would entail changes to the Cargill DIP Facility and changes to the proposed KERP and other proposed terms of the ARIO dealing with the priority of certain charges, as well as the appointment of a Chief Restructuring Officer ("CRO").

[8] The AGH only opposes one aspect of the Solicitation Order, which is that it should not only provide for the court's authorization to immediately commence the Solicitation Process but it should also include a direction that the Solicitation Process be commenced immediately.

Cargill

[9] The other significant secured creditor of Tacora is Cargill International Trading Pte Ltd. ("Cargill"), with first and second ranking secured debt of almost $35 million.

[10] Cargill is party to various commercial arrangements and contracts with Tacora. Tacora sells 100% of the iron ore concentrate production at the Scully Mine to Cargill pursuant to an offtake agreement between Tacora, as seller, and Cargill, as buyer, dated April 5, 2017 and restated on November 9, 2018 (as amended from time to time, the "Offtake Agreement"). Pursuant to an amendment dated March 2, 2020, the term of the Offtake Agreement was extended to a life of mine contract such that Tacora is required to sell and Cargill is required to buy all iron ore concentrate produced at the Scully Mine while it remains operational.

[11] The sale of the iron ore concentrate is also subject to a stockpile agreement between Tacora, as seller, and Cargill, as buyer, dated December 17, 2019 (the "Stockpile Agreement"), which works in conjunction with the Offtake Agreement. The Offtake Agreement and other commercial arrangements between Cargill and Tacora have resulted in significant payments by Tacora to Cargill since 2019 despite Tacora's liquidity issues and financial challenges during this period.

[1] Although not in evidence, at the hearing counsel for the AHG represented the holdings of the AHG to account for approximately 86% of the total value of the Tacora senior secured notes.

[12] In or around December 2022, Tacora required additional financing to fund operations through the liquidity challenges it was facing at that time. On January 3, 2023, Tacora, as seller, and Cargill, as buyer, entered into an advance payment facility agreement (as amended from time to time, the "APF Agreement"). Pursuant to the APF Agreement, Cargill provided Tacora with an advance payment facility (the "Advance Payments Facility") under which Cargill made advance payments under the Offtake Agreement in the total principal amount of $30,000,000 (the "Initial Advances") to Tacora. Until termination of the APF Agreement, Cargill is required to continue paying Tacora for iron ore concentrate under the Offtake Agreement and may not credit such deliveries against the outstanding balance of the Advance Payments Facility.

[13] Subsequently, on May 29, 2023, Tacora and Cargill entered into an Amended and Restated APF Agreement (the "Second APF Amendment") to provide Tacora with additional liquidity. The Second APF Amendment provided for a new facility under the Advance Payments Facility whereby Cargill would make margin advances ("Margin Advances") of up to $25,000,000 to Tacora. The Margin Advances were primarily made to finance margin payments payable to Cargill under the Offtake Agreement. The outstanding amount of Margin Advances fluctuate daily based on the Platts Index 62% price movement. The Margin Advances rank *pari passu* with the Senior Priority Note and senior to the Senior Notes and the Initial Advances. Pursuant to the Second APF Amendment, the maturity date of the Advance Payments Facility was extended to September 12, 2023.

[14] On June 23, 2023, Tacora entered into a further amendment to the APF Agreement (the "Third APF Amendment") to provide greater flexibility to Tacora on utilizing the new margin facility provided by the Second APF Amendment. Under the Third APF Amendment, Cargill, in its sole discretion, could make additional prepay advances ("Additional Prepay Advances" and together with the Margin Advances, the "Senior Priority Advances") to Tacora utilizing any availability under the $25,000,000 facility created by the Second APF Amendment. On June 29, 2023, Cargill made an Additional Prepay Advance in the amount of $3,000,000. Additional Prepay Advances are repayable upon demand and rank *pari passu* with the Senior Priority Notes and the Margin Advances, and senior to the Senior Notes and the Initial Advances. No further Additional Prepay Advances have been made by Cargill and the only Additional Prepay Advance made to Tacora has been repaid.

[15] To further enhance the company's liquidity position in the face of continued negative cash flow, Cargill and the company entered into a wet concentrate purchase and sale agreement (the "Wetcon Agreement") dated July 10, 2023, whereby Cargill agreed to purchase a stockpile of 172,000 tonnes of wet concentrate located at the Scully Mine from Tacora.

[16] In connection with discussions and negotiations between Tacora's stakeholders regarding a potential consensual recapitalization transaction, Cargill agreed to extend the maturity date of the Advance Payments Facility from time to time, most recently to October 10, 2023. At the October 24, 2023 hearing, Cargill agreed to further extend the maturity date to allow the court time to render its decision on the come-back motion and the AHG's cross-motion.

[17] Tacora's former co-founder, Chief Operating Officer, and Chief Commercial Officer, Matt Lehtinen, was hired by Cargill in 2023 and has responsibility for Cargill's relationship with Tacora. There are Cargill employees on site on a day-to-day basis in connection with the management of the Scully Mine. Cargill has also had a representative on Tacora's board of directors ("Board") for many years. Mr. Leon Davies is a Cargill employee and was its Board appointee when the Offtake Agreement was last amended and throughout the DIP Process (defined below).

[18] Two Cargill entities are equity-holders in Tacora. Cargill is described as a "related party" under IFRS standards in Tacora's financial statements.

[19] Cargill Incorporated, an affiliate of Cargill, is the counter-party to the Cargill DIP Facility for which approval is sought under the ARIO.

[20] Cargill (in its various capacities as a stakeholder of Tacora) supports the ARIO and Solicitation Order sought by Tacora at this come-back hearing and opposes the relief sought by the AHG's cross-motion.

The Monitor and Other Noteholders

[21] The court-appointed monitor under the Initial Order, FTI Consulting Canada Inc. (the "Monitor"), supports the ARIO and Solicitation Order sought by the company, as does one of the company's Senior Secured Priority Noteholders, Crossingbridge Advisors, LLC (under a reservation of its rights more generally). The remaining noteholders (not accounted for in the AHG) have taken no position on the come-back motion or the cross-motion.

Other Stakeholders

[22] A number of other stakeholders were identified by Tacora in its initial CCAA filing.

[23] Tacora employs approximately 450 employees. Some are salaried (36%) and some are hourly (64%) and more than half of the employees are unionized. The current collective bargaining agreement is in effect until December 31, 2027. Most employees are located at the Scully Mine. Only 13 employees are located at the company's head office in Grand Rapids, Minnesota.

[24] Tacora also contracts with various local service providers that make available staff to assist Tacora with its operations on a regular basis. Certain of these contractors have staff at the Scully Mine during each shift worked by regular Tacora employees, performing either general labour or specialized tasks at the Scully Mine related to repair and maintenance.

[25] In February 2023, Tacora engaged Partners in Performance ("PIP"), a global management consulting firm, to initiate an operational stabilization and turnaround program at the Scully Mine for a period of 20 weeks, commencing on February 27, 2023. The term of PIP's consultancy agreement was extended. It has a team that are regularly on site at the Scully Mine to continue the operational stabilization and turnaround program and to assist Tacora develop and action a capital

project plan to ramp up to 6 Mtpa capacity. Tacora anticipates enlisting PIP's continued support throughout its planned restructuring process.

[26] Cargill also provides on-site consultancy support to Tacora, historically at no cost to Tacora.

[27] Tacora is a critical customer for several businesses in Wabush who provide it goods and services and who in turn, provide employment to the local community. Tacora is also party to various equipment leases.

[28] Tacora has contracts with the Wabush Lake Railway, owned by Tacora and operated by Western Labrador Rail Services Inc. ("WLRS"), and with the QNS&L Railway, owned and operated by Quebec North Shore and Labrador Railway Company, Inc ("QNS&L"). QNS&L is a wholly owned subsidiary of the Iron Ore Company of Canada, a competitor that operates another mine in the Labrador iron ore trough. WLRS and QNS&L are needed for the transportation of Tacora's iron ore concentrate from the Scully Mine to the Port.

[29] Société Ferroviaire et Portuaire de Pointe Noire s.e.c. ("SFPPN") operates the Port used by Tacora (which is the multi-user port located in Sept-Îles, Quebec) that provides facilities to unload iron ore concentrate from trains delivered from the QNS&L Railway. The use of the Port and the provision of services by SFPPN is set out in a long-term operational agreement with an effective date of December 22, 2022.

[30] On November 17, 2017, Tacora entered into an amendment and restatement of consolidation of mining leases (the "MFC Royalty") with 0778539 B.C. Ltd. (formerly MFC Bancorp Ltd.) ("MFC"), pursuant to which the parties agreed to amend and restate a lease which provided Tacora with tenure and mining rights to certain premises constituting the Scully Mine in exchange for an ongoing royalty payment based on production.

[31] Tacora has various unsecured debt obligations to the Atlantic Canada Opportunities Agency in respect of financial assistance that has been provided to it through contribution agreements entered into as part of a national initiative to support regional recovery and stimulus. Tacora also has unsecured debt obligations to the Innu Nation pursuant to an impact and benefit agreement.

[32] It is evident that there are a number of unsecured creditors and parties with whom Tacora does business who have a stake in the outcome of Tacora's restructuring efforts. None of these other stakeholders appeared or took any position in respect of the relief sought by Tacora under the proposed ARIO and Solicitation Order.

Summary of Outcome

[33] The relief requested by Tacora under the proposed ARIO and Solicitation Order (with the one change requested by the AHG) is granted. Tacora has satisfied the court of the necessary requirements for these orders to be made and the requested relief to be granted. The AHG's Cross-Motion is dismissed.

[34] As the court noted at the time of the approval of the Initial Order, this application was made by Tacora in the face of operational and liquidity challenges that it has been attempting to address since Q3 2022. It has not been able to do so to date, despite:

a. A strategic review process that was undertaken commencing in January 2023 in furtherance of which the applicant engaged Greenhill & Co. Canada Ltd. ("Greenhill") to assist it to, among other things, explore, review, and evaluate a broad range of alternatives including sale opportunities or additional investment into Tacora (the "Strategic Process").
b. Tacora's engagement of a mining operations consultant (PIP) to, among other things, implement operational initiatives to ramp up production at the Scully Mine in February 2023.
c. Various interim capital raises implemented to improve Tacora's liquidity position in collaboration with its primary secured creditors who agreed to defer various debt obligations over the preceding months.
d. Attempts since August 2023 to reach an agreement on a consensual restructuring and capitalization plan involving a third party, with the support and involvement of its primary secured creditors, the noteholders, and Cargill.

[35] Tacora's liquidity and operational challenges and the confluence of factors that have led it to apply for protection under the CCAA transpired over the past few years since the Scully Mine first became operational in 2019 and are detailed in the supporting materials filed. No one has suggested that Tacora is not in need of urgent interim financing and court protection given its current circumstances.

[36] The terms of the Cargill DIP Facility and its implications were considered by Tacora's Board, with the benefit of the advice and recommendations of the company's financial advisor and investment banker, Greehhill, and of the Monitor. The Cargill DIP Facility was determined to be the superior of the two options for DIP financing that were available to Tacora; the other alternative being the AHG DIP Proposal, the terms of which the company and its advisors determined were inferior, including and primarily from a financial and economic perspective.

[37] Each of the Cargill DIP Facility and the AHG DIP Proposal contain terms that benefit the commercial interests of the counterparties and that could reduce the company's flexibility and/or options in the context of the company's planned Solicitation Process (the Cargill DIP Facility with respect to the preservation of the Offtake Agreement pending a transaction arising from, or the termination of, the Solicitation Process, and the AHG DIP Proposal with respect to the provisions for a topping credit bid option and stalking horse agreement). These were accounted for in the deliberations over the two options.

[38] While the Cargill DIP Facility is not the preferred DIP financing option of the AHG, it does not materially prejudice their interests, nor were they treated unfairly or were their interests unduly disregarded in the DIP Process that led up to the company's acceptance of the Cargill DIP term sheet on October 8, 2023 and the execution of the Cargill DIP Facility.

[39] For the reasons that follow, I have found the terms of the proposed ARIO and Solicitation Order to be fair and reasonably necessary for the continued operations of Tacora in the ordinary course of business to provide stability for the company and to allow it the breathing room that it needs to try to restructure its affairs so that it can continue as a going concern. These orders are approved.

The Issues

[40] In general terms, what the court is concerned with on this come-back motion is whether the applicant has satisfied it of the requirements necessary to grant the ARIO (that includes the approval of the Cargill DIP Facility and DIP Charge) and the Solicitation Order.

[41] The issues raised for the court's consideration by the AHG cross-motion are whether the court should decline to approve the Cargill DIP Facility and replace it with the AHG DIP Proposal (under the AHG ARIO); or, whether the Alternative Relief should be ordered with corresponding amendments to the ARIO as proposed by Tacora. The issues relating to the DIP financing to be approved will be addressed first since they were the primary focus of the written and oral submissions.

Analysis

Should the Cargill DIP Financing be Approved?

[42] This *de novo* come-back hearing requires the court to consider whether the Cargill DIP Facility ought to be approved. Tacora bears the burden of the relief it seeks in this regard. Part of that burden involves dispelling the criticisms to the Cargill DIP Facility that the AHG has raised.

[43] The AHG submits that: (a) the process leading to the company's approval of the Cargill DIP Facility was inherently flawed and unfair; (b) the Cargill DIP Facility does not meet the factors in s. 11.2(4) of the CCAA, in that it seriously prejudices the senior secured noteholders; (c) the Cargill DIP Facility is being used for an improper purpose, to further leverage Cargill's own commercial interests, rather than benefit Tacora; and, in these circumstances, (d) the AHG asks the court to approve its proposed form of ARIO that includes the approval of the AHG DIP Proposal *in lieu* of the Cargill DIP Facility.

[44] These submissions will be addressed in turn. The second submission of the AHG requires the court to consider more broadly whether the applicant has satisfied its onus to demonstrate that it is appropriate for the court to approve the Cargill DIP Facility and Charge, having regard to s. 11.2 of the CCAA, in the context of which any prejudice to the only other secured creditors is one of the relevant factors.

a) <u>The DIP Process</u>

i. The Initiation of the DIP Process

[45] Greenhill was engaged by Tacora in January 2023 to act as financial advisor and investment banker to Tacora. It initially sought interested purchasers for Tacora, but there were no offers or expressions of interest. One potential strategic purchaser that entered into a letter of intent with Tacora and conducted due diligence later withdrew from the potential acquisition, including due to concerns about the Offtake Agreement.

[46] Greenhill turned its attention to efforts to obtain financing, and eventually directed its attention in or about late August and early September 2023 to the solicitation of DIP proposals (the "DIP Process"). Various milestones dates and other parameters were put in place for the receipt of DIP proposals. Greenhill received four proposals for DIP financing. One such proposal was not actionable, including because it specified that the renegotiation or termination of the Offtake Agreement was a precondition to the delivery of a DIP offer.

[47] Tacora and its advisors recognized that the Offtake Agreement presented some unique constraints and identified certain modifications to that agreement that would be desirable from Tacora's perspective, including: (a) changing the term of the Offtake Agreement from life of mine to renewal-based to provide Tacora "greater flexibility"; and (b) increasing Tacora's profit share under the Offtake Agreement. Cargill has not agreed to these or any other amendments to the Offtake Agreement.

[48] In the early part of the DIP Process Cargill submitted a non-binding DIP proposal, which expressly prevented the disclaimer of the Offtake Agreement. Cargill ultimately decided not to submit a bid capable of acceptance by the original proposal deadline that had been specified.

ii. The AHG DIP

[49] The AHG first submitted a non-binding DIP proposal on August 21, 2023 followed by a draft definitive DIP agreement on August 28, 2023. By this time, Tacora had no other actionable DIP proposals. The Board considered what the AHG was proposing, the advice and endorsement of the company's advisors, and the recommendation of the (at that time proposed) Monitor and determined that this was the best (and also the only) option available to the company at the time.

[50] In anticipation of Tacora's planned filing for CCAA protection on September 12, 2023, Tacora executed the AHG DIP on September 11, 2023 (the "AHG DIP") with the unanimous approval of the Board. The AHG DIP was sent to the court on September 11, 2023 with supporting affidavits sworn by Tacora's CEO and the managing director of Greenhill. It was provided to other key stakeholders late that evening in anticipation of the company's planned CCAA filing the following day. In that context, Cargill received a copy of the AHG DIP.

iii. The Suspension and Resumption of the CCAA Filing and Request for Further DIP financing proposals

[51] Just prior to the company formally making its CCAA filing, it was advised that the noteholders, Cargill, and a third party had reached an agreement in principle regarding a

consensual restructuring of Tacora that obviated the need for a CCAA filing, so the filing did not proceed on September 12, 2023. To alleviate immediate cash flow concerns while those parties worked towards a binding agreement, Cargill agreed to make certain contractual payments that it had been withholding to protect what it described as its pre-filing contractual set-off rights (which the company disputed).

[52] Negotiations regarding a consensual restructuring ensued for a number of weeks. In the intervening time period, the company's funding needs changed, certain deadlines contemplated under the AHG DIP lapsed and there was a change in the composition of the members of the AHG that were prepared to provide the funding for the AHG DIP. Accordingly, while still holding out the prospect of a consensual restructuring deal, the AHG, of its own accord, sent to Tacora on September 28, 2023 a revised AHG DIP proposal to address these changed circumstances in the event of a CCAA filing.

[53] Having received a new DIP proposal from the AHG, Greenhill decided to reach out to Cargill on September 29, 2023 to see if it was willing to make a DIP proposal as well. Cargill was not told about the revised AHG DIP proposal. The AHG was not told about the reach out to Cargill.

[54] Initially, Cargill remained focused on achieving a definitive restructuring agreement. When that fell apart, Tacora was informed on October 4, 2023 that no binding agreement had been reached. In anticipation of this possibility, a hearing date had been scheduled for the initial CCAA application on October 6, 2023.

[55] Cargill[2] submitted a non-binding DIP proposal on October 5, 2023. At the request of the company, Cargill agreed that it would pay certain further outstanding invoices that it had been withholding to protect what it described as its pre-filing contractual set-off rights (which the company disputed) to provide cash flow to the company on the condition that the company agree not to make a CCAA filing prior to October 10, 2023. The company agreed to this.

[56] The company had been communicating with the AHG since receiving its September 28, 2023 proposed revised AHG DIP terms. On the evening of October 5, 2023, Greenhill asked both the AHG and Cargill to submit their respective best and final DIP offers by 5 p.m. on October 7, 2023. They were each made aware that the other had provided non-binding proposals.

[57] Cargill submitted a binding DIP proposal on October 7, 2023. Tacora asked for a higher amount of DIP financing, which Cargill agreed to on October 8, 2023.

---

[2] The formal contracting party is an affiliate of Cargill, Cargill International. References in this endorsement to "Cargill" in the context of the DIP Process and ultimately the execution of the Cargill DIP Facility do not attempt to distinguish between the two Cargill entities. They are both called "Cargill" but shall be read as referring to the specific entity that was involved in accordance with the context of the events described.

[58] The AHG continued to communicate with the company about the changes that it was proposing to make to the AHG DIP. It was also asked to consider making changes requested by the company. There was an exchange of emails that eventually resulted in the final revised draft AGH DIP Proposal being transmitted on Sunday October 8, 2023, which was accompanied by a redline version showing the changes to the September 11, 2023 AHG DIP. The AHG made it clear that they were prepared to stand behind the September 11, 2023 AHG DIP (that was never implemented) with necessary amendments to account for the delay in the CCAA filing etc. That continued to be their position at the hearing.

iv. The Decision to Execute the Cargill DIP Facility

[59] The October 7, 2023 Cargill DIP term sheet (with the increased funding amount that Cargill International agreed to on October 8, 2023) and the October 8, 2023 AHG DIP Proposal were compared and considered side by side at the Tacora October 8, 2023 Board meeting with the benefit of a detailed review and analysis prepared by Greenhill.

[60] Below is a summary of the comparison of costs, expenses and key terms and conditions of the AHG DIP Proposal to the Cargill DIP term sheet (ultimately accepted by the company and reflected in the Cargill DIP Facility). As a matter of convenience, this summary has been extracted from the Monitor's Pre-Filing Report dated October 9, 2023, which concluded that the Cargill DIP term sheet:

a. requires a significantly smaller DIP amount and DIP Charge, thereby reducing the potential prejudice to existing creditors;

b. has significantly lower costs, including lower aggregate interest, lower DIP fees and lower DIP Expenses. Greenhill's comparison indicated the cost of the Cargill DIP to be less than half the cost of the AHG DIP Proposal and that it represented an overall estimated $7 million in cost savings;

c. has significantly more favourable Permitted Variance parameters and similar tests under its terms, conditions and covenants;

d. provides for significantly less potential operational disruption through the continuation of the various existing Cargill arrangements, including the margin and hedging arrangements which would likely not be available under the AHG DIP; and

e. provides certainty in respect of the KERP.

[61] In addition to the comparison of the two DIP financing proposals that were available to the company on October 8, 2023, the Monitor compared the cost of the Cargill DIP Facility to that of other court approved interim financings, and concluded that: The cost of the Cargill DIP Facility appears to be within the range of costs, in terms of annualized interest and fees, for interim financings of similar size approved in other CCAA proceedings. The Monitor also expressed the

view that the terms of the Cargill DIP Facility are within market parameters in respect of interest and fees.

[62] Even the AHG concedes that there are elements of the Cargill DIP Facility that are more favourable to the AHG DIP Proposal. The primary "flaws" that the AHG identifies stem from the treatment and implications of the Offtake Agreement and the fact that the noteholders' debt will be "primed" to the extent of the Cargill DIP Facility (which will be at least $75 million and possibly as much as $100 million). This latter consideration will be discussed in more detail in the sections of this endorsement that follow, dealing with the CCAA requirements and the claimed prejudice to the AHG. The AHG's concerns about the Offtake Agreement also tie into the third area of criticism regarding the ulterior purpose of Cargill's DIP Facility, which the AHG says is to protect that Offtake Agreement, and will also be discussed later in this endorsement.

[63] After going through the various features that rendered the Cargill DIP Facility superior to the AHG DIP Proposal, Mr. Bandhari of Greenhill testified in his second affidavit that it was for these reasons that the Board determined, following the advice and recommendations of the company's advisors, that the company should proceed with the Cargill DIP Facility. All of the Board members and both Greenhill and the Monitor concluded that the terms of the Cargill DIP term sheet were superior to the revised AHG DIP Proposal. This conclusion is not seriously challenged. As noted above, the AHG's challenges to the Cargill DIP Facility are on other grounds.

[64] It was for these reasons that on October 9, 2023 following the Board's approval, Tacora executed the Cargill DIP Facility.

v. The Board Process and Governance Concerns

[65] The Monitor expressed the view that "there is no better alternative to the [Cargill] DIP Financing Agreement at this time". The Monitor did not recommend the approval of the AHG DIP Proposal. The clear recommendations in both reports from the Monitor is a strong indicator of the fairness of both the process by which DIP financing was solicited, analyzed, and selected, and the terms of the Cargill DIP Agreement itself.

[66] The AHG suggests that the "*Soundair*" principles for approval of a sale (or sale process) should be applied by analogy to the court's consideration of the DIP Process and whether it was fair and reasonable in the circumstances. No authority or precedent was offered for this suggestion and the specific factors do not directly correlate. I find that analogy to be strained and unhelpful.

[67] However, I agree with the more general suggestion that, as part of the court's exercise of its discretion in approving the Cargill DIP Financing under the ARIO, the court can and should consider whether the DIP Process that the company and its advisors engaged in to solicit possible DIP financing options was fair and reasonable. The company also suggests that the court can and should consider whether the Board exercised its reasonable business judgment in its decision to accept the Cargill DIP agreement.

[68] The AHG points to what it describes as several serious process, governance, and substantive problems underlying the request by Tacora for the approval of the Cargill DIP Facility.

The AHG says that the DIP Process was not fair and reasonable to them because of certain timing and mechanical aspects (discussed in the next section) but also because their interests were not given due consideration by the Board and the Board was tainted by the presence of the Cargill Board nominee, Mr. Davies, such that the Board cannot be said to have exercised objective, reasonable business judgment.

[69] The AHG selectively focusses on the specific questions put to two of the witnesses who were cross-examined for this motion, divorced from the broader context of the rest of the evidence about the DIP Process and the factors considered by the Board and the company's advisors in the decision to move forward with the Cargill DIP Facility (summarized earlier in this endorsement). The AHG focusses on the evidence of:

a. Mr. Bandhari of Greenhill, that he did not give any advice to the Board in respect of the fact that the Cargill DIP would prime the senior secured noteholders to the tune of $75 million or more; and

b. Mr. Davies, who acknowledged that, while he understood that the AHG would be primed by the Cargill DIP, that [priming] was not something that he and the other directors spent a great deal of time talking about.

[70] From this, the AHG asks the court to infer that when the Board was exercising its business judgement due consideration was not given to the senior noteholders' interests, and in particular that their security would be "primed" by the Cargill DIP Facility by up to $75 million or more.

[71] This is not a reasonable inference to draw from the totality of the evidence. First, these specific statements do not support the suggested inference since the combination of the two statements is that at least one director (Mr. Davies) was aware of the "priming" implications and did not need to be told about that by Greenhill; and his evidence goes only so far as to say that a great deal of time was not spent on this topic; he does not say that it was not considered at all. Further, these specific statements are consistent with the general statements in the affidavits of Mr. Bandhari and the Monitor's Pre-Filing Report in which it is stated that the potential prejudice to existing creditors (the noteholders being the largest such group) was considered.

[72] The AHG also challenges the Board's process as inherently unfair and flawed from a governance perspective because of the role played by Mr. Davies who was the Cargill Board nominee and remained a Cargill employee throughout. He recused himself and did not vote on the approval of the Cargill DIP Facility when all of the other Board members unanimously voted in favour of it.

[73] Section 132(5) of the Ontario *Business Corporations Act*, R.S.O. 1990, c. B-16 ("OBCA") addresses circumstances where directors are required to recuse themselves. None of the circumstances are present in this situation. Thus, Mr. Davies was not required to recuse himself. He was also not required to abstain from voting on the approval of the Cargill DIP Facility, but he did. The AHG suggests that because he abstained from voting, this is a concession of a conflict of interest that should have led him not only to abstain from voting but also to recuse himself from any discussions at the Board about the Cargill DIP Facility.

[74] Merely abstaining from voting does not create a legal conflict, especially one that the OBCA does not recognize. There is no evidence that Mr. Davies' presence at the Board meetings at which the Cargill DIP Facility was discussed tainted the views of the other Board members in any way. His presence at the earlier Board meeting at which the AHG DIP was approved did not result in any dissention over the earlier approval of that financing. There is no basis on which the court can or should infer that his presence at the Board meeting(s), in these circumstances, tainted the Board process so as to undermine the Board's business judgment to proceed with the objectively superior Cargill DIP Facility.

[75] The Board, having regard to relevant factors (including the potential prejudice to other stakeholders such as the senior secured noteholders) and acting on the advice of professional advisors, exercised its reasonable business judgment in good faith and without any reasonable inference of improper involvement of the Cargill Board nominee, in deciding to approve the Cargill DIP Facility on October 8, 2023. While the Board's independent decision to approve the Cargill DIP Facility is not determinative of the ultimate decision of the court about whether to approve the Cargill DIP Facility, it is a relevant consideration. See *Crystallex International Corp, Re*, 2012 ONCA 404, 293 O.A.C. 102, at para. 85, aff'g *Crystallex International Corp, Re*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169, at para. 35.

vi. Other Fairness Concerns

[76] The AHG complains that there was an uneven playing field from a process perspective because Mr. Davies and others at Tacora were favouring Cargill in the DIP Process by passing on information to Cargill that gave it an unfair advantage. For this, the AGH relies upon inferences it asks the court to draw from certain exchanges between Tacora and Cargill representatives.

[77] The first exchange of text messages is between Tacora's CEO Mr. Broking and Mr. Davies, Cargill's Board nominee, on September 12, 2023 about a request for Cargill to make certain interim payments. In this text message exchange, Mr. Broking states "I love Cargill". The AGH relies upon these texts to suggest that there was an ongoing dialogue between Tacora and Cargill about the DIP proposals and a bias in favour of Cargill.

[78] Mr. Davies denies that he was involved in any discussions about the DIP financing proposals with any Cargill representatives aside from one specific conversation that he had on October 5, 2023 to see whether Cargill would consider making a DIP proposal and the direct follow up to that regarding the timing of Cargill's internal approval process for making and increasing its proposal. There is nothing in the record to indicate otherwise.

[79] Aside from the identified text message exchange, Mr. Davies' evidence, which was uncontroverted, was that: (i) he took his fiduciary duties as a Tacora director seriously; (ii) he had no involvement in Cargill's DIP proposal or its negotiation other than to encourage Cargill on behalf of Tacora to consider putting forward a DIP proposal; (iii) he shared no confidential Tacora information with Cargill; and (iv) he did not learn of the substance of Cargill's DIP proposal or the AHG's until they were both presented to Tacora's board on October 8, 2023.

[80] Next, the AHG points to the acknowledgment of Tacora's CEO Mr. Broking that he spoke to Cargill representatives between October 5 and 10, 2023. However, his testimony was that these discussions were only about operational matters and he similarly denies having been involved in any direct communications with individuals at Cargill (or the AHG) about the DIP Process or proposed terms. Mr. Broking testified that he was not involved in negotiations of the DIP proposals, and did not see the DIP term sheets until they were provided to Tacora's board on October 8. The AHG seeks to have the court infer that he must be lying about this because of his practice of deleting his text messages, even though he was examined on texts produced by others and the documents produced by the company, none of which contradict his denial of any discussions with Cargill about the DIP.

[81] Mr. Bhandari testified more generally, that although Tacora and its advisors were in discussions with the AHG after September 11 about DIP matters, he provided no details of those discussions to Cargill, and he is not aware of Tacora or any of its advisors doing so either.

[82] The evidence obtained through the r. 39.03 examinations and cross-examinations undertaken by the AHG did not reveal any improper or inappropriate contact between the company's management or Board and Cargill, nor any favoritism in relation to having a Cargill DIP Facility. The conversations taking place with Cargill in this time period were no different in substance than the conversations taking place with the AHG. There is no evidence of any sharing of information with one about what the other was proposing or considering.

[83] The AGH also complains about the fairness of the timing of the request for their final and best DIP proposal over the Canadian Thanksgiving and American Columbus Day holiday weekend. Their position at the hearing is that they were unable to finalize an amended definitive DIP Proposal in that time frame. This is notwithstanding that the company continued to offer to make their advisors available on October 6 and 7, 2023 "to discuss any remaining issues in order for the Ad Hoc Group to make an informed decision on whether to make any revisions to their proposal".

[84] The inconvenience of the timing of this is not something that the company was in a position to control. It was a function of the timing of the breakdown in the negotiations towards a consensual restructuring on October 4, 2023. Both Cargill and the AHG were given the same amount of time to finalize and submit a definitive DIP financing proposal on October 7, 2023. The AHG had been working on theirs since September 28, 2023.

[85] The AHG further complains that the DIP Process was flawed and unfair because Cargill had seen their first AHG DIP Agreement and knew the terms it needed to beat in the October round, after having declined to submit a binding proposal back in September. However, that ignores the reality of the situation which is that there had to be a further round of DIP negotiations because the AHG DIP Agreement had lapsed. In fact, it was the AHG that initiated those discussions and initiated further negotiations at the end of September.

[86] The AHG knew what they had offered and knew what the company was asking for in terms of possible improvements. They were given the same time and opportunity to make a new DIP

proposal as Cargill was on October 5, 2023. There was nothing unfair about the notice that AHG was given relative to the notice that Cargill was given for providing their DIP financing proposals. The company had to act quickly given the ongoing liquidity crisis it was facing. Absent a restructuring, it was clearly understood that the company would need to file for CCAA protection.

[87] The company put no constraints or restrictions on the AHG in terms of any further DIP proposal that they might wish to make. The company accepted, and put before the Board for consideration, the AHG DIP Proposal that was submitted on the morning of October 8, 2023 even though it was received after the deadline that had been imposed of 5 p.m. on October 7, 2023 and even though it did not come in the form of an offer that the company could accept.

[88] The AHG says that, on principle, they were not prepared to re-engage with the company on any terms other than what it considered to be "updates" to the AHG DIP. That was its explanation for not putting forward an "improved" DIP proposal over the Thanksgiving weekend or at any time prior to the October 24, 2023 come-back hearing. The need for updates implicitly recognizes that the AHG DIP had lapsed; yet, the AHG continued to assert in materials filed in advance of the come-back hearing that the AHG DIP signed on September 11, 2023 remained a binding and executable agreement on October 8, 2023.

[89] This position is untenable. The AHG itself proposed a new agreement that included not only new (updated) financial terms but also a new party (one noteholder departing and another added). The company and the AHG recognized by the end of September 2023 that the AHG DIP Agreement was no longer actionable or viable as a result of the time that had elapsed while both Cargill and the AHG were engaged in good faith efforts to try to reach a consensual restructuring.

[90] At the hearing, greater emphasis was placed by the AHG on a variation to the assertion of the continued existence of a binding AHG DIP, namely that they believed that they had an agreement that no further DIP proposals would be considered by the company from anyone else after their AHG DIP had been approved and accepted in September 2023. In other words, that the AHG had the exclusive right to be the DIP lender in any CCAA filing by the company. However, this belief is not said to be based on anything that the AHG was told by the company or its advisors or by the proposed Monitor. The AHG submitted no direct evidence on this point. The AHG DIP did not contain exclusivity for any future DIPs in a CCAA proceeding, nor did it provide a tail period.

[91] There is no objectively reasonable evidentiary basis for the asserted belief that the company would not consider any other DIP financing proposals. It appears to be based on the assertion that the September AHG DIP remained a binding agreement, an assertion that is untenable (as noted above) given that the AHG DIP was no longer capable of execution in October 2023 and the AHG had themselves acknowledged that a new agreement with amended terms was required.

[92] Tacora had the right (in fact, the obligation) to resume the DIP Process when the circumstances and timing had changed and it was planning for its CCAA filing in October 2023. It needed a binding DIP agreement to present to the court for that filing.

vii. The AHG's Proposed Run-Off DIP Process

[93] Up until the come-back hearing, the AHG did not make any attempt after the Thanksgiving weekend, when they claim to have been under undue time pressure (and under the erroneous belief that Tacora had to negotiate solely with the AHG regarding the DIP financing), to make any new or different proposal with any materially new or improved terms, ostensibly because they did not want to lend credibility to what they considered to be a flawed DIP Process.

[94] At the come-back hearing, the AHG suggested a further alternative, that the court direct a short further run-off DIP process by which the company could solicit last and best DIP financing proposals from Cargill International, the AHG and any other interested party, for the Board to consider and make a final decision about (the "Run-Off DIP Process"). A precedent for this proposed further Run-Off DIP Process, in which each party would be given a further opportunity to submit (on a double blind basis) the best DIP proposal for the company's consideration, is said to be found in *Cystallex* in the context of the consideration of a DIP extension. While there is no reported decision containing this direction, it is said to be the process that is referenced by Newbould J. in *Crystallex International Corporation (Re)*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169, at para. 21. However, there was not a similar immediacy to the company's cash concerns when the court directed the "run off" DIP process in that case.

[95] The company and the Monitor both raised concerns about stability and delay for the company and the need to finalize the ARIO, the DIP financing, the KERP and to begin the Solicitation Process. They are concerned that the company cannot tolerate the inevitable further uncertainty and instability that the suggested Run-Off DIP Process would entail. The opportunity to make a best and last DIP financing proposal was afforded on October 5, 2023 and has passed.

[96] These concerns are valid and were left largely unanswered. The proposed Run-Off DIP Process is not a realistic option for the company in its present circumstances and could interfere with the company's restructuring process.

[97] After the hearing, in an effort to address a concern raised by the court about there being no binding offer from the AHG that the company could accept if the court were to be inclined to grant the cross-motion and deny the request for approval of the Cargill DIP Facility, the AHG sent a new DIP proposal to the company on the morning of October 26, 2023 and asked that a case conference be convened on October 27, 2023 before the court released its decision. At the case conference, the AHG made the court aware of this offer and of an accompanying alternative to the Offtake Agreement with a new purchaser of the ore produced at the Scully Mine (the "New AHG DIP Proposal"). According to the submissions of counsel to the AHG, the New AHG DIP Proposal is similar to, but an improvement upon, the September AHG DIP. The members of the AHG behind the New AHG DIP Proposal are not the same as those behind either of the AHG DIP or the AHG DIP Proposal. The alternative offtake agreement that accompanied it is an entirely new feature.

[98] The company and the Monitor (and Cargill, although given its commercial self-interest, its concerns carry less weight on this issue) raised concerns about this New AHG DIP Proposal, which the AHG is asking the court to require the company and its Board to consider while the court's decision regarding the approval of the Cargill DIP Facility remains under reserve. The AHG did

this without tendering any proposed evidence about this proposal and without a motion for the court to consider whether to receive any proposed "fresh" evidence. The company and the Monitor did not have sufficient time to properly consider and assess the new terms and undertake the complex comparative analysis that would be needed to understand the economic implications of the alternative offtake agreement that accompanied the New AHG Proposal. To do all of this would mean further uncertainty and delay for the company.

[99] Both the company and the Monitor indicated that the company would take the time to consider the New AHG Proposal but strenuously reiterated the earlier arguments, that the company needs the certainty of the approval now of the ARIO (including the DIP financing, and the KERP) and needs the court's approval of the Solicitation Order so that the Solicitation Process can get underway. The company no longer has the luxury of time. Its Stay Period is expiring. It has already gone below the minimum floor of cash that it is comfortable operating with and it is forecasted to run out of during the week after the hearing. The stability of the company's ongoing operations is dependent upon the certainty of the requested court orders and their implementation.

[100] To alleviate the concerns about delay and the company's immediate funding needs, the AHG suggested that they would make funds available to the company under the New AHG DIP Proposal without any exit or back stop fee, if Cargill was not willing to continue funding under the Cargill DIP Facility on an interim basis while the New AHG DIP Proposal (and any further proposal from Cargill) is considered.

[101] The court is concerned that this invites an open-ended process and will lead to delay and instability that could be prejudicial to the company's restructuring efforts. The AHG had the opportunity to submit the New AHG DIP Proposal before the come-back hearing. The presentation of this proposal after the hearing was explained to be with a view to addressing the court's concern about the lack of any binding offer that the company could accept if the court was otherwise inclined to grant the primary relief on the cross-motion. However, presenting this New AHG DIP Proposal and accompanying alternative offtake agreement while the court's decision was under reserve and without a proper record or any formal request for the introduction of this evidence falls outside of any recognized evidentiary or procedural mechanism. In these circumstances, consideration of the New AHG DIP Proposal could only be accommodated if the court were prepared to delay the release of its decision on the come-back motion and order the Run-Off DIP Process that the court has found (above) to be unrealistic for the company and potentially detrimental to its restructuring efforts.

[102] The company needs stability and needs to move into its Solicitation Process. The AHG already had its chance to put in its best DIP proposal and it submitted the AHG DIP Proposal which was considered and determined to be inferior to the Cargill DIP in a variety of respects. As the Monitor submitted, it is time to put a pin in the process and move forward. That is what the company did at the beginning of October when it completed its DIP Process in which each of Cargill International and the AHG had an opportunity to participate. The court is not prepared to order a re-do of that now through a further Run-Off DIP Process that will take at least a week if not longer. The company has been in a state of limbo for long enough.

[103] That said, the court is encouraged by the prospect that there could be a better DIP proposal for the company. If so, the repayment and replacement or disclaimer of the Cargill DIP Facility remain open for consideration by the company in the future. As the company, the Monitor and Cargill have pointed out, the question of whether the Offtake Agreement can be disclaimed or replaced remains an issue for another day. But at the very least, it is acknowledged that there is the possibility for this to happen in the context of a transaction or restructuring arising out of the Solicitation Process (including a credit bid from the AHG submitted in that process) or in the context of the repayment and replacement of the Cargill DIP Facility. The cost of Cargill's exit fee under the Cargill DIP Facility is the cost of the stability and the timely implementation that the company requires now.

b) The CCAA Requirements For Approval of the Cargill DIP Facility and DIP Charge

[104] The court's authority to grant the requested priority DIP charge for the Cargill DIP Facility is found in s. 11.2 of the CCAA, and must be considered in light of the factors in s. 11.2(4) of the CCAA, which provide as follows:

> (4) In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,
> (a) the period during which the company is expected to be subject to proceedings under this Act;
> (b) how the company's business and financial affairs are to be managed during the proceedings;
> (c) whether the company's management has the confidence of its major creditors;
> (d) whether the loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company;
> (e) the nature and value of the company's property;
> (f) whether any creditor would be materially prejudiced as a result of the security or charge; and
> (g) the monitor's report referred to in paragraph 23(1)(b), if any.

[105] These factors may be equally applicable in deciding who shall be the DIP lender and on what terms DIP financing ought to be provided. See *Great Basin Gold Ltd., Re*, 2012 BCSC 1459, 94 C.B.R. (5th) 228, at para. 14. These factors and how they are satisfied in this case are reviewed in the Monitor's Pre-Filing report and the company's affidavits and they need not each be reviewed in this endorsement.

[106] The AHG's challenges to the s. 11.2(4) criteria regarding the need for governance changes during the CCAA process and the AHG's loss of confidence in existing management, flow from the criticisms of the DIP Process previously discussed. They are not borne out on the record. This section of the endorsement focuses on the primary challenge of the AHG, namely its contention that it will be materially prejudiced as a result of the proposed Cargill DIP Facility and priming Charge.

[107] The Cargill DIP Financing is conditional on the DIP Charge being granted. The only alternative funding option that would be available to the company would also require a DIP charge. Under the AHG DIP proposal, the DIP facility would have been substantially larger; the increased amount being necessary as the Advanced Payments Facility and other financing available from Cargill would no longer be available under the AHG DIP Proposal. Any prejudice to the secured creditors that may result from the granting of a DIP charge is therefore reduced under the DIP Financing Agreement as compared to the alternative AHG DIP Proposal.

[108] Material prejudice in the context of s. 11.2(4) requires consideration of how much the creditors are being primed by a priority DIP charge, not who is the priming creditor. On an objective test it is clear that the Cargill DIP Facility is far less prejudicial to creditors generally than the AHG DIP, including because the company will require significantly less financing due to the operational agreements already in place with Cargill.

[109] By letter dated October 6, 2023, the AHG communicated, amongst other things, certain concerns regarding the Applicant accepting DIP financing from the DIP Lender. Those stated concerns included potential prejudice to the AHG from such financing. The proposed Monitor took note of the concerns expressed, noting that: "[u]nder the Ad Hoc Group DIP proposal, the DIP facility would have been substantially larger" and, as a result, "[a]ny prejudice to the secured creditors that may result from the granting of a DIP charge is therefore reduced under the [Cargill] DIP Financing Agreement as compared to the alternative Ad Hoc Group DIP Proposal."

[110] The AHG complaint that the Senior Noteholders are being "primed" ignores the fact that the AHG DIP Proposal would prime the Senior Noteholders by a larger margin than the Cargill DIP Facility.

[111] Additionally, the AHG's argument ignores Tacora's other creditors, including Senior Noteholders who are not part of the AHG, trade creditors, employees, lessors and other unsecured creditors. Under the AHG DIP Proposal, the company will need to realize approximately $30 million more in connection with a restructuring transaction for these creditors to have the same recovery as under the Cargill DIP Facility due to the additional financing that will be required with the AHG DIP Proposal. Accordingly, it is clear that creditors broadly will be less prejudiced with the Cargill DIP Facility.

[112] A further instance of prejudice that the AHG identifies arises from the implications of the Offtake Agreement and the impediments that it could present to the restructuring process if interested third party purchasers or investors are dissuaded by its "life of mine" and other terms (as some already have expressed concerns about in the Solicitation Process and the earlier Strategic Process also undertaken by Greenhill prior to that). Consideration of this must begin with an acknowledgment that, while the AGH asserts that the Offtake Agreement is not commercially reasonable and that it unduly restricts the company's restructuring efforts, that agreement was in place prior to the issuance of the notes.

[113] This motion must proceed on the basis that the Offtake Agreement is, as of the date of the hearing of this motion, a valid and enforceable agreement to which the company is a party. It is

not an entirely one-sided agreement, in that it provides a guaranteed customer and revenue stream for all of the output at the Scully Mine.

[114] The AHG has taken issue, in particular, with an event of default provision in the Cargill DIP Facility involving any termination, suspension or disclaimer of the Offtake Agreement (the "Offtake EOD"). Section 23(d) defines the Offtake EOD to be: The termination, suspension or disclaimer of the Existing Arrangements [including the Offtake Agreement], or the taking of any steps to terminate, suspend or disclaim (if permitted under the CCAA) any of the Existing Arrangements.

[115] However, this same Offtake EOD goes on to expressly indicate that an event of default shall NOT include: (i) the commencement and prosecution of the SISP (defined below), including the solicitation of an Alternative Offtake or Service Agreement, or (ii) taking any step or related action pursuant to a binding agreement entered into in respect of a Restructuring Transaction at or after the Bid Deadline, including executing such agreement, seeking court approval of such binding agreement or taking any steps in connection with consummating the Restructuring Transaction pursuant to such binding agreement in each case at or after the Bid Deadline, without prejudice to any rights that [Cargill] may have pursuant to section 32 (including subsection 32(9)(c)) of the CCAA or otherwise.

[116] Further, s. 29 of the Cargill DIP Facility requires that: The Borrower … (in consultation with the Monitor) shall pursue a sales and investment solicitation process (the "SISP") approved pursuant to a Court Order in respect of (a) potential Restructuring Transactions that may be available to the Borrower; and (b) offtake, service or other agreements in respect of the business of the Borrower ("Alternative Offtake and Service Agreements") that may be available to the Borrower. In fact, the solicitation process agreed to in the Cargill DIP Facility expressly contemplates that the company shall solicit "Alternative Offtake or Services Agreements" as part of the Solicitation Process and the Solicitation Process put forward by the company for court approval contemplates soliciting interest in the "Offtake Opportunity" as part of binding bids.

[117] Reading these provisions of the Cargill DIP Facility together, the Offtake EOD does not limit the company's ability to explore all value-maximizing alternatives, including restructuring transactions that involve either a new offtake agreement or no offtake agreement.

[118] While the company considered it to be of critical importance to its evaluation of the DIP proposals it received for it to be able to fully explore all alternatives available to it during the CCAA Proceedings, it also recognized that it would not be practical to terminate, suspend or disclaim the Offtake Agreement before the company had the means to sell its iron ore concentrate to one or more alternative customers.

[119] The practical restriction created by the Offtake EOD is that the company will not be able to enter a stalking horse agreement that contemplates the termination, suspension or disclaimer of the Offtake Agreement without either refinancing the Cargill DIP Facility or obtaining the Cargill DIP Lender's consent. The company understood this risk when evaluating the Cargill DIP Facility.

[120] This is a thorn in the AHG's side because they made it known to the company that they intend to make a credit bid and might be interested in acting as a stalking horse bidder. While not in the original AHG DIP, the redline version of the AHG DIP Proposal submitted on October 8, 2023 indicates a new provision expressly allowing the AHG to make a stalking horse bid in the Solicitation Process. However, from the company's perspective and the perspective of the creditors as a whole (not the interests of a creditor who might also wish to be a potential purchaser), at the time that the Cargill DIP Facility was considered and approved, there had not been any advanced discussions regarding a stalking horse agreement. Under the Cargill DIP Facility, all parties will be able to participate fully in the solicitation process. In the meantime, should a stalking horse agreement be determined to be favourable, the company maintains the flexibility to refinance (repay and replace) the Cargill DIP Facility at any time.

[121] The terms of the Cargill DIP Financing do not materially prejudice the AHG in their capacity as creditors, either from the perspective of the priming of their existing security (which is less than it would be under their own AHG Financing Proposal) or from the perspective of the overall implications of the Offtake EOD and its practical implications for the restructuring process. The restriction on stalking horse agreements may be prejudicial to the AHG in their capacity as a prospective "credit bidder," but that is not of paramount concern to the interests of the stakeholders generally and is not a material prejudice to the AHG in their capacity as creditors of Tacora arising as a result of the Cargill DIP Facility and DIP Charge within the meaning of s. 11.2(4)(f) of the CCAA.

[122] In *Great Basin* (at para. 15), the court noted that when approving DIP financing it "must determine which proposal is most appropriate and most importantly, which will best serve the interests of the stakeholders of the [Applicants] as a whole by enhancing the prospects of a successful restructuring". The company notes that certain provisions of the AHG DIP Proposal were considered and identified by the company to be restrictive and to provide advantages to the AHG, such as their ability to submit a "topping credit bid" (up to the amount of their total debt) after the completion of the Solicitation Process if the successful bid does not result in full payment of the AHG's pre-filing secured debt. In other words, the AHG would have a "last look" following the final bid deadline even if the AHG did not participate in the Solicitation Process.

[123] The company had a concern that this "last look" could have a chilling effect on prospective purchasers who would be put to the time and expense of the due diligence to make a bid. Another concern identified was that such a clause could cause any interested bidder to have discussions with the AHG regarding a transaction rather than the company, its advisors, and the Monitor, which could result in a loss of control and fairness in the process.

[124] Further, the AHG DIP Proposal would require the company to appoint two (2) new directors from a slate of five (5) directors put forward by the AHG, if requested. In *Quest University, (Re),* 2020 BCSC 318, 77 C.B.R. (6th) 117 the court recognized that a creditor's attempt to seek control through board appointments in connection with DIP financing was "unreasonable and inappropriate in the circumstances and it may significantly disadvantage other interests in this proceeding". Like the present situation, the creditor in *Quest University* had indicated an interest in purchasing the debtor's property.

[125] On balance, I find the reasons and conclusions of the company, the Monitor and Greenhill that the Cargill DIP Facility is more favourable to the company and will better serve its stakeholders than the AGH DIP Proposal would, to be well founded.

[126] In terms of some of the other factors under s. 11.2(4) of the CCAA, the Cargill DIP Facility amount lines up with the company's cash flow forecasts for the Stay Period and provides the funding for the company's anticipated business and financial affairs that are to be managed during the CCAA proceedings. The company needs the Cargill DIP Facility to commence its Solicitation Process which is intended to enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company. The Monitor recommends the approval of the Cargill DIP Facility. I am satisfied, having considered the relevant factors, that the requirements under the CCAA for the court to approve the Cargill DIP Facility and DIP Charge have been satisfied.

c) Alleged Ulterior Objectives of Cargill

[127] Courts are required to carefully and closely scrutinize financing proposals that may advance the interests of one particular stakeholder (see *Quest University*, at paras. 97–99) and "be constantly vigilant against such strategies" (see *Great Basin*, at paras. 179–81).

[128] Both Cargill and the AHG have their own commercial interests that will inevitably influence their conduct in these CCAA Proceedings.

[129] A proposed extension of DIP financing was not approved in *Essar Steel Algoma Inc. et al, Re*, 2017 ONSC 3331, 48 C.B.R. (6th) 264, because of concerns that the DIP lenders were "imposing terms to assist their position as Term Lenders" who were party to a restructuring agreement, and that "their interests are now too closely aligned with what has been proposed and that the provision of DIP lending is now being too negatively affected" (see paras. 19–24). A DIP lender wearing various hats can give rise to concerns about the potential for mischief in the management and operation of the business for its own interest with less than due regard for the interests of the other secured creditors. See *Conexus Credit Union 2006 v. Voyager Retirement II Genpar Inc.*, 2021 SKQB 273, 94 C.B.R. (6th) 190.

[130] Cargill does wear various hats in this case but none of its activities to date have given rise to any foundation for the suggestion that it will (or will have the ability under the Cargill DIP Facility to) exert control over the business of the company or the Solicitation Process in a way that will give less regard to the interests of the other secured creditors.

[131] The AHG accuses Cargill of manipulating the process to "stave off" the CCAA filing on September 12, 2023 (that would have sought approval of the AHG DIP) and appears to be suggesting that the negotiations for a consensual restructuring were a ruse to give Cargill time to put in a DIP proposal of its own to protect its Offtake Agreement. There is no evidentiary foundation for this theory.

[132] It is further alleged by the AHG that the Cargill DIP Facility is being used for the improper purpose of protecting the Offtake Agreement. It is suggested that this conclusion can be reasonably inferred, as the court did in *Quest University* (at paras. 99–100).

[133] The real concern that is expressed in the AHG's factum is that the current terms of the Offtake Agreement are not commercially reasonable, are considered to be prejudicial to Tacora, and are considered by the AHG to be prohibitive to an effective restructuring. The AHG does not like this agreement and would like Tacora to be able to rid itself of it. As a prospective purchaser, the AHG would no doubt prefer to be rid of the Offtake Agreement. This position exposes that the AHG is also commercially motivated, to try to get rid of a contractual burden of the company to advance its interests as a prospective purchaser.

[134] All participating stakeholders agree that the question of whether the Offtake Agreement is a commercially unreasonable contract and/or whether it can be disclaimed at all is not a question that is before the court to decide on this motion. The validity or enforceability of the Offtake Agreement is not properly before the court on this motion. If Cargill has arguments that the Offtake Agreement cannot be disclaimed those would be available to it irrespective of the DIP Facility terms.

[135] In the meantime, the AHG is concerned that Cargill is bootstrapping its position by building in the Offtake EOD that prevents its disclaimer except as part of the Solicitation Process. From the company's perspective, this may be realistically the most likely circumstance in the context of its restructuring in which it would want to disclaim the Offtake Agreement. But even if not so, the Offtake EOD can be eliminated if the Cargill DIP Facility is repaid. The inclusion of the Offtake EOD does not lead to the conclusion that the Cargill DIP Facility is being used for an improper purpose just because it recognizes the commercial realities of the company's existing contractual arrangements with Cargill.

[136] Various assertions are made by the AHG about the refusal by Cargill representatives to produce documents requested in r. 39.03 notices of examination. Even if the Cargill representatives who were examined are treated as "party" as opposed to non-party witnesses and subject to the usual rules of cross-examination (see *Magnotta Winery Corp. v. Ontario (Alcohol and Gaming Commission)*, 2016 ONSC 3174, at para. 11), the timing, scope and breadth of the document requests that accompanied their notices of examination were not proportionate. Further, many of the requests were for historic documents that relate to the Offtake Agreement, the very existence of which is what the AHG alleges is problematic.

[137] Based on the refusal to produce the requested documents in response to the broad requests, the AHG is asking the court to draw adverse inferences that they would have disclosed Cargill's true motives behind the Cargill DIP Facility to be to gain some advantage for itself under the Offtake Agreement. These witnesses were not obligated to produce all records responsive to the overly broad, discovery-like document requests set out in the notices of examination only delivered late in the evening on Monday, October 16, 2023 in advance of examinations scheduled for October 18 and 19, 2023. For such inferences to be drawn from a refusal to produce documents in these circumstances, there would first need to be some factual basis to which to tether the suggested inference, which there is not.

[138] The fact that Cargill has other commercial interests and contractual rights vis-à-vis Tacora does not mean that it is acting improperly for its own interest with less than due regard for the

interests of the other secured creditors when it introduces a term into its proposed DIP that recognizes those other contractual interests but also acknowledges circumstances in which they might be compromised.

[139] While it is true that it is less "messy" to have a truly independent DIP lender in a CCAA restructuring, that is not always realistic or possible. It is often the parties who are already entrenched with the debtor who have the most incentive to see its restructuring efforts succeed. It is a balance. The court does need to be vigilant to ensure that a creditor wearing more than one hat does not take advantage of its position, but for the court to make a finding that a DIP facility from that party is tainted there would need to be something more than the type of speculation and innuendo that has been suggested here.

[140] The Offtake Agreement (among other agreements with Cargill) is the sole source of revenue for Tacora. Cargill has committed to purchasing 100% of the output of the Scully Mine under the Offtake Agreement. This is why Tacora has argued that it is unlikely that it would seek to disclaim, terminate, suspend, etc. that agreement, other than in the context of a transaction arising out of the Solicitation Process, which would be exempt from the restriction in the Cargill DIP Facility on such actions.

[141] In my view, the contractual terms that have been incorporated into the Cargill DIP Facility strike the right balance to counter what is otherwise just a speculative theory of the AHG regarding improper motivations.

d) Should the Court Approve the AHG ARIO that Includes the AHG DIP Proposal

[142] In light of all of the criticisms that it has raised to the Cargill DIP Facility, the AHG also asks the court to consider whether there is a more appropriate DIP financing option available to the company through the AHG DIP Proposal[3] that the court should approve (as requested by the primary relief on the cross-motion), with an invitation to the company to agree to the AHG DIP Proposal if it wants the CCAA protection to continue.

[143] However, this requested relief is dependent upon a finding that the AHG DIP Proposal is more favourable to Tacora and its stakeholders than the Cargill DIP Facility; whereas, for the reasons outlined earlier in this endorsement, the company and its advisors, and now the court, have found the opposite to be true: the Cargill DIP Facility is more favourable to Tacora and its stakeholders than the AHG DIP Proposal. Thus, there is no basis for granting this alternative relief. Accordingly, this aspect of the cross-motion (for the approval of the AHG ARIO) is dismissed.

[3] For reasons indicated earlier, the company and its advisors have not had the opportunity to consider the New AHG DIP Proposal and it is not properly for the court for consideration at this time.

[144] In the context of the discussion about the request for the court to approve the AHG ARIO, which includes the AHG DIP Proposal, the court raised the question of its jurisdiction to make the order sought on the cross-motion, which is for an amended and restated initial order that approves alternative DIP financing to be provided by the AHG that the company would have to agree to. Similarly, the Alternative Relief sought by the AHG in respect of the Tacora proposed ARIO includes directions that would require changes to be made to the Cargill DIP Facility to remove the Offtake EOD. This relief appears to be asking the court to become involved in the contractual negotiations between parties and to impose contractual terms upon them. No authority was identified that addresses this jurisdictional question.

[145] The AHG suggested that the court has, in the past, and could in this case, simply indicate that approvals would be granted if these contractual arrangements are made and then leave it to the parties to decide whether those contractual terms will or will not be agreed to. The court was referred to *Nortel Networks Corp. (Re)*, 2010 ONSC 1708, 63 C.B.R. (5th) 44 for this proposition. That may be a tool available to the court in appropriate cases, but since I have concluded that the Cargill DIP Financing should be approved it does not arise in this case.

Should the Court Order any of the Alternative Relief Sought by the AHG on the Cross-Motion?

[146] That leaves the question of whether the court should order any of the Alternative Relief sought by the AHG. The various elements of that Alternative Relief are addressed in turn, with the conclusion that it is not necessary or appropriate to grant any of the Alternative Relief.

[147] The request for a CRO is not warranted or justified. There is precedent for appointing a CRO in a CCAA proceeding. See, for example, *Payless ShoeSource Canada Inc and Payless ShoeSource Canada GP Inc (Re)*, 2019 ONSC 1215, 68 C.B.R. (6th) 269, at paras. 30–32. However, this is not typically done over the objection of the company. Further, in this case, this request is predicated on the assertion that the AHG was unfairly treated by management and the Board in the DIP Process, and that either Tacora's management or its Board is unreasonably impairing, or are likely to unreasonably impair, the possibility of a viable compromise or arrangement. These assertions have not been made out, for reasons outlined earlier in this endorsement.

[148] The AHG's complaint about "how management and the Board have run the restructuring thus far" is unparticularized (aside from the complaints about the DIP Process addressed earlier in this endorsement that have not been substantiated) and premature given that the CCAA proceedings were commenced less than a month ago. There is no reason to appoint a CRO at this time. Further, no CRO has been identified and no proposed mandate been formulated. At the hearing the AHG suggested that this request be deferred for further consideration after an appropriate person and mandate had been identified. If the court had been persuaded that there was a reason to consider appointing a CRO, that approach might have been appropriate, but since no justification for doing so has been identified, there is no reason to defer the request.

[149] The KERP should not require the AHG's approval. The AHG does not dispute that a KERP is necessary. The only concern noted by the AHG with respect to the proposed KERP is

that "a significant portion of the KERP to be proposed by Tacora will go to executive management resident in Grand Rapids, Minnesota, rather than the non-executive and operation employees (primarily located in Wabush, Newfoundland) whose contributions will be crucial to keeping Tacora operating during the CCAA process." Tacora counters this concern by pointing out that approximately 80% of the Key Employees (27 of 34) covered by the KERP work directly at the Scully Mine in Wabush, Newfoundland, and senior management frequently travels to be on site at the Scully Mine.

[150] No specific counter-proposal for the KERP, or this aspect of it, has been advanced by the AHG. The company and its advisors are best situated to determine who the key employees are that it is at risk of losing during the CCAA process and the appropriate parameters for calculating the KERP payments that they will receive.

[151] The ancillary Post-Filing Credit Extension should not require the AHG's approval or Court approval. The current terms require the Monitor's approval for credit extensions that are built into the Cargill DIP Facility. If the Monitor has concerns then the court would expect those to be brought before the court and for consideration under the court's inherent and supervisory jurisdiction over the CCAA proceedings. But if the Monitor does not have concerns, requiring the company to come back to court for specific extensions would be an added and unnecessary expense.

[152] The Greenhill Priority Transaction Fee Charge should not be subordinated. Greenhill's fees, if earned, are entitled to a super priority. That is typically the basis on which financial advisors are incentivized to continue to work for companies involved in restructuring. Greenhill is already agreeing to defer much of its fees to coincide with the completion of a successful transaction, and to risk not receiving the deferred fees if there is no successful transaction. In the interim, while its success fee is deferred, it has agreed to be paid only a much smaller guaranteed monthly amount. It should not be put at further risk of not receiving its earned fees if there is a successful transaction by having its charge subordinated to the Senior Secured Priority Notes and ranked *pari passu* with the remaining Senior Secured Notes.

[153] The reasons for not granting the Alternative Relief are further elaborated upon as the corollary to the reasons for granting the corresponding provisions in the company's proposed ARIO, discussed in the next section of this endorsement.

Should the Court Approve the ARIO?

[154] I will now turn to address certain aspects of the ARIO that warrant specific consideration.

[155] The main feature for which approval is required is the Cargill DIP Facility and DIP Charge. All creditors likely to be affected by the Cargill DIP Facility and DIP Charge were served with notice of the come-back hearing and only the AHG opposes this approval. That opposition is addressed in the preceding section of this endorsement.

[156] The requested approval and authorization sought for the company to draw up to the maximum amount of the Cargill DIP Facility of $75 million and to increase the DIP Charge

accordingly, is supported by the company's Cash Flow Forecast demonstrating the need for the full amount to pay obligations as they come due, continue operations, and undertake the Solicitation Process during the proposed extended Stay Period. The Monitor supports the approval of the Cargill DIP Facility and authorization to draw up to the maximum available principal amount. The requested increase to the maximum principal amount of the DIP Facility is fair and reasonable and, for reasons previously indicated, satisfies the criteria under ss. 11.2(1) and 11.2(4) of the CCAA.

[157] As previously indicated, the court has independently determined that the Cargill DIP Facility and DIP Charge should be approved with regard to the relevant factors under s. 11.2(4) of the CCAA. The support and recommendations of the Monitor and Greenhill are relevant factors to take into account, as is the Board's approval of the Cargill DIP Facility and DIP Charge. The court "may consider, but not defer to, and is not fettered by, the recommendation of the Board." See *Crystallex* (Ont. C.A.), at para. 85.

[158] The other provisions of the ARIO for which the Court's approval are sought are reasonable and appropriate in the circumstances, because:

a. The extension of the Stay Period from October 27, 2023 to February 9, 2024 is necessary and appropriate to allow the company's good faith pursuit of the Solicitation Process by which it hopes to identify a value maximization transaction for the benefit of Tacora stakeholders. The Solicitation Process contemplates a motion for court approval of a successful bid during the week of February 5, 2024 (subject to availability). The extension of the Stay Period to February 9, 2024 is supported by the Monitor and Cash Flow Forecasts that are, in turn, based on the Cargill DIP Facility.

b. Section 11 of the CCAA provides the court with authority to allow debtor companies to enter into arrangements to facilitate a restructuring, which may include the retention of expert advisors like Greenhill where necessary to help with the restructuring efforts. See *Victorian Order of Nurses for Canada (Re)*, 2015 ONSC 7371, 32 C.B.R. (6th) 236, at para. 27. Courts have approved the appointment of advisors in restructuring proceedings, and corresponding charges to secure such advisors' professional fees, where such advisors' knowledge and experience is critical to assisting the debtor with a successful restructuring or is necessary to assist the debtor with a liquidation sale. See *Target Canada Co (Re)*, 2015 ONSC 303, at para. 72. Greenhill's prior experience with the company, including Greenhill's involvement running the Strategic Process starting in March of this year, along with its extensive experience in matters of this nature, makes it well-suited to this mandate. The Monitor recommends that the court approve the Greenhill Engagement Letter create of the Transaction Fee Charge, as it is of the view that the continued engagement of Greenhill to assist in the implementation of the Solicitation Process will be beneficial to the estate and its stakeholders generally and to the efficient completion of the CCAA Proceeding. The Monitor has considered the fees provided for in the Greenhill Engagement Letter and is satisfied

that they are within market parameters. The court accepts the Monitor's recommendations in this regard and the approval of the Greenhill Engagement Letter is not challenged. The Monitor supports the granting of the Transaction Fee Charge, which the court has also found to be reasonable and appropriate in the previous section of this endorsement.

c. The initial amount of the Directors' Charge was found when the court granted the Initial Order to be appropriately "limited to projected potential uninsured obligations and to what [was] fair and reasonable for the initial 10 day period having regard to the requirements of s. 11.51 of the CCAA and the need for continuity and to keep the directors in place". In connection with the request for the grant of the ARIO, Tacora seeks to increase the quantum of the Directors' Charge to $5,200,000. The proposed increase has been determined in consultation with the Monitor to reflect the increased potential scope of liability during these CCAA Proceedings. This increase is justified on the same basis as the Directors' Charge was considered to be appropriate when the Court granted the Initial Order. The Monitor supports Tacora's request to increase the quantum of the Directors' Charge, which it believes is reasonable and justified in relation to the quantum of the Directors' estimated potential liability.

d. The KERP was designed to incentivize Key Employees to continue their employment with Tacora in order to continue the business as a going concern and maximize value for all stakeholders through the proposed Solicitation Process. The KERP complies with the factors to be considered in the approval of such plans (*Just Energy Group Inc et al*, 2021 ONSC 7630, 95 C.B.R. (6th) 264), in that:

    i. It was developed by Tacora with significant input from the Monitor, and is comparable to other recent KERPs that have been approved in Canada. The Monitor supports approval of the KERP.

    ii. If the proposed KERP is not approved, the company's CEO believes that it is likely that the Key Employees would consider and pursue other employment opportunities.

    iii. The Key Employees have distinct and critical roles at Tacora and will allow the Company to continue operating in the ordinary course while also advancing the Solicitation Process. The company is concerned that finding qualified individuals to replace the Key Employees would be challenging, disruptive, costly, and time consuming.

    iv. The company believes that the KERP will facilitate and encourage the continued participation of Key Employees during these CCAA Proceedings. The KERP provides for the payment of up to $3,035,000 to 34 Key Employees (identified out of a work force of approximately 450

employees), including seven corporate personnel (the executive team and the corporate finance team) and 27 Scully Mine personnel.

v. Individual bonuses for Key Employees range from 16% to 53% of their maximum potential annual compensation (with individual bonuses for Key Mine Employees ranging from 36% to 66% of their base salaries, and individual bonuses for Key Corporate Employees ranging between 49% and 107% of their base salaries), which will be forfeited if they resign or are terminated for just cause prior to the completion of a transaction pursuant to the Solicitation Process or the completion of the CCAA Proceedings.

vi. The Board of Directors unanimously approved the KERP. As a proposed beneficiary of the KERP, Mr. Broking did not participate in the vote approving the KERP.

[159] The details of the KERP are set forth in Confidential Exhibit "C" to the Second Broking Affidavit. It contains sensitive personal and compensation information, which Tacora's CEO believes may cause harm to the Key Employees and could result in a distraction for employees if such information became public and generally accessible. Tacora requests a sealing order in relation to the confidential exhibit in order to protect the personal compensation information contained therein and avoid this distraction. To grant this relief, the court must be satisfied of the test in *Sierra Club of Canada v. Canada (Minister of Finance)*, 2002 SCC 41, [2002] 2 S.C.R. 522, at para. 53, as modified by *Sherman Estate v. Donovan*, 2021 SCC 25, 72 C.R. (7th) 223, at paras. 38 and 43, having regard to:

a. The important public interest in the openness of courts and whether it poses a serious risk to some other important public interest;

b. Whether the order sought is necessary to prevent the risk to the other identified public interest because alternative measures are not available; and

c. As a matter of proportionality, the benefits of the sealing order outweigh its negative effects.

[160] Confidential Exhibit "C" contains individual compensation information and the amount of the proposed KERP payments for each eligible employee. Employees have a reasonable expectation that their names and salary information will be kept confidential. Conversely, disclosing this information could create a distraction for key employees who need to be focused right now on the company's restructuring efforts. Protecting the sensitive personal compensation information of the employees is an important public interest that should be protected. The sealing order is necessary in order to protect the privacy rights of Tacora's employees while permitting the court to consider the details of the KERP. As a matter of proportionality, the benefits of sealing Confidential Exhibit "C" outweigh its negative effects.

[161] Courts have applied the *Sierra Club* and *Sherman Estate* tests in the insolvency context and authorized sealing orders over confidential or commercially sensitive documents. See, for

example, *Ontario Securities Commission v. Bridging Finance Inc.*, 2021 ONSC 4347, 90 C.B.R. (6th) 102, at paras. 23–28; see also *Just Energy Corp, Re*, 2021 ONSC 1793 at paras. 123–24. Courts have previously granted sealing orders in respect of individual compensation arrangements relating to key employee retention plans. See *Bridging Finance*, at paras. 23–28; *Golf Town Canada Holdings Inc (Re),* Initial Order issued September 14, 2016 [Court File No. CV-16-11527-00CL] at para. 64; *Acerus Pharmaceuticals Corporation et al (Re),* Amended and Restated Initial Order issued February 3, 2023 [Court File No. CV-23-00693595-DDCL].

[162] Certain documents were agreed as between the parties to be designated as confidential for purposes of the examinations. Some of the documents were referred to during the examinations and a very few of them were referred to in the factums filed on these motions. This is real time litigation and the 3 C's of the Commercial List encourage parties to find practical solutions to allow cases to move forward expeditiously, as was done here through the agreement to a confidentiality protocol. The court was advised that, with the possible exception of one profit figure, none of the information from the confidential exhibits is relevant to the issues before the court. The confidentiality designations are primarily in respect of personal information.

[163] Thus, the practical solution that was adopted by the parties, of redacting the references to these exhibits in the materials filed with the court, was appropriate. Leave is granted for those filed materials to remain in redacted form. I do not believe that I have made reference in this endorsement to any of the redacted confidential information, but I invite counsel to alert the court immediately if there are any concerns in that regard.

Should the Court Approve the Solicitation Order?

[164] The remedial nature of the CCAA confers broad powers to facilitate restructurings, including the power to approve a solicitation process prior to or in the absence of a plan of compromise and arrangement. See *Nortel Networks Corporation (Re)*, 55 CBR (5th) 229, at paras. 47–48.

[165] Section 36 of the CCAA sets out certain factors to be considered by the Court in approving a sale. Section 36 does not directly address the factors a court should consider when determining whether to approve a solicitation process; however, such criteria can be evaluated in light of the considerations that will ultimately apply when seeking approval of a sale transaction, including whether the process is reasonable in the circumstances, whether the Monitor approved the process, and the extent to which the creditors were consulted. See *Brainhunter Inc (Re)*, 2009 CanLII 72333 at paras. 16–17.

[166] In *Walter Energy Canada Holdings, Inc.*, 2016 BCSC 107, 33 C.B.R. (6th) 60, at paras. 20–21, the court considered the following additional factors in approving a CCAA SISP:

a. the fairness, transparency and integrity of the proposed process;

b. the commercial efficacy of the proposed process in light of the specific circumstances; and

c. whether the sales process will, in the circumstances, optimize the chances of securing the best possible price for the assets for sale.

[167] The *Walter Energy* factors have been cited with approval in subsequent decisions, including the recent CCAA proceedings of *Nordstrom Canada Retail, Inc.*, 2023 ONSC 1631 at para. 9 and *Bron Media Corp (Re)*, 2023 BCSC 1563 at para. 41.

[168] The Solicitation Process was developed by Greenhill in consultation with the Monitor, and provided to the company's secured creditors for feedback. The Solicitation Process will be run by Greenhill with assistance from the company's counsel and with the oversight of the Monitor.

[169] The Monitor has recommended that this court approve the Solicitation Process, as it believes the Solicitation Process: (a) provides for a broad, open, fair and transparent process; (b) provides for an appropriate level of independent oversight; (c) should encourage and facilitate bidding by interested parties; (d) is reasonable in the circumstances; and (e) should not discourage parties from submitting offers.

[170] In these circumstances, it is appropriate for the court to approve the Solicitation Process and grant the Solicitation Order, with the change requested by the AHG that the court not only authorizes but also direct the company and its advisors to immediately commence the Solicitation Process.

Final Disposition

[171] For the foregoing reasons, the ARIO and Solicitation Order shall issue in the forms signed by me today.

Kimmel J.

Date: October 30, 2023

IN THE SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA

Citation: *Walter Energy Canada Holdings, Inc. (Re),* 2016 BCSC 107

Date: 20160126
Docket: S1510120
Registry: Vancouver

In the Matter of the *Companies' Creditors Arrangement Act,* R.S.C. 1985, c. C-36 as Amended

And

In the Matter of the *Business Corporations Act*, S.B.C. 2002, c. 57, as Amended

And

In the Matter of a Plan of Compromise or Arrangement of Walter Energy Canada Holdings, Inc. and the Other Petitioners Listed on Schedule "A"

Before: The Honourable Madam Justice Fitzpatrick

Reasons for Judgment

Counsel for the Petitioners:	Marc Wasserman Mary I.A. Buttery Tijana Gavric Joshua Hurwitz
Counsel for United Mine Workers of America 1974 Pension Plan and Trust:	John Sandrelli Tevia Jeffries
Counsel for Steering Committee of First Lien Creditors of Walter Energy, Inc.:	Matthew Nied
Counsel for Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia:	Aaron Welch
Counsel for Morgan Stanley Senior Funding, Inc.:	Kathryn Esaw

Counsel for KPMG Inc., Monitor:	Peter Reardon Wael Rostom Caitlin Fell
Counsel for Canada Revenue Agency:	Neva Beckie
Counsel for the United States Steel Workers, Local 1-424:	Stephanie Drake
Place and Date of Hearing and Ruling given to Parties with Written Reasons to Follow:	Vancouver, B.C. January 5, 2016
Place and Date of Written Reasons:	Vancouver, B.C. January 26, 2016

Introduction and Background

[1] On December 7, 2015, I granted an initial order in favour of the petitioners, pursuant to the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, as amended ("*CCAA*").

[2] The "Walter Group" is a major exporter of metallurgical coal for the steel industry, with mines and operations in the U.S., Canada and the U.K. The petitioners comprise part of the Canadian arm of the Walter Group and are known as the "Walter Canada Group". The Canadian entities were acquired by the Walter Group only recently in 2011.

[3] The Canadian operations principally include the Brule and Willow Creek coal mines, located near Chetwynd, B.C., and the Wolverine coal mine, near Tumbler Ridge, B.C. The mine operations are conducted through various limited partnerships. The petitioners include the Canadian parent holding company and the general partners of the partnerships. Given the complex corporate structure of the Walter Canada Group, the initial order also included stay provisions relating to the partnerships: *Lehndorff General Partner Ltd. (Re)* (1993), 9 B.L.R. (2d) 275 (Ont. Gen. Div.); *Asset Engineering LP v. Forest & Marine Financial Limited Partnership*, 2009 BCCA 319 at para. 21.

[4] The timing of the Canadian acquisition could not have been worse. Since 2011, the market for metallurgical coal has fallen dramatically. This in turn led to financial difficulties in all three jurisdictions in which the Walter Group operated. The three Canadian mines were placed in care and maintenance between April 2013 and June 2014. The mines remain in this state today, at an estimated annual cost in excess of $16 million. Similarly, the U.K. mines were idled in 2015. In July 2015, the U.S. companies in the Walter Group filed and sought creditor protection by filing a proceeding under Chapter 11 of the U.S. *Bankruptcy Code*. It is my understanding that the U.S. entities have coal mining operations in Alabama and West Virginia.

[5] From the time of the granting of the initial order, it was apparent that the outcome of the U.S. proceedings would have a substantial impact on the Walter

Canada Group. A sales process completed in the U.S. proceeding is anticipated to result in a transfer of the U.S. assets to a stalking horse bidder sometime early this year. This is significant because the U.S. companies have historically supported the Canadian operations with funding and provided essential management services. This is a relevant factor in terms of the proposed relief, as I will discuss below.

[6] The Walter Canada Group faces various significant contingent liabilities. The various entities are liable under a 2011 credit agreement of approximately $22.6 million in undrawn letters of credit for post-mining reclamation obligations. Estimated reclamation costs for all three mines exceed this amount. Further obligations potentially arise with respect to the now laid-off employees of the Wolverine mine, who are represented by the United Steelworkers, Local 1-424 (the "Union"). If these employees are not recalled before April 2016, the Wolverine partnership faces an estimated claim of $11.3 million. As I will discuss below, an even more significant contingent liability has also recently been advanced.

[7] This anticipated "parting of the ways" as between the U.S. and Canadian entities in turn prompted the filing of this proceeding, which is intended to provide the petitioners with time to develop a restructuring plan. The principal goal of that plan, as I will describe below, is to complete a going concern sale of the Canadian operations as soon as possible. Fortunately, as of early December 2015, the Walter Canada Group has slightly in excess of US$40.5 million in cash resources to fund the restructuring efforts. However, ongoing operating costs remain high and are now compounded by the restructuring costs.

[8] As was appropriate, the petitioners did not seek extensive orders on December 7, 2015, given the lack of service on certain major stakeholders. A stay was granted on that date, together with other ancillary relief. KPMG Inc. was appointed as the monitor (the "Monitor").

[9] The petitioners now seek relief that will set them on a path to a potential restructuring; essentially, an equity and/or debt restructuring or alternatively, a sale and liquidation of their assets. That relief includes approving a sale and solicitation

process and the appointment of further professionals to manage that process and complete other necessary management functions. They also seek a key employee retention plan. Finally, the petitioners seek an extension of the stay to early April 2016.

[10] For obvious reasons, the financial and environmental issues associated with the coal mines loom large in this matter. For that reason, the Walter Canada Group has engaged in discussions with the provincial regulators, being the B.C. Ministry of Energy and Mines and the B.C. Ministry of the Environment, concerning the environmental issues and the proposed restructuring plan. No issues arise from the regulators' perspective at this time in terms of the relief on this application. Other stakeholders have responded to the application and contributed to the final terms of the relief sought.

[11] The stakeholders appearing on this application are largely supportive of the relief sought, save for two.

[12] Firstly, the United Mine Workers of America 1974 Pension Plan and Trust (the "1974 Pension Plan") opposes certain aspects of the relief sought as to who should be appointed to conduct the sales process.

[13] The status of the 1974 Pension Plan arises from somewhat unusual circumstances. One of the U.S. entities, Jim Walter Resources, Inc. ("JWR") is a party to a collective bargaining agreement with the 1974 Pension Plan (the "CBA"). In late December 2015, the U.S. bankruptcy court issued a decision that allowed JWR to reject the CBA. The court also ordered that the sale of the U.S. assets would be free and clear of any liabilities under the CBA. As a result, the 1974 Pension Plan has filed a proof of claim in the U.S. proceedings advancing a contingent claim against JWR with respect to a potential "withdrawal liability" under U.S. law of approximately US$900 million. The U.S. law in question is the *Employee Retirement Income Security Act of 1974*, 29 USC § 101, as amended, which is commonly referred to as "*ERISA*".

[14] The 1974 Pension Plan alleges that it is only a matter of time before JWR formally rejects the CBA. In that event, the 1974 Pension Plan contends that *ERISA* provides that all companies under common control with JWR are jointly and severally liable for this withdrawal liability, and that some of the entities in the Walter Canada Group come within this provision.

[15] It is apparent at this time that neither the Walter Canada Group nor the Monitor has had an opportunity to assess the 1974 Pension Plan's contingent claim. No claims process has even been contemplated at this time. Nevertheless, the standing of the 1974 Pension Plan to make submissions on this application is not seriously contested.

[16] Secondly, the Union only opposes an extension of the stay of certain proceedings underway in this court and the Labour Relations Board in relation to some of its employee claims, which it wishes to continue to litigate.

[17] At the conclusion of the hearing, I granted the orders sought by the petitioners, with reasons to follow. Hence, these reasons.

The Sale and Investment Solicitation Process ("SISP")

[18] The proposed SISP has been developed by the Walter Canada Group in consultation with the Monitor. By this process, bidders may submit a letter of intent or bid for a restructuring, recapitalization or other form of reorganization of the business and affairs of the Walter Canada Group as a going concern, or a purchase of any or all equity interests held by Walter Energy Canada. Alternatively, any bid may relate to a purchase of all or substantially all, or any portion of the Walter Canada Group assets (including the Brule, Willow Creek and Wolverine mines).

[19] It is intended that the SISP will be led by a chief restructuring officer (the "CRO"), implemented by a financial advisor (both as discussed below) and supervised by the Monitor.

[20] Approvals of SISPs are a common feature in *CCAA* restructuring proceedings. The Walter Canada Group refers to *CCM Master Qualified Fund v. blutip Power Technologies*, 2012 ONSC 1750. At para. 6, Brown J. (as he then was) stated that in reviewing a proposed sale process, the court should consider:

> (i) the fairness, transparency and integrity of the proposed process;
>
> (ii) the commercial efficacy of the proposed process in light of the specific circumstances facing the receiver; and,
>
> (iii) whether the sales process will optimize the chances, in the particular circumstances, of securing the best possible price for the assets up for sale.

[21] Although the court in *CCM Master Qualified Fund* was considering a sales process proposed by a receiver, I agree that these factors are also applicable when assessing the reasonableness of a proposed sales process in a *CCAA* proceeding: see *PCAS Patient Care Automation Services Inc. (Re)*, 2012 ONSC 2840 at paras. 17-19.

[22] In this case, the proposed timelines would see a deadline of March 18 for letters of intent, due diligence thereafter with a bid deadline of May 27 and a target closing date of June 30, 2016. In my view, the timeline is reasonable, particularly with regard to the need to move as quickly as possible to preserve cash resources pending a sale or investment; or, in the worst case scenario, to allow the Walter Canada Group to close the mines permanently. There is sufficient flexibility built into the SISP to allow the person conducting it to amend these deadlines if the circumstances justify it.

[23] The SISP proposed here is consistent with similar sales processes approved in other Canadian insolvency proceedings. In addition, I agree with the Monitor's assessment that the SISP represents the best opportunity for the Walter Canada Group to successfully restructure as a going concern, if such an opportunity should arise.

[24] No stakeholder, including the 1974 Pension Plan, opposed this relief. All concerned recognize the need to monetize, if possible, the assets held by the Walter Canada Group. I conclude that the proposed SISP is reasonable and it is approved.

Appointment of Financial Advisor and CRO

[25] The more contentious issues are who should conduct the SISP and manage the operations of the Walter Canada Group pending a transaction and what their compensation should be.

[26] The Walter Canada Group seeks the appointment of a financial advisor and CRO to assist with the implementation of the SISP.

[27] In restructuring proceedings it is not unusual that professionals are engaged to advance the restructuring where the existing management is either unable or unwilling to bring the required expertise to bear. In such circumstances, courts have granted enhanced powers to the monitor; otherwise, the appointment of a CRO and/or financial advisor can be considered.

[28] A consideration of this issue requires some context in terms of the current governance status of the Walter Canada Group. At present, there is only one remaining director, who is based in West Virginia. The petitioners' counsel does not anticipate his long-term involvement in these proceedings and expects he will resign once the U.S. sale completes. Similarly, the petitioners have been largely instructed to date by William Harvey. Mr. Harvey is the executive vice-president and chief financial officer of Walter Energy Canada Holdings, Inc., one of the petitioners. He lives in Birmingham, Alabama. As with the director, the petitioners' counsel expects him to resign in the near future.

[29] The only other high level employee does reside in British Columbia, but his expertise is more toward operational matters, particularly regarding environmental and regulatory issues.

[30] Accordingly, there is a legitimate risk that the Walter Canada Group ship may become rudderless in the midst of these proceedings and most significantly, in the midst of the very important sales and solicitation process. This risk is exacerbated by the fact that the management support traditionally provided by the U.S. entities will not be provided after the sale of the U.S. assets. Significant work must be done to effect a transition of those shared services in order to allow the Canadian operations to continue running smoothly. It is anticipated that the CRO will play a key role in assisting in this transition of the shared services.

[31] In these circumstances, I am satisfied that professional advisors are not just desirable, but indeed necessary, in order to have a chance for a successful restructuring. Both appointments ensure that the SISP will be implemented by professionals who will enhance the likelihood that it generates maximum value for the Walter Canada Group's stakeholders. In addition, the appointment of a CRO will allow the Canadian operations to continue in an orderly fashion, pending a transaction.

[32] The proposal is to retain PJT Partners LP ("PJT") as a financial advisor and investment banker to implement the SISP. PJT is a natural choice given that it had already been retained in the context of the U.S. proceedings to market the Walter Group's assets, which of course indirectly included the Walter Canada Group's assets. As such, PJT is familiar with the assets in this jurisdiction, knowledge that will no doubt be of great assistance in respect of the SISP.

[33] In addition, the proposal is to retain BlueTree Advisors Inc. as the CRO, by which it would provide the services of William E. Aziz. Mr. Aziz is a well-known figure in the Canadian insolvency community; in particular, he is well known for having provided chief restructuring services in other proceedings (see for example *Mobilicity Group (Re)*, 2013 ONSC 6167 at para. 17). No question arises as to his extensive qualifications to fulfil this role.

[34] The materials as to how Mr. Aziz was selected were somewhat thin, which raised some concerns from the 1974 Pension Plan as to the appropriateness of his

involvement. However, after submissions by the petitioners' counsel, I am satisfied that there was a thorough consideration of potential candidates and their particular qualifications to undertake what will no doubt be a time-consuming and complex assignment. In that regard, I accept the recommendations of the petitioners that Mr. Aziz is the most qualified candidate.

[35] The Monitor was involved in the process by which PJT and BlueTree/Mr. Aziz were selected. It has reviewed both proposals and supports that both PJT and BlueTree are necessary appointments that will result in the Walter Canada Group obtaining the necessary expertise to proceed with its restructuring efforts. In that sense, such appointments fulfill the requirements of being "appropriate", in the sense that that expertise will assist the debtor in achieving the objectives of the *CCAA*: see s. 11; *ICR Commercial Real Estate (Regina) Ltd. v. Bricore Land Group Ltd*., 2007 SKQB 121 at para. 19.

[36] The 1974 Pension Plan does not mount any serious argument against the need for such appointments, other than to note that the costs of these retainers will result in a very expensive process going forward. The matter of PJT and the CRO's compensation was the subject of some negative comment by the 1974 Pension Plan. However, the 1974 Pension Plan did not suggest any alternate way of proceeding with the SISP and the operations generally. When pressed by the Court on the subject, the 1974 Pension Plan acknowledged that time was of the essence in implementing the SISP and it did not contend that a further delay was warranted to canvas other options.

[37] PJT is to receive a monthly work fee of US$100,000, although some savings are achieved since this amount will not be charged until the completion of the U.S. sale. In addition, PJT will receive a capital raising fee based on the different types of financing that might be arranged. Lastly, PJT is entitled to a transaction or success fee, based on the consideration received from any transaction.

[38] At the outset of the application, the proposed compensation for the CRO was similar to that of PJT. The CRO was to obtain a monthly work fee of US$75,000. In

addition, the CRO was to receive a transaction or success fee based on the consideration received from any transaction. After further consideration by the petitioners and BlueTree, this proposed compensation was subsequently renegotiated so as to limit the success fee to $1 million upon the happening of a "triggering event" (essentially, a recapitalization, refinancing, acquisition or sale of assets or liabilities).

[39] To secure the success fees of PJT and the CRO, the Walter Canada Group seeks a charge of up to a maximum of $10 million, with each being secured to a limit of half that amount. Any other fees payable by the Walter Canada Group to PJT and the CRO would be secured by the Administration Charge granted in the initial order.

[40] The jurisdiction to grant charges for such professional fees is found in s. 11.52 of the *CCAA*:

> 11.52(1) On notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of a debtor company is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in respect of the fees and expenses of
>
> (a) the monitor, including the fees and expenses of any financial, legal or other experts engaged by the monitor in the performance of the monitor's duties;
>
> (b) any financial, legal or other experts engaged by the company for the purpose of proceedings under this Act; and
>
> (c) any financial, legal or other experts engaged by any other interested person if the court is satisfied that the security or charge is necessary for their effective participation in proceedings under this Act.

[41] In *U.S. Steel Canada Inc. (Re)*, 2014 ONSC 6145 at para. 22, Justice Wilton-Siegel commented on the necessity of such a charge in a restructuring, as it is usually required to ensure the involvement of these professionals and achieve the best possible outcome for the stakeholders. I concur in that sentiment here, as the involvement of PJT and BlueTree is premised on this charge being granted.

[42] In *Canwest Publishing Inc*., 2010 ONSC 222 at para. 54, Justice Pepall (as she then was) set out a non-exhaustive list of factors to consider when determining

whether the proposed compensation is appropriate and whether charges should be granted for that compensation:

(a) the size and complexity of the businesses being restructured;

(b) the proposed role of the beneficiaries of the charge;

(c) whether there is an unwarranted duplication of roles;

(d) whether the quantum of the proposed charge appears to be fair and reasonable;

(e) the position of the secured creditors likely to be affected by the charge; and

(f) the position of the Monitor.

[43] I am satisfied that the Walter Canada Group's assets and operations are significantly complex so as to justify both these appointments and the proposed compensation. I have already referred to the significant regulatory and environmental issues that arise. In addition, relevant employment issues are already present. Any transaction relating to these assets and operations will be anything but straightforward.

[44] The factors relating to the proposed role of the professionals and whether there is unwarranted duplication can be addressed at the same time. As conceded by the petitioners' and Monitor's counsel, there will undoubtedly be some duplication with the involvement of the Monitor, PJT and the CRO. However, the issue is whether there is *unwarranted* duplication of effort. I am satisfied that the process has been crafted in a fashion that recognizes the respective roles of these professionals but also allows for a coordinated effort that will assist each of them in achieving their specific goals. Each has a distinct focus and I would expect that their joint enterprise will produce a better result overall.

[45] Any consideration of compensation will inevitably be driven by the particular facts that arise in the proceedings in issue. Even so, I have not been referred to any material that indicates that the proposed compensation and charge in favour of PJT and the CRO are inconsistent with compensation structures and protections approved in other similarly complex insolvency proceedings. In that regard, I accept

the petitioners' submissions that the task ahead justifies both the amount of the fees to be charged and the protections afforded by the charge. In short, I find that the proposed compensation is fair and reasonable in these circumstances.

[46] The secured creditors likely to be affected by the charges for PJT and the CRO's fees have been given notice and do not oppose the relief being sought.

[47] Finally, the Monitor is of the view that the agreed compensation of PJT and the CRO and the charge in their favour are appropriate.

[48] In summary, all circumstances support the relief sought. Accordingly, I conclude that it is appropriate to appoint the CRO and approve the engagement of PJT on the terms sought. In addition, I grant a charge in favour of PJT and the CRO to a maximum of $10 million to secure their compensation beyond the monthly work fees, subject to the Administration Charge, the Director's Charge and the KERP Charge (as discussed below).

Key Employee Retention Plan ("KERP")

[49] The Walter Canada Group also seeks approval of a KERP, for what it describes as a "key" employee needed to maintain the Canadian operations while the SISP is being conducted. In addition, Mr. Harvey states that this employee has specific information which the CRO, PJT and the Monitor will need to draw on during the implementation of the SISP.

[50] The detailed terms of the KERP are contained in a letter attached to Mr. Harvey's affidavit #3 sworn December 31, 2015. In the course of submissions, the Walter Canada Group sought an order to seal this affidavit, on the basis that the affidavit and attached exhibit contained sensitive information, being the identity of the employee and the compensation proposed to be paid to him.

[51] I was satisfied that a sealing order should be granted with respect to this affidavit, based on the potential disclosure of this personal information to the public: see *Sierra Club of Canada v. Canada (Minister of Finance)*, 2002 SCC 41 at

para. 53; *Sahlin v. The Nature Trust of British Columbia*, 2010 BCCA 516 at para. 6. A sealing order was granted on January 5, 2016.

[52] The proposed KERP must be considered in the context of earlier events. This individual was to receive a retention bonus from the U.S. entities; however, this amount is now not likely to be paid. In addition, just prior to the commencement of these proceedings, this person was given a salary increase to reflect his additional responsibilities, including those arising from the loss of support and the shared services from the U.S. entities. This new salary level has not been disclosed to the court or the stakeholders.

[53] The Walter Canada Group has proposed that this employee be paid a retention bonus on the occurrence of a "triggering event", provided he remains an active employee providing management and other services. The defined triggering events are such that the retention bonus is likely to be paid whatever the outcome might be. In addition, to secure the payment of the KERP to this employee, Walter Energy Canada seeks a charge up to the maximum amount of the retention bonus.

[54] The amount of the retention bonus is large. It has been disclosed in the sealed affidavit but has not been disclosed to certain stakeholders, including the 1974 Pension Plan. The Monitor states in its report:

> The combination of the salary increase and proposed retention bonus … were designed to replace the retention bonus previously promised to the KERP Participant by Walter Energy U.S.

[55] I did not understand the submissions of the 1974 Pension Plan to be that the granting of a KERP for this employee was inappropriate. Rather, the concern related to the amount of the retention bonus, which is to be considered in the context of the earlier salary raise. At the end of the day, the 1974 Pension Plan was content to leave a consideration of the level of compensation to the Court, given the sealing of the affidavit.

[56] The authority to approve a KERP is found in the courts' general statutory jurisdiction under s. 11 of the *CCAA* to grant relief if "appropriate": see *U.S. Steel Canada* at para. 27.

[57] As noted by the court in *Timminco Ltd. (Re)*, 2012 ONSC 506 at para. 72, KERPs have been approved in numerous insolvency proceedings, particularly where the retention of certain employees was deemed critical to a successful restructuring.

[58] Factors to be considered by the court in approving a KERP will vary from case to case, but some factors will generally be present. See for example, *Grant Forest Products Inc. (Re)* (2009), 57 C.B.R. (5th) 128 (Ont. S.C.J.); and *U.S. Steel Canada* at paras. 28-33.

[59] I will discuss those factors and the relevant evidence on this application, as follows:

a) Is this employee important to the restructuring process?: In its report, the Monitor states that this employee is the most senior remaining executive in the Walter Canada Group, with extensive knowledge of its assets and operations. He was involved in the development of the Wolverine mine and has extensive knowledge of all three mines. He also has strong relationships in the communities in which the mines are located, with the Group's suppliers and with the regulatory authorities. In that sense, this person's expertise will enhance the efforts of the other professionals to be involved, including PJT, the CRO and the Monitor: *U.S. Steel* at para. 28;

b) Does the employee have specialized knowledge that cannot be easily replaced?: I accept that the background and expertise of this employee is such that it would be virtually impossible to replace him if he left the employ of the Walter Canada Group: *U.S. Steel* at para. 29;

c) Will the employee consider other employment options if the KERP is not approved?: There is no evidence here on this point, but I presume

that the KERP is more a prophylactic measure, rather than a reactionary one. In any event, this is but one factor and I would adopt the comments of Justice Newbould in *Grant Forest Products* at paras. 13-15, that a "potential" loss of this person's employment is a factor to be considered;

d) Was the KERP developed through a consultative process involving the Monitor and other professionals?: The Monitor has reviewed the proposed KERP, but does not appear to have been involved in the process. Mr. Harvey confirms the business decision of the Walter Canada Group to raise this employee's salary and propose the KERP. The business judgment of the board and management is entitled to some deference in these circumstances: *Grant Forest Products* at para. 18; *U.S. Steel Canada* at para. 31; and

e) Does the Monitor support the KERP and a charge?: The answer to this question is a resounding "yes". As to the amount, the Monitor notes that the amount of the retention bonus is at the "high end" of other KERP amounts of which it is aware. However, the Monitor supports the KERP amount even in light of the earlier salary increase and after considering the value and type of assets under this person's supervision and the critical nature of his involvement in the restructuring. As this Court's officer, the views of the Monitor are also entitled to considerable deference by this Court: *U.S. Steel* at para. 32.

[60] In summary, the petitioners' counsel described the involvement of this individual in the *CCAA* restructuring process as "essential" or "critical". These sentiments are echoed by the Monitor, who supports the proposed KERP and charge to secure it. The Monitor's report states that this individual's ongoing employment will be "highly beneficial" to the Walter Canada Group's restructuring efforts, and that this employee is "critical" to the care and maintenance operations at

the mines, the transitioning of the shared services from the U.S. and finally, assisting with efforts under the SISP.

[61] What I take from these submissions is that a loss of this person's expertise either now or during the course of the *CCAA* process would be extremely detrimental to the chances of a successful restructuring. In my view, it is more than evident that there is serious risk to the stakeholders if this person does not remain engaged in the process. Such a result would be directly opposed to the objectives of the *CCAA*. I find that such relief is appropriate and therefore, the KERP and charge to secure the KERP are approved.

Cash Collateralization / Intercompany Charge

[62] Pursuant to the initial order, the Walter Canada Group was authorized and directed to cash collateralize all letters of credit secured by the 2011 credit agreement within 15 days of any demand to do so from the administrative agent, Morgan Stanley Senior Funding Inc. ("Morgan Stanley"). This order was made on the basis of representations by the Monitor's counsel that it had obtained a legal opinion that the security held by Morgan Stanley was valid and enforceable against the Walter Canada Group.

[63] On December 9, 2015, Morgan Stanley demanded the cash collateralization of approximately $22.6 million of undrawn letters of credit. On December 21, 2015, Morgan Stanley requested that the Walter Canada Group enter into a cash collateral agreement (the "Cash Collateral Agreement") to formalize these arrangements.

[64] The Walter Canada Group seeks the approval of the Cash Collateral Agreement, which provides for the establishment of a bank account containing the cash collateral and confirms Morgan Stanley's pre-filing first-ranking security interest in the cash in the bank account. The cash collateralization is intended to relate to letters of credit issued on behalf of Brule Coal Partnership, Walter Canadian Coal Partnership, Wolverine Coal Partnership and Willow Creek Coal Partnership. However, only the Brule Coal Partnership has sufficient cash to collateralize all these letters of credit.

[65] Accordingly, the Walter Canada Group seeks an intercompany charge in favour of Brule Coal Partnership, and any member of the Walter Canada Group, to the extent that a member of the Walter Canada Group makes any payment or incurs or discharges any obligation on behalf of any other member of the Walter Canada Group in respect of obligations under the letters of credit. The intercompany charge is proposed to rank behind all of the other court-ordered charges granted in these proceedings, including the charges for PJT and the CRO and the KERP.

[66] No objection is raised in respect of this relief. The Monitor is of the view that the intercompany charge is appropriate.

[67] In my view, this relief is simply a formalization of the earlier authorization regarding the trusting up of these contingent obligations. On that basis, I approve the Cash Collateral Agreement. I also approve the intercompany charge in favour of the Brule Coal Partnership, on the basis that it is necessary to preserve the *status quo* as between the various members of the Walter Canada Group who will potentially benefit from the use of this Partnership's funds. Such a charge will, as stated by the Monitor, protect the interests of creditors as against the individual entities within the Walter Canada Group.

Stay Extension

[68] In order to implement the SISP, and further its restructuring efforts in general, the Walter Canada Group is seeking an extension of the stay and other relief granted in the initial order until April 5, 2016.

[69] Section 11.02(2) and (3) of the *CCAA* authorizes the court to make an order extending a stay of proceedings granted in the initial application. In this case, the evidence, together with the conclusions of the Monitor, support that an extension is appropriate and that the petitioners are acting in good faith and with due diligence. No stakeholder has suggested otherwise.

[70] As noted above, it is anticipated that the Walter Canada Group will have sufficient liquidity to continue operating throughout the requested stay period.

[71] Further, as the Phase 1 deadline in the SISP is March 18 2016, an extension of the stay until April 5, 2016 will provide sufficient time for PJT to solicit, and the CRO (in consultation with the Monitor and PJT) to consider, any letters of intent. At that time, the process may continue to Phase 2 of the SISP, if the CRO, in consultation with the Monitor and PJT, deems it advisable. In any event, at the time of the next court date, there will be a formal update to the court and the stakeholders on the progress under the SISP.

[72] The only issue relating to the extension of the stay arises from the submissions of the Union, who represents the employees at the Wolverine mine owned and operated by the Wolverine Coal Partnership ("Wolverine LP"). The Union wishes to continue with certain outstanding legal proceedings outstanding against Wolverine LP, as follows:

a) In June 2015, the B.C. Labour Relations Board (the "Board") found that Wolverine LP was in breach of s. 54 of the *Labour Relations Code,* R.S.B.C. 1996, c. 224 (the "*Code*"). The Board ordered Wolverine LP to pay $771,378.70 into trust by way of remedy. This was estimated to be the amount of damages owed by Wolverine LP, but the Union took the position that further amounts are owed. In any event, this amount was paid and is currently held in trust;

b) In November 2015, Wolverine LP filed a proceeding in this court seeking a judicial review of the Board's decision on the s. 54 issue. As a result, the final determination of the damages arising from the *Code* breach has not yet occurred and may never occur if Wolverine LP succeeds in its judicial review; and

c) Following layoffs in April 2014, the Union claimed that a "northern allowance" was payable by Wolverine LP to the employees, including those on layoff. This claim was rejected at arbitration, and upheld on review at the Board. In February 2015, the Union filed a proceeding in this court seeking a judicial review of the Board's decision.

[73] The Union's counsel has referred me to my earlier decision in *Yukon Zinc Corporation (Re)*, 2015 BCSC 1961. There, I summarized the principles that govern applications by a creditor to lift the stay of proceedings to litigate claims:

> [26] There is also no controversy concerning the principles which govern applications by creditors under the *CCAA* to lift the stay of proceedings to litigate claims in other courts or forums, other than by the procedures in place in the restructuring proceedings:
>
> a) the lifting of the stay is discretionary: *Canwest Global Communications Corp.*, 2011 ONSC 2215, at paras. 19, 27;
>
> b) there are no statutory guidelines and the applicant faces a "very heavy onus" in making such an application: *Canwest Global Communications Corp. (Re)* (2009), 61 C.B.R. (5th) 200, at para. 32, 183 A.C.W.S. (3d) (Ont. S.C.J.) ("*Canwest* (2009)"), as applied in *Azure Dynamics Corporation (Re)*, 2012 BCSC 781, at para. 5 and *505396 B.C. Ltd. (Re)*, 2013 BCSC 1580, at para. 19;
>
> c) there are no set circumstances where a stay will or will not be lifted, although examples of situations where the courts have lifted stay orders are set out in *Canwest* (2009) at para. 33;
>
> d) relevant factors will include the status of the *CCAA* proceedings and what impact the lifting of the stay will have on the proceedings. The court may consider whether there are sound reasons for doing so consistent with the objectives of the *CCAA*, including a consideration of the relative prejudice to parties and, where relevant, the merits of the proposed action: *Canwest* (2009) at para. 32;
>
> e) particularly where the issue is one which is engaged by a claims process in place, it must be remembered that one of the objectives of the *CCAA* is to promote a streamlined process to determine claims that reduces expense and delay; and
>
> f) as an overarching consideration, the court must consider whether it is in the interests of justice to lift the stay: *Canwest* (2009); *Azure Dynamics* at para. 28.

[74] I concluded that the Union had not met the "heavy onus" on it to justify the lifting of the stay to allow these various proceedings to continue. My specific reasons are:

a) The Union argues that the materials are essentially already assembled and that these judicial reviews can be scheduled for short chambers matters. As such, the Union argues that there is "minimal prejudice" to Wolverine LP. While this may be so, proceeding with these matters will

inevitably detract both managerial and legal focus from the primary task at hand, namely to implement the SISP, and as such, potentially interfere with the restructuring efforts;

b) The Union argues that any purchaser of Wolverine LP's mine will inherit outstanding employee obligations pursuant to the *Code*. Accordingly, the Union argues that it will be more attractive to a buyer for the mine to have all outstanding employee claims resolved. Again, while this may come to pass, such an argument presupposes an outcome that is anything less than clear at this time. Such a rationale is clearly premature;

c) The Union argues that it is unable to distribute the $771,378.70 to its members until Wolverine LP's judicial review is addressed. Frankly, I see this delay as the only real prejudice to the Union members. However, on the other hand, one might argue that the Union members are in a favourable position with these monies being held in trust as opposed to being unsecured creditors of Wolverine. In any event, the Union's claim to these monies has not yet been determined and arises from a dispute that dates back to April 2014. Therefore, there is no settled liability that would allow such payment to be made; and

d) The Union claims that these matters must be determined "in any event" and that they should be determined "sooner rather than later". However, the outcome of the SISP may significantly affect what recovery any creditor may hope to achieve in this restructuring. In the happy circumstance where there will be monies to distribute, I expect that a claims process will be implemented to determine valid claims, not only in respect of the Union's claims, but all creditors.

[75] In summary, there is nothing to elevate the Union's claims such that it is imperative that they be determined now. There is nothing to justify the distraction and expense of proceeding with these actions to the detriment of the restructuring

efforts. If it should come to pass that monies will be distributed to creditors, such as the Union, then I expect that the usual claims process will be implemented to decide the validity of those claims.

[76] In the meantime, if it becomes necessary to determine the validity of these claims quickly (such as to clarify potential successor claims for a purchaser), the Union will be at liberty to renew its application to lift the stay for that purpose.

[77] Accordingly, I grant an extension of the stay of proceedings and other ancillary relief until April 5, 2016.

"Fitzpatrick J."

CITATION: CCM Master Qualified Fund v. blutip Power Technologies, 2012 ONSC 1750
COURT FILE NO.: CV-12-9622-00CL
DATE: 20120315

SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO

COMMERCIAL LIST

RE: CCM Master Qualified Fund, Ltd., Applicant

AND:

blutip Power Technologies Ltd., Respondent

BEFORE: D. M. Brown J.

COUNSEL: L. Rogers and C. Burr, for the Receiver, Duff & Phelps Canada Restructuring Inc.

A. Cobb and A. Lockhart, for the Applicant

HEARD: March 15, 2012

REASONS FOR DECISION

I. Receiver's motion for directions: sales/auction process & priority of receiver's charges

[1] By Appointment Order made February 28, 2012, Duff & Phelps Canada Restructuring Inc. ("D&P") was appointed receiver of blutip Power Technologies Ltd. ("Blutip"), a publicly listed technology company based in Mississauga which engages in the research, development and sale of hydrogen generating systems and combustion controls. Blutip employs 10 people and, as the Receiver stressed several times in its materials, the company does not maintain any pension plans.

[2] D&P moves for orders approving (i) a sales process and bidding procedures, including the use of a stalking horse credit bid, (ii) the priority of a Receiver's Charge and Receiver's Borrowings Charge, and (iii) the activities reported in its First Report. Notice of this motion was given to affected persons. No one appeared to oppose the order sought. At the hearing today I granted the requested Bidding Procedures Order; these are my Reasons for so doing.

II. Background to this motion

[3] The Applicant, CCM Master Qualified Fund, Ltd. ("CCM"), is the senior secured lender to Blutip. At present Blutip owes CCM approximately $3.7 million consisting of (i) two

convertible senior secured promissory notes (October 21, 2011: $2.6 million and December 29, 2011: $800,000), (ii) $65,000 advanced last month pursuant to a Receiver's Certificate, and (iii) $47,500 on account of costs of appointing the Receiver (as per para. 30 of the Appointment Order). Receiver's counsel has opined that the security granted by Blutip in favour of CCM creates a valid and perfected security interest in the company's business and assets.

[4] At the time of the appointment of the Receiver Blutip was in a development phase with no significant sources of revenue and was dependant on external sources of equity and debt funding to operate. As noted by Morawetz J. in his February 28, 2012 endorsement:

> In making this determination [to appoint a receiver] I have taken into account that there is no liquidity in the debtor and that it is unable to make payroll and it currently has no board. Stability in the circumstances is required and this can be accomplished by the appointment of a receiver.

[5] As the Receiver reported, it does not have access to sufficient funding to support the company's operations during a lengthy sales process.

III. Sales process/bidding procedures

A. General principles

[6] Although the decision to approve a particular form of sales process is distinct from the approval of a proposed sale, the reasonableness and adequacy of any sales process proposed by a court-appointed receiver must be assessed in light of the factors which a court will take into account when considering the approval of a proposed sale. Those factors were identified by the Court of Appeal in its decision in *Royal Bank v. Soundair*: (i) whether the receiver has made a sufficient effort to get the best price and has not acted improvidently; (ii) the efficacy and integrity of the process by which offers are obtained; (iii) whether there has been unfairness in the working out of the process; and, (iv) the interests of all parties.[1] Accordingly, when reviewing a sales and marketing process proposed by a receiver a court should assess:

(i) the fairness, transparency and integrity of the proposed process;

(ii) the commercial efficacy of the proposed process in light of the specific circumstances facing the receiver; and,

(iii) whether the sales process will optimize the chances, in the particular circumstances, of securing the best possible price for the assets up for sale.

---

[1] (1991), 7 C.B.R. (3d) 1 (C.A.).

[7] The use of stalking horse bids to set a baseline for the bidding process, including credit bid stalking horses, has been recognized by Canadian courts as a reasonable and useful element of a sales process. Stalking horse bids have been approved for use in other receivership proceedings,[2] *BIA* proposals,[3] and *CCAA* proceedings.[4]

[8] Perhaps the most well-known recent example of the use of a stalking horse credit bid was that employed in the Canwest Publishing Corp. *CCAA* proceedings where, as part of a sale and investor solicitation process, Canwest's senior lenders put forward a stalking horse credit bid. Ultimately a superior offer was approved by the court. I accept, as an apt description of the considerations which a court should take into account when deciding whether to approve the use of a stalking horse credit bid, the following observations made by one set of commentators on the Canwest *CCAA* process:

> To be effective for such stakeholders, the credit bid had to be put forward in a process that would allow a sufficient opportunity for interested parties to come forward with a superior offer, recognizing that a timetable for the sale of a business in distress is a fast track ride that requires interested parties to move quickly or miss the opportunity. The court has to balance the need to move quickly, to address the real or perceived deterioration of value of the business during a sale process or the limited availability of restructuring financing, with a realistic timetable that encourages and does not chill the auction process.[5]

B. The proposed bidding process

B.1 The bid solicitation/auction process

[9] The bidding process proposed by the Receiver would use a Stalking Horse Offer submitted by CCM to the Receiver, and subsequently amended pursuant to negotiations, as a baseline offer and a qualified bid in an auction process. D&P intends to distribute to prospective purchasers an interest solicitation letter, make available a confidential information memorandum to those who sign a confidentiality agreement, allow due diligence, and provide interested parties with a copy of the Stalking Horse Offer.

[10] Bids filed by the April 16, 2012 deadline which meet certain qualifications stipulated by the Receiver may participate in an auction scheduled for April 20, 2012. One qualification is that the minimum consideration in a bid must be an overbid of $100,000 as compared to the

---

[2] *Re Graceway Canada Co*., 2011 ONSC 6403, para. 2.
[3] *Re Parlay Entertainment Inc.*, 2011 ONSC 3492, para. 15.
[4] *Re Brainhunter* (2009), 62 C.B.R. (5th) 41 (Ont. S.C.J.), para. 13; *Re White Birch Paper Holding Co*., 2010 QCCS 4382, para. 3; *Re Nortel Networks Corp.* (2009), 55 C.B.R. (5th) 229 (Ont. S.C.J.), para. 2, and (2009), 56 C.B.R. (5th) 74 (Ont. S.C.J.); *Re Indalex Ltd*., 2009 CarswellOnt 4262 (S.C.J.).
[5] Pamela Huff, Linc Rogers, Douglas Bartner and Craig Culbert, "Credit Bidding – Recent Canadian and U.S. Themes", in Janis P. Sarra (ed.), *2010 Annual Review of Insolvency Law* (Toronto: Carswell, 2011), p. 16.

Stalking Horse Offer. The proposed auction process is a standard, multi-round one designed to result in a Successful Bid and a Back-Up Bid. The rounds will be conducted using minimum incremental overbids of $100,000, subject to reduction at the discretion of the Receiver.

B.2 Stalking horse credit bid

[11] The CCM Stalking Horse Offer, or Agreement, negotiated with the Receiver contemplates the acquisition of substantially all the company's business and assets on an "as is where is" basis. The purchase price is equal to: (i) Assumed Liabilities, as defined in the Stalking Horse Offer, plus (ii) a credit bid of CCM's secured debt outstanding under the two Notes, the Appointment Costs and the advance under the Receiver's Certificate. The purchase price is estimated to be approximately $3.744 million before the value of Assumed Liabilities which will include the continuation of the employment of employees, if the offer is accepted.

[12] The Receiver reviewed at length, in its Report and in counsel's factum, the calculation of the value of the credit bid. Interest under both Notes was fixed at 15% per annum and was prepaid in full. The Receiver reported that if both Notes were repaid on May 3, 2012, the anticipated closing date, the effective annual rate of interest (taking into account all costs which could be categorized as "interest") would be significantly higher than 15% per annum - 57.6% on the October Note and 97.4% on the December Note. In order that the interest on the Notes considered for purposes of calculating the value of the credit bid complied with the interest rate provisions of the *Criminal Code*, the Receiver informed CCM that the amount of the secured indebtedness under the Notes eligible for the credit bid would have to be $103,500 less than the face value of the Notes. As explained in detail in paragraphs 32 through to 39 of its factum, the Receiver is of the view that such a reduction would result in a permissible effective annual interest rate under the December Note. The resulting Stalking Horse Agreement reflected such a reduction.

[13] The Stalking Horse Offer does not contain a break-fee, but it does contain a term that in the event the credit bid is not the Successful Bid, then CCM will be entitled to reimbursement of its expenses up to a maximum of $75,000, or approximately 2% of the value of the estimated purchase price. Such an amount, according to the Receiver, would fall within the range of reasonable break fees and expense reimbursements approved in other cases, which have ranged from 1.8% to 5% of the value of the bid.[6]

C. Analysis

[14] Given the financial circumstances of Blutip and the lack of funding available to the Receiver to support the company's operations during a lengthy sales process, I accept the Receiver's recommendation that a quick sales process is required in order to optimize the

---

[6] *Re Parlay Entertainment*, 2011 ONSC 3492, para. 12; *Re White Birch Paper Holding Co.*, 2010 QCCS 4915, paras. 4 to 7; *Re Nortel Networks Corp.* (2009), 56 C.B.R. (5th) 74 (Ont. S.C.J.), para. 12.

prospects of securing the best price for the assets. Accordingly, the timeframe proposed by the Receiver for the submission of qualifying bids and the conduct of the auction is reasonable. The marketing, bid solicitation and bidding procedures proposed by the Receiver are likely to result in a fair, transparent and commercially efficacious process in the circumstances.

[15] In light of the reduction in the face value of the Notes required by the Receiver for the purposes of calculating the value of the credit bid and the reasonable amount of the Expense Reimbursement, I approved the Stalking Horse Agreement for the purposes requested by the Receiver. I accept the Receiver's assessment that in the circumstances the terms of the Stalking Horse Offer, including the Expense Reimbursement, will not discourage a third party from submitting an offer superior to the Stalking Horse Offer.

[16] Also, as made clear in paragraphs 7 and 8 of the Bidding Procedures Order, the Stalking Horse Agreement is deemed to be a Qualified Bid and is accepted solely for the purposes of CCM's right to participate in the auction. My order did not approve the sale of Blutip's assets on the terms set out in the Stalking Horse Agreement. As the Receiver indicated, the approval of the sale of Blutip's assets, whether to CCM or some other successful bidder, will be the subject of a future motion to this Court. Such an approach is consistent with the practice of this Court.[7]

[17] For those reasons I approved the bidding procedures recommended by the Receiver.

IV. Priority of receiver's charges

[18] Paragraphs 17 and 20 of the Appointment Order granted some priority for the Receiver's Charge and Receiver's Borrowings Charge. However, as noted by the Receiver in section 3.1 of its First Report, because that hearing was brought on an urgent, *ex parte* basis, priority over existing perfected security interests and statutory encumbrances was not sought at that time. The Receiver now seeks such priority.

[19] As previously noted, the Receiver reported that Blutip does not maintain any pension plans. In section 3.1 of its Report the Receiver identified the persons served with notice of this motion: (i) parties with registered security interests pursuant to the *PPSA*; (ii) those who have commenced legal proceedings against the Company; (iii) those who have asserted claims in respect of intellectual property against the Company; (iv) the Company's landlord, and (v) standard government agencies. Proof of such service was filed with the motion record. No person appeared on the return of the motion to oppose the priority sought by the Receiver for its charges.

[20] Although the Receiver gave notice to affected parties six days in advance of this motion, not seven days as specified in paragraph 31 of the Appointment Order, I was satisfied that

---

[7] *Re Indalex Ltd.*, 2009 CarswellOnt 4262 (S.C.J.), para. 7; *Re Graceway Canada Co.*, 2011 ONSC 6403, para. 5; *Re Parlay Entertainment Inc.*, 2011 ONSC 3492, para. 58.

secured creditors who would be materially affected by the order had been given reasonable notice and an opportunity to make representations, as required by section 243(6) of the *BIA*, that abridging the notice period by one day, as permitted by paragraph 31 of the Appointment Order, was appropriate and fair in the circumstances, and I granted the priority charges sought by the Receiver.

[21] I should note that the Appointment Order contains a standard "come-back clause" (para. 31). Recently, in *First Leaside Wealth Management Inc. (Re)*, a proceeding under the *CCAA*, I wrote:

> [49] In his recent decision in *Timminco Limited (Re)* ("Timminco I") Morawetz J. described the commercial reality underpinning requests for Administration and D&O Charges in *CCAA* proceedings:
>
> > In my view, in the absence of the court granting the requested super priority and protection, the objectives of the CCAA would be frustrated. It is not reasonable to expect that professionals will take the risk of not being paid for their services, and that directors and officers will remain if placed in a compromised position should the Timminco Entities continue *CCAA* proceedings without the requested protection. The outcome of the failure to provide these respective groups with the requested protection would, in my view, result in the overwhelming likelihood that the *CCAA* proceedings would come to an abrupt halt, followed, in all likelihood, by bankruptcy proceedings.
>
> …
>
> [51] In my view, absent an express order to the contrary by the initial order applications judge, the issue of the priorities enjoyed by administration, D&O and DIP lending charges should be finalized at the commencement of a *CCAA* proceeding. Professional services are provided, and DIP funding is advanced, in reliance on super-priorities contained in initial orders. To ensure the integrity, predictability and fairness of the *CCAA* process, certainty must accompany the granting of such super-priority charges. When those important objectives of the *CCAA* process are coupled with the Court of Appeal's holding that parties affected by such priority orders be given an opportunity to raise any paramountcy issue, it strikes me that a judge hearing an initial order application should directly raise with the parties the issue of the priority of the charges sought, including any possible issue of paramountcy in respect of competing claims on the debtor's property based on provincial legislation.[8]

[22] In my view those comments regarding the need for certainty about the priority of charges for professional fees or borrowings apply, with equal force, to priority charges sought by a

---

[8] 2012 ONSC 1299 (CanLII).

receiver pursuant to section 243(6) of the *BIA*. Certainty regarding the priority of administrative and borrowing charges is required as much in a receivership as in proceedings under the *CCAA* or the proposal provisions of the *BIA*.

[23] In the present case the issues of the priority of the Receiver's Charge and Receiver's Borrowings Charge were deferred from the return of the initial application until notice could be given to affected parties. I have noted that Blutip did not maintain pension plans. I have found that reasonable notice now has been given and no affected person appeared to oppose the granting of the priority charges. Consequently, it is my intention that the Bidding Procedures Order constitutes a final disposition of the issue of the priority of those charges (subject, of course, to any rights to appeal the Bidding Procedures Order). I do not regard the presence of a "come-back clause" in the Appointment Order as leaving the door open a crack for some subsequent challenge to the priorities granted by this order.

V. Approval of the Receiver's activities

[24] The activities described by the Receiver in its First Report were reasonable and fell within its mandate, so I approved them.

[25] May I conclude by thanking Receiver's counsel for a most helpful factum.

(original signed by)
D. M. Brown J.

Date: March 15, 2012

IN THE SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA

Citation: *Bron Media Corp. (Re),*
2023 BCSC 1563

Date: 20230728
Docket: S235084
Registry: Vancouver

In the Matter of the *Companies' Creditors Arrangement Act*,

R.S.C. 1985, c. C-36, as Amended

And:

In the Matter of the *Business Corporations Act*,
S.B.C. 2002, c. 57, as amended, and the *Business Corporations Act*,
R.S.O. 1990, C.B.16, as Amended

And:

In the Matter of a Plan of Compromise or Arrangement of
Bron Media Corp. and the Entities Listed at Schedule "A"

Petitioners

Before: The Honourable Justice Gomery

Oral Reasons for Judgment

In Chambers

Counsel for the Petitioners: B.J. Hicks
M. Faheim
A. Iqbal
C. McCord (by video)

Counsel for Creative Wealth Management: M. Shakra
A.J. Froh
E. Golden
B. Bates (by video)

Counsel for Comerica Bank:	J.D. Schultz J.J. Salmas D. Staber
Counsel for Access Road Capital:	P. Bychawski
Counsel for the Monitor:	J.N. Birch F.D. Finn
Counsel for the Directors Guild of America Inc. the Screen Actors Guild and Writers Guild of America West Inc.:	K. Esaw (by video) D. Ahdoot
Counsel for Hudson Private Corp and Hudson Private LP.:	M. Van Zandvoort (by video) J. Suttner
Counsel for Premium Properties Limited:	P. Cho W. Jaskiewicz
Counsel for the DIP lender (via video):	J. Foster
Counsel for Bayshore Capital Advisors (by video):	H. Book
Counsel for Creative Wealth Media (by video):	B. Kosak
Counsel for Bron CFO (by video):	D. Whitney
Place and Date of Trial/Hearing:	Vancouver, B.C. July 27 and 28, 2023
Place and Date of Judgment:	Vancouver, B.C. July 28, 2023

[1] **THE COURT:** The petitioners, whom I will describe collectively as “Bron”, are in the business of developing, producing, and selling films, television series, and digital media content. Their business is conducted through many different companies and project-based entities in Canada, the United States, and elsewhere, and are aptly described by the monitor as a complex web of companies straddling two main business areas (live action and digital). There are multiple secured creditors that have obtained security on differing entities within the corporate group to secure a variety of credit facilities. The entire business is managed by a small executive team from an office in Burnaby, British Columbia.

[2] Bron's business ran into difficulty during and in the aftermath of the COVID pandemic. At present, it has assets valued at US $148 million and liabilities exceeding US $419 million. The assets are largely intangible and difficult to value. There are four secured creditors: Comerica, owed US $4 million; Access Road, owed US $12.5 million; Creative Wealth entities, owed US $50.1 million; and the Royal Bank of Canada, owed $50,000.

[3] Early this year, Access Road commenced proceedings seeking the appointment of a receiver of Bron. The application was allowed by Justice Macintosh, whose order has been stayed pending an appeal by Justice Marchand of the Court of Appeal. The appeal of the receivership order is presently scheduled to be heard on August 17.

[4] On July 19, 2023, Bron sought creditor protection under the *Companies' Creditors Arrangement Act,* R.S.C., 1985, c. C-36 [*CCAA*]. An initial order was made without notice except to the secured creditors. That order received provisional recognition by the US Bankruptcy Court on July 20.

[5] Under the initial order, a Creative Wealth entity is providing interim or DIP financing, without which Bron could not continue to function. Bron sought DIP financing from other potential lenders, including Access Road, and obtained no offers.

[6] Bron now seeks to extend and modify the initial order and a further order establishing a sale and investment solicitation process or SISP. This application is made on notice as provided in the initial order, is supported by the monitor, and is not opposed in principle by any stakeholder. Some stakeholders raise objections to two important aspects of the order sought.

[7] I am of the view that the application should be allowed with some modifications for the following reasons.

[8] The two orders really stand or fall together because the purpose of extending and modifying the initial order is to facilitate the SISP, and the SISP requires the extension and modifications. Broadly speaking, the SISP contemplates the marketing of Bron's assets or some kind of corporate restructuring in a structured manner over a limited time overseen by the monitor. Keeping that in mind, I will address various components of the application individually.

[9] I must address the following objections:

1) Access Road maintains that the order may result in an unfair allocation of costs borne by it, either by virtue of priority charges created by the order, or in the ultimate allocation of the proceeds of the SISP.

2) Unsecured creditors engaged in litigation against Bron entities say that they received insufficient notice of this application to permit a proper evaluation of the SISP and seek a one-week adjournment of this part of the application. Alternatively, they seek assurance that the fairness of the SISP will not be presumed on any future application to approve a transaction generated by the SISP.

3) An unsecured creditor, Premium, seeks a variation of the SISP that would prevent Creative Wealth or any entity associated with Creative Wealth from bidding under the SISP.

[10] I will deal first with matters that are unopposed.

Extension of the Stay

[11] Under the initial order, the stay of proceedings against the companies which lies at the heart of a proceeding under the *CCAA* expires on July 29, 2023, and an extension is sought to October 18, 2023. This application is governed by s. 11.02(2) of the *CCAA*. The circumstances must make the order appropriate, and the applicant must satisfy the court that the applicant has agented and is acting in food faith and with due diligence.

[12] Having read the materials, I am satisfied of Bron's good faith and due diligence. Bron is engaged in a genuine and reasonable attempt to restructure its affairs in order that its businesses may continue in some altered form or to some more limited extent.

[13] Bron has undertaken since the filing date steps to create and implement a communication plan to advise key stakeholders of these proceedings, assess outstanding litigation against related entities, communicate with employees, creditors, vendors, customers, and other stakeholders, develop a key employee retention plan or KERP in consultation with the monitor, develop a SISP in consultation with the monitor and Creative Wealth, seek and obtain recognition of these proceedings in the United States, as I have already noted, participate in a daily call with the monitor, and establish protocols with the monitor for reporting and monitoring purposes.

[14] I find that the continuation of the stay is appropriate because there is a reasonable prospect of a sale of assets or a capital restructuring as contemplated in the proposed SISP order. That prospect requires that the stay remain in effect, and the alternative is a chaotic insolvency that would lead to worse results for most if not all stakeholders.

[15] Bron has secured sufficient DIP financing from its largest secured creditor, Creative Wealth, in an amount sufficient with court approval to fund its operations through to the end of the extended stay period.

Increase in the Borrowing Limit for the DIP Loan and Associated Charge

[16] The DIP loan is approved in the initial order and is secured by a priority charge under the initial order. Bron is seeking an increase in the amount of the loan and charge from US $1.75 million to US $6.2 million. The increase is necessary to meet anticipated cash flow needs through the end of the extended stay. This part of the application is governed by s. 11.2 of the *CCAA* , and I must consider the factors listed in sub (4).

[17] Taking those factors into account, I conclude that the increase of the DIP financing limit in the DIP charge is appropriate. In particular, I note that the petitioners propose to complete the SISP with the receipt of final bids by September 8, 2023, followed by court approval, and to pay out the DIP financing by the end of the stay period on October 18. Bron will continue to be managed by its existing senior management team, subject to supervision by the monitor, the DIP lender, and as necessary by the court.

[18] None of Bron's major creditors is opposed to the proposed financing. The financing will enable pursuant of the SISP for the benefit of all creditors. Bron's property consists substantially of intangible assets in the form of projects that are presently underway, that are not obviously or reasonably exigible for the benefit of creditors, and whose value will most likely be realized through a SISP facilitated by the financing. There is no evidence that any creditor is likely to suffer material prejudice, and the monitor supports the increase in financing.

Administration Charge

[19] The initial order provides for an administration charge of up to $250,000. The charge secures the fees of the monitor and professionals engaged by Bron in connection with the restructuring.

[20] Bron seeks to increase the charge to $500,000. This part of the application is governed by s. 11.52 of the *CCAA*. I am satisfied that the increase is appropriate in light of the complexity of the proposed restructuring, the experience and importance

of the professionals whose fees are to be secured to the ongoing process, the length of time the process will require, and the monitor's recommendation taking into account that the monitor is not entirely disinterested on this point.

The Directors' Charge

[21] The initial order provides for directors and officers to be indemnified against liabilities they may incur as a result of their involvement with Bron during the restructuring period, to the extent that those liabilities are not insured to a maximum of $250,000.

[22] Bron seeks an increase in the charge to $742,000. This part of the application is governed by s. 11.51 of the *CCAA*.

[23] I am satisfied that the increase is appropriate in light of: the exposure of directors and officers to claims for unpaid wages during the period of the extended stay, the charge's support by the monitor, and the exclusion from the charge of obligations incurred as a result of the gross negligence or willful misconduct of an officer or director.

KERP

[24] Bron seeks approval of a KERP, providing for payment of up to $234,000 to 13 key employees and an associated priority charge. This part of the application is governed by the court's general authority under s. 11 of the *CCAA* to make any order that is appropriate for the furtherance of a restructuring contemplated by the *Act*; *Mountain Equipment Co-Operative (Re)*, 2020 BCSC 1586, at paras. 66 to 71.

[25] The proposed KERP was developed with input from the monitor. On the monitor's advice, it was extended from 10 to 13 employees for the same maximum total payment. I accept the monitor's assessment that the KERP is appropriate considering:

a) the number of key employees is proportionately reasonable to the size and nature of the business;

b) the amounts being paid to the key employees appear reasonable both on an individual basis relative to each key employee's usual salary as well as an aggregate;

c) the key employees have specialized expertise and familiarity with the business and are critical to maintain the petitioner's continued operations and to support the monitor in gathering information and responding to bidder inquiries for the successful conduct of the issues, which should assist to reduce professional fees;

d) identifying replacement employees with the requisite sector experience and knowledge of the underlying business and projects is not practical in the circumstances;

e) the monitor has compared the proposed KERP with those in other recent restructuring proceedings under the *CCAA* and the *Bankruptcy and Insolvency Act* , R.S.C. 1985, c. B-3, and is satisfied that the quantum of the KERP payments and the terms of the KERP are commercially reasonable and are not off market in the circumstances; and

f) the KERP has been approved by the interim lender.

[26] I turn to the controversial matters.

Priorities Issue

[27] This part of the application is governed by s. 11.2 of the *CCAA* and, in relation to other charges, s. 11.52. These sections authorize the court to grant specified charges priority over the claims of existing secured creditors. The purpose is to facilitate restructurings from which all creditors will benefit; *Canada v. Canada North Group Inc.*, 2021 SCC 30, at paras. 30 to 31.

[28] The priority afforded the DIP charge and the other priority charges under the initial order was limited by a carve-out to the extent of security held by one secured creditor, Comerica. Bron seeks continuation of a modified version of the carve-out.

[29] Access Road, which is both a secured creditor and an unsecured judgment creditor, complains that the carve-out offends the principle of fair and equal treatment of creditors by giving Comerica special treatment. However, Access Road's solution is not to eliminate the Comerica carve-out; it is to extend the carve-out to Access Road.

[30] The proposed carve-out is complicated. It applies only in respect of property that is subject to an encumbrance in favour of Comerica. I am told that it applies to only three entities. Where it applies, it distinguishes between two kinds of charge held by Comerica: priority collateral, and second priority collateral. The priority collateral is security over revenues, tax intensives, or proceeds derived from or related to three named motion pictures. The priority collateral is afforded full priority over all the charges created by the proposed order. Second priority collateral is afforded priority over charges to secure the KERP payments, DIP financing, and directors charge, but not the administration charge.

[31] The proposed carve-out was the subject of what I gather were intense negotiations involving Bron, Creative Wealth, Comerica, and the monitor. The reason for carving out the priority collateral was that its nature is such that it is unlikely to be realized while the *CCAA* proceedings are ongoing. Rather, it will be paid out over years from revenues generated by the films in question. The reason for carving out the second priority collateral seems to have been pragmatic, grounded in part in collateral agreements between Comerica and Creative Wealth.

[32] As I have noted, Access Road does not object to the Comerica carve-out. It wishes to be afforded a carve-out of its own that is subordinate to the Comerica carve-out, so that all the security held by Access Road would take priority over all the charges created by the proposed order. Access Road submits that to do otherwise is in effect to consolidate the debts of the various Bron entities without satisfying the requirements of consolidation as set out in *Redstone Investment Corporation (Re)*, 2016 ONSC 4453, at para. 47. It submits that the rights of individual secured creditors to execute against assets held by individual entities

must be protected by ring-fencing each entity. Otherwise, Access Road may end up bearing expenses associated with various priority charges, when those expenses were incurred solely for the benefit of entities in respect of which Comerica is the secured lender in first position. In a word, Access Road says that this is unfair.

[33] The starting point is that there are more than 40 Bron entities, all subject to collective treatment in this proceeding and under the order. This is sensible because all are managed from a single executive office and are to be marketed collectively through the SISP. The priority charges under the order -- the administration charge, KERP charge, DIP charge, and directors charge -- all relate to collective expenses not easily or obviously allocable to any one entity. Access Road concedes that collective administration of an insolvent economic group of companies is proper under the *CCAA*.

[34] I agree with Access Road that in the case of a group insolvency, the economic impact of priority charges must be fairly distributed as among the secured creditors. I do not think that the imposition of a collective charge can only be justified on the same basis as would support an equitable consolidation of debts, as discussed in *Redstone*. The question is one of the allocation of charges created by the court for the appropriate management of a *CCAA* proceeding. It involves the exercise of a broad statutory discretion for the furtherance of the purposes of the *CCAA.*

[35] I am not persuaded that the charges created by the order should be subordinated to the Access Road security as proposed by Access Road. Special treatment of Access Road is not justified by the special treatment afforded to Comerica because Comerica's security and situation are substantially different. Its debt is much smaller, and much of its collateral is unrealizable in the near term as a practical matter.

[36] It appears unlikely that the Comerica carve-out affecting only three entities will have much effect on Access Road's overall position. I accept that Access Road, together with other creditors, will benefit substantially from collective marketing of

Bron's business through the charges created by the order. In that light, the subordination of its security to the charges is not unfair, even though Comerica receives somewhat more favourable treatment. In short, I refuse Access Road's primary objection to the order.

[37] Access Road proposes two modifications to the draft order with a view to laying a foundation for future discussion of the fair allocation of proceeds obtained through the SISP. I agree that Access Road's proposed addition at paragraph 28(h), with the modification discussed in oral argument, is appropriate. Access Road and Bron propose different versions of paragraph 48. Both versions appropriately provide for future applications in relation to the allocation of charges among the property recovered by the order. Bron's version includes a proviso that any such allocation must provide for the payment in full of all amounts and obligations secured by the charges created by the order. I doubt that the proviso makes a difference because I think it is axiomatic that charges secured by the order as a first priority must be paid in full. I see no harm in its inclusion.

The SISP

[38] The other two objections concern the SISP.

[39] The SISP provides for the dissemination of information required by bidders, establishes a timetable for the solicitation and consideration of letters of intent and bids, fixes requirements broadly framed for their consideration, and sets out who may see letters of intent and bids as they are received. It contemplates that Creative Wealth as DIP lender may submit a bid, but if it does, its participation in the process will be limited in certain respects.

[40] The monitor describes the SISP as appropriate in the circumstances in providing wide exposure and flexibility to it to solicit the market for restructuring, recapitalization, or another form of re-organization of Bron's business and affairs for a sale of all or substantially all of its assets.

[41] In *Walter Energy Canada Holdings, Inc. (Re)*, 2016 BCSC 107, Justice Fitzpatrick stated at para. 20:

> [20] Approvals of SISPs are a common feature in *CCAA* restructuring proceedings. The Walter Canada Group refers to *CCM Master Qualified Fund v. Blutip Power Technologies*, 2012 ONSC 1750. At para. 6, Brown J. (as he then was) stated that in reviewing a proposed sale process, the court should consider:
>
> > (i) the fairness, transparency and integrity of the proposed process;
> >
> > (ii) the commercial efficacy of the proposed process in light of the specific circumstances facing the receiver; and,
> >
> > (iii) whether the sales process will optimize the chances, in the particular circumstances, of securing the best possible price for the assets up for sale.

[42] I agree with the monitor that the process proposed by Bron and the monitor satisfies these criteria. On its face, it is fair, transparent, possesses integrity and commercial efficacy, and is likely to optimize recovery for stakeholders, including unsecured creditors and possibly shareholders. The timeline is short, but cash flow considerations necessitate a process that is not drawn out. At present, there is no better alternative in sight. On the other hand, I must take into account that this application has been brought on very short notice, and various unsecured creditors have not had a proper opportunity to gather evidence that might put a different perspective on the matter.

[43] An adjournment of the application for the SISP order, even for just one week, would give rise to substantial difficulty. Marketing is supposed to begin on August 1 and would be delayed. What is already an abbreviated timeline of five weeks would be cut down to four weeks. Creative Wealth is not committed to advancing funds required for the next week's operations until the SISP is approved. In light of these difficulties, I refuse the request for an adjournment.

[44] On the other hand, in view of the short notice of this application afforded the unsecured creditors, I find that the fairness of the SISP should not be presumed on any future application for approval of a transaction generated by the SISP.

[45] I turn to Premium's request for a modification that would prevent Creative Wealth of any entity associated with Creative Wealth from bidding under the SISP. I do not think that such a term is justified. I accept that the role of Mr. Cloth, a senior officer of at least some Creative Wealth entities and until recently a director of senior Bron entities, gives rise to an impression of cozy dealings. It is not clear whether this is anything more than an impression. Mr. Cloth resigned as a director of the Bron entities in May before the *CCAA* proceedings were commenced. Bron's present dealings with Creative Wealth are supervised by the monitor. If the monitor becomes aware of anything that is untoward, I am sure it will be reported to the stakeholders and the court.

[46] Creative Wealth is an obvious candidate to bid under the SISP because it is already involved with Bron and is familiar with its business. So long as the process is fair and the property is adequately exposed to the market, excluding a potential bidder from contention is not likely to yield the best outcome.

[47] Premium points to evidence that in some of their financing of Bron's films, Creative Wealth entities have participated as trustees for Premium and its affiliates. Premium says that Creative Wealth is in a conflict of interest. This is a matter between Premium and Creative Wealth. To the extent that Creative Wealth is in a conflict of interest, it may be under obligation to Premium, in which case Premium would have a strong case to take the benefit of whatever profit Creative Wealth is able to extract from its investment in Bron. Creative Wealth's apparent status as a trustee does not support an argument that it should be excluded from bidding under the SISP.

[48] For these reasons, I approve the amended and restructured initial order as presented, with the modifications as described, and I approve the SISP order.

"Gomery, J."

CITATION: Victorian Order of Nurses for Canada (Re), 2015 ONSC 7371
COURT FILE NO.: CV-15-11192-00CL
DATE: 20151127

SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO

IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36 AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF SECTION 101 OF THE *COURTS OF JUSTICE ACT*, R.S.O. 1990 c. C-43 AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF VICTORIAN ORDER OF NURSES FOR CANADA, VICTORIAN ORDER OF NURSES FOR CANADA - EASTERN REGION, AND VICTORIAN ORDER OF NURSES FOR CANADA - WESTERN REGION

BEFORE: Penny J.

COUNSEL: *Evan Cobb and Matthew Halpin* for the Applicants

Joseph Bellissimo for the Bank of Nova Scotia

Mark Laugesen for Collins Barrow Toronto Limited (Proposed Monitor)

Kenneth Kraft for the Board of Directors of the Applicants

HEARD: November 25, 2015

ENDORSEMENT

Overview

[1] On November 25, 2015 I heard an application for an initial order under the *Companies' Creditors Arrangement Act* for court protection of certain Victorian Order of Nurses entities. I treated the application as essentially *ex parte*. In a brief handwritten endorsement, I granted the application and signed an initial order under the CCAA and an order appointing a receiver of certain of the VON group's assets, with written reasons to follow. These are those reasons.

Background

[2] The Victorian Order of Nurses for Canada and the other entities in the VON group have, for over 100 years, provided home and community care services which address the healthcare needs of Canadians in various locations across the country on a not-for-profit basis.

[3] The VON group delivers its programs through four regional entities:

(1) VON – Eastern Region

(2) VON – Western Region

(3) VON – Ontario and

(4) VON – Nova Scotia.

VON Canada does not itself provide direct patient service but functions as the "head office" infrastructure supporting the operations of the regional entities.

[4] The VON group has, for a number of years, suffered liquidity problems. Current liabilities have consistently exceeded current assets by a significant margin; current net losses from 2012 to 2015 total over $13 million; and cash flows from operations from 2012 to 2015 were similarly negative in the amount of over $8 million. The VON group faces a significant working capital shortfall. A number of less drastic restructuring efforts have been ongoing since 2006 but these efforts have not turned the tide. Current forecasts suggest that the VON group will face a liquidity crisis in the near future if restructuring steps are not taken.

[5] Financial analysis of the VON group reveals that VON Canada, VON East and VON West account for a disproportionately high share of the VON group's overall losses and operating cash shortfalls relative to the revenues generated from these entities.

[6] As a result of these circumstances, VON Canada, VON East and VON West seek protection from their creditors under the *Companies' Creditors Arrangement Act*. The applicants also seek certain limited protections for VON Ontario and VON Nova Scotia, which carry on a core aspect of the VON group's business but are not applicants in these proceedings. The applicants also seek the appointment of a receiver of certain of the VON group's assets.

[7] The goal of the contemplated restructuring is to modify the scope of the VON group's operations and focus on its core business and regions. This will involve winding down the non-viable operations of VON East and VON West in an orderly fashion and restructuring and downsizing the management services provided by VON Canada in order to have a more efficient and cost-effective operating structure.

Jurisdiction

[8] The CCAA applies to a "debtor company" with total claims against it of more than $5 million. A debtor company is "any company that is bankrupt or insolvent." "Insolvent" is not defined in the CCAA but has been found to include a corporation that is reasonably expected to run out of liquidity within the period of time reasonably required to implement a restructuring.

[9] In any event, based on the affidavit evidence of the VON group's CEO, Jo-Anne Poirier, the applicants are each unable to meet their obligations that have become due and the aggregate fair value of their property is not sufficient to enable them to pay all of their obligations.

[10] The corporate structure of the applicants does not conform to the parent/subsidiary structure that would be typically found in the business corporation context. I am satisfied, however, that VON East and VON West are under the control of VON Canada from a practical perspective. They are all affiliated companies with the same board of directors. Accordingly, while VON East and VON West do not, on a standalone basis, face claims in excess of $5 million, the applicants, as a group, clearly do. The applicants have complied with s. 10(2) of the CCAA. The application for an initial order is accompanied by a statement indicating on a weekly basis the projected cash flow of the applicants, a report containing the prescribed representations of the applicants regarding the preparation of the cash flow statement and copies of all financial statements prepared during the year before the application.

[11] I am therefore satisfied that I have the jurisdiction to make the order sought.

Notice

[12] The VON group is a large organization with over 4,000 employees operating from coast to coast. I accept that prior notice to all creditors, or potential creditors, is neither feasible nor practical in the circumstances. The application is made on notice to the VON group, the proposed monitor/receiver, the proposed chief restructuring officer and to the VON group's most significant secured creditor, the Bank of Nova Scotia.

[13] There shall be a comeback hearing within two weeks of my initial order which will enable any creditor which had no notice of the application to raise any issues of concern.

Stay

[14] Under s. 11.02 of the CCAA, the court may in its initial order make an order staying proceedings, restraining further proceedings or prohibiting the commencement of proceedings against the debtor provided that the stay is no longer than 30 days.

[15] The CCAA's broad remedial purpose is to allow a debtor the opportunity to emerge from financial difficulty with a view to allowing the business to continue, to maximize returns to creditors and other stakeholders and to preserve employment and economic activity. The remedy of a stay is usually essential to achieve this purpose. I am satisfied that the stay of proceedings against the applicants should be granted.

[16] Slightly more unusual is the request for a stay of proceedings against VON Ontario and VON Nova Scotia, neither of which are applicants in these proceedings. However, the evidence of Ms. Poirier establishes that VON Canada is a cost, not a revenue, center and that VON Canada is entirely reliant upon revenues generated by VON Ontario and VON Nova Scotia for its own day-to-day operations. There is a concern that VON Canada's filing of this application could trigger termination or other rights with respect to funding relationships VON Ontario and VON Nova Scotia have with various third party entities which purchase their services. Such actions would create material prejudice to VON Canada's potential restructuring by interrupting its most important revenue stream.

[17] In the circumstances, I am satisfied that the stay requested in respect of VON Ontario and VON Nova Scotia, which is limited only to those steps that third party entities might otherwise take against VON Ontario and VON Nova Scotia *due to the applicants being parties to this proceeding*, is appropriate.

Payment of Pre-filing and Other Obligations

[18] The initial order authorizes, but does not require, payment of outstanding and future wages as well as fees and disbursements for any restructuring assistance, fees and disbursements of the monitor, counsel to the monitor, the chief restructuring officer, the applicants' counsel and counsel to the boards of directors. These are all payments necessary to operate the business on an ongoing basis or to facilitate the restructuring.

[19] The initial order also contemplates payment of liabilities for pre-filing charges incurred on VON group credit cards issued by the Bank of Nova Scotia. The Bank is a secured creditor. It is funding the restructuring (there is no DIP financing or DIP charge). It has agreed to extend credit by continuing to make these cards available on a go forward basis, but conditioned on payment of the pre-filing credit card liabilities. I am satisfied that these measures are necessary for the conduct of the restructuring.

Modified Cash Management System

[20] Historically, net cash flows were not uniform across the VON group entities. This resulted in significant timing differences between inflows and outflows for any particular VON organization. To assist with this lack of uniformity, the VON group entered into an agreement with the Bank of Nova Scotia whereby funds could be effectively pooled among the VON group, outflows and inflows netted out and a net overall cash position for the VON group determined and maintained. At the date of the commencement of these proceedings, the cash balance in the VON Canada pooled account was approximately $1.8 million. These funds will remain available to the applicants during the CCAA proceedings.

[21] Immediately upon the granting of the initial order, however, the cash management system will be replaced with a new, modified cash management arrangement. Under the new arrangement, the VON Ontario and VON Nova Scotia cash inflows and outflows will take place in a segregated pooling arrangement pursuant to which the consolidated cash position of only those two entities will be maintained.

[22] The applicants will establish their own arrangement under which a consolidated cash position of the applicants will be maintained. Thus, VON Canada, VON East and VON West will continue to utilize their own consolidated cash balance held by those entities collectively.

[23] The segregation of the VON Ontario and VON Nova Scotia cash management is necessary because they are not applicants.

[24] A consolidated cash management arrangement is, however, necessary for the applicants, *inter se*, in order to ensure that the applicants continue to have sufficient liquidity to cover their

costs during these proceedings. Without this arrangement, during the proposed CCAA proceedings VON East and VON West would face periodic cash deficiencies to the detriment of the group as a whole and which would put the orderly wind down of the critical services offered by VON East and VON West at risk.

[25] I am satisfied that the introduction of the new cash management is both necessary and appropriate in order to:

(a) segregate the cash operations of the VON group entities which are subject to the CCAA proceedings from the VON group entities which are not; and

(b) allow the applicants in the CCAA proceedings to pool their cash inputs and outputs, which is necessary in order to avoid liquidity crises in respect of VON East and VON West operations during the wind down period.

Proposed Monitor

[26] Under s. 11.7 of the CCAA, the court is required to appoint a monitor. The applicants have proposed Collins Barrow Toronto Limited, which has consented to act as the court-appointed monitor. I accept Collins Barrow as the court appointed monitor.

Chief Restructuring Officer (CRO)

[27] Section 11 of the CCAA provides the court with authority to allow the applicants to enter into arrangements to facilitate restructuring. This includes the retention of expert advisors where necessary to help with the restructuring efforts. March Advisory Services Inc. has worked extensively with VON Canada to date with its pre-court endorsed restructuring efforts and has extensive background knowledge of the VON group's structure and business operations. The VON group lacks internal business transformation and restructuring expertise. VON Canada's "head office" personnel will be fully engaged simply running the business and implementing necessary changes. I am satisfied that March Advisory Services Inc.'s engagement is both appropriate and essential to a successful restructuring effort and that its appointment as CRO should be approved.

[28] Both the VON group and the monitor believe that the quantum and nature of the remuneration to be paid to the CRO is fair and reasonable. I am therefore satisfied that the court should approve the CRO's engagement letter. I am also satisfied that the CRO's engagement letter should be sealed. This sealing order meets the test under the SCC decision in *Sierra Club*. The information is commercially sensitive, in that it could impair the CRO's ability to obtain market rates in other engagements, and the salutary effects of granting the sealing order (enabling March Advisory Services Inc. to accept this assignment) outweigh the minimal impact on the principle of open courts.

Administration Charge

[29] Section 11.52 of the CCAA enables the court to grant an administration charge. In order to grant this charge, the court must be satisfied that notice has been given to the secured creditors likely to be affected by the charge, the amount is appropriate, and the charge extends to all of the proposed beneficiaries.

[30] Due to the confidential nature of this application and the operational issues that would have arisen had prior disclosure of these proceedings been given to all secured creditors, all known secured creditors were not been provided with notice of the initial application. The only secured creditor of the applicants provided with notice is the Bank of Nova Scotia.

[31] For this reason, the proposed initial order provides that the administration charge shall initially rank subordinate to the security interests of all other secured creditors of the applicants with the exception of the Bank of Nova Scotia. The applicants will seek an order providing for the subordination of all other security interests to the administration charge in the near future following notice to all potentially affected secured creditors.

[32] The amount of the administration charge is $250,000. In the scheme of things, this is a relatively modest amount. The proposed monitor has reviewed the administration charge and has found it reasonable. The beneficiaries of the administrative charge are the monitor and its counsel, counsel to the applicants, the CRO, and counsel to the boards of directors.

[33] The evidence is that the applicants and the proposed monitor believe that the above noted professionals have played and will continue to play a necessary and integral role in the restructuring activities of the applicants.

[34] I am satisfied that the administration charge is required and reasonable in the circumstances to allow the debtor to have access to necessary professional advice to carry out the proposed restructuring.

Directors' Charge

[35] In order to secure indemnities granted by the applicants to their directors and officers and to the CRO for obligations that may be incurred in connection with the restructuring efforts after the commencement of the CCAA proceedings, the applicants seek a directors' charge in favor of the directors and officers and the CRO in the amount of $750,000.

[36] Section 11.51 of the CCAA allows the court to approve a directors' charge on a priority basis. In order to grant a directors' charge the court must be satisfied that notice has been given to the secured creditors, the amount is appropriate, the applicant could not obtain adequate indemnification for the directors or officers otherwise and the charge does not apply in respect of any obligation incurred by a director or officer as a result of gross negligence or willful misconduct.

[37] As noted above, all known secured creditors have not been provided with notice. For this reason, the applicants propose that the priority of the directors' charged be handled in the same manner as the administration charge.

[38] The evidence of Ms. Poirier shows that there is already a considerable level of directors' and officers' insurance. There is no evidence that this insurance is likely to be discontinued or that the VON group can not or will not be able to continue to pay the premiums. However, given the size of the VON group's operations, the number of employees, the diverse geographic scope in which the group operates, the potential for coverage disputes which always attends on insurance arrangements and the important fact that this board is composed entirely of volunteers, additional protection for the directors to remain involved post-filing is warranted, *Prism Income Fund (Re)*, 2011 ONSC 2061 at para. 45.

[39] The amount of the charge was estimated by taking into consideration the existing directors' and officers' insurance and potential liabilities which may attach including employee related obligations such as outstanding payroll obligations, outstanding vacation pay and liability for remittances to government authorities. This charge only relates to matters arising after the commencement of these proceeding. It also covers the CRO.

[40] The proposed monitor has reviewed and has raised no concerns about the proposed directors' charge.

[41] The director' charge contemplated by the initial order expressly excludes claims that arise as a result of gross negligence or willful misconduct.

[42] For these reasons, I am satisfied that the directors' charge is appropriate in all the circumstances.

Key Employee Retention Plan

[43] The applicants seek approval of a key employee retention plan in the amount of up to $240,000, payable to key employees during 2016.

[44] This is a specialized business. The experience and knowledge of critical employees is highly valuable to the applicants. These employees have extensive knowledge of and experience with the applicants. The applicants are unlikely to be able to replace critical employees post-filing. Under the contemplated restructuring, the employee ranks of the applicants will be significantly downsized. As a result, there is a strong possibility that certain critical employees will consider other employment options in the absence of retention compensation.

[45] The KERP was approved by the board of directors of the applicants. Provided the arrangements are reasonable, decisions of this kind fall within the business judgment rule as a result of which they are not second-guessed by the courts.

[46] The amount is relatively modest given the size of the operation and the number of employees. I am satisfied that the KERP is reasonable in all the circumstances. I am also

satisfied that the specific allocation of the KERP is reasonably left to the business judgment of the board.

[47] Because the KERP involves sensitive personal compensation information about identifiable individuals, disclosure of this information could be harmful to the beneficiaries of the KERP. I am satisfied that the *Sierra Club* test is met in connection with the sealing of this limited information.

Receivership Order

[48] The *Wage Earner Protection Program Act* was established to make payments to individuals in respect of wages owed to them by employers who are bankrupt or subject to a receivership. The amounts that may be paid under WEPPA to an individual include severance and termination pay as well as vacation pay accrued.

[49] In aggregate, over 300 employees are expected to be terminated at the commencement of these proceedings. These employees will be paid their ordinary course salary and wages up to the date of their terminations. However, the applicants do not have sufficient liquidity to pay these employees' termination or severance pay or accrued vacation pay.

[50] The terminated employees would not be able to enjoy the benefit of the WEPPA in the current circumstances. This is because the WEPPA does not specifically contemplate the effect of proceedings under the CCAA.

[51] A receiver under the WEPPA includes a receiver within the meaning of s. 243(2) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*. A receiver under the BIA includes a receiver appointed under the *Courts of Justice Act* if appointed to take control over the debtor's property. Under the WEPPA, an employer is subject to receivership if any property of the employer is in the possession or control of the receiver.

[52] In this case, the applicants seek the appointment of a receiver under s. 101 of the *Courts of Justice Act* to enable the receiver to take possession and control of the applicants' goodwill and intellectual property (i.e., substantially all of the debtor's property *other than* accounts receivable and inventory, which must necessarily remain with the debtors during restructuring).

[53] *In Cinram (Re)* (October 19, 2012), Toronto CV-12-9767-00CL, Morawetz R.S.J. found it was just and convenient to appoint a receiver under s. 101 over certain property of a CCAA debtor within a concurrent CCAA proceeding where the purpose of the receivership was to clarify the position of employees with respect to the WEPPA.

[54] In this case, the evidence is that no stakeholder will be prejudiced by the proposed receivership order. To the contrary, there could be significant prejudice to the terminated employees if there is no receivership and former employees are not able to avail themselves of benefits under the WEPPA.

[55] In the circumstances, I find it is just and convenient to appoint a receiver under s. 101 over the goodwill and intellectual property of the applicants.

Further Notice

[56] I am satisfied that the proposed notice procedure is reasonable and appropriate in the circumstances and it is approved.

Comeback Hearing

[57] In summary, I am satisfied that it is necessary and appropriate to grant CCAA protection to VON Canada, VON East and VON West. There shall be a comeback hearing at 10 a.m. before me on Wednesday, December 9, 2015.

Penny J.

Date: November 27, 2015

CITATION: Target Canada Co. (Re), 2015 ONSC 303
COURT FILE NO.: CV-15-10832-00CL
DATE: 2015-01-16

SUPERIOR COURT OF JUSTICE - ONTARIO

RE: IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C., 1985, c. C-36, AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF TARGET CANADA CO., TARGET CANADA HEALTH CO., TARGET CANADA MOBILE GP CO., TARGET CANADA PHARMACY (BC) CORP., TARGET CANADA PHARMACY (ONTARIO) CORP., TARGET CANADA PHARMACY CORP., TARGET CANADA PHARMACY (SK) CORP., and TARGET CANADA PROPERTY LLC.

BEFORE: Regional Senior Justice Morawetz

COUNSEL: *Tracy Sandler* and *Jeremy Dacks*, for the Target Canada Co., Target Canada Health Co., Target Canada Mobile GP Co., Target Canada Pharmacy (BC) Corp., Target Canada Pharmacy (Ontario) Corp., Target Canada Pharmacy Corp., Target Canada Pharmacy (SK) Corp., and Target Canada Property LLC (the "Applicants")

Jay Swartz, for the Target Corporation

Alan Mark, *Melaney Wagner*, and *Jesse Mighton*, for the Proposed Monitor, Alvarez and Marsal Canada ULC ("Alvarez")

Terry O'Sullivan, for The Honourable J. Ground, Trustee of the Proposed Employee Trust

Susan Philpott, for the Proposed Employee Representative Counsel for employees of the Applicants

HEARD and ENDORSED: January 15, 2015

REASONS: January 16, 2015

ENDORSEMENT

[1] Target Canada Co. ("TCC") and the other applicants listed above (the "Applicants") seek relief under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C., 1985, c. C-36, as amended (the "CCAA"). While the limited partnerships listed in Schedule "A" to the draft Order (the "Partnerships") are not applicants in this proceeding, the Applicants seek to have a stay of

proceedings and other benefits of an initial order under the CCAA extended to the Partnerships, which are related to or carry on operations that are integral to the business of the Applicants.

[2] TCC is a large Canadian retailer. It is the Canadian operating subsidiary of Target Corporation, one of the largest retailers in the United States. The other Applicants are either corporations or partners of the Partnerships formed to carry on specific aspects of TCC's Canadian retail business (such as the Canadian pharmacy operations) or finance leasehold improvements in leased Canadian stores operated by TCC. The Applicants, therefore, do not represent the entire Target enterprise; the Applicants consist solely of entities that are integral to the Canadian retail operations. Together, they are referred as the "Target Canada Entities".

[3] In early 2011, Target Corporation determined to expand its retail operations into Canada, undertaking a significant investment (in the form of both debt and equity) in TCC and certain of its affiliates in order to permit TCC to establish and operate Canadian retail stores. As of today, TCC operates 133 stores, with at least one store in every province of Canada. All but three of these stores are leased.

[4] Due to a number of factors, the expansion into Canada has proven to be substantially less successful than expected. Canadian operations have shown significant losses in every quarter since stores opened. Projections demonstrate little or no prospect of improvement within a reasonable time.

[5] After exploring multiple solutions over a number of months and engaging in extensive consultations with its professional advisors, Target Corporation concluded that, in the interest of all of its stakeholders, the responsible course of action is to cease funding the Canadian operations.

[6] Without ongoing investment from Target Corporation, TCC and the other Target Canada Entities cannot continue to operate and are clearly insolvent. Due to the magnitude and complexity of the operations of the Target Canada Entities, the Applicants are seeking a stay of proceedings under the CCAA in order to accomplish a fair, orderly and controlled wind-down of their operations. The Target Canada Entities have indicated that they intend to treat all of their stakeholders as fairly and equitably as the circumstances allow, particularly the approximately 17,600 employees of the Target Canada Entities.

[7] The Applicants are of the view that an orderly wind-down under Court supervision, with the benefit of inherent jurisdiction of the CCAA, and the oversight of the proposed monitor, provides a framework in which the Target Canada Entities can, among other things:

a) Pursue initiatives such as the sale of real estate portfolios and the sale of inventory;

b) Develop and implement support mechanisms for employees as vulnerable stakeholders affected by the wind-down, particularly (i) an employee trust (the "Employee Trust") funded by Target Corporation; (ii) an employee representative counsel to safeguard employee interests; and (iii) a key

employee retention plan (the "KERP") to provide essential employees who agree to continue their employment and to contribute their services and expertise to the Target Canada Entities during the orderly wind-down;

c) Create a level playing field to ensure that all affected stakeholders are treated as fairly and equitably as the circumstances allow; and

d) Avoid the significant maneuvering among creditors and other stakeholders that could be detrimental to all stakeholders, in the absence of a court-supervised proceeding.

[8] The Applicants are of the view that these factors are entirely consistent with the well-established purpose of a CCAA stay: to give a debtor the "breathing room" required to restructure with a view to maximizing recoveries, whether the restructuring takes place as a going concern or as an orderly liquidation or wind-down.

[9] TCC is an indirect, wholly-owned subsidiary of Target Corporation and is the operating company through which the Canadian retail operations are carried out. TCC is a Nova Scotia unlimited liability company. It is directly owned by Nicollet Enterprise 1 S. à r.l. ("NE1"), an entity organized under the laws of Luxembourg. Target Corporation (which is incorporated under the laws of the State of Minnesota) owns NE1 through several other entities.

[10] TCC operates from a corporate headquarters in Mississauga, Ontario. As of January 12, 2015, TCC employed approximately 17,600 people, almost all of whom work in Canada. TCC's employees are not represented by a union, and there is no registered pension plan for employees.

[11] The other Target Canada Entities are all either: (i) direct or indirect subsidiaries of TCC with responsibilities for specific aspects of the Canadian retail operation; or (ii) affiliates of TCC that have been involved in the financing of certain leasehold improvements.

[12] A typical TCC store has a footprint in the range of 80,000 to 125,000 total retail square feet and is located in a shopping mall or large strip mall. TCC is usually the anchor tenant. Each TCC store typically contains an in-store Target brand pharmacy, Target Mobile kiosk and a Starbucks café. Each store typically employs approximately 100 – 150 people, described as "Team Members" and "Team Leaders", with a total of approximately 16,700 employed at the "store level" of TCC's retail operations.

[13] TCC owns three distribution centres (two in Ontario and one in Alberta) to support its retail operations. These centres are operated by a third party service provider. TCC also leases a variety of warehouse and office spaces.

[14] In every quarter since TCC opened its first store, TCC has faced lower than expected sales and greater than expected losses. As reported in Target Corporation's Consolidated Financial Statements, the Canadian segment of the Target business has suffered a significant loss in every quarter since TCC opened stores in Canada.

[15] TCC is completely operationally funded by its ultimate parent, Target Corporation, and related entities. It is projected that TCC's cumulative pre-tax losses from the date of its entry into the Canadian market to the end of the 2014 fiscal year (ending January 31, 2015) will be more than $2.5 billion. In his affidavit, Mr. Mark Wong, General Counsel and Secretary of TCC, states that this is more than triple the loss originally expected for this period. Further, if TCC's operations are not wound down, it is projected that they would remain unprofitable for at least 5 years and would require significant and continued funding from Target Corporation during that period.

[16] TCC attributes its failure to achieve expected profitability to a number of principal factors, including: issues of scale; supply chain difficulties; pricing and product mix issues; and the absence of a Canadian online retail presence.

[17] Following a detailed review of TCC's operations, the Board of Directors of Target Corporation decided that it is in the best interests of the business of Target Corporation and its subsidiaries to discontinue Canadian operations.

[18] Based on the stand-alone financial statements prepared for TCC as of November 1, 2014 (which consolidated financial results of TCC and its subsidiaries), TCC had total assets of approximately $5.408 billion and total liabilities of approximately $5.118 billion. Mr. Wong states that this does not reflect a significant impairment charge that will likely be incurred at fiscal year end due to TCC's financial situation.

[19] Mr. Wong states that TCC's operational funding is provided by Target Corporation. As of November 1, 2014, NE1 (TCC's direct parent) had provided equity capital to TCC in the amount of approximately $2.5 billon. As a result of continuing and significant losses in TCC's operations, NE1 has been required to make an additional equity investment of $62 million since November 1, 2014.

[20] NE1 has also lent funds to TCC under a Loan Facility with a maximum amount of $4 billion. TCC owed NE1 approximately $3.1 billion under this Facility as of January 2, 2015. The Loan Facility is unsecured. On January 14, 2015, NE1 agreed to subordinate all amounts owing by TCC to NE1 under this Loan Facility to payment in full of proven claims against TCC.

[21] As at November 1, 2014, Target Canada Property LLC ("TCC Propco") had assets of approximately $1.632 billion and total liabilities of approximately $1.643 billion. Mr. Wong states that this does not reflect a significant impairment charge that will likely be incurred at fiscal year end due to TCC Propco's financial situation. TCC Propco has also borrowed approximately $1.5 billion from Target Canada Property LP and TCC Propco also owes U.S. $89 million to Target Corporation under a Demand Promissory Note.

[22] TCC has subleased almost all the retail store leases to TCC Propco, which then made real estate improvements and sub-sub leased the properties back to TCC. Under this arrangement, upon termination of any of these sub-leases, a "make whole" payment becomes owing from TCC to TCC Propco.

[23] Mr. Wong states that without further funding and financial support from Target Corporation, the Target Canada Entities are unable to meet their liabilities as they become due, including TCC's next payroll (due January 16, 2015). The Target Canada Entities, therefore state that they are insolvent.

[24] Mr. Wong also states that given the size and complexity of TCC's operations and the numerous stakeholders involved in the business, including employees, suppliers, landlords, franchisees and others, the Target Canada Entities have determined that a controlled wind-down of their operations and liquidation under the protection of the CCAA, under Court supervision and with the assistance of the proposed monitor, is the only practical method available to ensure a fair and orderly process for all stakeholders. Further, Mr. Wong states that TCC and Target Corporation seek to benefit from the framework and the flexibility provided by the CCAA in effecting a controlled and orderly wind-down of the Canadian operations, in a manner that treats stakeholders as fairly and as equitably as the circumstances allow.

[25] On this initial hearing, the issues are as follows:

a) Does this court have jurisdiction to grant the CCAA relief requested?

   a) Should the stay be extended to the Partnerships?

   b) Should the stay be extended to "Co-tenants" and rights of third party tenants?

   c) Should the stay extend to Target Corporation and its U.S. subsidiaries in relation to claims that are derivative of claims against the Target Canada Entities?

   d) Should the Court approve protections for employees?

   e) Is it appropriate to allow payment of certain pre-filing amounts?

   f) Does this court have the jurisdiction to authorize pre-filing claims to "critical" suppliers;

   g) Should the court should exercise its discretion to authorize the Applicants to seek proposals from liquidators and approve the financial advisor and real estate advisor engagement?

   h) Should the court exercise its discretion to approve the Court-ordered charges?

[26] "Insolvent" is not expressly defined in the CCAA. However, for the purposes of the CCAA, a debtor is insolvent if it meets the definition of an "insolvent person" in section 2 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C., 1985, c. B-3 ("BIA") or if it is "insolvent" as described in *Stelco Inc. (Re)*, [2004] O.J. No. 1257, [*Stelco*], leave to appeal refused, [2004] O.J. No. 1903, leave to appeal to S.C.C. refused [2004] S.C.C.A. No. 336, where Farley, J. found that "insolvency" includes a corporation "reasonably expected to run out of liquidity within [a]

reasonable proximity of time as compared with the time reasonably required to implement a restructuring" (at para 26). The decision of Farley, J. in *Stelco* was followed in *Priszm Income Fund (Re)*, [2011] O.J. No. 1491 (SCJ), 2011 and *Canwest Global Communications Corp. (Re)*, [2009] O.J. No. 4286, (SCJ) [*Canwest*].

[27] Having reviewed the record and hearing submissions, I am satisfied that the Target Canada Entities are all insolvent and are debtor companies to which the CCAA applies, either by reference to the definition of "insolvent person" under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (the "BIA") or under the test developed by Farley J. in *Stelco*.

[28] I also accept the submission of counsel to the Applicants that without the continued financial support of Target Corporation, the Target Canada Entities face too many legal and business impediments and too much uncertainty to wind-down their operations without the "breathing space" afforded by a stay of proceedings or other available relief under the CCAA.

[29] I am also satisfied that this Court has jurisdiction over the proceeding. Section 9(1) of the CCAA provides that an application may be made to the court that has jurisdiction in (a) the province in which the head office or chief place of business of the company in Canada is situated; or (b) any province in which the company's assets are situated, if there is no place of business in Canada.

[30] In this case, the head office and corporate headquarters of TCC is located in Mississauga, Ontario, where approximately 800 employees work. Moreover, the chief place of business of the Target Canada Entities is Ontario. A number of office locations are in Ontario; 2 of TCC's 3 primary distribution centres are located in Ontario; 55 of the TCC retail stores operate in Ontario; and almost half the employees that support TCC's operations work in Ontario.

[31] The Target Canada Entities state that the purpose for seeking the proposed initial order in these proceedings is to effect a fair, controlled and orderly wind-down of their Canadian retail business with a view to developing a plan of compromise or arrangement to present to their creditors as part of these proceedings. I accept the submissions of counsel to the Applicants that although there is no prospect that a restructured "going concern" solution involving the Target Canada Entities will result, the use of the protections and flexibility afforded by the CCAA is entirely appropriate in these circumstances. In arriving at this conclusion, I have noted the comments of the Supreme Court of Canada in *Century Services Inc.* v. *Canada (Attorney General)*, [2010] SCC 50 ("*Century Services*") that "courts frequently observe that the CCAA is skeletal in nature", and does not "contain a comprehensive code that lays out all that is permitted or barred". The flexibility of the CCAA, particularly in the context of large and complex restructurings, allows for innovation and creativity, in contrast to the more "rules-based" approach of the BIA.

[32] Prior to the 2009 amendments to the CCAA, Canadian courts accepted that, in appropriate circumstances, debtor companies were entitled to seek the protection of the CCAA where the outcome was not going to be a going concern restructuring, but instead, a "liquidation" or wind-down of the debtor companies' assets or business.

[33] The 2009 amendments did not expressly address whether the CCAA could be used generally to wind-down the business of a debtor company. However, I am satisfied that the enactment of section 36 of the CCAA, which establishes a process for a debtor company to sell assets outside the ordinary course of business while under CCAA protection, is consistent with the principle that the CCAA can be a vehicle to downsize or wind-down a debtor company's business.

[34] In this case, the sheer magnitude and complexity of the Target Canada Entities business, including the number of stakeholders whose interests are affected, are, in my view, suited to the flexible framework and scope for innovation offered by this "skeletal" legislation.

[35] The required audited financial statements are contained in the record.

[36] The required cash flow statements are contained in the record.

[37] Pursuant to s. 11.02 of the CCAA, the court may make an order staying proceedings, restraining further proceedings, or prohibiting the commencement of proceedings, "on any terms that it may impose" and "effective for the period that the court considers necessary" provided the stay is no longer than 30 days. The Target Canada Entities, in this case, seek a stay of proceedings up to and including February 13, 2015.

[38] Certain of the corporate Target Canada Entities (TCC, TCC Health and TCC Mobile) act as general or limited partners in the partnerships. The Applicants submit that it is appropriate to extend the stay of proceedings to the Partnerships on the basis that each performs key functions in relation to the Target Canada Entities' businesses.

[39] The Applicants also seek to extend the stay to Target Canada Property LP which was formerly the sub-leasee/sub-sub lessor under the sub-sub lease back arrangement entered into by TCC to finance the leasehold improvements in its leased stores. The Applicants contend that the extension of the stay to Target Canada Property LP is necessary in order to safeguard it against any residual claims that may be asserted against it as a result of TCC Propco's insolvency and filing under the CCAA.

[40] I am satisfied that it is appropriate that an initial order extending the protection of a CCAA stay of proceedings under section 11.02(1) of the CCAA should be granted.

[41] Pursuant to section 11.7(1) of the CCAA, Alvarez & Marsal Inc. is appointed as Monitor.

[42] It is well established that the court has the jurisdiction to extend the protection of the stay of proceedings to Partnerships in order to ensure that the purposes of the CCAA can be achieved (see: *Lehndorff General Partner Ltd. (1993), 17 CBR (3d) 24 (Ont. Gen. Div.)*; *Re Priszm Income Fund,* 2011 ONSC 2061; *Re Canwest Publishing Inc.* 2010 ONSC 222 ("*Canwest Publishing*") and *Re Canwest Global Communications Corp*., 2009 CarswellOnt 6184 ("*Canwest Global*").

[43] In these circumstances, I am also satisfied that it is appropriate to extend the stay to the Partnerships as requested.

[44] The Applicants also seek landlord protection in relation to third party tenants. Many retail leases of non-anchored tenants provide that tenants have certain rights against their landlords if the anchor tenant in a particular shopping mall or centre becomes insolvent or ceases operations. In order to alleviate the prejudice to TCC's landlords if any such non-anchored tenants attempt to exercise these rights, the Applicants request an extension of the stay of proceedings (the "Co-Tenancy Stay") to all rights of these third party tenants against the landlords that arise out of the insolvency of the Target Canada Entities or as a result of any steps taken by the Target Canada Entities pursuant to the Initial Order.

[45] The Applicants contend that the authority to grant the Co-Tenancy Stay derives from the broad jurisdiction under sections 11 and 11.02(1) of the CCAA to make an initial order on any terms that the court may impose. Counsel references *Re T. Eaton Co.*, 1997 CarswellOnt 1914 (Gen. Div.) as a precedent where a stay of proceedings of the same nature as the Co-Tenancy Stay was granted by the court in Eaton's second CCAA proceeding. The Court noted that, if tenants were permitted to exercise these "co-tenancy" rights during the stay, the claims of the landlord against the debtor company would greatly increase, with a potentially detrimental impact on the restructuring efforts of the debtor company.

[46] In these proceedings, the Target Canada Entities propose, as part of the orderly wind-down of their businesses, to engage a financial advisor and a real estate advisor with a view to implementing a sales process for some or all of its real estate portfolio. The Applicants submit that it is premature to determine whether this process will be successful, whether any leases will be conveyed to third party purchasers for value and whether the Target Canada Entities can successfully develop and implement a plan that their stakeholders, including their landlords, will accept. The Applicants further contend that while this process is being resolved and the orderly wind-down is underway, the Co-Tenancy Stay is required to postpone the contractual rights of these tenants for a finite period. The Applicants contend that any prejudice to the third party tenants' clients is significantly outweighed by the benefits of the Co-Tenancy Stay to all of the stakeholders of the Target Canada Entities during the wind-down period.

[47] The Applicants therefore submit that it is both necessary and appropriate to grant the Co-Tenancy Stay in these circumstances.

[48] I am satisfied the Court has the jurisdiction to grant such a stay. In my view, it is appropriate to preserve the status quo at this time. To the extent that the affected parties wish to challenge the broad nature of this stay, the same can be addressed at the "comeback hearing".

[49] The Applicants also request that the benefit of the stay of proceedings be extended (subject to certain exceptions related to the cash management system) to Target Corporation and its U.S. subsidiaries in relation to claims against these entities that are derivative of the primary liability of the Target Canada Entities.

[50] I am satisfied that the Court has the jurisdiction to grant such a stay. In my view, it is appropriate to preserve the status quo at this time and the stay is granted, again, subject to the proviso that affected parties can challenge the broad nature of the stay at a comeback hearing directed to this issue.

[51] With respect to the protection of employees, it is noted that TCC employs approximately 17,600 individuals.

[52] Mr. Wong contends that TCC and Target Corporation have always considered their employees to be integral to the Target brand and business. However, the orderly wind-down of the Target Canada Entities' business means that the vast majority of TCC employees will receive a notice immediately after the CCAA filing that their employment is to be terminated as part of the wind-down process.

[53] In order to provide a measure of financial security during the orderly wind-down and to diminish financial hardship that TCC employees may suffer, Target Corporation has agreed to fund an Employee Trust to a maximum of $70 million.

[54] The Applicants seek court approval of the Employee Trust which provides for payment to eligible employees of certain amounts, such as the balance of working notice following termination. Counsel contends that the Employee Trust was developed in consultation with the proposed monitor, who is the administrator of the trust, and is supported by the proposed Representative Counsel. The proposed trustee is The Honourable J. Ground. The Employee Trust is exclusively funded by Target Corporation and the costs associated with administering the Employee Trust will be borne by the Employee Trust, not the estate of Target Canada Entities. Target Corporation has agreed not to seek to recover from the Target Canada Entities estates any amounts paid out to employee beneficiaries under the Employee Trust.

[55] In my view, it is questionable as to whether court authorization is required to implement the provisions of the Employee Trust. It is the third party, Target Corporation, that is funding the expenses for the Employee Trust and not one of the debtor Applicants. However, I do recognize that the implementation of the Employee Trust is intertwined with this proceeding and is beneficial to the employees of the Applicants. To the extent that Target Corporation requires a court order authorizing the implementation of the employee trust, the same is granted.

[56] The Applicants seek the approval of a KERP and the granting of a court ordered charge up to the aggregate amount of $6.5 million as security for payments under the KERP. It is proposed that the KERP Charge will rank after the Administration Charge but before the Directors' Charge.

[57] The approval of a KERP and related KERP Charge is in the discretion of the Court. KERPs have been approved in numerous CCAA proceedings, including *Re Nortel Networks Corp.*, 2009 CarswellOnt 1330 (S.C.J.) [*Nortel Networks (KERP)]*, and *Re Grant Forest Products Inc.*, 2009 CarswellOnt 4699 (Ont. S.C.J.). In *U.S. Steel Canada Inc.*, 2014 ONSC 6145, I recently approved the KERP for employees whose continued services were critical to the stability of the business and for the implementation of the marketing process and whose services

could not easily be replaced due, in part, to the significant integration between the debtor company and its U.S. parent.

[58] In this case, the KERP was developed by the Target Canada Entities in consultation with the proposed monitor. The proposed KERP and KERP Charge benefits between 21 and 26 key management employees and approximately 520 store-level management employees.

[59] Having reviewed the record, I am of the view that it is appropriate to approve the KERP and the KERP Charge. In arriving at this conclusion, I have taken into account the submissions of counsel to the Applicants as to the importance of having stability among the key employees in the liquidation process that lies ahead.

[60] The Applicants also request the Court to appoint Koskie Minsky LLP as employee representative counsel (the "Employee Representative Counsel"), with Ms. Susan Philpott acting as senior counsel. The Applicants contend that the Employee Representative Counsel will ensure that employee interests are adequately protected throughout the proceeding, including by assisting with the Employee Trust. The Applicants contend that at this stage of the proceeding, the employees have a common interest in the CCAA proceedings and there appears to be no material conflict existing between individual or groups of employees. Moreover, employees will be entitled to opt out, if desired.

[61] I am satisfied that section 11 of the CCAA and the *Rules of Civil Procedure* confer broad jurisdiction on the court to appoint Representative Counsel for vulnerable stakeholder groups such as employee or investors (see *Re Nortel Networks Corp.*, 2009 CarswellOnt 3028 (S.C.J.) (Nortel Networks Representative Counsel)). In my view, it is appropriate to approve the appointment of Employee Representative Counsel and to provide for the payment of fees for such counsel by the Applicants. In arriving at this conclusion, I have taken into account:

(i) the vulnerability and resources of the groups sought to be represented;

(ii) the social benefit to be derived from the representation of the groups;

(iii) the avoidance of multiplicity of legal retainers; and

(iv) the balance of convenience and whether it is fair and just to creditors of the estate.

[62] The Applicants also seek authorization, if necessary, and with the consent of the Monitor, to make payments for pre-filing amounts owing and arrears to certain critical third parties that provide services integral to TCC's ability to operate during and implement its controlled and orderly wind-down process.

[63] Although the objective of the CCAA is to maintain the status quo while an insolvent company attempts to negotiate a plan of arrangement with its creditors, the courts have expressly acknowledged that preservation of the status quo does not necessarily entail the preservation of the relative pre-stay debt status of each creditor.

[64] The Target Canada Entities seek authorization to pay pre-filing amounts to certain specific categories of suppliers, if necessary and with the consent of the Monitor. These include:

a) Logistics and supply chain providers;

b) Providers of credit, debt and gift card processing related services; and

c) Other suppliers up to a maximum aggregate amount of $10 million, if, in the opinion of the Target Canada Entities, the supplier is critical to the orderly wind-down of the business.

[65] In my view, having reviewed the record, I am satisfied that it is appropriate to grant this requested relief in respect of critical suppliers.

[66] In order to maximize recovery for all stakeholders, TCC indicates that it intends to liquidate its inventory and attempt to sell the real estate portfolio, either en bloc, in groups, or on an individual property basis. The Applicants therefore seek authorization to solicit proposals from liquidators with a view to entering into an agreement for the liquidation of the Target Canada Entities inventory in a liquidation process.

[67] TCC's liquidity position continues to deteriorate. According to Mr. Wong, TCC and its subsidiaries have an immediate need for funding in order to satisfy obligations that are coming due, including payroll obligations that are due on January 16, 2015. Mr. Wong states that Target Corporation and its subsidiaries are no longer willing to provide continued funding to TCC and its subsidiaries outside of a CCAA proceeding. Target Corporation (the "DIP Lender") has agreed to provide TCC and its subsidiaries (collectively, the "Borrower") with an interim financing facility (the "DIP Facility") on terms advantageous to the Applicants in the form of a revolving credit facility in an amount up to U.S. $175 million. Counsel points out that no fees are payable under the DIP Facility and interest is to be charged at what they consider to be the favourable rate of 5%. Mr. Wong also states that it is anticipated that the amount of the DIP Facility will be sufficient to accommodate the anticipated liquidity requirements of the Borrower during the orderly wind-down process.

[68] The DIP Facility is to be secured by a security interest on all of the real and personal property owned, leased or hereafter acquired by the Borrower. The Applicants request a court-ordered charge on the property of the Borrower to secure the amount actually borrowed under the DIP Facility (the "DIP Lenders Charge"). The DIP Lenders Charge will rank in priority to all unsecured claims, but subordinate to the Administration Charge, the KERP Charge and the Directors' Charge.

[69] The authority to grant an interim financing charge is set out at section 11.2 of the CCAA. Section 11.2(4) sets out certain factors to be considered by the court in deciding whether to grant the DIP Financing Charge.

[70] The Target Canada Entities did not seek alternative DIP Financing proposals based on their belief that the DIP Facility was being offered on more favourable terms than any other

potentially available third party financing. The Target Canada Entities are of the view that the DIP Facility is in the best interests of the Target Canada Entities and their stakeholders. I accept this submission and grant the relief as requested.

[71] Accordingly, the DIP Lenders' Charge is granted in the amount up to U.S. $175 million and the DIP Facility is approved.

[72] Section 11 of the CCAA provides the court with the authority to allow the debtor company to enter into arrangements to facilitate a restructuring under the CCAA. The Target Canada Entities wish to retain Lazard and Northwest to assist them during the CCCA proceeding. Both the Target Canada Entities and the Monitor believe that the quantum and nature of the remuneration to be paid to Lazard and Northwest is fair and reasonable. In these circumstances, I am satisfied that it is appropriate to approve the engagement of Lazard and Northwest.

[73] With respect to the Administration Charge, the Applicants are requesting that the Monitor, along with its counsel, counsel to the Target Canada Entities, independent counsel to the Directors, the Employee Representative Counsel, Lazard and Northwest be protected by a court ordered charge and all the property of the Target Canada Entities up to a maximum amount of $6.75 million as security for their respective fees and disbursements (the "Administration Charge"). Certain fees that may be payable to Lazard are proposed to be protected by a Financial Advisor Subordinated Charge.

[74] In *Canwest Publishing Inc.*, 2010 ONSC 222, Pepall J. (as she then was) provided a non-exhaustive list of factors to be considered in approving an administration charge, including:

a. The size and complexity of the business being restructured;

b. The proposed role of the beneficiaries of the charge;

c. Whether there is an unwarranted duplication of roles;

d. Whether the quantum of the proposed Charge appears to be fair and reasonable;

e. The position of the secured creditors likely to be affected by the Charge; and

f. The position of the Monitor.

[75] Having reviewed the record, I am satisfied, that it is appropriate to approve the Administration Charge and the Financial Advisor Subordinated Charge.

[76] The Applicants seek a Directors' and Officers' charge in the amount of up to $64 million. The Directors Charge is proposed to be secured by the property of the Target Canada Entities and to rank behind the Administration Charge and the KERP Charge, but ahead of the DIP Lenders' Charge.

[77] Pursuant to section 11.51 of the CCAA, the court has specific authority to grant a "super priority" charge to the directors and officers of a company as security for the indemnity provided by the company in respect of certain obligations.

[78] I accept the submissions of counsel to the Applicants that the requested Directors' Charge is reasonable given the nature of the Target Canada Entities retail business, the number of employees in Canada and the corresponding potential exposure of the directors and officers to personal liability. Accordingly, the Directors' Charge is granted.

[79] In the result, I am satisfied that it is appropriate to grant the Initial Order in these proceedings.

[80] The stay of proceedings is in effect until February 13, 2015.

[81] A comeback hearing is to be scheduled on or prior to February 13, 2015. I recognize that there are many aspects of the Initial Order that go beyond the usual first day provisions. I have determined that it is appropriate to grant this broad relief at this time so as to ensure that the status quo is maintained.

[82] The comeback hearing is to be a "true" comeback hearing. In moving to set aside or vary any provisions of this order, moving parties do not have to overcome any onus of demonstrating that the order should be set aside or varied.

[83] Finally, a copy of Lazard's engagement letter (the "Lazard Engagement Letter") is attached as Confidential Appendix "A" to the Monitor's pre-filing report. The Applicants request that the Lazard Engagement Letter be sealed, as the fee structure contemplated in the Lazard Engagement Letter could potentially influence the structure of bids received in the sales process.

[84] Having considered the principles set out in *Sierra Club of Canada* v. *Canada (Minister of Finance)*, [2002] 211 D.L.R (4^{th}) 193 2 S.C.R. 522, I am satisfied that it is appropriate in the circumstances to seal Confidential Appendix "A" to the Monitor's pre-filing report.

[85] The Initial Order has been signed in the form presented.

Regional Senior Justice Morawetz

Date: January 16, 2015

CITATION: Payless ShoeSource Canada Inc. and Payless ShoeSource Canada GP Inc. (Re) 2019 ONSC 1215
COURT FILE NO.: CV-19-00614629-00CL
DATE: 20190220

RE: SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO (COMMERCIAL LIST)

RE: **IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED**

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF PAYLESS SHOESOURCE CANADA INC. AND PAYLESS SHOESOURCE CANADA GP INC.

Applicants

BEFORE: Regional Senior Justice G. B. Morawetz

COUNSEL: *J. Dietrich and S. Kukulowicz and R. Jacobs,* for the Applicants

S. Zweig and A. Nelms, for FTI Consulting Canada Inc., Proposed Monitor

S. Brotman and D. Chochla, for the Ad Hoc Group of Term Lenders

S. Kour, for Term Loan Agent, Cortland Products Corp.

T. Reyes for Wells Fargo, ABL Agent

HEARD AND ENDORSED: February 19, 2019

REASONS: February 20, 2019

ENDORSEMENT

OVERVIEW

[1] At the conclusion of argument, the record was endorsed as follows:

> CCAA application has been brought by Applicants. Initial Order granted. Order signed. Applicants will serve parties today and return to court for further directions on Thursday, February 21, 2019 at 9:30 a.m. Reasons will follow.

[2] These are the Reasons.

[3] This application is brought by Payless ShoeSource Canada Inc. ("Payless Canada Inc.") and Payless ShoeSource Canada GP Inc. ("Payless Canada GP") for relief under the Companies' Creditors Arrangement Act ("CCAA"), including an initial stay of proceedings. The Applicants also seek to have the stay of proceedings and the other benefits of the Initial Order extended to Payless ShoeSource Canada LP ("Payless Canada LP", together with the Applicants, the "Payless Canada Entities"), a limited partnership which carries on substantially all of the operations of the Payless Canada Entities. The requested relief is not opposed.

[4] The evidence provided in the affidavit of Stephen Marotta, Managing Director at Ankura Consulting Group LLC, the Chief Restructuring Organization ("CRO") establishes that each of the Payless Canada Entities is insolvent and unable to meet its liabilities as they become due. The Applicants seek relief provided by the proposed Initial Order under the CCAA in order to provide a stable environment for the Payless Canada Entities to undertake the Canadian Liquidation.

[5] On February 18, 2019, a number of Payless Entities in the United States (the "U.S. Debtors") (including the Payless Canada Entities) commenced cases under chapter 11 of title 11 of the United States Bankruptcy Code in the United States Bankruptcy Court for the Eastern District of Missouri (the "U.S. Bankruptcy Court") (the "U.S. Proceedings"). The U.S. Debtors' "First Day Motions" are scheduled to be heard by the U.S. Bankruptcy Court on February 19, 2019.

[6] Counsel to the Applicants advises that the orders to be sought by the U.S. Debtors from the U.S. Bankruptcy Court at the First Day Motions contain language providing that if there are inconsistencies between any order made in the U.S. Proceedings and in this court, the orders of this court will govern with respect to the Payless Canada Entities and their business.

FACTS

[7] The Applicants are indirect wholly owned subsidiaries of a U.S. Debtor, Payless Holdings LLC. Both Payless Canada Inc. and Payless Canada GP are governed by the *Canada Business Corporations Act* (the "CBCA").

[8] Payless Canada LP is a limited partnership organized under the laws of Ontario. The general partner and limited partner of Payless Canada LP are Payless Canada GP and Payless Canada Inc., respectively. Payless Canada LP is the primary vehicle conducting the business operations of the Payless Canada Entities.

[9] The Payless Canada Entities operate 248 retail stores in 10 provinces throughout Canada. The retail locations are leased from commercial landlords.

[10] The Payless Canada Entities also have a corporate office at leased premises located in Toronto, Ontario.

[11] There are approximately 2,400 employees in Canada of which 12 are corporate office employees. The remainder work at the retail locations.

[12] The Payless Canada Entities rely on the infrastructure of the U.S. Debtors for substantially all head office functions. These services are provided by certain U.S. Debtors pursuant to intercompany agreements.

[13] The assets of the Payless Canada Entities primarily consist of inventory and an intercompany promissory note receivable which was reported on the balance sheet in the amount of approximately USD $110 million. Given that the issuer of the note is a U.S. Debtor, the Applicants advise that it is doubtful that the full value can be realized.

[14] The liabilities of the consolidated Payless Canada Entities include, among other things, outstanding gift cards, leased payments, trade and other accounts payable, taxes, accrued salary benefits, long term liabilities, and intercompany service payables.

[15] The Payless Canada Entities are also guarantors under two credit facilities, the ABL Credit Facility and the Term Loan Credit Facility. There is approximately USD $156.7 million outstanding under the ABL Credit Facility and USD $277.2 million outstanding under the Term Loan Credit Facility.

[16] The total amount of liabilities of the Payless Canada Entities inclusive of obligations under the guarantees of the ABL Credit Facility and the Term Loan Credit Facility is in excess of USD $500 million.

[17] In December 2018, Payless engaged an investment bank, PJ Solomon L.P., to review strategic alternatives. In consultation with its advisers, the Payless Canada Entities decided to take steps to monetize or preserve its Latin America business and liquidate its North American operations.

[18] The Payless Canada Entities have determined that there is no practical way for the company to operate on a standalone basis. The Payless Canada Entities have decided that it was in their best interest and in the best interest of their stakeholders to complete the Canadian Liquidation.

ISSUES

[19] Counsel to the Payless Canada Entities state that the issues to be determined on this application are as follows:

(a) Whether the CCAA applies in respect of the Applicants;

(b) Whether a stay of proceedings is appropriate;

(c) Whether the Monitor should be appointed;

(d) Whether the CRO should be appointed;

(e) Whether the Administration Charge should be approved;

(f) Whether the Directors' Charge should be approved;

(g) Whether the Cross-Border Protocol should be approved.

LAW

[20] The CCAA applies to a company where the aggregate claims against it or its affiliated debtor companies are more than five million dollars. I am satisfied that both of the Applicants meet the definition of a "company" under section 2(1) of the CCAA.

[21] The evidence is such that I am able to conclude that the Payless Canada Entities have failed to pay their February rent for a number of Canadian stores. In addition, defaults have occurred under the ABL Credit Facility and the Term Loan Credit Facility, and the ABL Agent has issued a Cash Dominion Direction.

[22] It has been demonstrated that the Payless Canada Entities have insufficient assets to discharge their liabilities and insufficient cash flow to meet their obligations as they come due.

[23] Accordingly, I find that the Applicants are insolvent debtor companies under the CCAA.

[24] Counsel for the Applicants submits that the Payless Canada Entities require a stay of proceedings in order to prevent enforcement actions by various creditors including landlords and other contractual counterparties. I accept this submission and in my view, it is appropriate to grant the requested stay of proceedings.

[25] I am also of the view that it is appropriate that the stay of proceedings apply not only in respect of the Applicants' themselves, but that it extend to the partnership Payless Canada LP.

[26] Although the definition of "debtor company" in the CCAA does not include partnerships, this court has previously held that where a limited partnership is significantly interrelated to the business of the applicants and forms an integral part of its operations, the CCAA Court may extend the stay of proceedings accordingly. (See: *Re Lehndorff General Partner Ltd.*, (1993) 9 BLR (2d) 975 (Ont. S.C); *Re Priszm Income Fund*, 2011 ONSC 2061; *Re Urbancorp Toronto Management Inc.*, 2016 ONSC 3288; and *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303).

[27] In these circumstances, and in order to ensure that the objectives of the CCAA are achieved, I am satisfied that it is appropriate to grant the requested stay of proceedings to Payless Canada LP.

[28] In addition, the Payless Canada Entities also seek a stay of proceedings against the Directors and Officers. I am satisfied that the stay against to the Directors and Officers is

appropriate as it will allow such parties to focus their time and energies on maximizing recoveries for the benefit of stakeholders.

[29] The Applicants propose FTI Consulting Canada Inc. as Monitor. I am satisfied that FTI is qualified to act as Monitor in these proceedings.

[30] The proposed Initial Order also provides for the appointment of Ankura as CRO. Counsel to the Applicants submits that the proposed CRO is necessary to assist with the Canadian liquidation and is particularly critical given the number of departures by senior management.

[31] The Proposed CRO Engagement Letter has been heavily negotiated and no parties, including the ABL agent and the term lenders, voice objection to the Engagement Letter.

[32] I am satisfied that the CRO should be appointed and the CRO Engagement Letter should be approved.

[33] I am also satisfied that it is appropriate to grant a charge on the Property in priority to all other charges to protect the CRO, Proposed Monitor, counsel to the Proposed Monitor, and Canadian counsel to the Payless Canada Entities, up to a maximum amount of USD $2 million (the "Administration Charge"). In arriving at this conclusion, I have taken into account the provisions of section 11.52 of the CCAA and the appropriate considerations which include:

(a) the size and complexity of the business being restructured;

(b) the proposed role of the beneficiaries of the charge;

(c) whether there is an unwarranted duplication of roles;

(d) whether the quantum of the proposed charge appears to be fair and reasonable;

(e) the position of the secured creditors likely to be affected by the charge; and

(f) the position of the monitor.

[34] I am also of the view that the requested Directors' Charge is appropriate in the circumstances and it is approved in the maximum amount of USD $4 million that will reduce to USD $2 million after March 21, 2019. It is noted that the Directors' Charge only applies with respect to amounts not otherwise covered under the Payless Canada Entities directors' and officers' liability insurance policies.

[35] In order to facilitate the orderly administration of the Payless Canada Entities and in recognition of their reliance upon the U.S. Debtors, the Applicants propose that these proceedings be coordinated with the U.S. Proceedings and accordingly the proposed Initial Order includes the approval of a cross-border protocol.

[36] I am satisfied that the proposed cross-border protocol establishes appropriate principles for dealing with international jurisdictional issues and procedures to file materials and conduct joint hearings. It is my understanding that the U.S. Debtors will also be seeking the approval of the proposed protocol by the U.S. Bankruptcy Court as part of their First Day Motions.

[37] Counsel advises that the form of the Cross-Border Protocol is consistent with this court's decision in *Re Aralez* (25 October 2018), Toronto CV-18-603054-00CL (Ont. S.C) which is based on the Judicial Insolvency Network ("JIN Guidelines"). As stated on the JIN website:

> The JIN held its inaugural conference in Singapore on 10 and 11 October 2016 which concluded with the issuance of a set of guidelines titled "Guidelines for Communication and Cooperation between Courts in Cross-Border Insolvency Matters" also known as the JIN Guidelines…The JIN Guidelines address key aspects and the modalities for communication and cooperation amongst courts, insolvency representatives and other parties involved in cross-border insolvency proceedings, including the conduct of joint hearings. The overarching aim of the JIN Guidelines is the preservation of enterprise value and the reduction of legal costs.

[38] The JIN Guidelines have been endorsed by the Commercial List Users' Committee of this court.

[39] I also note that the JIN Guidelines have been recognized in a number of jurisdictions globally, including the United Kingdom, United States (New York, Delaware and Florida), Singapore, Bermuda, Australia (New South Wales), Korea (Seoul Bankruptcy Court), and the Cayman Islands.

[40] The JIN Guidelines have received international recognition and acceptance. As noted, the aim of the JIN Guidelines is the preservation of enterprise value and the reduction of legal costs, an objective that all parties should strive to achieve in every insolvency proceeding.

[41] Counsel to the Applicants advised that this application will be served on a number of interested parties, including the landlords of the leased premises.

[42] It is both necessary and appropriate to schedule a Comeback Hearing in order to provide affected parties with the opportunity to respond to this application. Counsel to the Applicants propose that the Comeback Hearing be held on Thursday, February 21, 2019.

[43] It is expected that the following will be considered at the Comeback Hearing:

(a) Whether the Liquidation Consulting Agreement and Sale Guidelines should be approved; and

(b) Whether an extension of the stay of proceedings is appropriate.

[44] I am not certain as to whether this schedule will provide interested parties with adequate time to respond to the issues raised in this application. The Comeback Hearing will proceed on

February 21, 2019 on the understanding that certain matters may not be addressed at that time, if it is determined that parties have not had adequate time to respond to the issues raised in the application.

[45] The Initial Order has been signed by me.

Morawetz R.S.J.

Date: February 20, 2019

SUPERIOR COURT
(Commercial Division)

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
DISTRICT OF MONTREAL

No: **500-11-061947-236**

DATE: **February 20, 2023**

PRESIDING: **THE HONOURABLE DAVID R. COLLIER, J.S.C.**

IN THE MATTER OF THE ARRANGEMENT OR COMPROMISE OF:

FOREX INC.

- and -

FOREX AMOS INC.

- and -

WAWA OSB INC.

Debtors

- and -

PRICEWATERHOUSECOOPERS INC.

Monitor

ORDER APPROVING A SALE AND INVESTMENT SOLICITATION PROCESS

[1] **CONSIDERING** the Debtors' *Application for the Issuance of an Order Approving a Sale and Investment Solicitation Process* (the "**Application**"), the affidavit and the exhibits in support thereof;

[2] **CONSIDERING** the submissions of counsel;

[3] **CONSIDERING** the provisions of the *Companies' Creditors Arrangement Act*;

JCOB37

THE COURT HEREBY:

[4] **GRANTS** the Application.

DEFINITIONS

[1] **DECLARES** that capitalized terms used in this Order and not otherwise defined herein shall have the meanings ascribed to them under the Procedures for the Sale and Investment Solicitation Process attached hereto as Schedule "A" (the "**Bidding Procedures**").

SERVICE

[2] **DECLARES** that sufficient prior notice of the presentation of the Application has been given by the Debtors to interested parties, that supporting material is good and sufficient and that further service thereof is hereby dispensed with.

SISP

[3] **AUTHORIZES** the Debtors, in consultation with the Monitor and PricewaterhouseCoopers Corporate Finance LLC (the "**Consultant**"), to conduct and implement a sale and investment solicitation process ("**SISP**") for the sale of the business, property, assets and undertakings of the Debtors (collectively, the "**Business**"), and to take such steps and execute such documentation as may be necessary or incidental thereto.

[4] **ORDERS** that the Bidding Procedures, substantially in the form attached hereto, be and are hereby approved.

[5] **APPROVES** the engagement letter entered into between Forex Inc. and the Consultant dated February 14, 2023 (Exhibit R-3 filed in support of the Application, the "**Engagement Letter**").

[6] **AUTHORIZES** the Debtors to perform any of their obligations under the Engagement Letter and to take any action that could be necessary or useful to give full effect to the terms of the Engagement Letter.

[7] **ORDERS** that the Debtors, the Monitor, the Consultant and their respective affiliates, related persons or entities, partners, directors, employees, advisors, lawyers, agents and controlling persons, as applicable, ("**Related Parties**") shall have no liability with respect to any and all losses, claims, damages or liability of any nature or kind to any person or entity in connection with or as a result of performing their duties under the SISP, except to the extent such losses, claims, damages or liabilities arise or result from the gross negligence or wilful misconduct of the Debtors, the Monitor or the Consultant, as applicable, as determined by the Court in a final order that is not subject to appeal or other review.

[8] **DECLARES** that in addition to any other protections afforded under any Order of this Court, no action or other proceedings shall be commenced against the Consultant or any of its Related Parties in connection with the Consultant's mandate under the Engagement Letter, its conduct as Consultant or the carrying out of the provisions of any order of this Court, except with prior leave of this Court, on at least ten (10) days' notice to the Consultant, the Monitor and the latter's counsel.

PERSONAL INFORMATION

[9] **ORDERS** that, pursuant to clause 7(3)(c) of the *Canada Personal Information Protection and Electronic Documents Act* and 18(6) of the Quebec *Act respecting the Protection of Personal Information in the Private Sector*, the Debtors, the Monitor and the Consultant are hereby authorized and permitted to disclose and provide to each Potential Bidder, personal information of identifiable individuals, including employees of any of the Debtors, but only to the extent desirable or required to negotiate or attempt to complete a transaction pursuant to the SISP (a "**Transaction**"). Each Potential Bidder to whom such personal information is disclosed shall maintain and protect the privacy of such information and limit the use of such information to its evaluation for the purpose of effecting a Transaction, and if it does not complete a Transaction, shall return all such information to the Debtors, the Monitor or the Consultant, as applicable, or, in the alternative, destroy all such information and provide confirmation of its destruction to the Debtors and the Monitor. The Successful Bidder shall maintain the privacy of such information and, upon closing of the Transaction contemplated in the Successful Bid, shall be entitled to use the personal information provided to it that is related to the Business acquired pursuant to the SISP in a manner that is in all material respects identical to the prior use of such information by the Debtors, and shall return all other personal information to the Debtors or the Monitor, or ensure that all other personal information is destroyed and provide confirmation of its destruction to the Debtors and the Monitor.

GENERAL

[10] **ORDERS** that the Debtors and the Monitor may from time to time apply to this Court for advice and directions in the discharge of their respective powers and duties hereunder or under the SISP.

[11] **REQUESTS** the aid and recognition of any court, tribunal, regulatory or administrative body having jurisdiction in Canada or in the United States of America, to give effect to this Order and to assist the Debtors, the Monitor and their respective agents in carrying out the terms of this Order.

[12] **ORDERS** that Exhibit R-3 filed in support of the Application be kept confidential and under seal until further order of this Court.

[13] **ORDERS** the provisional execution of this Order notwithstanding appeal and without security.

[14] **WITHOUT COSTS.**

Montreal, February 20, 2023

The Honourable David R. Collier, J.S.C.

SCHEDULE A
Procedures for the Sale and Investment Solicitation Process

Procedures for the Sale and Investment Solicitation Process

On February 7, 2023, Forex Inc., Forex Amos Inc. and Wawa OSB Inc. (collectively the **Debtors**) commenced proceedings (the **CCAA Proceedings**) under the *Companies' Creditors Arrangement Act* (Canada) (the **CCAA**) before the Superior Court of Québec (Commercial Division) in the District of Montréal (the **Court**) pursuant to an order granted by the Court on the same day (as amended or restated from time to time, the **Initial Order**).

Pursuant to the Initial Order, PricewaterhouseCoopers Inc., a licensed insolvency trustee, was appointed as monitor in the CCAA Proceedings (in such capacity, the **Monitor**).

On February 20, 2023, the Court granted an order (the **Bidding Procedures Order**), authorizing the Monitor and the Consultant (as defined below) to undertake a sale and investment solicitation process (**SISP**) for the businesses, properties, assets and undertakings of the Debtors (collectively, the **Businesses**).

The SISP shall be conducted by the Debtors, under the oversight of the Monitor with the assistance of PwC Corporate Finance (the **Consultant**), in the manner set forth herein, and sets out the manner in which (i) binding bids for executable transaction alternatives involving the shares, assets or the Business will be solicited from interested parties, (ii) any such bids received will be addressed, (iii) any Successful Bid (as defined below) will be selected, and (iv) Court approval of any Successful Bid will be sought.

Parties who wish to have their bids considered shall be expected to participate in the SISP in accordance with the present bidding procedures set out herein (the **Bidding Procedures**) governing the solicitation of offers or proposals as described herein.

Defined Terms

1. Capitalized terms used in this SISP have the meanings given thereto in Appendix A.

Bidding Procedures

Opportunity

2. The SISP is intended to solicit offers or proposals for: (i) the purchase and sale of the Debtors' assets, shares or Businesses; and/or (ii) an investment in or the restructuring, recapitalization, refinancing or other form of reorganization of the Debtors or their Businesses. Such offers and proposals may be for all of the assets, shares or Businesses or for a subset thereof (the **Opportunity**).

3. The Bidding Procedures describe the manner in which prospective bidders may gain access to due diligence materials concerning the Debtors and the Business, the manner in which bidders may participate in the SISP, the requirement of and the receipt and negotiation of bids received, the ultimate selection of a Successful Bidder and the requisite approvals to be sought from the Court in connection therewith. The Debtors, the Monitor and the Consultant shall conduct the SISP in the manner set forth herein.

4. The Debtors, in consultation with the Monitor, the Consultant and the Secured Creditors, may at any time and from time to time modify, amend, vary or supplement the SISP or the Bidding Procedures, without the need for obtaining an order of the Court, provided

that the Monitor determines, in consultation with the Consultant, that such modification, amendment, variation or supplement is useful in order to give effect to the substance of the SISP, the Bidding Procedures, the Bidding Procedures Order and the Initial Order.

5. The Monitor shall post on the Monitor's website and notify the CCAA Service List, as soon as practicable, any such modification, amendment, variation or supplement to the Bidding Procedures and the Monitor, the Consultant or the Debtors shall inform the bidders impacted by such modifications.

6. In the event of a dispute as to the interpretation or application of the SISP or Bidding Procedures, the Court will have exclusive jurisdiction to hear and resolve such dispute.

7. As more particularly set out herein, a summary of the key dates pursuant to the SISP are as follows:[1]

Event	**Date**
1. Approval of Bidding Procedures	February 20, 2023
Phase 1	
2. Solicitation Letter Consultant or Monitor to distribute Solicitation Letter, to potentially interested parties	February 22, 2023
3. CIM and VDR Debtors to prepare and have available for parties having executed the NDA (Potential Bidders) the CIM and VDR	February 22, 2023
4. Phase 1 Qualified Bidders & Bid Deadline Phase 1 Bid Deadline (for delivery of non-binding LOIs by Phase 1 Qualified Bidders in accordance with the requirement of paragraph 16 of the Bidding Procedures)	March 15, 2023
5. Phase 1 Satisfactory Bid Consultant or Monitor to notify each Phase 1 Qualified Bidder in writing as to whether its bid constituted a Phase 1 Satisfactory Bid	March 17, 2023

[1] All capitalized terms not already defined are defined further below. Titles in the chart are for presentation purposes only.

Event	Date
Phase 2	
6. **Phase 2 Bid Deadline & Qualified Bidders** Phase 2 Bid Deadline (for delivery of definitive offers by Phase 2 Qualified Bidders in accordance with the requirement of paragraph 24 of the Bidding Procedures)	March 30, 2023
7. **Auction** Auction (if needed)	April 4, 2023
8. **Selection of final Successful Bid** Deadline for selection of final Successful Bid	April 7, 2023
9. **Definitive Documentation** Deadline for completion of definitive documentation in respect of Successful Bid	April 14, 2023
10. **Approval Application – Successful Bid** Deadline for filing of Approval Motion in respect of Successful Bid	April 19, 2023
11. **Closing – Successful Bid** Anticipated deadline for closing of Successful Bid being the Target Closing Date	April 24, 2023
12. **Outside Date – Closing** Outside Date by which the Successful Bid must close	May 3, 2023

Solicitation of Interest: Notice of the SISP

8. As soon as reasonably practicable after the granting of the Bidding Procedures Order:

   (a) a notice of the SISP and such other relevant information which the Monitor considers appropriate shall be published in *La Presse+* and the *The Globe & Mail* and such other publications as may be considered appropriate; and

   (b) a press release setting out the notice and such other relevant information regarding the Opportunity as may be considered appropriate, shall be issued with *Canada Newswire* designating dissemination in Canada.

9. The Consultant shall send to potential bidders, as soon as practical after the granting of the Bidding Procedures Order, a letter describing the Opportunity (a **Solicitation Letter**), outlining the salient elements of the SISP and inviting recipients of the Solicitation Letter to express their interest pursuant to the SISP.

Virtual Data Room

10. As soon as practicable, a confidential virtual data room (the **VDR**) in relation to the Opportunity will be made available by the Debtors or the Consultant to Potential Bidders that have executed the NDA (as defined below) in accordance with paragraph 11 herein. Following the completion of "Phase 1", but prior to the completion of "Phase 2", additional information may be added to the VDR to enable Phase 2 Qualified Bidders to complete any confirmatory due diligence in respect of the Debtors and the Opportunity. The Debtors, in consultation with the Monitor, may establish or cause the Consultant to establish separate VDRs (including "clean rooms"), if the Debtors reasonably determine that doing so would further the Debtors' and any Potential Bidders' compliance with applicable antitrust and competition laws, or would prevent the distribution of commercially sensitive competitive information. The Debtors, in consultation with the Monitor, may also limit the access of any Potential Bidder to any confidential information in the VDR where the Debtors reasonably determine that such access could negatively impact the SISP, the ability to maintain the confidentiality of the information, the Business or its value.

PHASE 1: NON-BINDING LOIS

Phase 1 Qualified Bidders and Delivery of Confidential Information Memorandum

11. In order to participate in the SISP, and prior to the distribution of any confidential information to an interested party (including access to the VDR), such interested party must deliver to the Consultant an executed non-disclosure agreement in form and substance satisfactory to the Debtors (each, an **NDA**), which shall enure to the benefit of any Successful Bidder that closes a transaction contemplated by its Successful Bid. Pursuant to the terms of the NDA to be signed by a potential bidder (each potential bidder who has executed an NDA, a **Potential Bidder**), each Potential Bidder will be prohibited from communicating with any other Potential Bidder regarding the Opportunity during the term of the SISP, without the consent of the Debtors in consultation with the Monitor. Prior to the execution of an NDA, any potential bidder may be required to provide evidence, reasonably satisfactory to the Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant, of its financial wherewithal to complete a transaction in respect of the Opportunity (either with existing capital or with capital reasonably anticipated to be raised prior to closing) or to disclose details of their ownership or investors. For the avoidance of doubt, a party who has executed an NDA or a joinder with a Potential Bidder for the purpose of providing financing to a Potential Bidder in connection with the Opportunity (such party a **Financing Party**) shall not be deemed a Potential Bidder for purposes of the SISP, provided that such Financing Party undertakes to inform the Debtors, the Monitor and the Consultant in the event that it elects to act as a Potential Bidder.

12. A Potential Bidder that has executed an NDA and that has been provided any additional information required pursuant to paragraph 11, will be deemed a "**Phase 1 Qualified Bidder**" and will be promptly notified of such classification by the Consultant.

13. As of February 22, 2023, the Debtors and the Consultant will prepare and send to each Phase 1 Qualified Bidder a confidential information memorandum providing additional information considered relevant to the Opportunity (a **CIM**). The Debtors, the Consultant, the Monitor and their respective advisors make no representation or warranty as to the information contained in the CIM or otherwise made available pursuant to the SISP.

14. As of February 22, 2023, the Consultant shall provide any person deemed to be a Phase 1 Qualified Bidder with access to the VDR. The Debtors, the Consultant and the Monitor and their respective advisors make no representation or warranty as to the information contained in the VDR.

15. If a Phase 1 Qualified Bidder wishes to submit a bid, it must deliver a non-binding letter of intent (an **LOI**) (each such LOI, provided in accordance with paragraph 12 below, a **Phase 1 Qualified Bid**), to the Consultant at the address specified in Appendix B hereto (including by email) so as to be received by the Consultant not later than 5:00 p.m. (prevailing Eastern Time) on March 15, 2023 or such other date or time as may be agreed by the Debtors, with the consent of the Monitor (the **Phase 1 Bid Deadline**).

16. An LOI submitted by a Phase 1 Qualified Bidder will only be considered a "**Phase 1 Qualified Bid**" if the LOI complies at a minimum with the following:

    (a) it has been duly executed by all required parties;

    (b) it is received by the Phase 1 Bid Deadline;

    (c) it contains an agreement by the Phase 1 Qualified Bidder to be bound by the terms of the SISP;

    (d) it provides written evidence, satisfactory to the Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant, of the ability to consummate the transaction within the timeframe contemplated by the SISP and to satisfy any obligations or liabilities to be assumed on closing of the transaction, including, without limitation, a specific indication of the availability and sources of capital;

    (e) it identifies all proposed material conditions to closing including, without limitation, any internal, regulatory or other approvals and any form of agreement or other document required from a government body, stakeholder or other third party, and an estimate of the anticipated timeframe and any anticipated impediments for obtaining such approvals, along with information sufficient for the Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant, to determine that these conditions are reasonable in relation to the Phase 1 Qualified Bidder,

    (f) it (i) identifies the Qualified Phase 1 Bidder and representatives thereof who are authorized to appear and act on behalf of the Qualified Phase 1 Bidder for all purposes regarding the contemplated transaction, and (ii) fully discloses the identity of each entity or person that will be sponsoring, participating in or benefiting from the transaction contemplated by the LOI;

    (g) an outline of the due diligence completed to the date of submission of the LOI and any additional due diligence required to be conducted in order to submit a binding offer;

(h) it clearly indicates:

(i) that the Phase 1 Qualified Bidder is seeking to acquire all or substantially all of the Businesses, whether through an asset purchase or a share purchase or a combination thereof (either one being, a **Sale Proposal**) or some other portion of the Businesses (a **Partial Sale Proposal**); and/or

(ii) whether the Phase 1 Qualified Bidder is offering to make an investment in, restructure, recapitalize, reorganize or refinance one or more of the Debtors or one or more of their Businesses (in the case of all the Debtors, an **Investment Proposal** and in the case of one or two Debtors, a **Partial Investment Proposal**);

(i) it contains such other information as may be reasonably requested by the Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant;

(j) in the case of a Sale Proposal or Partial Sale Proposal, it identifies or contains the following:

(i) the purchase price or price range, including the cash and non-cash component thereof, and key assumptions supporting the valuation and the anticipated amount of cash payable on closing of the proposed transaction;

(ii) any contemplated purchase price allocation and adjustment;

(iii) a description of the specific assets that are expected to be subject to the transaction and any assets expected to be excluded;

(iv) a description of those liabilities and obligations (including operating liabilities and obligations to employees) which the Phase 1 Qualified Bidder intends to assume and which such liabilities and obligations it does not intend to assume;

(v) information sufficient for the Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant, to determine that the Phase 1 Qualified Bidder has sufficient ability to satisfy and perform any liabilities or obligations assumed pursuant to subparagraph (iv) above;

(vi) a description of the anticipated tax planning, if any; and

(vii) any other terms or conditions of the Sale Proposal or Partial Sale Proposal that the Phase 1 Qualified Bidder believes are material to the transaction; and

(k) in the case of an Investment Proposal or Partial Investment Proposal, it identifies the following:

(i) a description of how the Phase 1 Qualified Bidder proposes to structure the proposed investment, restructuring, recapitalization, refinancing or reorganization;

(ii) the aggregate amount of the equity and/or debt investment to be made in the Debtors or their Businesses, including the cash and non-cash component thereof, and the identity of the Debtors that are included in the proposal including any contemplated adjustment to the investment amount;

(iii) the underlying assumptions regarding the *pro forma* capital structure;

(iv) a description of the specific assets that are expected to be included in the proposed transaction and any assets expected to be excluded;

(v) a description of those liabilities and obligations (including operating liabilities, obligations to employees, and reclamation obligations) which the Phase 1 Qualified Bidder intends to assume and which such liabilities and obligations it does not intend to assume;

(vi) information sufficient for the Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant, to determine that the Phase 1 Qualified Bidder has sufficient ability to satisfy and perform any liabilities or obligations assumed pursuant to subparagraph (v) above;

(vii) a description of the anticipated tax planning, if any; and

(viii) any other terms or conditions of the Investment Proposal that the Phase 1 Qualified Bidder believes are material to the transaction.

17. The Debtors, with the consent of the Monitor, may waive compliance with any one or more of the requirements specified in paragraph 16 and deem any such non-compliant LOI to be a Phase 1 Qualified Bid.

Assessment of Phase 1 Qualified Bids and Subsequent Process

18. The Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant, may, following the receipt of any LOI, seek clarification with respect to any of the terms or conditions of such LOI and/or request and negotiate one or more amendments to such LOI prior to determining if the LOI should be considered a Phase 1 Qualified Bid or a Phase 1 Satisfactory Bid (as defined below).

19. Following the Phase 1 Bid Deadline, the Debtors shall determine, in accordance with the requirements of paragraph 16 and in consultation with the Monitor and the Consultant, the LOI(s) that are selected as the most favourable Phase 1 Qualified Bid(s), which Phase 1 Qualified Bid(s) shall be deemed a **Phase 1 Satisfactory Bid(s)** and which Phase 1 Qualified Bidder(s) accordingly shall be deemed a **Phase 2 Qualified Bidder(s)**, if any. For greater certainty, there can be more than one Phase 1 Qualified Bid that may be determined as being a Phase 1 Satisfactory Bid, and more than one Phase 1 Qualified Bidder that may be determined as being a Phase 2 Qualified Bidder.

20. Only Phase 2 Qualified Bidders – being those that have submitted a Phase 1 Satisfactory Bid – shall be permitted to proceed to Phase 2 of the SISP.

21. The Consultant or the Monitor shall notify each Phase 1 Qualified Bidder in writing as to whether its Phase 1 Qualified Bid constituted a Phase 1 Satisfactory Bid – such that it is a Phase 2 Qualified Bidder – within two (2) Business Days of the Phase 1 Bid Deadline, or at such later time as the Debtors deem appropriate in consultation with the Monitor and the Consultant.

22. In the event that no Phase 1 Satisfactory Bid is selected, the Debtors may, with the approval of the Monitor and the Consultant, terminate the SISP.

PHASE 2: FORMAL OFFERS AND REMOVAL OF CONDITIONS

Formal Binding Offers

23. Any Phase 2 Qualified Bidder that wishes to make a formal offer with respect to a Sale Proposal, Partial Sale Proposal, Investment Proposal or Partial Investment Proposal shall submit a binding offer (a **Binding Offer**) comprising: (a) in the case of a Sale Proposal or Partial Sale Proposal, a purchase agreement; or (b) in the case of an Investment Proposal or Partial Investment Proposal, a subscription agreement or investment agreement in each case to the Consultant, so as to be received by the Consultant not later than 5:00 p.m. (prevailing Eastern Standard Time) on March 30, 2023, or such other date or time as may be agreed by the Debtors with the consent of the Monitor (as may be extended the **Phase 2 Bid Deadline**).

24. A Binding Offer will only be considered as a Phase 2 Qualified Bid if the Binding Offer if it:

    (a) has been received by the Phase 2 Bid Deadline;

    (b) is a Binding Offer that consist in a Sale Proposal, Partial Sale Proposal, Investment Proposal or Partial Investment Proposal, on terms and conditions reasonably acceptable to the Debtors;

    (c) identifies all executory contracts of the Debtors that the Phase 2 Qualified Bidder will assume and clearly describes, for each contract or on an aggregate basis, how all monetary defaults and non-monetary defaults will be remedied, as applicable;

    (d) in the case of a purchase and sale of assets, contains a proposed allocation of purchase price and in the case of a purchase of shares or an Investment Proposal or Partial Investment Proposal, contains a proposed allocation of the investment amount among the Debtors;

    (e) is not subject to any due diligence or financing condition;

    (f) contains evidence of authorization and approval from the Phase 2 Qualified Bidder's board of directors (or comparable governing body) and, if necessary to complete the transaction, Phase 2 Qualified Bidder's equityholder(s);

    (g) is unconditional, other than upon the receipt of the Approval Order(s) (as defined below) and satisfaction of other customary conditions expressly set forth in the Binding Offer;

(h) includes a description of any approval that may be required from governmental authorities;

(i) includes acknowledgments and representations of the Phase 2 Qualified Bidder that it: (i) has had an opportunity to conduct any and all due diligence regarding the Opportunity prior to making its Binding Offer; (ii) has relied solely upon its own independent review, investigation and/or inspection of any documents and/or the Business in making its Binding Offer; and (iii) did not rely upon any written or oral statements, representations, warranties, or guarantees whatsoever, whether express, implied, statutory or otherwise, regarding the Opportunity or the completeness of any information provided in connection therewith, other than as expressly set forth in the Binding Offer or other transaction document submitted with the Binding Offer;;

(j) the Binding Offer must be accompanied by a letter that confirms that the Binding Offer: (i) may be accepted by the Debtors by countersigning the Binding Offer, and (ii) is irrevocable and capable of acceptance until the earlier of (A) two Business Days after the date of closing of the Successful Bid; and (B) the Outside Date (as defined herein below);

(k) does not provide for any break fee, expense reimbursement or similar type of payment;

(l) is accompanied by a cash deposit in the amount of not less than 10% of the cash purchase price payable on closing or total new investment contemplated, as the case may be (the **Deposit**), along with acknowledgement that if the Phase 2 Qualified Bidder is selected as the Successful Bidder (as defined below), that the Deposit will be non-refundable subject to approval of the Successful Bid (as defined below) by the Court and the terms described in paragraph 33 below;

(m) contemplates and reasonably demonstrates a capacity to consummate a closing of the transaction set out therein on or before April 24, 2023, or such earlier date as is practical for the parties to close the contemplated transaction, following the satisfaction or waiver of the conditions to closing (the **Target Closing Date**) and in any event no later than May 3, 2023 (the **Outside Date**); and

(n) contemplates that the Phase 2 Qualified Bidder will bear its own costs and expenses (including legal and advisor fees) in connection with the proposed transaction, and by submitting its bid, is agreeing to refrain from and waive any assertion or request for reimbursement on any basis.

Selection of Successful Bid

25. The Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant, may following the receipt of any Binding Offer, seek clarification with respect to any of the terms or conditions of such Binding Offer and/or request and negotiate one or more amendments to such Binding Offer prior to determining if the Binding Offer should be considered a Phase 2 Qualified Bid.

26. The Debtors, with the assistance of the Consultant and in consultation with the Monitor, will: (a) review and evaluate each Phase 2 Qualified Bid with respect of, among other

things, (i) the amount of consideration being offered and, if applicable, the proposed form, composition and allocation of same, (ii) the value of any assumption of liabilities or waiver of liabilities not otherwise accounted for in item (i) above; (iii) the likelihood of the Phase 2 Qualified Bidder's ability to close a transaction and the timing thereof (including factors such as the transaction structure and execution risk, including conditions to, timing of, and certainty of closing; termination provisions; financial wherewithal to meet all commitments; and required governmental or other approvals), (iv) the likelihood of the Court's approval of the Phase 2 Qualified Bid as a Successful Bid, (v) the net benefit to the Debtors and its stakeholders, and (vi) any other factors the Debtors, with the assistance of the Consultant and in consultation with the Monitor, may deem relevant; and (b) identify the highest or otherwise best non-overlapping bids (the **Successful Bid(s)**, and the Phase 2 Qualified Bidder(s) making such Successful Bid(s), the **Successful Bidder(s)**). Any Successful Bid shall be subject to approval by the Court.

27. In the alternative, the Debtors, in consultation with the Consultant and the Monitor, may: (a) continue negotiations with a selected number of Phase 2 Qualified Bidders (collectively, the **Selected Bidders**) with a view to finalizing an agreement with one or more of the Selected Bidders and declaring such bids to constitute Successful Bids, or (b) conduct one or more auctions (the **Auction(s)**) to determine the highest or otherwise best non-overlapping Sale Proposals, Partial Sale Proposals, Investment Proposals or Partial Investment Proposals, pursuant to Auction rules to be determined by the Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant.

28. In an event that an Auction or Auctions will be held, all Phase 2 Qualified Bidders who submitted a Phase 2 Qualified Bid that the Debtors, in consultation with the Monitor and the Consultant, determine entitles such Phase 2 Qualified Bidder to participate in the Auction, will be promptly advised by the Consultant of such determination, and informed of the procedures applicable to such Auction.

29. In the event no Phase 2 Qualified Bidder submits a Phase 2 Qualified Bid, the Debtors may, with the approval of the Monitor and in consultation with the Consultant, terminate the SISP.

30. The final Successful Bid(s) shall be selected by no later than April 7, 2023 and the definitive documentation in respect of the Successful Bid must be finalized and executed no later than April 14, 2023, which definitive documentation shall be conditional only upon the receipt of the Approval Order(s) and the express conditions set out therein and shall provide that the Successful Bidder shall use all reasonable efforts to close the proposed transaction by no later than the Target Closing Date, or such longer period as shall be agreed to by the Debtors, in consultation with the Consultant and the Monitor, and the Successful Bidder. In any event, the Successful Bid must be closed by no later than the Outside Date.

Approval of Successful Bid

31. The Debtors shall apply to the Court (the **Approval Application**) for one or more orders: (i) approving the Successful Bid(s) and authorizing the taking of such steps and actions and completing such transactions as are set out therein or required thereby; and (ii) granting a vesting order and/or reverse vesting order to the extent that such relief is contemplated by the Successful Bid(s), as applicable, so as to vest title to any purchased assets in the name of the Successful Bidder(s) and/or vesting unwanted

liabilities out of one or more of the Debtors (collectively, the **Approval Order(s)**). The Approval Application will be held on a date to be scheduled by the Debtors and confirmed by the Court upon application by the Debtors. With the consent of the Monitor and the Successful Bidder(s), the Approval Application may be adjourned or rescheduled without further notice, by an announcement of the adjourned date at the Approval Application or in a notice to the CCAA Service List prior to the Approval Application. The Debtors shall consult with the Monitor and the Successful Bidder regarding the application material to be filed by the Debtors for the Approval Application.

32. Any Phase 2 Qualified Bid (other than a Successful Bid as the case may be) shall be deemed rejected on and as of the date of the closing of an overlapping Successful Bid, with no further or continuing obligation of the Monitor, the Consultant or the Debtors to such unsuccessful Phase 2 Qualified Bidder.

Deposits

33. The Deposit(s):

    (a) shall, upon receipt from the Phase 2 Qualified Bidder(s), be retained by the Monitor and deposited in a non-interest-bearing trust account.

    (b) received from the Successful Bidder, shall:

        (i) be applied to the purchase price or investment amount to be paid by the applicable Successful Bidder whose Successful Bid is the subject of an Approval Order, upon closing of the approved transaction; and

        (ii) shall otherwise be held and refundable in accordance with the terms of the definitive documentation in respect of any Successful Bid, provided that all such documentation shall provide that the Deposit shall be retained by the Debtors and forfeited by the Successful Bidder, if the Successful Bid fails to close by the Outside Date, and such failure is attributable to any failure or omission of the Successful Bidder to fulfil its obligations under the terms of the Successful Bid; and

    (c) received from a Phase 2 Qualified Bidder that is not an overlapping Successful Bidder shall be fully refunded, to the Phase 2 Qualified Bidder that paid the Deposit as soon as practical following the closing of the transaction contemplated by the Successful Bid of such Successful Bidder and in any event no later than May 3, 2023.

"As is, Where is"

34. Any transaction made pursuant to this SISP will be on an "as is, where is" basis except for representations and warranties that are customarily provided in purchase agreements for a company subject to CCAA proceedings. Any such representations and warranties provided for in the definitive documents shall not survive closing.

Further Orders

35. At any time during the SISP, the Debtors or the Monitor may apply to the Court for advice and directions with respect to any aspect of this SISP and the Bidding Procedures including, but not limited to, the continuation of the SISP or with respect to the discharge of their powers and duties hereunder.

Additional Terms

36. In addition to any other requirement of these Bidding Procedures:

    (a) The Monitor, the Consultant or the Debtors, as applicable, shall at all times prior to the selection of a Successful Bid use commercially reasonable efforts to facilitate a competitive bidding process in the SISP including, without limitation, by actively soliciting participation by all persons who would be customarily identified as high potential bidders in a process of this kind or who may be reasonably proposed by any of the Debtors' stakeholders as a high potential bidder.

    (b) Any consent, approval or confirmation to be provided by the Debtors, the Monitor and/or the Consultant is ineffective unless provided in writing and any approval required pursuant to the terms hereof is in addition to, and not in substitution for, any other approvals required by the CCAA or as otherwise required at law in order to implement a Successful Bid. For the avoidance of doubt, a consent, approval or confirmation provided by email shall be deemed to have been provided in writing for the purposes of this paragraph.

    (c) The Court at all times retains the discretion to direct the clarification, termination, extension or modification of the SISP and Bidding Procedures on application of any interested party.

    (d) Prior to the seeking of Court approval for any transaction or bid contemplated by this SISP, the Monitor will provide a report to the Court on the SISP process, parts of which may be filed under seal, including in respect of any and all bids received.

37. At the request of a Secured Creditor, the Monitor will be entitled to communicate and will communicate to such Secured Creditor, any and all information in respect of the SISP, including copies of all bids/offers received by the Monitor and/or Consultant.

38. The Debtors and the Monitor will consult with the Secured Creditors in connection with any Phase 1 Satisfactory Bids, Bindings Offers or Successful Bids.

APPENDIX A

DEFINED TERMS

"Approval Application" shall have the meaning set forth in paragraph 31.

"Approval Order(s)" shall have the meaning set forth in paragraph 31.

"Auction" shall have the meaning set forth in paragraph 27.

"Bidding Procedures" shall have the meaning set forth in the preamble.

"Bidding Procedures Order" shall have the meaning set forth in the preamble.

"Binding Offer" shall have the meaning set forth in paragraph 23.

"Business" shall have the meaning set forth in the preamble.

"Business Day" means a day on which banks are open for business in Toronto and Montreal but does not include a Saturday, Sunday or statutory holiday in the Province of Ontario, or the Province of Quebec.

"CCAA" shall have the meaning set forth in the preamble.

"CCAA Proceedings" shall have the meaning set forth in the preamble.

"CCAA Service List" means the Debtors' service list as posted on the Monitor's website (https://www.pwc.com/ca/forex) as the same may be updated from time to time in the context of the CCAA Proceedings.

"CIM" shall have the meaning set forth in paragraph 13.

"Consultant" shall have the meaning set forth in the preamble.

"Court" shall have the meaning set forth in the preamble.

"Debtors" shall have the meaning set forth in the preamble.

"Deposit" shall have the meaning set forth in paragraph 24(l).

"Financing Party" shall have the meaning set forth in paragraph 11.

"Initial Order" shall have the meaning set forth in the preamble.

"Investment Proposal" shall have the meaning set forth in paragraph 16(h)(ii).

"LOI" shall have the meaning set forth in paragraph 15.

"Monitor" shall have the meaning set forth in the preamble.

"NDA" shall have the meaning set forth in paragraph 8.

"Opportunity" shall have the meaning set forth in paragraph 2.

"Outside Date" shall have the meaning set forth in paragraph 24(m).

"Partial Sale Proposal" shall have the meaning set forth in paragraph 16(h)(i).

"Phase 1 Bid Deadline" shall have the meaning set forth in paragraph 15.

"Phase 1 Qualified Bid" shall have the meaning set forth in paragraph 15.

"Phase 1 Qualified Bidder" shall have the meaning set forth in paragraph 12.

"Phase 1 Satisfactory Bid" shall have the meaning set forth in paragraph 19.

"Phase 2 Bid Deadline" shall have the meaning set forth in paragraph 23.

"Phase 2 Qualified Bid" shall have the meaning set forth in paragraph 23.

"Phase 2 Qualified Bidder" shall have the meaning set forth in paragraph 19.

"Potential Bidder" shall have the meaning set forth in paragraph 11.

"Sale Proposal" shall have the meaning set forth in paragraph 16(h)(i).

"Secured Creditors" means Canadian Imperial Bank of Commerce, Business Development Bank of Canada, Investissement Québec, Roynat Inc. and Les Placements Al-Vi inc. and "**Secured Creditor**" means any of them.

"SISP" shall have the meaning set forth in the preamble.

"Solicitation Letter" shall have the meaning set forth in paragraph 9.

"Successful Bid" shall have the meaning set forth in paragraph 26.

"Successful Bidder" shall have the meaning set forth in paragraph 26.

"Target Closing Date" shall have the meaning set forth in paragraph 24(m).

"VDR" shall have the meaning set forth in paragraph 10.

APPENDIX B

CONSULTANT'S CONTACT INFORMATION

Name	Contact Information
Frederic Bouchard	PricewaterhouseCoopers Corporate Finance LLC 1250 Rene-Levesque West Blvd. Suite 2500 Montréal, Québec, H3B 4Y1 Email: frederic.bouchard@pwc.com Phone : 514-205-5405
Martin Houle	PricewaterhouseCoopers Corporate Finance LLC 1250 Rene-Levesque West Blvd. Suite 2500 Montréal, Québec, H3B 4Y1 Email: martin.houle@pwc.com Phone : 514-205-5405

SUPERIOR COURT
(Commercial Division)

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
DISTRICT OF MONTREAL

No.: 500-11-058415-205

DATE: July 10, 2020

BEFORE THE HONOURABLE LOUIS JOSEPH GOUIN, J.S.C.

IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C 36, AS AMENDED:

CIRQUE DU SOLEIL CANADA INC.

and

THE OTHER APPLICANTS LISTED IN SCHEDULE "A" HEREOF

Debtors / Applicants

ERNST & YOUNG INC.
Monitor

AMENDED AND RESTATED INITIAL ORDER

ON READING the Applicants' *Application for the Issuance of a First Day Initial Order, an Amended and Restated Initial Order and an Order Approving and Ratifying the Execution of a Stalking Horse Asset Purchase Agreement and Approving a Sale and Investment Solicitation Process* pursuant to the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, C-36 (as amended the "**CCAA**") and the exhibits, the affidavit of Stéphane Lefebvre filed in support thereof (the "**Application**"), the consent of Ernst & Young Inc. ("**EY**") to act as monitor, the Pre-Filing Report of EY in its capacity as proposed monitor and its Supplemental Report dated July 9, 2020, and relying upon the submissions of counsel and being advised that the interested parties, including secured creditors who are likely to be affected by the charges created herein were given prior notice of the presentation of the Application;

GIVEN the First Day Initial Order rendered by this Court on June 30, 2020 (the "**First Day Order**");

IG 2270

GIVEN the provisions of the CCAA;

WHEREFORE, THE COURT:

1. **GRANTS** the Application.

2. **ISSUES** an order pursuant to the CCAA (the "**Order**"), divided under the following headings:

- Service
- Application of the CCAA, Procedural Consolidation and Currency
- Effective Time
- Plan of Arrangement
- Stay of Proceedings against the Debtors and the Property
- Stay of Proceedings against the Directors and Officers
- Possession of Property and Operations
- No Exercise of Rights or Remedies;
- No Interference with Rights
- Continuation of Services
- Non-Derogation of Rights
- Key Employee Retention Plan
- Directors and Officers Indemnification and Charge
- Restructuring
- Intercompany Advances
- Powers of the Monitor
- Appointment of Financial Advisors
- Priorities and General Provisions Relating to CCAA Charges
- Center of Main Interest
- General

Service

3. **DECLARES** that sufficient prior notice of the presentation of this Application has been given by the Applicants to interested parties, including the secured creditors who are likely to be affected by the charges created herein.

Application of the CCAA, Procedural Consolidation and Currency

4. **DECLARES** that each of the Applicants is a debtor company to which the CCAA applies. Although not Applicants, the limited partnerships listed in Schedule "B" hereof (together with the Applicants, the "**Debtors**") shall enjoy the benefits of the protection and authorizations provided by this Order, as well as any other order which may be rendered by this Court in the context of these proceedings.

5. **ORDERS** the consolidation of these CCAA proceedings in respect of the Applicants and **ORDERS** that such consolidation shall be for administrative purposes only and shall not effect a consolidation of the assets and property of each of the Applicants including, without limitation, for the purposes of any Plan (as defined below) that may be thereafter proposed.

6. **DECLARES** that, unless otherwise indicated, all amounts referenced herein are in Canadian dollars.

Effective time

7. **DECLARES** that this Order and all of its provisions are effective as of 12:01 a.m. Montreal time, province of Quebec, on the date of this Order (the "**Effective Time**").

Plan of Arrangement

8. **DECLARES** that the Applicants shall have the authority to file with this Court and to submit to the Debtors' creditors one or more plans of compromise or arrangement (collectively, the "**Plan**") in accordance with the CCAA.

Stay of Proceedings against the Debtors and the Property

9. **ORDERS** that, until and including August 28, 2020 (the "**Stay Period**"), no proceeding or enforcement process in any court or tribunal (each, a "**Proceeding**") shall be commenced or continued against or in respect of the Debtors, or affecting the Debtors' business operations and activities (the "**Business**") or the Property (as defined herein below), including as provided in paragraph 18 herein below except with leave of this Court. Any and all Proceedings currently under way against or in respect of the Debtors or affecting the Business or the Property are hereby stayed and suspended pending further order of this Court, the whole subject to subsection 11.1 CCAA.

10. The rights of Her Majesty in right of Canada and Her Majesty in right of a Province are suspended in accordance with the terms and conditions of Subsection 11.09 CCAA.

Stay of Proceedings against the Directors and Officers

11. **ORDERS** that during the Stay Period and except as permitted under subsection 11.03(2) of the CCAA or with leave of the Court, no Proceeding may be commenced, or continued against any former, present or future director or officer of the Debtors nor against any person deemed to be a director or an officer of the Debtors under subsection 11.03(3) CCAA (each, a "**Director**", and collectively the "**Directors**") in respect of any claim against such Director which arose prior to the Effective Time and

which relates to any obligation of the Debtors where it is alleged that any of the Directors is under any law liable in such capacity for the payment of such obligation.

Possession of Property and Operations

12. **ORDERS** that the Debtors shall remain in possession and control of their present and future assets, rights, undertakings and properties of every nature and kind whatsoever, and wherever situated, including all proceeds thereof, except only for those assets described in the Receivership Order concurrently rendered by this Court on the date hereof (collectively the "**Property**"), the whole in accordance with the terms and conditions of this Order including, but not limited to, paragraph 31 hereof,

13. **ORDERS** that the Debtors and, with respect to the Cash Pooling Agreement, the Cash Management Parties (as defined below) shall be entitled to continue to utilize the central cash management system currently in place (including any Cash Pooling Arrangement (as defined below) and any other arrangements ancillary thereto to which any of the Debtors may be party to) as described in the Application or replace it with another substantially similar central cash management system (the "**Cash Management System**") and that any present or future bank providing the Cash Management System shall not be under any obligation whatsoever to inquire into the propriety, validity or legality of any transfer, payment, collection or other action taken under the Cash Management System, or as to the use or application by any of the Debtors or any of the Cash Management Parties of funds transferred, paid, collected or otherwise dealt with in the Cash Management System, shall be entitled to provide the Cash Management System without any liability in respect thereof to any Person (as hereinafter defined), pursuant to the terms of the documentation applicable to the Cash Management System, and shall be, in its capacity as provider of the Cash Management System, an unaffected creditor under the Plan with regard to any claims or expenses it may suffer or incur in connection with the provision of the Cash Management System.

14. **ORDERS** that the Cash Management Agreement dated as of July 8, 2015 (as amended, supplemented or restated, from time to time, the "**Cash Pooling Agreement**") entered into between the Caisse Centrale Desjardins (now known as Fédération des Caisses Desjardins du Québec) ("**Federation**"), la Caisse d'Économie Solidaire Desjardins ("**CESD**"), Desjardins Bank ("**Desjardins US**" and collectively with Federation and CESD, the "**Desjardins Group**") and certain Applicants and affiliates of the Applicants party thereto, as well as Les Films Lampo Di Vita Inc., Gaïa Luxembourg S.A., Cirque du Soleil HK Limited, Sundust Limited, Cirque du Soleil Australia PTY Ltd., Gestion Cirque du Soleil S.E.C., CDS Luxembourg Holdings, S.A.R.L. and 9553266 Canada Inc. (collectively, the "**Cash Management Parties**") is hereby ratified, together with the draft amendment to the Cash Pooling Agreement filed as Exhibit R-7(b) to the Application which is also ratified, and each party thereto shall continue to benefit from their rights thereunder until further order from this Court.

15. **DECLARES** that notwithstanding: (i) these proceedings and any declaration of insolvency made herein, (ii) any petition for a receiving order filed pursuant to the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) (the "**BIA**") in respect of any of the Cash Management Parties and any order issued pursuant to such petition or any assignment

in bankruptcy made or deemed to be made in respect of any of the Cash Management Parties and (iii) the provisions of any federal or provincial statute in Canada, any rights or powers exercised or not (including any right of setoff or compensation, the whole notwithstanding any CCAA Charges (as defined below) created herein or other existing Encumbrances (as defined below)) that the Desjardins Group has under the Cash Management System or the Cash Pooling Agreement are to be binding on any trustee in bankruptcy that may be appointed and shall not be void or voidable nor deemed to be a preference, assignment, fraudulent conveyance, transfer at undervalue or other reviewable transaction under the BIA (as defined below) or any other applicable federal or provincial legislation.

16. **ORDERS** that the Debtors shall be entitled but not required to pay the following expenses whether incurred prior to or after this Order:

(a) all outstanding and future wages, salaries, bonuses (solely to the extent included in the amounts specified at the end of this subparagraph (a)), commissions, employer contributions, benefits, vacation pay, expenses and other amounts otherwise payable to present or former employees on or after the date of this Order, in each case incurred in the ordinary course of business and consistent with existing compensation policies and arrangements, including an amount of USD $8,891,700 (approximately $12,200,000) to present or former employees in respect of accrued salary, vacation, bonuses, commissions, premiums and other benefits prior to the First Day Order, and an amount of USD $396,000 (approximately $550,000) to artists and show staff employees that are not eligble to receive financial support from governmental emergency benefit programs; and

(b) the fees and disbursements of any employees, independent contractors, consultants, agents, experts, accountants, counsel and such other persons (collectively "**Assistants**") currently retained or employed by the Debtors, with liberty to retain such further Assistants as they deems reasonably necessary or desirable in the ordinary course of business or for the carrying out of the terms of this order and these proceedings, at their standard rates and charges; and

(c) all payments on account of ticket reimbursements to customers or reimbursement of advances received from promoters on future shows, to the extent deemed appropriate in the circumstances and consistent with the Debtors' cash-flow forecast attached as Appendix "D" to the Monitor's report dated June 29, 2020, on a cumulative basis.

17. **ORDERS** that, except as otherwise provided to the contrary herein, the Debtors shall be entitled but not required to pay all reasonable expenses incurred by the Debtors in carrying on the Business in the ordinary course on and after June 30, 2020 (the "**Filing Date**"), and in carrying out the provisions of this Order, which expenses shall include, without limitation:

(a) all expenses and capital expenditures reasonably necessary for the preservation of the Property or the Business of the Debtors or affiliates of the Debtors

including, without limitation, payments on account of insurance (including directors and officers insurance), maintenance and security services to the extent deemed appropriate in the circumstances; and

(b) payment for goods or services actually supplied to the Debtors or affiliates of the Debtors following the Filing Date.

No Exercise of Rights or Remedies

18. **ORDERS** that during the Stay Period, and subject to, *inter alia*, subsection 11.1 CCAA, all rights and remedies of any individual, natural person, firm, corporation, partnership, limited liability company, trust, joint venture, association, organization, governmental body or agency, or any other entity (all of the foregoing, collectively being "**Persons**" and each being a "**Person**") against or in respect of the Debtors, or affecting the Business, the Property or any part thereof, are hereby stayed and suspended except with leave of this Court.

19. **DECLARES** that, to the extent any rights, obligations, or prescription, time or limitation periods, including, without limitation, to file grievances, relating to the Debtors or any of the Property or the Business may expire (other than pursuant to the terms of any contracts, agreements or arrangements of any nature whatsoever), the term of such rights, obligations, or prescription, time or limitation periods shall hereby be deemed to be extended by a period equal to the Stay Period. Without limitation to the foregoing, in the event that the Debtors become bankrupt or a receiver as defined in subsection 243(2) of the BIA is appointed in respect of the Debtors, the period between the date of the Order and the day on which the Stay Period ends shall not be calculated in respect of the Debtors in determining the 30 day periods referred to in Sections 81.1 and 81.2 of the BIA.

No Interference with Rights

20. **ORDERS** that during the Stay Period, no Person shall discontinue, fail to honour, alter, interfere with, repudiate, resiliate, terminate or cease to perform any right, renewal right, contract, agreement, licence or permit in favour of or held by the Debtors, except with the written consent of the Debtors and the Monitor (as defined below), or with leave of this Court.

Continuation of Services

21. **ORDERS** that during the Stay Period and subject to paragraph 23 hereof and subsection 11.01 CCAA, all Persons having verbal or written agreements with the Debtors or statutory or regulatory mandates for the supply of goods or services, including without limitation all computer software, communication and other data services, centralized banking services (including cash pooling arrangements), payroll services, insurance, transportation, utility or other goods or services made available to the Debtors, are

hereby restrained until further order of this Court from discontinuing, altering, interfering with or terminating the supply of such goods or services as may be required by the Debtors, and that the Debtors shall be entitled to the continued use of its current premises, telephone numbers, facsimile numbers, internet addresses, domain names or other services, provided in each case that the normal prices or charges for all such goods or services received after the date of the Order are paid by the Debtors, without having to provide any security deposit or any other security, in accordance with normal payment practices of the Debtors or such other practices as may be agreed upon by the supplier or service provider and the Debtors, with the consent of the Monitor, or as may be ordered by this Court.

22. **ORDERS** that, notwithstanding anything else contained herein and subject to subsection 11.01 CCAA, no Person shall be prohibited from requiring immediate payment for goods, services, use of leased or licensed property or other valuable consideration provided to the Debtors on or after the Filing Date, nor shall any Person be under any obligation on or after the Filing Date to make further advance of money or otherwise extend any credit to the Debtors.

23. **ORDERS** that, without limiting the generality of the foregoing and subject to Section 21 of the CCAA, if applicable, cash or cash equivalents placed on deposit by the Debtors with any Person during the Stay Period, whether in an operating account or otherwise for itself or for another entity, shall not be applied by such Person in reduction or repayment of amounts owing to such Person as of the Filing Date or due on or before the expiry of the Stay Period or in satisfaction of any interest or charges accruing in respect thereof; however, this provision shall not prevent any financial institution from: (i) reimbursing itself for the amount of any cheques drawn by Debtors and properly honoured by such institution, or (ii) holding the amount of any cheques or other instruments deposited into the Debtors' account until those cheques or other instruments have been honoured by the financial institution on which they have been drawn.

Non-Derogation of Rights

24. **ORDERS** that, notwithstanding the foregoing, any Person who provided any kind of letter of credit, guarantee or bond (the "**Issuing Party**") at the request of the Debtors shall be required to continue honouring any and all such letters, guarantees and bonds, issued on or before the date of the Order, provided that all conditions under such letters, guarantees and bonds are met save and except for defaults resulting from this Order; however, the Issuing Party shall be entitled, where applicable, to retain the bills of lading or shipping or other documents relating thereto until paid.

25. **DECLARES** that notwithstanding: (i) these proceedings and any declaration of insolvency made herein, (ii) any application for a bankruptcy order filed pursuant to the BIA in respect of any of the Debtors and any order issued pursuant to such application or any assignment in bankruptcy made or deemed to be made in respect of any of the Debtors and (iii) the provisions of any federal or provincial statute in Canada, interest and any other amounts shall be paid from the interest reserve account held in the name of Royal Bank of Canada in its capacity as administrative agent for the AHG Replacement Loan (the "**Administrative Agent**") established in connection with the

AHG Replacement Loan (as such term is defined in the Application) in accordance with the terms of that certain term loan agreement dated June 5, 2020, among CDS Canada 4 L.P., the Administrative Agent and the lenders party thereto, that the Administrative Agent is authorized to make such disbursements from the interest reserve account in accordance with such loan agreement, and that such payments shall not be void or voidable nor deemed to be a preference, assignment, fraudulent conveyance, transfer at undervalue or other reviewable transaction under the BIA or any other applicable federal or provincial legislation.

Key Employee Retention Plan

26. **ORDERS** that the Key Employee Retention Plan (the "**KERP**") described in the Application and summarized in the table and draft letter filed under seal as Exhibit R-20 to the Application is hereby approved, and the Debtors are hereby authorized and empowered to perform their obligations set forth thereunder, including by making the payments in accordance with the terms set out therein.

27. **ORDERS** that the employees designated in the KERP shall be entitled to the benefit of and are hereby granted a charge (the "**KERP Charge**") on the Property, which charge shall not exceed $7,500,000, as security for the payment of the Debtors' obligations in relation with the KERP. The KERP Charge shall have the priority set out in paragraphs 48 and 49 hereof.

Director and Officers Indemnification and Charge

28. **ORDERS** that the Debtors shall indemnify their current and future Directors from all claims relating to any obligations or liabilities they may incur and which have accrued by reason of or in relation to their respective capacities as directors or officers or deemed directors or officers of the Debtors after the Effective Time, except where such obligations or liabilities were incurred as a result of such directors' or officers' gross negligence, wilful misconduct or gross or intentional fault as further detailed in Section 11.51 CCAA. The foregoing indemnity shall only benefit natural persons who are current or future Directors, and shall not be construed as an indemnity in favour of any corporation, partnership or other Person who is not a natural person.

29. **ORDERS** that the Directors shall be entitled to the benefit of and are hereby granted a charge and security in the Property to the extent of the aggregate amount of $4,500,000 (the "**Directors' Charge**"), as security for the indemnity provided in paragraph 28 of this Order as it relates to obligations and liabilities that the Directors may incur in such capacity after the Effective Time. The Directors' Charge shall have the priority set out in paragraphs 48 and 49 of this Order.

30. **ORDERS** that, notwithstanding any language in any applicable insurance policy to the contrary, (a) no insurer shall be entitled to be subrogated to or claim the benefit of the Directors' Charge, and (b) the Directors shall only be entitled to the benefit of the Directors' Charge to the extent that they do not have coverage under any directors' and

officers' insurance policy, or to the extent that such coverage is insufficient to pay amounts for which the Directors are entitled to be indemnified in accordance with paragraph 28 of this Order.

Restructuring

31. **DECLARES** that, to facilitate the orderly restructuring of its business and financial affairs (the "**Restructuring**") but subject to such requirements as are imposed by the CCAA, each of the Debtors shall have the right, subject to the approval of the Monitor or further order of the Court, to:

(a) permanently or temporarily cease, downsize or shut down any of its operations or locations as it deems appropriate and make provision for the consequences thereof in the Plan;

(b) pursue all avenues to finance or refinance, market, convey, transfer, assign or in any other manner dispose of the Business or Property, in whole or part, subject to further order of the Court and sections 11.3 and 36 CCAA, and under reserve of subparagraph (c);

(c) convey, transfer, assign, lease, or in any other manner dispose of the Property, outside of the ordinary course of business, in whole or in part, provided that the price in each case does not exceed $500,000 or $1,000,000 in the aggregate;

(d) terminate the employment of such of its employees or temporarily or permanently lay off such of its employees as it deems appropriate and make provision to deal with, any consequences thereof in the Plan;

(e) subject to the provisions of section 32 CCAA, disclaim or resiliate, any of its agreements, contracts or arrangements of any nature whatsoever, with such disclaimers or resiliation to be on such terms as may be agreed between the Debtors and the relevant party, or failing such agreement, to make provision for the consequences thereof in the Plan; and

(f) subject to section 11.3 CCAA, assign any of its rights and obligations.

32. **DECLARES** that, if a notice of disclaimer or resiliation is given to a landlord of any of the Debtors pursuant to section 32 of the CCAA and subsection 31(e) of this Order, then (a) during the notice period prior to the effective time of the disclaimer or resiliation, the landlord may show the affected leased premises to prospective tenants during normal business hours by giving the Debtors and the Monitor 24 hours prior written notice and (b) at the effective time of the disclaimer or resiliation, the landlord shall be entitled to take possession of any such leased premises and re-lease any such leased premises to third parties on such terms as any such landlord may determine without waiver of, or

prejudice to, any claims or rights of the landlord against the Debtors, provided nothing herein shall relieve such landlord of its obligation to mitigate any damages claimed in connection therewith.

33. **ORDERS** that the Debtors shall provide to any relevant landlord notice of the Debtors' intention to remove any fittings, fixtures, installations or leasehold improvements at least seven (7) days in advance. If the applicable Debtor has already vacated the leased premises, it shall not be considered to be in occupation of such location pending the resolution of any dispute between such Debtor and the landlord.

34. **DECLARES** that, in order to facilitate the Restructuring, the Debtors may, subject to the approval of the Monitor (with respect to any claim proposed to be settled for less than $500,000, to a maximum of $2,000,000 in the aggregate for all claims proposed to be settled) and on not less than three (3) day's notice to the advisors to the Ad Hoc Committee or further order of the Court, settle claims of customers and suppliers that are in dispute.

35. **DECLARES** that, pursuant to sub-paragraph 7(3)(c) of the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*, S.C. 2000, c.5, the Debtors are permitted, in the course of these proceedings, to disclose personal information of identifiable individuals in their possession or control to stakeholders or prospective investors, financiers, buyers or strategic partners and to its advisers (individually, a "**Third Party**"), but only to the extent desirable or required to negotiate and complete the Restructuring or the preparation and implementation of the Plan or a transaction for that purpose, provided that any Person to whom such personal information is intended to be disclosed has, prior to any such disclosure, entered into a confidentiality agreement with the Debtors binding such Person to maintain and protect the privacy of such information and to limit the use of such information to the extent necessary to complete the transaction or Restructuring then under negotiation. Upon the completion of the use of personal information for the limited purpose set out herein, the personal information shall be returned to the Debtors or destroyed. In the event that a Third Party acquires personal information as part of the Restructuring or the preparation or implementation of the Plan or a transaction in furtherance thereof, such Third Party may continue to use the personal information in a manner which is in all respects identical to the prior use thereof by the Debtors in accordance with applicable law.

Intercompany Advances

36. **ORDERS** that to the extent that any Debtor (such party being a "**Debtor Lender**") makes, after the Filing Date, any advances or incurs costs or expenses (each an "**Intercompany Advance**") on behalf of another Debtor (such party being a "**Debtor Borrower**"), the Debtor Lender shall forthwith advise the Monitor of such Intercompany Advance, which shall be evidenced by way of a detailed accounting by the Debtor Lender. Any Intercompany Advance made shall be repaid by the Debtor Borrower to the Debtor Lender as soon as reasonably practicable.

37. **DECLARES** that a Debtor Lender shall be entitled to the benefits of and is hereby granted a charge up to the amount of the Intercompany Advance (the "**Intercompany Advance Charge**") on the Property to secure the repayment of Intercompany Advances made to a Debtor Borrower. The Intercompany Advance Charge shall have the priority set out in paragraphs 48 and 49 hereof.

38. **ORDERS** that the claims of a Debtor Lender in respect of any Intercompany Advance shall be treated as unaffected and shall not be compromised pursuant to the Plan or these proceedings, or pursuant to any proposal filed in respect of the Debtors pursuant to the BIA. However, the exercise of any recourse by a Debtor Lender in connection with an Intercompany Advance shall be subject to the stay provided for in this Order.

Powers of the Monitor

39. **CONFIRMS** and **RATIFIES** the appointment of Ernst & Young Inc. in accordance with the First Day Order to monitor the business and financial affairs of the Debtors as an officer of this Court (the "**Monitor**") and that the Monitor, in addition to the prescribed powers and obligations, referred to in Section 23 of the CCAA:

(a) shall (i) without delay, unless already performed in accordance witht the First Day Order, publish once a week for two (2) consecutive weeks or as otherwise directed by the Court, in LaPresse+ and the Globe and Mail National Edition, (ii) within five (5) business days after the date of this Order, post on the Monitor's website at www.ey.com/ca/cirque a notice containing the information prescribed under the CCAA, (iii) make this Order publicly available in the manner prescribed under the CCAA within five (5) business days after the date of this Order, (iv) send, within ten (10) business days after the date of this Order in the prescribed manner including by electronic transmission, a notice to all known creditors having a claim against the Debtors of more than $1,000, advising them that the Order is publicly available, and (v) within five (5) business days after the date of this Order, prepare a list showing the names and addresses of such creditors and the estimated amounts of their respective claims, and make it publicly available in the prescribed manner, all in accordance with Section 23(1)(a) of the CCAA and the regulations made thereunder;

(b) shall monitor the Debtors' receipts and disbursements;

(c) shall assist the Debtors, to the extent required by the Debtors, in dealing with their creditors and other interested Persons during the Stay Period;

(d) shall assist the Debtors, to the extent required by the Debtors, with the preparation of their cash flow projections and any other projections or reports and the development, negotiation and implementation of the Plan;

(e) shall advise and assist the Debtors, to the extent required by the Debtors, to review the Debtors' business and assess opportunities for cost reduction, revenue enhancement and operating efficiencies;

(f) shall assist the Debtors, to the extent required, with the Restructuring and in their negotiations with their creditors and other interested Persons and with the holding and administering of any meetings held to consider the Plan;

(g) shall report to the Court on the state of the business and financial affairs of the Debtors or developments in these proceedings or any related proceedings within the time limits set forth in the CCAA and at such time as considered appropriate by the Monitor or as the Court may order;

(h) shall report to this Court and interested parties, including but not limited to creditors affected by a Plan (if any), with respect to the Monitor's assessment of, and recommendations with respect to, such Plan;

(i) may retain and employ such agents, advisers and other assistants as are reasonably necessary for the purpose of carrying out the terms of the Order, including, without limitation, one or more entities related to or affiliated with the Monitor;

(j) may engage legal counsel to the extent the Monitor considers necessary in connection with the exercise of its powers or the discharge of its obligations in these proceedings and any related proceeding, under the Order or under the CCAA;

(k) may give any consent or approval as may be contemplated by the Order or the CCAA;

(l) may perform such other duties as are required by the Order or the CCAA or by this Court from time to time; and

(m) may file a motion pursuant to section 243 of the BIA seeking its appointment as receiver over *de minimis* property of the Debtors (in such capacity, the "Receiver" and the proceedings thereunder, the "Receivership Proceedings") for the sole purpose of allowing the employees of the Debtors to benefit from those payments provided under the Wage Earner Protection Program Act (S.C. 2005, c. 47, s. 1);

Unless expressly authorized to do so by this Court, the Monitor shall not otherwise interfere with the business and financial affairs carried on by the Debtors, and the Monitor is not empowered to take possession of the Property nor to manage any of the business and financial affairs of the Debtors nor shall the Monitor be deemed to have done so

40. **ORDERS** that, without limiting the generality of the foregoing, the Debtors and their Directors, officers, employees and agents, accountants, auditors and all other Persons having notice of the Order shall forthwith provide the Monitor with unrestricted access to all of the Business and Property, including, without limitation, the premises, books, records, data, including data in electronic form, and all other documents of the Debtors in connection with the Monitor's duties and responsibilities hereunder.

41. **DECLARES** that the Monitor may provide creditors and other relevant stakeholders of the Debtors with information in response to requests made by them in writing addressed to the Monitor and copied to the Debtors' counsel. The Monitor shall not be responsible or liable for any such information provided in accordance with this Order or with the CCAA, unless expressly provided in paragraph 43 hereof. In the case of information that the Monitor has been advised by the Debtors is confidential, proprietary or competitive, the Monitor shall not provide such information to any Person without the consent of the Debtors unless otherwise directed by this Court.

42. **ORDERS** that if the Monitor, in its capacity as Monitor, carries on the business of the Debtors or continues the employment of the Debtors' employees, the Monitor shall benefit from the provisions of section 11.8 of the CCAA.

43. **ORDERS** that no action or other proceedings shall be commenced against the Monitor relating to its appointment, its conduct as Monitor or the carrying out the provisions of any order of this Court, except with prior leave of this Court, on at least seven (7) days' notice to the Monitor and its counsel. The entities related to or affiliated with the Monitor referred to in subparagraph 39(i) hereof and the legal counsels referred to in subparagraph 39(j) shall also be entitled to the protection, benefits and privileges afforded to the Monitor pursuant to this paragraph.

44. **ORDERS** that the Debtors shall pay the reasonable fees and disbursements of the Monitor, the Monitor's legal counsels, the Receiver, the Receiver's legal counsel and the Debtors' legal counsel (collectively, the "**Professionals**"), directly related to these proceedings, the proceedings initiated by the Foreign Representative (as defined below) under Chapter 15 of Title 11 of the United States Code (the "**Chapter 15 Proceedings**"), the Receivership Proceedings, the Plan and the Restructuring, whether incurred before or after the Filing Date.

45. **DECLARES** that the Professionals, as security for the professional fees and disbursements incurred both before and after the making of the First Day Order and directly related to these proceedings, the Chapter 15 Proceedings, the Receivership Proceedings, the Plan and the Restructuring, be entitled to the benefit of and are hereby granted a charge and security in the Property to the extent of the aggregate amount of $4,000,000 (the "**Administration Charge**"), having the priority established by paragraphs 48 and 49 hereof.

Appointment of Financial Advisors

46. **CONFIRMS** and **RATIFIES** the appointment of National Bank Financial and Greenhill & Co, Inc. as co-financial advisors to the Debtors (collectively, the "**Financial Advisors**"), in accordance with the terms and conditions set forth in the engagement letters executed by each of them and the Debtors, and filed, under seal, as Exhibits R-21 and R-22 to the Application (collectively, the "**Financial Advisors' Engagement Letters**").

47. **ORDERS** that the Financial Advisors, as security for the professional fees and disbursements payable pursuant to the Financial Advisors' Engagement Letters and more particularly the fees described therein as the Monthly Work Fee, the Restructuring Transaction Fee and the New Capital Fee as well as the Out-of-pocket Expenses of the Financial Advisors, be entitled to the benefit of and are hereby granted a charge and security in the Property to the extent of the aggregate amount of $12,000,000, the whole subject to the Fee Cap and the Joint Fee Cap described in the Engagement Letters (the "**Financial Advisors Charge**"), having the priority established by paragraphs 48 and 49 hereof.

Priorities and General Provisions Relating to CCAA Charges

48. **DECLARES** that the priorities of the Administration Charge, the KERP Charge, the Directors' Charge, the Intercompany Advance Charge and the Financial Advisors Charge (collectively, the "**CCAA Charges**"), as between them with respect to any Property to which they apply, shall be as follows:

(a) first, the Administration Charge;

(b) second, the Directors' Charge;

(c) third, KERP Charge;

(d) fourth, the Intercompany Advance Charge; and

(e) fifth, the Financial Advisors Charge.

49. **DECLARES** that each of the CCAA Charges shall rank in priority to any and all other hypothecs, mortgages, liens, security interests, priorities, charges, encumbrances or security of whatever nature or kind (collectively, the "**Encumbrances**") affecting the Property charged by such Encumbrances.

50. **ORDERS** that, except as otherwise expressly provided for herein, the Debtors shall not grant any Encumbrances in or against any Property that rank in priority to, or *pari passu*

with, any of the CCAA Charges unless the Debtors obtain the prior written consent of the Monitor and the prior approval of the Court.

51. **DECLARES** that each of the CCAA Charges shall attach, as of the Effective Time, to all present and future Property of the Debtors, notwithstanding any requirement for the consent of any party to any such charge or to comply with any condition precedent.

52. **DECLARES** that the CCAA Charges and the rights and remedies of the beneficiaries of such CCAA Charges, as applicable, shall be valid and enforceable and shall not otherwise be limited or impaired in any way by: (i) these proceedings and the declaration of insolvency made herein; (ii) any application for a receiving order filed pursuant to the BIA in respect of any of the Debtors or any receiving order made pursuant to any such application or any assignment in bankruptcy made or deemed to be made in respect of any of the Debtors; or (iii) any negative covenants, prohibitions or other similar provisions with respect to borrowings, incurring debt or the creation of Encumbrances, contained in any agreement, lease, sub-lease, offer to lease or other arrangement which binds the Debtors (a "**Third Party Agreement**"), and notwithstanding any provision to the contrary in any Third Party Agreement:

(a) the creation of any of the CCAA Charges shall not create or be deemed to constitute a breach by any of the Debtors of any Third Party Agreement to which it is a party; and

(b) any of the beneficiaries of the CCAA Charges shall not have liability to any Person whatsoever as a result of any breach of any Third Party Agreement caused by or resulting from the creation of the CCAA Charges.

53. **DECLARES** that notwithstanding: (i) these proceedings and any declaration of insolvency made herein, (ii) any application for a receiving order filed pursuant to the BIA in respect of any of the Debtors and any receiving order allowing such application or any assignment in bankruptcy made or deemed to be made in respect of any of the Debtors, and (iii) the provisions of any federal or provincial statute, the payments or disposition of Property made by any of the Debtors pursuant to the Order and the granting of the CCAA Charges, do not and will not constitute settlements, fraudulent preferences, fraudulent conveyances or other challengeable or reviewable transactions or conduct meriting an oppression remedy under any applicable law.

54. **DECLARES** that the CCAA Charges shall be valid and enforceable as against all Property of the Debtors and against all Persons, including, without limitation, any trustee in bankruptcy, receiver, receiver and manager or interim receiver of the Debtors, for all purposes.

Center of Main Interest

55. **DECLARES** that the Debtors' centre of main interest is located in Montreal, Quebec, Canada.

General

56. **ORDERS** that no Person shall commence, proceed with or enforce any Proceedings against any of the Directors, employees, legal counsel or financial advisors of the Debtors or of the Monitor in relation to the Business or Property of the Debtors, without first obtaining leave of this Court, upon five (5) days written notice to the Debtors' counsel and to all those referred to in this paragraph whom it is proposed be named in such Proceedings.

57. **DECLARES** that the Order and any proceeding or affidavit leading to the Order, shall not, in and of themselves, constitute a default or failure to comply by the Debtors under any statute, regulation, licence, permit, contract, permission, covenant, agreement, undertaking or other written document or requirement.

58. **DECLARES** that, except as otherwise specified herein, the Debtors and the Monitor are at liberty to serve any notice, proof of claim form, proxy, circular or other document in connection with these proceedings by forwarding copies by prepaid ordinary mail, courier, personal delivery or electronic transmission to Persons or other appropriate parties at their respective given addresses as last shown on the records of the Debtors and that any such service shall be deemed to be received on the date of delivery if by personal delivery or electronic transmission, on the following business day if delivered by courier, or three business days after mailing if by ordinary mail.

59. **DECLARES** that the Debtors and any party to these proceedings may serve any court materials in these proceedings on all represented parties electronically, by emailing a PDF or other electronic copy of such materials to counsels' email addresses, provided that the Debtors shall deliver "hard copies" of such materials upon request to any party as soon as practicable thereafter.

60. **ORDERS** that Exhibits R-6, R-12, R-13, R-18(b), R-20, R-21 and R-22 in support of the Application as well as Appendix D to the Pre-Filing Report of EY be kept confidential and under seal until further order of this Court.

61. **DECLARES** that, unless otherwise provided herein, under the CCAA, or ordered by this Court, no document, order or other material need be served on any Person in respect of these proceedings, unless such Person has served a Notice of Appearance on the solicitors for the Debtors and the Monitor and has filed such notice with this Court, or appears on the service list prepared by the Monitor or its attorneys, save and except when an order is sought against a Person not previously involved in these proceedings;

62. **DECLARES** that the Debtors or the Monitor may, from time to time, apply to this Court for directions concerning the exercise of their respective powers, duties and rights hereunder or in respect of the proper execution of the Order on notice only to each other.

63. **DECLARES** that any interested Person may apply to this Court to vary or rescind the Order or seek other relief upon three (3) business days notice to the Debtors, the Monitor and to any other party likely to be affected by the order sought or upon such other notice, if any, as this Court may order, such application or motion shall be filed during the Stay Period ordered by this Order, unless otherwise ordered by this Court;

64. **DECLARES** that the Order and all other orders in these proceedings shall have full force and effect in all provinces and territories in Canada.

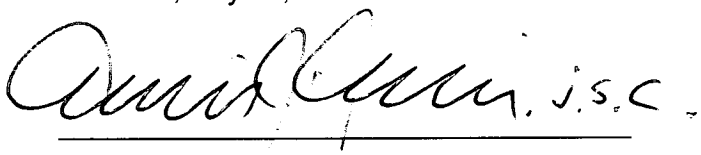
65. **DECLARES** that Cirque du Soleil Canada Inc. shall be authorized to apply, on behalf of the Debtors, as it may consider necessary or desirable, with or without notice, to any other court or administrative body, whether in Canada, the United States of America or elsewhere, for orders which aid and complement the Order and any subsequent orders of this Court and, without limitation to the foregoing, an order under Chapter 15 of the *U.S. Bankruptcy Code*, for which Cirque du Soleil Canada Inc. shall be the foreign representative of the Debtors (the "**Foreign Representative**"). All courts and administrative bodies of all such jurisdictions are hereby respectively requested to make such orders and to provide such assistance to Cirque du Soleil Canada Inc. as may be deemed necessary or appropriate for that purpose.

66. **REQUESTS** the aid and recognition of any Court or administrative body in any Province of Canada and any Canadian federal court or administrative body and any federal or state court or administrative body in the United States of America and any court or administrative body elsewhere, to act in aid of and to be complementary to this Court in carrying out the terms of the Order.

67. **ORDERS** the provisional execution of the Order notwithstanding any appeal and without the requirement to provide any security or provision for costs whatsoever.

68. **WITHOUT COSTS.**

Montreal, July 10, 2020



The Honourable Louis Joseph Gouin, j.s.c.

SCHEDULE "A"
APPLICANTS

1. Cirque du Soleil GP Inc.
2. CDS Canadian Holdings, Inc.
3. Cirque du Soleil Canada Inc.
4. Cirque du Soleil Inc.
5. Cirque du Soleil Images Inc.
6. Cirque du Soleil Inspiration Inc.
7. CDS U.S. Holdings, Inc.
8. CDS U.S. Intermediate Holdings, Inc.
9. Cirque du Soleil Holding USA, Inc.
10. Cirque du Soleil (US), Inc.
11. Cirque du Soleil America, Inc.
12. VStar Entertainment Group, LLC
13. Cirque Dreams Holdings LLC
14. VStar Merchandising, LLC
15. VStar International, LLC
16. VStar Theatrical, LLC
17. VStar Touring, LLC
18. Cirque du Soleil Orlando, LLC
19. Cirque du Soleil Vegas, LLC
20. Cirque du Soleil Nevada, Inc.
21. Cirque du Soleil My Call, LLC
22. Velsi, LLC
23. Blue Man Inc.
24. Blue Man Group Holdings, LLC
25. Blue Man Group Records, LLC
26. Astor Show Productions, LLC
27. Blue Man Group Publishing, LLC
28. Blue Man Vegas, LLC
29. Blue Man Orlando, LLC
30. Blue Man Productions, LLC
31. Blue Man Chicago, LLC
32. 9415-8185 Québec Inc.
33. 9415-8219 Québec Inc.
34. 9415-8227 Québec Inc.
35. 9415-8235 Québec Inc.
36. Création 4U2C Inc.
37. Blue Man International, LLC
38. Cirque du Soleil Radio CT Holding, LLC
39. Cirque du Soleil Radio CT, LLC
40. The Works Entertainment, LLC
41. Cirque Theatrical, LLC
42. Cirque on Broadway, LLC
43. Joie de Vie, LLC

SCHEDULE "B"
LIMITED PARTNERSHIP

1. Cirque du Soleil Holdings L.P.
2. CDS Canada 3 L.P.
3. CDS Canada 4 L.P.
4. Blue Man Boston Limited Partnership
5. CDS Canada 1 SCSp (Luxembourg special limited partnership)
6. CDS Canada 2 SCSp (Luxembourg special limited partnership)

CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Companies' Creditors Arrangement Act

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

R.S.C., 1985, c. C-36

L.R.C. (1985), ch. C-36

Current to February 17, 2025

Last amended on December 12, 2024

À jour au 17 février 2025

Dernière modification le 12 décembre 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to February 17, 2025. The last amendments came into force on December 12, 2024. Any amendments that were not in force as of February 17, 2025 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 17 février 2025. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 12 décembre 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 17 février 2025 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to facilitate compromises and arrangements between companies and their creditors

TABLE ANALYTIQUE

Loi facilitant les transactions et arrangements entre les compagnies et leurs créanciers

R.S.C., 1985, c. C-36

An Act to facilitate compromises and arrangements between companies and their creditors

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Companies' Creditors Arrangement Act*.

R.S., c. C-25, s. 1.

Interpretation

Definitions

2 (1) In this Act,

aircraft objects [Repealed, 2012, c. 31, s. 419]

bargaining agent means any trade union that has entered into a collective agreement on behalf of the employees of a company; (*agent négociateur*)

bond includes a debenture, debenture stock or other evidences of indebtedness; (*obligation*)

cash-flow statement, in respect of a company, means the statement referred to in paragraph 10(2)(a) indicating the company's projected cash flow; (*état de l'évolution de l'encaisse*)

claim means any indebtedness, liability or obligation of any kind that would be a claim provable within the meaning of section 2 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*; (*réclamation*)

collective agreement, in relation to a debtor company, means a collective agreement within the meaning of the jurisdiction governing collective bargaining between the debtor company and a bargaining agent; (*convention collective*)

L.R.C., 1985, ch. C-36

Loi facilitant les transactions et arrangements entre les compagnies et leurs créanciers

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*.

S.R., ch. C-25, art. 1.

Définitions et application

Définitions

2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

accord de transfert de titres pour obtention de crédit Accord aux termes duquel une compagnie débitrice transfère la propriété d'un bien en vue de garantir le paiement d'une somme ou l'exécution d'une obligation relativement à un contrat financier admissible. (*title transfer credit support agreement*)

actionnaire S'agissant d'une compagnie ou d'une fiducie de revenu assujetties à la présente loi, est assimilée à l'actionnaire la personne ayant un intérêt dans cette compagnie ou détenant des parts de cette fiducie. (*shareholder*)

administrateur S'agissant d'une compagnie autre qu'une fiducie de revenu, toute personne exerçant les fonctions d'administrateur, indépendamment de son titre, et, s'agissant d'une fiducie de revenu, toute personne exerçant les fonctions de fiduciaire, indépendamment de son titre. (*director*)

agent négociateur Syndicat ayant conclu une convention collective pour le compte des employés d'une compagnie. (*bargaining agent*)

biens aéronautiques [Abrogée, 2012, ch. 31, art. 419]

company means any company, corporation or legal person incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province, any incorporated company having assets or doing business in Canada, wherever incorporated, and any income trust, but does not include banks, authorized foreign banks within the meaning of section 2 of the *Bank Act*, telegraph companies, insurance companies and companies to which the *Trust and Loan Companies Act* applies; (*compagnie*)

court means

(a) in Nova Scotia, British Columbia and Prince Edward Island, the Supreme Court,

(a.1) in Ontario, the Superior Court of Justice,

(b) in Quebec, the Superior Court,

(c) in New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan and Alberta, the Court of Queen's Bench,

(c.1) in Newfoundland and Labrador, the Trial Division of the Supreme Court, and

(d) in Yukon and the Northwest Territories, the Supreme Court, and in Nunavut, the Nunavut Court of Justice; (*tribunal*)

debtor company means any company that

(a) is bankrupt or insolvent,

(b) has committed an act of bankruptcy within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* or is deemed insolvent within the meaning of the *Winding-up and Restructuring Act*, whether or not proceedings in respect of the company have been taken under either of those Acts,

(c) has made an authorized assignment or against which a bankruptcy order has been made under the *Bankruptcy and Insolvency Act*, or

(d) is in the course of being wound up under the *Winding-up and Restructuring Act* because the company is insolvent; (*compagnie débitrice*)

director means, in the case of a company other than an income trust, a person occupying the position of director by whatever name called and, in the case of an income trust, a person occupying the position of trustee by whatever named called; (*administrateur*)

eligible financial contract means an agreement of a prescribed kind; (*contrat financier admissible*)

compagnie Toute personne morale constituée par une loi fédérale ou provinciale ou sous son régime et toute personne morale qui possède un actif ou exerce des activités au Canada, quel que soit l'endroit où elle a été constituée, ainsi que toute fiducie de revenu. La présente définition exclut les banques, les banques étrangères autorisées, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*, les compagnies de télégraphe, les compagnies d'assurances et les sociétés auxquelles s'applique la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*. (*company*)

compagnie débitrice Toute compagnie qui, selon le cas :

a) est en faillite ou est insolvable;

b) a commis un acte de faillite au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou est réputée insolvable au sens de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, que des procédures relatives à cette compagnie aient été intentées ou non sous le régime de l'une ou l'autre de ces lois;

c) a fait une cession autorisée ou à l'encontre de laquelle une ordonnance de faillite a été rendue en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*;

d) est en voie de liquidation aux termes de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* parce que la compagnie est insolvable. (*debtor company*)

contrat financier admissible Contrat d'une catégorie réglementaire. (*eligible financial contract*)

contrôleur S'agissant d'une compagnie, la personne nommée en application de l'article 11.7 pour agir à titre de contrôleur des affaires financières et autres de celle-ci. (*monitor*)

convention collective S'entend au sens donné à ce terme par les règles de droit applicables aux négociations collectives entre la compagnie débitrice et l'agent négociateur. (*collective agreement*)

créancier chirographaire Tout créancier d'une compagnie qui n'est pas un créancier garanti, qu'il réside ou soit domicilié au Canada ou à l'étranger. Un fiduciaire pour les détenteurs d'obligations non garanties, lesquelles sont émises en vertu d'un acte de fiducie ou autre acte fonctionnant en faveur du fiduciaire, est réputé un créancier chirographaire pour toutes les fins de la présente loi sauf la votation à une assemblée des créanciers relativement à ces obligations. (*unsecured creditor*)

equity claim means a claim that is in respect of an equity interest, including a claim for, among others,

(a) a dividend or similar payment,

(b) a return of capital,

(c) a redemption or retraction obligation,

(d) a monetary loss resulting from the ownership, purchase or sale of an equity interest or from the rescission, or, in Quebec, the annulment, of a purchase or sale of an equity interest, or

(e) contribution or indemnity in respect of a claim referred to in any of paragraphs (a) to (d); (*réclamation relative à des capitaux propres*)

equity interest means

(a) in the case of a company other than an income trust, a share in the company — or a warrant or option or another right to acquire a share in the company — other than one that is derived from a convertible debt, and

(b) in the case of an income trust, a unit in the income trust — or a warrant or option or another right to acquire a unit in the income trust — other than one that is derived from a convertible debt; (*intérêt relatif à des capitaux propres*)

financial collateral means any of the following that is subject to an interest, or in the Province of Quebec a right, that secures payment or performance of an obligation in respect of an eligible financial contract or that is subject to a title transfer credit support agreement:

(a) cash or cash equivalents, including negotiable instruments and demand deposits,

(b) securities, a securities account, a securities entitlement or a right to acquire securities, or

(c) a futures agreement or a futures account; (*garantie financière*)

income trust means a trust that has assets in Canada if

(a) its units are listed on a prescribed stock exchange on the day on which proceedings commence under this Act, or

(b) the majority of its units are held by a trust whose units are listed on a prescribed stock exchange on the day on which proceedings commence under this Act; (*fiducie de revenu*)

créancier garanti Détenteur d'hypothèque, de gage, charge, nantissement ou privilège sur ou contre l'ensemble ou une partie des biens d'une compagnie débitrice, ou tout transport, cession ou transfert de la totalité ou d'une partie de ces biens, à titre de garantie d'une dette de la compagnie débitrice, ou un détenteur de quelque obligation d'une compagnie débitrice garantie par hypothèque, gage, charge, nantissement ou privilège sur ou contre l'ensemble ou une partie des biens de la compagnie débitrice, ou un transport, une cession ou un transfert de tout ou partie de ces biens, ou une fiducie à leur égard, que ce détenteur ou bénéficiaire réside ou soit domicilié au Canada ou à l'étranger. Un fiduciaire en vertu de tout acte de fiducie ou autre instrument garantissant ces obligations est réputé un créancier garanti pour toutes les fins de la présente loi sauf la votation à une assemblée de créanciers relativement à ces obligations. (*secured creditor*)

demande initiale La demande faite pour la première fois en application de la présente loi relativement à une compagnie. (*initial application*)

état de l'évolution de l'encaisse Relativement à une compagnie, l'état visé à l'alinéa 10(2)a) portant, projections à l'appui, sur l'évolution de l'encaisse de celle-ci. (*cash-flow statement*)

fiducie de revenu Fiducie qui possède un actif au Canada et dont les parts sont inscrites à une bourse de valeurs mobilières visée par règlement à la date à laquelle des procédures sont intentées sous le régime de la présente loi, ou sont détenues en majorité par une fiducie dont les parts sont inscrites à une telle bourse à cette date. (*income trust*)

garantie financière S'il est assujetti soit à un intérêt ou, dans la province de Québec, à un droit garantissant le paiement d'une somme ou l'exécution d'une obligation relativement à un contrat financier admissible, soit à un accord de transfert de titres pour obtention de crédit, l'un ou l'autre des éléments suivants :

a) les sommes en espèces et les équivalents de trésorerie — notamment les effets négociables et dépôts à vue;

b) les titres, comptes de titres, droits intermédiés et droits d'acquérir des titres;

c) les contrats à terme ou comptes de contrats à terme. (*financial collateral*)

intérêt relatif à des capitaux propres

initial application means the first application made under this Act in respect of a company; (*demande initiale*)

monitor, in respect of a company, means the person appointed under section 11.7 to monitor the business and financial affairs of the company; (*contrôleur*)

net termination value means the net amount obtained after netting or setting off or compensating the mutual obligations between the parties to an eligible financial contract in accordance with its provisions; (*valeurs nettes dues à la date de résiliation*)

prescribed means prescribed by regulation; (*Version anglaise seulement*)

secured creditor means a holder of a mortgage, hypothec, pledge, charge, lien or privilege on or against, or any assignment, cession or transfer of, all or any property of a debtor company as security for indebtedness of the debtor company, or a holder of any bond of a debtor company secured by a mortgage, hypothec, pledge, charge, lien or privilege on or against, or any assignment, cession or transfer of, or a trust in respect of, all or any property of the debtor company, whether the holder or beneficiary is resident or domiciled within or outside Canada, and a trustee under any trust deed or other instrument securing any of those bonds shall be deemed to be a secured creditor for all purposes of this Act except for the purpose of voting at a creditors' meeting in respect of any of those bonds; (*créancier garanti*)

shareholder includes a member of a company — and, in the case of an income trust, a holder of a unit in an income trust — to which this Act applies; (*actionnaire*)

Superintendent of Bankruptcy means the Superintendent of Bankruptcy appointed under subsection 5(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*; (*surintendant des faillites*)

Superintendent of Financial Institutions means the Superintendent of Financial Institutions appointed under subsection 5(1) of the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act*; (*surintendant des institutions financières*)

title transfer credit support agreement means an agreement under which a debtor company has provided title to property for the purpose of securing the payment or performance of an obligation of the debtor company in respect of an eligible financial contract; (*accord de transfert de titres pour obtention de crédit*)

unsecured creditor means any creditor of a company who is not a secured creditor, whether resident or

a) S'agissant d'une compagnie autre qu'une fiducie de revenu, action de celle-ci ou bon de souscription, option ou autre droit permettant d'acquérir une telle action et ne provenant pas de la conversion d'une dette convertible;

b) s'agissant d'une fiducie de revenu, part de celle-ci ou bon de souscription, option ou autre droit permettant d'acquérir une telle part et ne provenant pas de la conversion d'une dette convertible. (*equity interest*)

obligation Sont assimilés aux obligations les débentures, stock-obligations et autres titres de créance. (*bond*)

réclamation S'entend de toute dette, de tout engagement ou de toute obligation de quelque nature que ce soit, qui constituerait une réclamation prouvable au sens de l'article 2 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. (*claim*)

réclamation relative à des capitaux propres Réclamation portant sur un intérêt relatif à des capitaux propres et visant notamment :

a) un dividende ou un paiement similaire;

b) un remboursement de capital;

c) tout droit de rachat d'actions au gré de l'actionnaire ou de remboursement anticipé d'actions au gré de l'émetteur;

d) des pertes pécuniaires associées à la propriété, à l'achat ou à la vente d'un intérêt relatif à des capitaux propres ou à l'annulation de cet achat ou de cette vente;

e) une contribution ou une indemnité relative à toute réclamation visée à l'un des alinéas a) à d). (*equity claim*)

surintendant des faillites Le surintendant des faillites nommé au titre du paragraphe 5(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. (*Superintendent of Bankruptcy*)

surintendant des institutions financières Le surintendant des institutions financières nommé en application du paragraphe 5(1) de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*. (*Superintendent of Financial Institutions*)

tribunal

domiciled within or outside Canada, and a trustee for the holders of any unsecured bonds issued under a trust deed or other instrument running in favour of the trustee shall be deemed to be an unsecured creditor for all purposes of this Act except for the purpose of voting at a creditors' meeting in respect of any of those bonds. (*créancier chirographaire*)

a) Dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, de la Colombie-Britannique et de l'Île-du-Prince-Édouard, la Cour suprême;

a.1) dans la province d'Ontario, la Cour supérieure de justice;

b) dans la province de Québec, la Cour supérieure;

c) dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de la Saskatchewan et d'Alberta, la Cour du Banc de la Reine;

c.1) dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador, la Section de première instance de la Cour suprême;

d) au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, la Cour suprême et, au Nunavut, la Cour de justice du Nunavut. (*court*)

valeurs nettes dues à la date de résiliation La somme nette obtenue après compensation des obligations mutuelles des parties à un contrat financier admissible effectuée conformément à ce contrat. (*net termination value*)

Meaning of *related* and *dealing at arm's length*

(2) For the purpose of this Act, section 4 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* applies for the purpose of determining whether a person is related to or dealing at arm's length with a debtor company.

R.S., 1985, c. C-36, s. 2; R.S., 1985, c. 27 (2nd Supp.), s. 10; 1990, c. 17, s. 4; 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 34, s. 52; 1996, c. 6, s. 167; 1997, c. 12, s. 120(E); 1998, c. 30, s. 14; 1999, c. 3, s. 22, c. 28, s. 154; 2001, c. 9, s. 575; 2002, c. 7, s. 133; 2004, c. 25, s. 193; 2005, c. 3, s. 15, c. 47, s. 124; 2007, c. 29, s. 104, c. 36, ss. 61, 105; 2012, c. 31, s. 419; 2015, c. 3, s. 37; 2018, c. 10, s. 89.

Définition de *personnes liées*

(2) Pour l'application de la présente loi, l'article 4 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* s'applique pour établir si une personne est liée à une compagnie débitrice ou agit sans lien de dépendance avec une telle compagnie.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 2; L.R. (1985), ch. 27 (2e suppl.), art. 10; 1990, ch. 17, art. 4; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 34, art. 52; 1996, ch. 6, art. 167; 1997, ch. 12, art. 120(A); 1998, ch. 30, art. 14; 1999, ch. 3, art. 22, ch. 28, art. 154; 2001, ch. 9, art. 575; 2002, ch. 7, art. 133; 2004, ch. 25, art. 193; 2005, ch. 3, art. 15, ch. 47, art. 124; 2007, ch. 29, art. 104, ch. 36, art. 61 et 105; 2012, ch. 31, art. 419; 2015, ch. 3, art. 37; 2018, ch. 10, art. 89.

Application

3 (1) This Act applies in respect of a debtor company or affiliated debtor companies if the total of claims against the debtor company or affiliated debtor companies, determined in accordance with section 20, is more than $5,000,000 or any other amount that is prescribed.

Application

3 (1) La présente loi ne s'applique à une compagnie débitrice ou aux compagnies débitrices qui appartiennent au même groupe qu'elle que si le montant des réclamations contre elle ou les compagnies appartenant au même groupe, établi conformément à l'article 20, est supérieur à cinq millions de dollars ou à toute autre somme prévue par les règlements.

Affiliated companies

(2) For the purposes of this Act,

(a) companies are affiliated companies if one of them is the subsidiary of the other or both are subsidiaries of the same company or each of them is controlled by the same person; and

(b) two companies affiliated with the same company at the same time are deemed to be affiliated with each other.

Application

(2) Pour l'application de la présente loi :

a) appartiennent au même groupe deux compagnies dont l'une est la filiale de l'autre ou qui sont sous le contrôle de la même personne;

b) sont réputées appartenir au même groupe deux compagnies dont chacune appartient au groupe d'une même compagnie.

Company controlled

(3) For the purposes of this Act, a company is controlled by a person or by two or more companies if

(a) securities of the company to which are attached more than fifty per cent of the votes that may be cast to elect directors of the company are held, other than by way of security only, by or for the benefit of that person or by or for the benefit of those companies; and

(b) the votes attached to those securities are sufficient, if exercised, to elect a majority of the directors of the company.

Subsidiary

(4) For the purposes of this Act, a company is a subsidiary of another company if

(a) it is controlled by

(i) that other company,

(ii) that other company and one or more companies each of which is controlled by that other company, or

(iii) two or more companies each of which is controlled by that other company; or

(b) it is a subsidiary of a company that is a subsidiary of that other company.

R.S., 1985, c. C-36, s. 3; 1997, c. 12, s. 121; 2005, c. 47, s. 125.

Application

(3) Pour l'application de la présente loi, ont le contrôle d'une compagnie la personne ou les compagnies :

a) qui détiennent — ou en sont bénéficiaires —, autrement qu'à titre de garantie seulement, des valeurs mobilières conférant plus de cinquante pour cent du maximum possible des voix à l'élection des administrateurs de la compagnie;

b) dont lesdites valeurs mobilières confèrent un droit de vote dont l'exercice permet d'élire la majorité des administrateurs de la compagnie.

Application

(4) Pour l'application de la présente loi, une compagnie est la filiale d'une autre compagnie dans chacun des cas suivants :

a) elle est contrôlée :

(i) soit par l'autre compagnie,

(ii) soit par l'autre compagnie et une ou plusieurs compagnies elles-mêmes contrôlées par cette autre compagnie,

(iii) soit par des compagnies elles-mêmes contrôlées par l'autre compagnie;

b) elle est la filiale d'une filiale de l'autre compagnie.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 3; 1997, ch. 12, art. 121; 2005, ch. 47, art. 125.

PART I

Compromises and Arrangements

Compromise with unsecured creditors

4 Where a compromise or an arrangement is proposed between a debtor company and its unsecured creditors or any class of them, the court may, on the application in a summary way of the company, of any such creditor or of the trustee in bankruptcy or liquidator of the company, order a meeting of the creditors or class of creditors, and, if the court so determines, of the shareholders of the company, to be summoned in such manner as the court directs.

R.S., c. C-25, s. 4.

PARTIE I

Transactions et arrangements

Transaction avec les créanciers chirographaires

4 Lorsqu'une transaction ou un arrangement est proposé entre une compagnie débitrice et ses créanciers chirographaires ou toute catégorie de ces derniers, le tribunal peut, à la requête sommaire de la compagnie, d'un de ces créanciers ou du syndic en matière de faillite ou liquidateur de la compagnie, ordonner que soit convoquée, de la manière qu'il prescrit, une assemblée de ces créanciers ou catégorie de créanciers, et, si le tribunal en décide ainsi, des actionnaires de la compagnie.

S.R., ch. C-25, art. 4.

Compromise with secured creditors

5 Where a compromise or an arrangement is proposed between a debtor company and its secured creditors or any class of them, the court may, on the application in a summary way of the company or of any such creditor or of the trustee in bankruptcy or liquidator of the company, order a meeting of the creditors or class of creditors, and, if the court so determines, of the shareholders of the company, to be summoned in such manner as the court directs.

R.S., c. C-25, s. 5.

Transaction avec les créanciers garantis

5 Lorsqu'une transaction ou un arrangement est proposé entre une compagnie débitrice et ses créanciers garantis ou toute catégorie de ces derniers, le tribunal peut, à la requête sommaire de la compagnie, d'un de ces créanciers ou du syndic en matière de faillite ou liquidateur de la compagnie, ordonner que soit convoquée, de la manière qu'il prescrit, une assemblée de ces créanciers ou catégorie de créanciers, et, si le tribunal en décide ainsi, des actionnaires de la compagnie.

S.R., ch. C-25, art. 5.

Claims against directors — compromise

5.1 (1) A compromise or arrangement made in respect of a debtor company may include in its terms provision for the compromise of claims against directors of the company that arose before the commencement of proceedings under this Act and that relate to the obligations of the company where the directors are by law liable in their capacity as directors for the payment of such obligations.

Transaction — réclamations contre les administrateurs

5.1 (1) La transaction ou l'arrangement visant une compagnie débitrice peut comporter, au profit de ses créanciers, des dispositions relativement à une transaction sur les réclamations contre ses administrateurs qui sont antérieures aux procédures intentées sous le régime de la présente loi et visent des obligations de celle-ci dont ils peuvent être, ès qualités, responsables en droit.

Exception

(2) A provision for the compromise of claims against directors may not include claims that

(a) relate to contractual rights of one or more creditors; or

(b) are based on allegations of misrepresentations made by directors to creditors or of wrongful or oppressive conduct by directors.

Restriction

(2) La transaction ne peut toutefois viser des réclamations portant sur des droits contractuels d'un ou de plusieurs créanciers ou fondées sur la fausse représentation ou la conduite injustifiée ou abusive des administrateurs.

Powers of court

(3) The court may declare that a claim against directors shall not be compromised if it is satisfied that the compromise would not be fair and reasonable in the circumstances.

Pouvoir du tribunal

(3) Le tribunal peut déclarer qu'une réclamation contre les administrateurs ne peut faire l'objet d'une transaction s'il est convaincu qu'elle ne serait ni juste ni équitable dans les circonstances.

Resignation or removal of directors

(4) Where all of the directors have resigned or have been removed by the shareholders without replacement, any person who manages or supervises the management of the business and affairs of the debtor company shall be deemed to be a director for the purposes of this section.

1997, c. 12, s. 122.

Démission ou destitution des administrateurs

(4) Si tous les administrateurs démissionnent ou sont destitués par les actionnaires sans être remplacés, quiconque dirige ou supervise les activités commerciales et les affaires internes de la compagnie débitrice est réputé un administrateur pour l'application du présent article.

1997, ch. 12, art. 122.

Compromises to be sanctioned by court

6 (1) If a majority in number representing two thirds in value of the creditors, or the class of creditors, as the case may be — other than, unless the court orders otherwise, a class of creditors having equity claims, — present and voting either in person or by proxy at the meeting or

Homologation par le tribunal

6 (1) Si une majorité en nombre représentant les deux tiers en valeur des créanciers ou d'une catégorie de créanciers, selon le cas, — mise à part, sauf ordonnance contraire du tribunal, toute catégorie de créanciers ayant des réclamations relatives à des capitaux propres —

meetings of creditors respectively held under sections 4 and 5, or either of those sections, agree to any compromise or arrangement either as proposed or as altered or modified at the meeting or meetings, the compromise or arrangement may be sanctioned by the court and, if so sanctioned, is binding

(a) on all the creditors or the class of creditors, as the case may be, and on any trustee for that class of creditors, whether secured or unsecured, as the case may be, and on the company; and

(b) in the case of a company that has made an authorized assignment or against which a bankruptcy order has been made under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or is in the course of being wound up under the *Winding-up and Restructuring Act*, on the trustee in bankruptcy or liquidator and contributories of the company.

Court may order amendment

(2) If a court sanctions a compromise or arrangement, it may order that the debtor's constating instrument be amended in accordance with the compromise or arrangement to reflect any change that may lawfully be made under federal or provincial law.

Restriction — certain Crown claims

(3) Unless Her Majesty agrees otherwise, the court may sanction a compromise or arrangement only if the compromise or arrangement provides for the payment in full to Her Majesty in right of Canada or a province, within six months after court sanction of the compromise or arrangement, of all amounts that were outstanding at the time of the application for an order under section 11 or 11.02 and that are of a kind that could be subject to a demand under

(a) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*;

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts; or

(c) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any

présents et votant soit en personne, soit par fondé de pouvoir à l'assemblée ou aux assemblées de créanciers respectivement tenues au titre des articles 4 et 5, acceptent une transaction ou un arrangement, proposé ou modifié à cette ou ces assemblées, la transaction ou l'arrangement peut être homologué par le tribunal et, le cas échéant, lie :

a) tous les créanciers ou la catégorie de créanciers, selon le cas, et tout fiduciaire pour cette catégorie de créanciers, qu'ils soient garantis ou chirographaires, selon le cas, ainsi que la compagnie;

b) dans le cas d'une compagnie qui a fait une cession autorisée ou à l'encontre de laquelle une ordonnance de faillite a été rendue en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou qui est en voie de liquidation sous le régime de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, le syndic en matière de faillite ou liquidateur et les contributeurs de la compagnie.

Modification des statuts constitutifs

(2) Le tribunal qui homologue une transaction ou un arrangement peut ordonner la modification des statuts constitutifs de la compagnie conformément à ce qui est prévu dans la transaction ou l'arrangement, selon le cas, pourvu que la modification soit légale au regard du droit fédéral ou provincial.

Certaines réclamations de la Couronne

(3) Le tribunal ne peut, sans le consentement de Sa Majesté, homologuer la transaction ou l'arrangement qui ne prévoit pas le paiement intégral à Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province, dans les six mois suivant l'homologation, de toutes les sommes qui étaient dues lors de la demande d'ordonnance visée aux articles 11 ou 11.02 et qui pourraient, de par leur nature, faire l'objet d'une demande aux termes d'une des dispositions suivantes :

a) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités ou autres charges afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme,

related interest, penalties or other amounts, and the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection.

Restriction — default of remittance to Crown

(4) If an order contains a provision authorized by section 11.09, no compromise or arrangement is to be sanctioned by the court if, at the time the court hears the application for sanction, Her Majesty in right of Canada or a province satisfies the court that the company is in default on any remittance of an amount referred to in subsection (3) that became due after the time of the application for an order under section 11.02.

Restriction — employees, etc.

(5) The court may sanction a compromise or an arrangement only if

(a) the compromise or arrangement provides for payment to the employees and former employees of the company, immediately after the court's sanction, of

(i) amounts at least equal to the amounts that they would have been qualified to receive under paragraph 136(1)(d) of the *Bankruptcy and Insolvency Act* if the company had become bankrupt on the day on which proceedings commenced under this Act, and

(ii) wages, salaries, commissions or compensation for services rendered after proceedings commence under this Act and before the court sanctions the compromise or arrangement, together with, in the case of travelling salespersons, disbursements properly incurred by them in and about the company's business during the same period; and

(b) the court is satisfied that the company can and will make the payments as required under paragraph (a).

ainsi que des intérêts, pénalités ou autres charges afférents, laquelle somme :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale a institué un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Défaut d'effectuer un versement

(4) Lorsqu'une ordonnance comporte une disposition autorisée par l'article 11.09, le tribunal ne peut homologuer la transaction ou l'arrangement si, lors de l'audition de la demande d'homologation, Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province le convainc du défaut de la compagnie d'effectuer un versement portant sur une somme visée au paragraphe (3) et qui est devenue exigible après le dépôt de la demande d'ordonnance visée à l'article 11.02.

Restriction — employés, etc.

(5) Le tribunal ne peut homologuer la transaction ou l'arrangement que si, à la fois :

a) la transaction ou l'arrangement prévoit le paiement aux employés actuels et anciens de la compagnie, dès son homologation, de sommes égales ou supérieures, d'une part, à celles qu'ils seraient en droit de recevoir en application de l'alinéa 136(1)d) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* si la compagnie avait fait faillite à la date à laquelle des procédures ont été introduites sous le régime de la présente loi à son égard et, d'autre part, au montant des gages, salaires, commissions ou autre rémunération pour services fournis entre la date de l'introduction des procédures et celle de l'homologation, y compris les sommes que le voyageur de commerce a régulièrement déboursées dans le cadre de l'exploitation de la compagnie entre ces dates;

b) il est convaincu que la compagnie est en mesure d'effectuer et effectuera les paiements prévus à l'alinéa a).

Restriction — pension plan

(6) If the company participates in a prescribed pension plan for the benefit of its employees, the court may sanction a compromise or an arrangement in respect of the company only if

(a) the compromise or arrangement provides for payment of the following amounts that are unpaid to the fund established for the purpose of the pension plan:

(i) an amount equal to the sum of all amounts that were deducted from the employees' remuneration for payment to the fund,

(ii) if the prescribed pension plan is regulated by an Act of Parliament,

(A) an amount equal to the normal cost, within the meaning of subsection 2(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that was required to be paid by the employer to the fund, and

(A.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that were required to be paid by the employer to the fund referred to in sections 81.5 and 81.6 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency,

(A.2) any amount required to liquidate any other unfunded liability or solvency deficiency of the fund as determined on the day on which proceedings commence under this Act,

(B) an amount equal to the sum of all amounts that were required to be paid by the employer to the fund under a defined contribution provision, within the meaning of subsection 2(1) of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*,

(C) an amount equal to the sum of all amounts that were required to be paid by the employer to the administrator of a pooled registered pension plan, as defined in subsection 2(1) of the *Pooled Registered Pension Plans Act*, and

(iii) in the case of any other prescribed pension plan,

(A) an amount equal to the amount that would be the normal cost, within the meaning of subsection 2(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that the employer would be

Restriction — régime de pension

(6) Si la compagnie participe à un régime de pension réglementaire institué pour ses employés, le tribunal ne peut homologuer la transaction ou l'arrangement que si, à la fois :

a) la transaction ou l'arrangement prévoit que seront effectués des paiements correspondant au total des sommes ci-après qui n'ont pas été versées au fonds établi dans le cadre du régime de pension :

(i) les sommes qui ont été déduites de la rémunération des employés pour versement au fonds,

(ii) dans le cas d'un régime de pension réglementaire régi par une loi fédérale :

(A) les coûts normaux, au sens du paragraphe 2(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur est tenu de verser au fonds,

(A.1) la somme égale au total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur est tenu de verser au fonds visé aux articles 81.5 et 81.6 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité,

(A.2) toute somme requise pour la liquidation de tout autre passif non capitalisé ou déficit de solvabilité du fonds établi à la date à laquelle des procédures sont intentées sous le régime de la présente loi,

(B) les sommes que l'employeur est tenu de verser au fonds au titre de toute disposition à cotisations déterminées au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*,

(C) les sommes que l'employeur est tenu de verser à l'administrateur d'un régime de pension agréé collectif au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs*,

(iii) dans le cas de tout autre régime de pension réglementaire :

(A) la somme égale aux coûts normaux, au sens du paragraphe 2(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur serait tenu de verser au fonds si le régime était régi par une loi fédérale,

required to pay to the fund if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament, and

(A.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that would have been required to be paid by the employer to the fund referred to in sections 81.5 and 81.6 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament,

(A.2) any amount required to liquidate any other unfunded liability or solvency deficiency of the fund as determined on the day on which proceedings commence under this Act,

(B) an amount equal to the sum of all amounts that would have been required to be paid by the employer to the fund under a defined contribution provision, within the meaning of subsection 2(1) of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*, if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament,

(C) an amount equal to the sum of all amounts that would have been required to be paid by the employer in respect of a prescribed plan, if it were regulated by the *Pooled Registered Pension Plans Act*; and

(b) the court is satisfied that the company can and will make the payments as required under paragraph (a).

(A.1) la somme égale au total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur serait tenu de verser au fonds visé aux articles 81.5 et 81.6 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité si le régime était régi par une loi fédérale,

(A.2) toute somme requise pour la liquidation de tout autre passif non capitalisé ou déficit de solvabilité du fonds établi à la date à laquelle des procédures sont intentées sous le régime de la présente loi,

(B) les sommes que l'employeur serait tenu de verser au fonds au titre de toute disposition à cotisations déterminées au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* si le régime était régi par une loi fédérale,

(C) les sommes que l'employeur serait tenu de verser à l'égard du régime s'il était régi par la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs*;

b) il est convaincu que la compagnie est en mesure d'effectuer et effectuera les paiements prévus à l'alinéa a).

Non-application of subsection (6)

(7) Despite subsection (6), the court may sanction a compromise or arrangement that does not allow for the payment of the amounts referred to in that subsection if it is satisfied that the relevant parties have entered into an agreement, approved by the relevant pension regulator, respecting the payment of those amounts.

Non-application du paragraphe (6)

(7) Par dérogation au paragraphe (6), le tribunal peut homologuer la transaction ou l'arrangement qui ne prévoit pas le versement des sommes mentionnées à ce paragraphe s'il est convaincu que les parties en cause ont conclu un accord sur les sommes à verser et que l'autorité administrative responsable du régime de pension a consenti à l'accord.

Payment — equity claims

(8) No compromise or arrangement that provides for the payment of an equity claim is to be sanctioned by the court unless it provides that all claims that are not equity claims are to be paid in full before the equity claim is to be paid.

R.S., 1985, c. C-36, s. 6; 1992, c. 27, s. 90; 1996, c. 6, s. 167; 1997, c. 12, s. 123; 2004, c. 25, s. 194; 2005, c. 47, s. 126, 2007, c. 36, s. 106; 2009, c. 33, s. 27; 2012, c. 16, s. 82; 2023, c. 6, s. 5.

Paiement d'une réclamation relative à des capitaux propres

(8) Le tribunal ne peut homologuer la transaction ou l'arrangement qui prévoit le paiement d'une réclamation relative à des capitaux propres que si, selon les termes de celle-ci, le paiement intégral de toutes les autres réclamations sera effectué avant le paiement de la réclamation relative à des capitaux propres.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 6; 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 167; 1997, ch. 12, art. 123; 2004, ch. 25, art. 194; 2005, ch. 47, art. 126, 2007, ch. 36, art. 106; 2009, ch. 33, art. 27; 2012, ch. 16, art. 82; 2023, ch. 6, art. 5.

Court may give directions

7 Where an alteration or a modification of any compromise or arrangement is proposed at any time after the court has directed a meeting or meetings to be summoned, the meeting or meetings may be adjourned on such term as to notice and otherwise as the court may direct, and those directions may be given after as well as before adjournment of any meeting or meetings, and the court may in its discretion direct that it is not necessary to adjourn any meeting or to convene any further meeting of any class of creditors or shareholders that in the opinion of the court is not adversely affected by the alteration or modification proposed, and any compromise or arrangement so altered or modified may be sanctioned by the court and have effect under section 6.

R.S., c. C-25, s. 7.

Le tribunal peut donner des instructions

7 Si une modification d'une transaction ou d'un arrangement est proposée après que le tribunal a ordonné qu'une ou plusieurs assemblées soient convoquées, cette ou ces assemblées peuvent être ajournées aux conditions que peut prescrire le tribunal quant à l'avis et autrement, et ces instructions peuvent être données tant après qu'avant l'ajournement de toute ou toutes assemblées, et le tribunal peut, à sa discrétion, prescrire qu'il ne sera pas nécessaire d'ajourner quelque assemblée ou de convoquer une nouvelle assemblée de toute catégorie de créanciers ou actionnaires qui, selon l'opinion du tribunal, n'est pas défavorablement atteinte par la modification proposée, et une transaction ou un arrangement ainsi modifié peut être homologué par le tribunal et être exécutoire en vertu de l'article 6.

S.R., ch. C-25, art. 7.

Scope of Act

8 This Act extends and does not limit the provisions of any instrument now or hereafter existing that governs the rights of creditors or any class of them and has full force and effect notwithstanding anything to the contrary contained in that instrument.

R.S., c. C-25, s. 8.

Champ d'application de la loi

8 La présente loi n'a pas pour effet de limiter mais d'étendre les stipulations de tout instrument actuellement ou désormais existant relativement aux droits de créanciers ou de toute catégorie de ces derniers, et elle est pleinement exécutoire et effective nonobstant toute stipulation contraire de cet instrument.

S.R., ch. C-25, art. 8.

Right of unpaid supplier of perishable fruits or vegetables

8.1 (1) Subject to this section, if a person (in this section referred to as the "supplier") has sold to a debtor company (in this section referred to as the "purchaser") perishable fruits or vegetables for use in relation to the purchaser's business and the purchaser has not fully paid the supplier, the perishable fruits or vegetables, as well as any of the proceeds of sale, are deemed to be held in trust by the purchaser for the supplier, if

(a) the supplier has included in their invoice a notice, or has otherwise given notice within 30 days of the receipt by the purchaser of the perishable fruits or vegetables, in the prescribed form and manner, informing the purchaser of their intention to avail themselves of their right as beneficial owner of the perishable fruits or vegetables and the proceeds of sale in case the purchaser applies to the court to sanction a compromise or an arrangement;

(b) the purchaser has 30 days or less to pay the entire balance owing to the supplier; and

(c) the purchaser does not pay to the supplier the entire balance owing when it becomes due as provided in the invoice.

Droit du fournisseur impayé — fruits ou légumes périssables

8.1 (1) Sous réserve des autres dispositions du présent article, dans le cas où une compagnie débitrice — appelée « acheteur » au présent article — n'a pas payé au complet des fruits ou légumes périssables destinés à être utilisés dans le cadre de ses affaires à la personne — appelée « fournisseur » au présent article — qui les lui a vendus, les fruits ou légumes périssables, ainsi que tout produit de vente, sont réputés être détenus en fiducie par l'acheteur pour le fournisseur lorsque les conditions suivantes sont réunies :

a) le fournisseur a donné avis à l'acheteur, en la forme et de la manière réglementaires — soit dans sa facture, soit autrement dans un délai de trente jours suivant la réception des fruits ou légumes périssables par l'acheteur — de son intention de se prévaloir de son droit à titre de véritable propriétaire des fruits ou légumes périssables et de tout produit de vente dans le cas où l'acheteur demande au tribunal d'homologuer une transaction ou un arrangement;

b) l'acheteur disposait d'au plus trente jours pour acquitter le solde impayé;

c) l'acheteur n'a pas acquitté le solde impayé lorsqu'il est devenu exigible conformément à ce qui était prévu dans la facture.

Clarification

(2) For greater certainty, once the perishable fruits or vegetables, as well as any of the proceeds of sale, are deemed to be held in trust by the purchaser for the supplier in accordance with subsection (1), they are not included in the property of the purchaser.

Provincial law

(3) The laws of general application in relation to trusts and trustees in force in the province in which the purchaser resided or carried on business when the purchaser applied to the court to sanction a compromise or an arrangement apply to the trust, and in the event of any inconsistency or conflict between this section and the provisions of any of those laws, the provisions of those laws prevail to the extent of the inconsistency or conflict.

Definitions

(4) The following definitions apply in this section.

perishable fruits or vegetables includes perishable fruits and vegetables that have been repackaged or transformed by the purchaser to the extent that the nature of the fruits or vegetables remains unchanged. (*fruits ou légumes périssables*)

proceeds of sale means the proceeds from the sale by the purchaser of the perishable fruits or vegetables that are subject to the trust, whether or not those proceeds have been kept by the purchaser in a separate account or have been combined with other funds. (*produit de vente*)

2024, c. 31, s. 3.

Précision

(2) Il est entendu que les fruits ou légumes périssables, ainsi que tout produit de vente, ne sont pas compris dans les biens de l'acheteur dès lors qu'ils sont réputés être détenus en fiducie par l'acheteur pour le fournisseur au titre du paragraphe (1).

Droit provincial

(3) La fiducie est assujettie aux lois d'application générale concernant les fiducies et les fiduciaires de la province où l'acheteur résidait ou exerçait des activités lorsqu'il a demandé au tribunal d'homologuer une transaction ou un arrangement, les dispositions de ces lois l'emportant sur les dispositions incompatibles du présent article.

Définitions

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

fruits ou légumes périssables Sont compris parmi les fruits ou légumes périssables ceux qui sont réemballés ou transformés par l'acheteur sans qu'en soit changée leur nature. (*perishable fruits or vegetables*)

produit de vente Produit de la vente par l'acheteur des fruits ou légumes périssables assujettis à la fiducie, qu'il ait été gardé par l'acheteur dans un compte distinct ou combiné à d'autres fonds. (*proceeds of sale*)

2024, ch. 31, art. 3.

PART II

Jurisdiction of Courts

Jurisdiction of court to receive applications

9 (1) Any application under this Act may be made to the court that has jurisdiction in the province within which the head office or chief place of business of the company in Canada is situated, or, if the company has no place of business in Canada, in any province within which any assets of the company are situated.

PARTIE II

Juridiction des tribunaux

Le tribunal a juridiction pour recevoir des demandes

9 (1) Toute demande prévue par la présente loi peut être faite au tribunal ayant juridiction dans la province où est situé le siège social ou le principal bureau d'affaires de la compagnie au Canada, ou, si la compagnie n'a pas de bureau d'affaires au Canada, dans la province où est situé quelque actif de la compagnie.

Single judge may exercise powers, subject to appeal

(2) The powers conferred by this Act on a court may, subject to appeal as provided for in this Act, be exercised by a single judge thereof, and those powers may be exercised in chambers during term or in vacation.

R.S., c. C-25, s. 9.

Un seul juge peut exercer les pouvoirs, sous réserve d'appel

(2) Les pouvoirs conférés au tribunal par la présente loi peuvent être exercés par un seul de ses juges, sous réserve de l'appel prévu par la présente loi. Ces pouvoirs peuvent être exercés en chambre, soit durant une session du tribunal, soit pendant les vacances judiciaires.

S.R., ch. C-25, art. 9.

Form of applications

10 (1) Applications under this Act shall be made by petition or by way of originating summons or notice of motion in accordance with the practice of the court in which the application is made.

Forme des demandes

10 (1) Les demandes prévues par la présente loi peuvent être formulées par requête ou par voie d'assignation introductive d'instance ou d'avis de motion conformément à la pratique du tribunal auquel la demande est présentée.

Documents that must accompany initial application

(2) An initial application must be accompanied by

(a) a statement indicating, on a weekly basis, the projected cash flow of the debtor company;

(b) a report containing the prescribed representations of the debtor company regarding the preparation of the cash-flow statement; and

(c) copies of all financial statements, audited or unaudited, prepared during the year before the application or, if no such statements were prepared in that year, a copy of the most recent such statement.

Documents accompagnant la demande initiale

(2) La demande initiale doit être accompagnée :

a) d'un état portant, projections à l'appui, sur l'évolution hebdomadaire de l'encaisse de la compagnie débitrice;

b) d'un rapport contenant les observations réglementaires de la compagnie débitrice relativement à l'établissement de cet état;

c) d'une copie des états financiers, vérifiés ou non, établis au cours de l'année précédant la demande ou, à défaut, d'une copie des états financiers les plus récents.

Publication ban

(3) The court may make an order prohibiting the release to the public of any cash-flow statement, or any part of a cash-flow statement, if it is satisfied that the release would unduly prejudice the debtor company and the making of the order would not unduly prejudice the company's creditors, but the court may, in the order, direct that the cash-flow statement or any part of it be made available to any person specified in the order on any terms or conditions that the court considers appropriate.

R.S., 1985, c. C-36, s. 10; 2005, c. 47, s. 127.

Interdiction de mettre l'état à la disposition du public

(3) Le tribunal peut, par ordonnance, interdire la communication au public de tout ou partie de l'état de l'évolution de l'encaisse de la compagnie débitrice s'il est convaincu que sa communication causerait un préjudice indu à celle-ci et que sa non-communication ne causerait pas de préjudice indu à ses créanciers. Il peut toutefois préciser dans l'ordonnance que tout ou partie de cet état peut être communiqué, aux conditions qu'il estime indiquées, à la personne qu'il nomme.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 10; 2005, ch. 47, art. 127.

General power of court

11 Despite anything in the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*, if an application is made under this Act in respect of a debtor company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to the restrictions set out in this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make any order that it considers appropriate in the circumstances.

R.S., 1985, c. C-36, s. 11; 1992, c. 27, s. 90; 1996, c. 6, s. 167; 1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128.

Pouvoir général du tribunal

11 Malgré toute disposition de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, le tribunal peut, dans le cas de toute demande sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice, rendre, sur demande d'un intéressé, mais sous réserve des restrictions prévues par la présente loi et avec ou sans avis, toute ordonnance qu'il estime indiquée.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 11; 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 167; 1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128.

Relief reasonably necessary

11.001 An order made under section 11 at the same time as an order made under subsection 11.02(1) or during the period referred to in an order made under that subsection with respect to an initial application shall be limited to relief that is reasonably necessary for the continued operations of the debtor company in the ordinary course of business during that period.

2019, c. 29, s. 136.

Rights of suppliers

11.01 No order made under section 11 or 11.02 has the effect of

(a) prohibiting a person from requiring immediate payment for goods, services, use of leased or licensed property or other valuable consideration provided after the order is made; or

(b) requiring the further advance of money or credit.

2005, c. 47, s. 128.

Stays, etc. — initial application

11.02 (1) A court may, on an initial application in respect of a debtor company, make an order on any terms that it may impose, effective for the period that the court considers necessary, which period may not be more than 10 days,

(a) staying, until otherwise ordered by the court, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*;

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the company.

Stays, etc. — other than initial application

(2) A court may, on an application in respect of a debtor company other than an initial application, make an order, on any terms that it may impose,

(a) staying, until otherwise ordered by the court, for any period that the court considers necessary, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under an Act referred to in paragraph (1)(a);

Redressements normalement nécessaires

11.001 L'ordonnance rendue au titre de l'article 11 en même temps que l'ordonnance rendue au titre du paragraphe 11.02(1) ou pendant la période visée dans l'ordonnance rendue au titre de ce paragraphe relativement à la demande initiale n'est limitée qu'aux redressements normalement nécessaires à la continuation de l'exploitation de la compagnie débitrice dans le cours ordinaire de ses affaires durant cette période.

2019, ch. 29, art. 136.

Droits des fournisseurs

11.01 L'ordonnance prévue aux articles 11 ou 11.02 ne peut avoir pour effet :

a) d'empêcher une personne d'exiger que soient effectués sans délai les paiements relatifs à la fourniture de marchandises ou de services, à l'utilisation de biens loués ou faisant l'objet d'une licence ou à la fourniture de toute autre contrepartie de valeur qui ont lieu après l'ordonnance;

b) d'exiger le versement de nouvelles avances de fonds ou de nouveaux crédits.

2005, ch. 47, art. 128.

Suspension : demande initiale

11.02 (1) Dans le cas d'une demande initiale visant une compagnie débitrice, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour la période maximale de dix jours qu'il estime nécessaire :

a) suspendre, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*;

b) surseoir, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdire, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

Suspension : demandes autres qu'initiales

(2) Dans le cas d'une demande, autre qu'une demande initiale, visant une compagnie débitrice, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour la période qu'il estime nécessaire :

a) suspendre, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime des lois mentionnées à l'alinéa (1)a);

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the company.

Burden of proof on application

(3) The court shall not make the order unless

(a) the applicant satisfies the court that circumstances exist that make the order appropriate; and

(b) in the case of an order under subsection (2), the applicant also satisfies the court that the applicant has acted, and is acting, in good faith and with due diligence.

Restriction

(4) Orders doing anything referred to in subsection (1) or (2) may only be made under this section.

2005, c. 47, s. 128, 2007, c. 36, s. 62(F); 2019, c. 29, s. 137.

Stays — directors

11.03 (1) An order made under section 11.02 may provide that no person may commence or continue any action against a director of the company on any claim against directors that arose before the commencement of proceedings under this Act and that relates to obligations of the company if directors are under any law liable in their capacity as directors for the payment of those obligations, until a compromise or an arrangement in respect of the company, if one is filed, is sanctioned by the court or is refused by the creditors or the court.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply in respect of an action against a director on a guarantee given by the director relating to the company's obligations or an action seeking injunctive relief against a director in relation to the company.

Persons deemed to be directors

(3) If all of the directors have resigned or have been removed by the shareholders without replacement, any person who manages or supervises the management of the business and affairs of the company is deemed to be a director for the purposes of this section.

2005, c. 47, s. 128.

b) surseoir, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdire, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

Preuve

(3) Le tribunal ne rend l'ordonnance que si :

a) le demandeur le convainc que la mesure est opportune;

b) dans le cas de l'ordonnance visée au paragraphe (2), le demandeur le convainc en outre qu'il a agi et continue d'agir de bonne foi et avec la diligence voulue.

Restriction

(4) L'ordonnance qui prévoit l'une des mesures visées aux paragraphes (1) ou (2) ne peut être rendue qu'en vertu du présent article.

2005, ch. 47, art. 128, 2007, ch. 36, art. 62(F); 2019, ch. 29, art. 137.

Suspension — administrateurs

11.03 (1) L'ordonnance prévue à l'article 11.02 peut interdire l'introduction ou la continuation de toute action contre les administrateurs de la compagnie relativement aux réclamations qui sont antérieures aux procédures intentées sous le régime de la présente loi et visent des obligations de la compagnie dont ils peuvent être, ès qualités, responsables en droit, tant que la transaction ou l'arrangement, le cas échéant, n'a pas été homologué par le tribunal ou rejeté par celui-ci ou les créanciers.

Exclusion

(2) La suspension ne s'applique toutefois pas aux actions contre les administrateurs pour les garanties qu'ils ont données relativement aux obligations de la compagnie ni aux mesures de la nature d'une injonction les visant au sujet de celle-ci.

Présomption : administrateurs

(3) Si tous les administrateurs démissionnent ou sont destitués par les actionnaires sans être remplacés, quiconque dirige ou supervise les activités commerciales et les affaires internes de la compagnie est réputé un administrateur pour l'application du présent article.

2005, ch. 47, art. 128.

Persons obligated under letter of credit or guarantee

11.04 No order made under section 11.02 has affect on any action, suit or proceeding against a person, other than the company in respect of whom the order is made, who is obligated under a letter of credit or guarantee in relation to the company.

2005, c. 47, s. 128.

11.05 [Repealed, 2007, c. 29, s. 105]

Member of the Canadian Payments Association

11.06 No order may be made under this Act that has the effect of preventing a member of the Canadian Payments Association from ceasing to act as a clearing agent or group clearer for a company in accordance with the *Canadian Payments Act* or the by-laws or rules of that Association.

2005, c. 47, s. 128, 2007, c. 36, s. 64.

11.07 [Repealed, 2012, c. 31, s. 420]

Restriction — certain powers, duties and functions

11.08 No order may be made under section 11.02 that affects

(a) the exercise or performance by the Minister of Finance or the Superintendent of Financial Institutions of any power, duty or function assigned to them by the *Bank Act*, the *Cooperative Credit Associations Act*, the *Insurance Companies Act* or the *Trust and Loan Companies Act*;

(b) the exercise or performance by the Governor in Council, the Minister of Finance or the Canada Deposit Insurance Corporation of any power, duty or function assigned to them by the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*; or

(c) the exercise by the Attorney General of Canada of any power, assigned to him or her by the *Winding-up and Restructuring Act*.

2005, c. 47, s. 128.

Stay — Her Majesty

11.09 (1) An order made under section 11.02 may provide that

(a) Her Majesty in right of Canada may not exercise rights under subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* or any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's

Suspension — lettres de crédit ou garanties

11.04 L'ordonnance prévue à l'article 11.02 est sans effet sur toute action, poursuite ou autre procédure contre la personne — autre que la compagnie visée par l'ordonnance — qui a des obligations au titre de lettres de crédit ou de garanties se rapportant à la compagnie.

2005, ch. 47, art. 128.

11.05 [Abrogé, 2007, ch. 29, art. 105]

Membre de l'Association canadienne des paiements

11.06 Aucune ordonnance prévue par la présente loi ne peut avoir pour effet d'empêcher un membre de l'Association canadienne des paiements de cesser d'agir, pour une compagnie, à titre d'agent de compensation ou d'adhérent correspondant de groupe conformément à la *Loi canadienne sur les paiements* et aux règles et règlements administratifs de l'Association.

2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 64.

11.07 [Abrogé, 2012, ch. 31, art. 420]

Restrictions : exercice de certaines attributions

11.08 L'ordonnance prévue à l'article 11.02 ne peut avoir d'effet sur :

a) l'exercice par le ministre des Finances ou par le surintendant des institutions financières des attributions qui leur sont conférées par la *Loi sur les banques*, la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, la *Loi sur les sociétés d'assurances* ou la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*;

b) l'exercice par le gouverneur en conseil, le ministre des Finances ou la Société d'assurance-dépôts du Canada des attributions qui leur sont conférées par la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*;

c) l'exercice par le procureur général du Canada des pouvoirs qui lui sont conférés par la *Loi sur les liquidations et les restructurations*.

2005, ch. 47, art. 128.

Suspension des procédures : Sa Majesté

11.09 (1) L'ordonnance prévue à l'article 11.02 peut avoir pour effet de suspendre :

a) l'exercice par Sa Majesté du chef du Canada des droits que lui confère le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie à ce paragraphe et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou

premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, in respect of the company if the company is a tax debtor under that subsection or provision, for the period that the court considers appropriate but ending not later than

(i) the expiry of the order,

(ii) the refusal of a proposed compromise by the creditors or the court,

(iii) six months following the court sanction of a compromise or an arrangement,

(iv) the default by the company on any term of a compromise or an arrangement, or

(v) the performance of a compromise or an arrangement in respect of the company; and

(b) Her Majesty in right of a province may not exercise rights under any provision of provincial legislation in respect of the company if the company is a debtor under that legislation and the provision has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection,

for the period that the court considers appropriate but ending not later than the occurrence or time referred to in whichever of subparagraphs (a)(i) to (v) that may apply.

When order ceases to be in effect

(2) The portions of an order made under section 11.02 that affect the exercise of rights of Her Majesty referred to in paragraph (1)(a) or (b) cease to be in effect if

d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, à l'égard d'une compagnie qui est un débiteur fiscal visé à ce paragraphe ou à cette disposition, pour la période se terminant au plus tard :

(i) à l'expiration de l'ordonnance,

(ii) au moment du rejet, par le tribunal ou les créanciers, de la transaction proposée,

(iii) six mois après que le tribunal a homologué la transaction ou l'arrangement,

(iv) au moment de tout défaut d'exécution de la transaction ou de l'arrangement,

(v) au moment de l'exécution intégrale de la transaction ou de l'arrangement;

b) l'exercice par Sa Majesté du chef d'une province, pour la période que le tribunal estime indiquée et se terminant au plus tard au moment visé à celui des sous-alinéas a)(i) à (v) qui, le cas échéant, est applicable, des droits que lui confère toute disposition législative de cette province à l'égard d'une compagnie qui est un débiteur visé par la loi provinciale, s'il s'agit d'une disposition dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Cessation d'effet

(2) Les passages de l'ordonnance qui suspendent l'exercice des droits de Sa Majesté visés aux alinéas (1)a) ou b) cessent d'avoir effet dans les cas suivants :

a) la compagnie manque à ses obligations de paiement à l'égard de toute somme qui devient due à Sa

(a) the company defaults on the payment of any amount that becomes due to Her Majesty after the order is made and could be subject to a demand under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection; or

(b) any other creditor is or becomes entitled to realize a security on any property that could be claimed by Her Majesty in exercising rights under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a

Majesté après le prononcé de l'ordonnance et qui pourrait faire l'objet d'une demande aux termes d'une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe;

b) un autre créancier a ou acquiert le droit de réaliser sa garantie sur un bien qui pourrait être réclamé par Sa Majesté dans l'exercice des droits que lui confère l'une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette

sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection.

loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Operation of similar legislation

(3) An order made under section 11.02, other than the portions of that order that affect the exercise of rights of Her Majesty referred to in paragraph (1)(a) or (b), does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*,

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(c) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

Effet

(3) L'ordonnance prévue à l'article 11.02, à l'exception des passages de celle-ci qui suspendent l'exercice des droits de Sa Majesté visés aux alinéas (1)a) ou b), n'a pas pour effet de porter atteinte à l'application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection,

and for the purpose of paragraph (c), the provision of provincial legislation is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(i), or as subsection 23(2) of the *Canada Pension Plan* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(ii), and in respect of any related interest, penalties or other amounts.

2005, c. 47, s. 128; 2009, c. 33, s. 28.

auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Pour l'application de l'alinéa c), la disposition législative provinciale en question est réputée avoir, à l'encontre de tout créancier et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute autre règle de droit, la même portée et le même effet que le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(i), ou que le paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(ii), et quant aux intérêts, pénalités et autres charges afférents, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

2005, ch. 47, art. 128; 2009, ch. 33, art. 28.

Meaning of *regulatory body*

11.1 (1) In this section, ***regulatory body*** means a person or body that has powers, duties or functions relating to the enforcement or administration of an Act of Parliament or of the legislature of a province and includes a person or body that is prescribed to be a regulatory body for the purpose of this Act.

Définition de *organisme administratif*

11.1 (1) Au présent article, ***organisme administratif*** s'entend de toute personne ou de tout organisme chargé de l'application d'une loi fédérale ou provinciale; y est assimilé toute personne ou tout organisme désigné à ce titre par règlement.

Regulatory bodies — order under section 11.02

(2) Subject to subsection (3), no order made under section 11.02 affects a regulatory body's investigation in respect of the debtor company or an action, suit or proceeding that is taken in respect of the company by or before the regulatory body, other than the enforcement of a payment ordered by the regulatory body or the court.

Organisme administratif — ordonnance rendue en vertu de l'article 11.02

(2) Sous réserve du paragraphe (3), l'ordonnance prévue à l'article 11.02 ne porte aucunement atteinte aux mesures — action, poursuite ou autre procédure — prises à l'égard de la compagnie débitrice par ou devant un organisme administratif, ni aux investigations auxquelles il procède à son sujet. Elles n'ont d'effet que sur l'exécution d'un paiement ordonné par lui ou le tribunal.

Exception

(3) On application by the company and on notice to the regulatory body and to the persons who are likely to be affected by the order, the court may order that subsection (2) not apply in respect of one or more of the actions, suits or proceedings taken by or before the regulatory body if in the court's opinion

(a) a viable compromise or arrangement could not be made in respect of the company if that subsection were to apply; and

(b) it is not contrary to the public interest that the regulatory body be affected by the order made under section 11.02.

Exception

(3) Le tribunal peut par ordonnance, sur demande de la compagnie et sur préavis à l'organisme administratif et à toute personne qui sera vraisemblablement touchée par l'ordonnance, déclarer que le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'une ou plusieurs des mesures prises par ou devant celui-ci, s'il est convaincu que, à la fois :

a) il ne pourrait être fait de transaction ou d'arrangement viable à l'égard de la compagnie si ce paragraphe s'appliquait;

b) l'ordonnance demandée au titre de l'article 11.02 n'est pas contraire à l'intérêt public.

Declaration — enforcement of a payment

(4) If there is a dispute as to whether a regulatory body is seeking to enforce its rights as a creditor, the court may, on application by the company and on notice to the regulatory body, make an order declaring both that the regulatory body is seeking to enforce its rights as a creditor and that the enforcement of those rights is stayed.

1997, c. 12, s. 124; 2001, c. 9, s. 576; 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 29, s. 106, c. 36, s. 65.

11.11 [Repealed, 2005, c. 47, s. 128]

Interim financing

11.2 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, a court may make an order declaring that all or part of the company's property is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in favour of a person specified in the order who agrees to lend to the company an amount approved by the court as being required by the company, having regard to its cash-flow statement. The security or charge may not secure an obligation that exists before the order is made.

Priority — secured creditors

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

Priority — other orders

(3) The court may order that the security or charge rank in priority over any security or charge arising from a previous order made under subsection (1) only with the consent of the person in whose favour the previous order was made.

Factors to be considered

(4) In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,

(a) the period during which the company is expected to be subject to proceedings under this Act;

(b) how the company's business and financial affairs are to be managed during the proceedings;

(c) whether the company's management has the confidence of its major creditors;

(d) whether the loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company;

Déclaration : organisme agissant à titre de créancier

(4) En cas de différend sur la question de savoir si l'organisme administratif cherche à faire valoir ses droits à titre de créancier dans le cadre de la mesure prise, le tribunal peut déclarer, par ordonnance, sur demande de la compagnie et sur préavis à l'organisme, que celui-ci agit effectivement à ce titre et que la mesure est suspendue.

1997, ch. 12, art. 124; 2001, ch. 9, art. 576; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 29, art. 106, ch. 36, art. 65.

11.11 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 128]

Financement temporaire

11.2 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de la compagnie sont grevés d'une charge ou sûreté — d'un montant qu'il estime indiqué — en faveur de la personne nommée dans l'ordonnance qui accepte de prêter à la compagnie la somme qu'il approuve compte tenu de l'état de l'évolution de l'encaisse et des besoins de celle-ci. La charge ou sûreté ne peut garantir qu'une obligation postérieure au prononcé de l'ordonnance.

Priorité — créanciers garantis

(2) Le tribunal peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

Priorité — autres ordonnances

(3) Il peut également y préciser que la charge ou sûreté n'a priorité sur toute autre charge ou sûreté grevant les biens de la compagnie au titre d'une ordonnance déjà rendue en vertu du paragraphe (1) que sur consentement de la personne en faveur de qui cette ordonnance a été rendue.

Facteurs à prendre en considération

(4) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

a) la durée prévue des procédures intentées à l'égard de la compagnie sous le régime de la présente loi;

b) la façon dont les affaires financières et autres de la compagnie seront gérées au cours de ces procédures;

c) la question de savoir si ses dirigeants ont la confiance de ses créanciers les plus importants;

d) la question de savoir si le prêt favorisera la conclusion d'une transaction ou d'un arrangement viable à l'égard de la compagnie;

(e) the nature and value of the company's property;

(f) whether any creditor would be materially prejudiced as a result of the security or charge; and

(g) the monitor's report referred to in paragraph 23(1)(b), if any.

e) la nature et la valeur des biens de la compagnie;

f) la question de savoir si la charge ou sûreté causera un préjudice sérieux à l'un ou l'autre des créanciers de la compagnie;

g) le rapport du contrôleur visé à l'alinéa 23(1)b).

Additional factor — initial application

(5) When an application is made under subsection (1) at the same time as an initial application referred to in subsection 11.02(1) or during the period referred to in an order made under that subsection, no order shall be made under subsection (1) unless the court is also satisfied that the terms of the loan are limited to what is reasonably necessary for the continued operations of the debtor company in the ordinary course of business during that period.

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 65; 2019, c. 29, s. 138.

Facteur additionnel : demande initiale

(5) Lorsqu'une demande est faite au titre du paragraphe (1) en même temps que la demande initiale visée au paragraphe 11.02(1) ou durant la période visée dans l'ordonnance rendue au titre de ce paragraphe, le tribunal ne rend l'ordonnance visée au paragraphe (1) que s'il est également convaincu que les modalités du financement temporaire demandé sont limitées à ce qui est normalement nécessaire à la continuation de l'exploitation de la compagnie débitrice dans le cours ordinaire de ses affaires durant cette période.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 65; 2019, ch. 29, art. 138.

Assignment of agreements

11.3 (1) On application by a debtor company and on notice to every party to an agreement and the monitor, the court may make an order assigning the rights and obligations of the company under the agreement to any person who is specified by the court and agrees to the assignment.

Cessions

11.3 (1) Sur demande de la compagnie débitrice et sur préavis à toutes les parties au contrat et au contrôleur, le tribunal peut, par ordonnance, céder à toute personne qu'il précise et qui y a consenti les droits et obligations de la compagnie découlant du contrat.

Exceptions

(2) Subsection (1) does not apply in respect of rights and obligations that are not assignable by reason of their nature or that arise under

(a) an agreement entered into on or after the day on which proceedings commence under this Act;

(b) an eligible financial contract; or

(c) a collective agreement.

Exceptions

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux droits et obligations qui, de par leur nature, ne peuvent être cédés ou qui découlent soit d'un contrat conclu à la date à laquelle une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi ou par la suite, soit d'un contrat financier admissible, soit d'une convention collective.

Factors to be considered

(3) In deciding whether to make the order, the court is to consider, among other things,

(a) whether the monitor approved the proposed assignment;

(b) whether the person to whom the rights and obligations are to be assigned would be able to perform the obligations; and

(c) whether it would be appropriate to assign the rights and obligations to that person.

Facteurs à prendre en considération

(3) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

a) l'acquiescement du contrôleur au projet de cession, le cas échéant;

b) la capacité de la personne à qui les droits et obligations seraient cédés d'exécuter les obligations;

c) l'opportunité de lui céder les droits et obligations.

Restriction

(4) The court may not make the order unless it is satisfied that all monetary defaults in relation to the agreement — other than those arising by reason only of the company's insolvency, the commencement of proceedings under this Act or the company's failure to perform a non-monetary obligation — will be remedied on or before the day fixed by the court.

Copy of order

(5) The applicant is to send a copy of the order to every party to the agreement.

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 29, s. 107, c. 36, ss. 65, 112.

11.31 [Repealed, 2005, c. 47, s. 128]

Critical supplier

11.4 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring a person to be a critical supplier to the company if the court is satisfied that the person is a supplier of goods or services to the company and that the goods or services that are supplied are critical to the company's continued operation.

Obligation to supply

(2) If the court declares a person to be a critical supplier, the court may make an order requiring the person to supply any goods or services specified by the court to the company on any terms and conditions that are consistent with the supply relationship or that the court considers appropriate.

Security or charge in favour of critical supplier

(3) If the court makes an order under subsection (2), the court shall, in the order, declare that all or part of the property of the company is subject to a security or charge in favour of the person declared to be a critical supplier, in an amount equal to the value of the goods or services supplied under the terms of the order.

Priority

(4) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

1997, c. 12, s. 124; 2000, c. 30, s. 156; 2001, c. 34, s. 33(E); 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 65.

Removal of directors

11.5 (1) The court may, on the application of any person interested in the matter, make an order removing from office any director of a debtor company in respect of which an order has been made under this Act if the court

Restriction

(4) Il ne peut rendre l'ordonnance que s'il est convaincu qu'il sera remédié, au plus tard à la date qu'il fixe, à tous les manquements d'ordre pécuniaire relatifs au contrat, autres que ceux découlant du seul fait que la compagnie est insolvable, est visée par une procédure intentée sous le régime de la présente loi ou ne s'est pas conformée à une obligation non pécuniaire.

Copie de l'ordonnance

(5) Le demandeur envoie une copie de l'ordonnance à toutes les parties au contrat.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 29, art. 107, ch. 36, art. 65 et 112.

11.31 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 128]

Fournisseurs essentiels

11.4 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer toute personne fournisseur essentiel de la compagnie s'il est convaincu que cette personne est un fournisseur de la compagnie et que les marchandises ou les services qu'elle lui fournit sont essentiels à la continuation de son exploitation.

Obligation de fourniture

(2) S'il fait une telle déclaration, le tribunal peut ordonner à la personne déclarée fournisseur essentiel de la compagnie de fournir à celle-ci les marchandises ou services qu'il précise, à des conditions compatibles avec les modalités qui régissaient antérieurement leur fourniture ou aux conditions qu'il estime indiquées.

Charge ou sûreté en faveur du fournisseur essentiel

(3) Le cas échéant, le tribunal déclare dans l'ordonnance que tout ou partie des biens de la compagnie sont grevés d'une charge ou sûreté, en faveur de la personne déclarée fournisseur essentiel, d'un montant correspondant à la valeur des marchandises ou services fournis en application de l'ordonnance.

Priorité

(4) Il peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

1997, ch. 12, art. 124; 2000, ch. 30, art. 156; 2001, ch. 34, art. 33(A); 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 65.

Révocation des administrateurs

11.5 (1) Sur demande d'un intéressé, le tribunal peut, par ordonnance, révoquer tout administrateur de la compagnie débitrice à l'égard de laquelle une ordonnance a été rendue sous le régime de la présente loi s'il est

is satisfied that the director is unreasonably impairing or is likely to unreasonably impair the possibility of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company or is acting or is likely to act inappropriately as a director in the circumstances.

Filling vacancy

(2) The court may, by order, fill any vacancy created under subsection (1).

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128.

Security or charge relating to director's indemnification

11.51 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of the company is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in favour of any director or officer of the company to indemnify the director or officer against obligations and liabilities that they may incur as a director or officer of the company after the commencement of proceedings under this Act.

Priority

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

Restriction — indemnification insurance

(3) The court may not make the order if in its opinion the company could obtain adequate indemnification insurance for the director or officer at a reasonable cost.

Negligence, misconduct or fault

(4) The court shall make an order declaring that the security or charge does not apply in respect of a specific obligation or liability incurred by a director or officer if in its opinion the obligation or liability was incurred as a result of the director's or officer's gross negligence or wilful misconduct or, in Quebec, the director's or officer's gross or intentional fault.

2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 66.

Court may order security or charge to cover certain costs

11.52 (1) On notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of a debtor company is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in respect of the fees and expenses of

convaincu que ce dernier, sans raisons valables, compromet ou compromettra vraisemblablement la possibilité de conclure une transaction ou un arrangement viable ou agit ou agira vraisemblablement de façon inacceptable dans les circonstances.

Vacance

(2) Le tribunal peut, par ordonnance, combler toute vacance découlant de la révocation.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128.

Biens grevés d'une charge ou sûreté en faveur d'administrateurs ou de dirigeants

11.51 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de celle-ci sont grevés d'une charge ou sûreté, d'un montant qu'il estime indiqué, en faveur d'un ou de plusieurs administrateurs ou dirigeants pour l'exécution des obligations qu'ils peuvent contracter en cette qualité après l'introduction d'une procédure sous le régime de la présente loi.

Priorité

(2) Il peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

Restriction — assurance

(3) Il ne peut toutefois rendre une telle ordonnance s'il estime que la compagnie peut souscrire, à un coût qu'il estime juste, une assurance permettant d'indemniser adéquatement les administrateurs ou dirigeants.

Négligence, inconduite ou faute

(4) Il déclare, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté ne vise pas les obligations que l'administrateur ou le dirigeant assume, selon lui, par suite de sa négligence grave ou de son inconduite délibérée ou, au Québec, par sa faute lourde ou intentionnelle.

2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 66.

Biens grevés d'une charge ou sûreté pour couvrir certains frais

11.52 (1) Le tribunal peut par ordonnance, sur préavis aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de la compagnie débitrice sont grevés d'une charge ou sûreté, d'un montant qu'il estime indiqué, pour couvrir :

(a) the monitor, including the fees and expenses of any financial, legal or other experts engaged by the monitor in the performance of the monitor's duties;

(b) any financial, legal or other experts engaged by the company for the purpose of proceedings under this Act; and

(c) any financial, legal or other experts engaged by any other interested person if the court is satisfied that the security or charge is necessary for their effective participation in proceedings under this Act.

a) les débours et honoraires du contrôleur, ainsi que ceux des experts — notamment en finance et en droit — dont il retient les services dans le cadre de ses fonctions;

b) ceux des experts dont la compagnie retient les services dans le cadre de procédures intentées sous le régime de la présente loi;

c) ceux des experts dont tout autre intéressé retient les services, si, à son avis, la charge ou sûreté était nécessaire pour assurer sa participation efficace aux procédures intentées sous le régime de la présente loi.

Priority

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 66.

Priorité

(2) Il peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 66.

***Bankruptcy and Insolvency Act* matters**

11.6 Notwithstanding the *Bankruptcy and Insolvency Act*,

(a) proceedings commenced under Part III of the *Bankruptcy and Insolvency Act* may be taken up and continued under this Act only if a proposal within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* has not been filed under that Part; and

(b) an application under this Act by a bankrupt may only be made with the consent of inspectors referred to in section 116 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* but no application may be made under this Act by a bankrupt whose bankruptcy has resulted from

(i) the operation of subsection 50.4(8) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, or

(ii) the refusal or deemed refusal by the creditors or the court, or the annulment, of a proposal under the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

1997, c. 12, s. 124.

Lien avec la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*

11.6 Par dérogation à la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* :

a) les procédures intentées sous le régime de la partie III de cette loi ne peuvent être traitées et continuées sous le régime de la présente loi que si une proposition au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* n'a pas été déposée au titre de cette même partie;

b) le failli ne peut faire une demande au titre de la présente loi qu'avec l'aval des inspecteurs visés à l'article 116 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, aucune demande ne pouvant toutefois être faite si la faillite découle, selon le cas :

(i) de l'application du paragraphe 50.4(8) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*,

(ii) du rejet — effectif ou présumé — de sa proposition par les créanciers ou le tribunal ou de l'annulation de celle-ci au titre de cette loi.

1997, ch. 12, art. 124.

Court to appoint monitor

11.7 (1) When an order is made on the initial application in respect of a debtor company, the court shall at the same time appoint a person to monitor the business and financial affairs of the company. The person so appointed must be a trustee, within the meaning of subsection 2(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

Nomination du contrôleur

11.7 (1) Le tribunal qui rend une ordonnance sur la demande initiale nomme une personne pour agir à titre de contrôleur des affaires financières ou autres de la compagnie débitrice visée par la demande. Seul un syndic au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* peut être nommé pour agir à titre de contrôleur.

Restrictions on who may be monitor

(2) Except with the permission of the court and on any conditions that the court may impose, no trustee may be appointed as monitor in relation to a company

(a) if the trustee is or, at any time during the two preceding years, was

(i) a director, an officer or an employee of the company,

(ii) related to the company or to any director or officer of the company, or

(iii) the auditor, accountant or legal counsel, or a partner or an employee of the auditor, accountant or legal counsel, of the company; or

(b) if the trustee is

(i) the trustee under a trust indenture issued by the company or any person related to the company, or the holder of a power of attorney under an act constituting a hypothec within the meaning of the *Civil Code of Quebec* that is granted by the company or any person related to the company, or

(ii) related to the trustee, or the holder of a power of attorney, referred to in subparagraph (i).

Court may replace monitor

(3) On application by a creditor of the company, the court may, if it considers it appropriate in the circumstances, replace the monitor by appointing another trustee, within the meaning of subsection 2(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, to monitor the business and financial affairs of the company.

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 129.

No personal liability in respect of matters before appointment

11.8 (1) Despite anything in federal or provincial law, if a monitor, in that position, carries on the business of a debtor company or continues the employment of a debtor company's employees, the monitor is not by reason of that fact personally liable in respect of a liability, including one as a successor employer,

(a) that is in respect of the employees or former employees of the company or a predecessor of the company or in respect of a pension plan for the benefit of those employees; and

(b) that exists before the monitor is appointed or that is calculated by reference to a period before the appointment.

Personnes qui ne peuvent agir à titre de contrôleur

(2) Sauf avec l'autorisation du tribunal et aux conditions qu'il peut fixer, ne peut être nommé pour agir à titre de contrôleur le syndic :

a) qui est ou, au cours des deux années précédentes, a été :

(i) administrateur, dirigeant ou employé de la compagnie,

(ii) lié à la compagnie ou à l'un de ses administrateurs ou dirigeants,

(iii) vérificateur, comptable ou conseiller juridique de la compagnie, ou employé ou associé de l'un ou l'autre;

b) qui est :

(i) le fondé de pouvoir aux termes d'un acte constitutif d'hypothèque — au sens du *Code civil du Québec* — émanant de la compagnie ou d'une personne liée à celle-ci ou le fiduciaire aux termes d'un acte de fiducie émanant de la compagnie ou d'une personne liée à celle-ci,

(ii) lié au fondé de pouvoir ou au fiduciaire visé au sous-alinéa (i).

Remplacement du contrôleur

(3) Sur demande d'un créancier de la compagnie, le tribunal peut, s'il l'estime indiqué dans les circonstances, remplacer le contrôleur en nommant un autre syndic, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, pour agir à ce titre à l'égard des affaires financières et autres de la compagnie.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 129.

Immunité

11.8 (1) Par dérogation au droit fédéral et provincial, le contrôleur qui, en cette qualité, continue l'exploitation de l'entreprise de la compagnie débitrice ou lui succède comme employeur est dégagé de toute responsabilité personnelle découlant de quelque obligation de la compagnie, notamment à titre d'employeur successeur, si celle-ci, à la fois :

a) l'oblige envers des employés ou anciens employés de la compagnie, ou de l'un de ses prédécesseurs, ou découle d'un régime de pension pour le bénéfice de ces employés;

b) existait avant sa nomination ou est calculée par référence à une période la précédant.

Status of liability

(2) A liability referred to in subsection (1) shall not rank as costs of administration.

Liability of other successor employers

(2.1) Subsection (1) does not affect the liability of a successor employer other than the monitor.

Liability in respect of environmental matters

(3) Notwithstanding anything in any federal or provincial law, a monitor is not personally liable in that position for any environmental condition that arose or environmental damage that occurred

(a) before the monitor's appointment; or

(b) after the monitor's appointment unless it is established that the condition arose or the damage occurred as a result of the monitor's gross negligence or wilful misconduct.

Reports, etc., still required

(4) Nothing in subsection (3) exempts a monitor from any duty to report or make disclosure imposed by a law referred to in that subsection.

Non-liability re certain orders

(5) Notwithstanding anything in any federal or provincial law but subject to subsection (3), where an order is made which has the effect of requiring a monitor to remedy any environmental condition or environmental damage affecting property involved in a proceeding under this Act, the monitor is not personally liable for failure to comply with the order, and is not personally liable for any costs that are or would be incurred by any person in carrying out the terms of the order,

(a) if, within such time as is specified in the order, within ten days after the order is made if no time is so specified, within ten days after the appointment of the monitor, if the order is in effect when the monitor is appointed or during the period of the stay referred to in paragraph (b), the monitor

(i) complies with the order, or

(ii) on notice to the person who issued the order, abandons, disposes of or otherwise releases any interest in any real property affected by the condition or damage;

(b) during the period of a stay of the order granted, on application made within the time specified in the order referred to in paragraph (a) or within ten days

Obligation exclue des frais

(2) L'obligation visée au paragraphe (1) ne fait pas partie des frais d'administration.

Responsabilité de l'employeur successeur

(2.1) Le paragraphe (1) ne dégage aucun employeur successeur, autre que le contrôleur, de sa responsabilité.

Responsabilité en matière d'environnement

(3) Par dérogation au droit fédéral et provincial, le contrôleur est, ès qualités, dégagé de toute responsabilité personnelle découlant de tout fait ou dommage lié à l'environnement survenu, avant ou après sa nomination, sauf celui causé par sa négligence grave ou son inconduite délibérée.

Rapports

(4) Le paragraphe (3) n'a pas pour effet de soustraire le contrôleur à l'obligation de faire rapport ou de communiquer des renseignements prévus par le droit applicable en l'espèce.

Immunité — ordonnances

(5) Par dérogation au droit fédéral et provincial, mais sous réserve du paragraphe (3), le contrôleur est, ès qualité, dégagé de toute responsabilité personnelle découlant du non-respect de toute ordonnance de réparation de tout fait ou dommage lié à l'environnement et touchant un bien visé par des procédures intentées au titre de la présente loi, et de toute responsabilité personnelle relativement aux frais engagés par toute personne exécutant l'ordonnance :

a) si, dans les dix jours suivant l'ordonnance ou dans le délai fixé par celle-ci, dans les dix jours suivant sa nomination si l'ordonnance est alors en vigueur ou pendant la durée de la suspension visée à l'alinéa b) :

(i) il s'y conforme,

(ii) il abandonne, après avis à la personne ayant rendu l'ordonnance, tout intérêt dans l'immeuble en cause, en dispose ou s'en dessaisit;

b) pendant la durée de la suspension de l'ordonnance qui est accordée, sur demande présentée dans les dix jours suivant l'ordonnance visée à l'alinéa a) ou dans le délai fixé par celle-ci, ou dans les dix jours suivant sa nomination si l'ordonnance est alors en vigueur :

after the order is made or within ten days after the appointment of the monitor, if the order is in effect when the monitor is appointed, by

(i) the court or body having jurisdiction under the law pursuant to which the order was made to enable the monitor to contest the order, or

(ii) the court having jurisdiction under this Act for the purposes of assessing the economic viability of complying with the order; or

(c) if the monitor had, before the order was made, abandoned or renounced any interest in any real property affected by the condition or damage.

(i) soit par le tribunal ou l'autorité qui a compétence relativement à l'ordonnance, en vue de permettre au contrôleur de la contester,

(ii) soit par le tribunal qui a compétence en matière de faillite, en vue d'évaluer les conséquences économiques du respect de l'ordonnance;

c) si, avant que l'ordonnance ne soit rendue, il avait abandonné tout intérêt dans le bien immeuble en cause ou y avait renoncé, ou s'en était dessaisi.

Stay may be granted

(6) The court may grant a stay of the order referred to in subsection (5) on such notice and for such period as the court deems necessary for the purpose of enabling the monitor to assess the economic viability of complying with the order.

Suspension

(6) En vue de permettre au contrôleur d'évaluer les conséquences économiques du respect de l'ordonnance, le tribunal peut en ordonner la suspension après avis et pour la période qu'il estime indiqués.

Costs for remedying not costs of administration

(7) Where the monitor has abandoned or renounced any interest in real property affected by the environmental condition or environmental damage, claims for costs of remedying the condition or damage shall not rank as costs of administration.

Frais

(7) Si le contrôleur a abandonné tout intérêt dans le bien immeuble en cause ou y a renoncé, les réclamations pour les frais de réparation du fait ou dommage lié à l'environnement et touchant le bien ne font pas partie des frais d'administration.

Priority of claims

(8) Any claim by Her Majesty in right of Canada or a province against a debtor company in respect of which proceedings have been commenced under this Act for costs of remedying any environmental condition or environmental damage affecting real property of the company is secured by a charge on the real property and on any other real property of the company that is contiguous thereto and that is related to the activity that caused the environmental condition or environmental damage, and the charge

(a) is enforceable in accordance with the law of the jurisdiction in which the real property is located, in the same way as a mortgage, hypothec or other security on real property; and

(b) ranks above any other claim, right or charge against the property, notwithstanding any other provision of this Act or anything in any other federal or provincial law.

Priorité des réclamations

(8) Dans le cas où des procédures ont été intentées au titre de la présente loi contre une compagnie débitrice, toute réclamation de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province contre elle pour les frais de réparation du fait ou dommage lié à l'environnement et touchant un de ses biens immeubles est garantie par une sûreté sur le bien immeuble en cause et sur ceux qui sont contigus à celui où le dommage est survenu et qui sont liés à l'activité ayant causé le fait ou le dommage; la sûreté peut être exécutée selon le droit du lieu où est situé le bien comme s'il s'agissait d'une hypothèque ou autre garantie sur celui-ci et, par dérogation aux autres dispositions de la présente loi et à toute règle de droit fédéral et provincial, a priorité sur tout autre droit, charge ou réclamation visant le bien.

Claim for clean-up costs

(9) A claim against a debtor company for costs of remedying any environmental condition or environmental

Précision

(9) La réclamation pour les frais de réparation du fait ou dommage lié à l'environnement et touchant un bien

damage affecting real property of the company shall be a claim under this Act, whether the condition arose or the damage occurred before or after the date on which proceedings under this Act were commenced.

1997, c. 12, s. 124; 2007, c. 36, s. 67.

immeuble de la compagnie débitrice constitue une réclamation, que la date du fait ou dommage soit antérieure ou postérieure à celle où des procédures sont intentées au titre de la présente loi.

1997, ch. 12, art. 124; 2007, ch. 36, art. 67.

Disclosure of financial information

11.9 (1) A court may, on any application under this Act in respect of a debtor company, by any person interested in the matter and on notice to any interested person who is likely to be affected by an order made under this section, make an order requiring that person to disclose any aspect of their economic interest in respect of a debtor company, on any terms that the court considers appropriate.

Factors to be considered

(2) In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,

(a) whether the monitor approved the proposed disclosure;

(b) whether the disclosed information would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the debtor company; and

(c) whether any interested person would be materially prejudiced as a result of the disclosure.

Meaning of *economic interest*

(3) In this section, ***economic interest*** includes

(a) a claim, an eligible financial contract, an option or a mortgage, hypothec, pledge, charge, lien or any other security interest;

(b) the consideration paid for any right or interest, including those referred to in paragraph (a); or

(c) any other prescribed right or interest.

2019, c. 29, s. 139.

Divulgation de renseignements financiers

11.9 (1) Sur demande de tout intéressé sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice et sur préavis de la demande à tout intéressé qui sera vraisemblablement touché par l'ordonnance rendue au titre du présent article, le tribunal peut ordonner à cet intéressé de divulguer tout intérêt économique qu'il a dans la compagnie débitrice, aux conditions que le tribunal estime indiquées.

Facteurs à prendre en considération

(2) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, notamment, les facteurs suivants :

a) la question de savoir si le contrôleur acquiesce à la divulgation proposée;

b) la question de savoir si la divulgation proposée favorisera la conclusion d'une transaction ou d'un arrangement viable à l'égard de la compagnie débitrice;

c) la question de savoir si la divulgation proposée causera un préjudice sérieux à tout intéressé.

Définition de *intérêt économique*

(3) Au présent article, ***intérêt économique*** s'entend notamment :

a) d'une réclamation, d'un contrat financier admissible, d'une option ou d'une hypothèque, d'un gage, d'une charge, d'un nantissement, d'un privilège ou d'un autre droit qui grève le bien;

b) de la contrepartie payée pour l'obtention, notamment, de tout intérêt ou droit visés à l'alinéa a);

c) de tout autre intérêt ou droit prévus par règlement.

2019, ch. 29, art. 139.

Fixing deadlines

12 The court may fix deadlines for the purposes of voting and for the purposes of distributions under a compromise or arrangement.

R.S., 1985, c. C-36, s. 12; 1992, c. 27, s. 90; 1996, c. 6, s. 167; 2004, c. 25, s. 195; 2005, c. 47, s. 130; 2007, c. 36, s. 68.

Échéances

12 Le tribunal peut fixer des échéances aux fins de votation et aux fins de distribution aux termes d'une transaction ou d'un arrangement.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 167; 2004, ch. 25, art. 195; 2005, ch. 47, art. 130; 2007, ch. 36, art. 68.

Leave to appeal

13 Except in Yukon, any person dissatisfied with an order or a decision made under this Act may appeal from

Permission d'en appeler

13 Sauf au Yukon, toute personne mécontente d'une ordonnance ou décision rendue en application de la

the order or decision on obtaining leave of the judge appealed from or of the court or a judge of the court to which the appeal lies and on such terms as to security and in other respects as the judge or court directs.

R.S., 1985, c. C-36, s. 13; 2002, c. 7, s. 134.

présente loi peut en appeler après avoir obtenu la permission du juge dont la décision fait l'objet d'un appel ou après avoir obtenu la permission du tribunal ou d'un juge du tribunal auquel l'appel est porté et aux conditions que prescrit ce juge ou tribunal concernant le cautionnement et à d'autres égards.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 13; 2002, ch. 7, art. 134.

Court of appeal

14 (1) An appeal under section 13 lies to the highest court of final resort in or for the province in which the proceeding originated.

Cour d'appel

14 (1) Cet appel doit être porté au tribunal de dernier ressort de la province où la procédure a pris naissance.

Practice

(2) All appeals under section 13 shall be regulated as far as possible according to the practice in other cases of the court appealed to, but no appeal shall be entertained unless, within twenty-one days after the rendering of the order or decision being appealed, or within such further time as the court appealed from, or, in Yukon, a judge of the Supreme Court of Canada, allows, the appellant has taken proceedings therein to perfect his or her appeal, and within that time he or she has made a deposit or given sufficient security according to the practice of the court appealed to that he or she will duly prosecute the appeal and pay such costs as may be awarded to the respondent and comply with any terms as to security or otherwise imposed by the judge giving leave to appeal.

R.S., 1985, c. C-36, s. 14; 2002, c. 7, s. 135.

Pratique

(2) Tous ces appels sont régis autant que possible par la pratique suivie dans d'autres causes devant le tribunal saisi de l'appel; toutefois, aucun appel n'est recevable à moins que, dans le délai de vingt et un jours après qu'a été rendue l'ordonnance ou la décision faisant l'objet de l'appel, ou dans le délai additionnel que peut accorder le tribunal dont il est interjeté appel ou, au Yukon, un juge de la Cour suprême du Canada, l'appelant n'y ait pris des procédures pour parfaire son appel, et à moins que, dans ce délai, il n'ait fait un dépôt ou fourni un cautionnement suffisant selon la pratique du tribunal saisi de l'appel pour garantir qu'il poursuivra dûment l'appel et payera les frais qui peuvent être adjugés à l'intimé et se conformera aux conditions relatives au cautionnement ou autres qu'impose le juge donnant la permission d'en appeler.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 14; 2002, ch. 7, art. 135.

Appeals

15 (1) An appeal lies to the Supreme Court of Canada on leave therefor being granted by that Court from the highest court of final resort in or for the province or territory in which the proceeding originated.

Appels

15 (1) Un appel peut être interjeté à la Cour suprême du Canada sur autorisation à cet effet accordée par ce tribunal, du plus haut tribunal de dernier ressort de la province ou du territoire où la procédure a pris naissance.

Jurisdiction of Supreme Court of Canada

(2) The Supreme Court of Canada shall have jurisdiction to hear and to decide according to its ordinary procedure any appeal under subsection (1) and to award costs.

Juridiction de la Cour suprême du Canada

(2) La Cour suprême du Canada a juridiction pour entendre et décider, selon sa procédure ordinaire, tout appel ainsi permis et pour adjuger des frais.

Stay of proceedings

(3) No appeal to the Supreme Court of Canada shall operate as a stay of proceedings unless and to the extent ordered by that Court.

Suspension de procédures

(3) Un tel appel à la Cour suprême du Canada n'a pas pour effet de suspendre les procédures, à moins que ce tribunal ne l'ordonne et dans la mesure où il l'ordonne.

Security for costs

(4) The appellant in an appeal under subsection (1) shall not be required to provide any security for costs, but, unless he provides security for costs in an amount to be fixed by the Supreme Court of Canada, he shall not be awarded costs in the event of his success on the appeal.

Cautionnement pour les frais

(4) L'appelant n'est pas tenu de fournir un cautionnement pour les frais; toutefois, à moins qu'il ne fournisse un cautionnement pour les frais au montant que fixe la Cour suprême du Canada, il ne lui est pas adjugé de frais en cas de réussite dans son appel.

Decision final

(5) The decision of the Supreme Court of Canada on any appeal under subsection (1) is final and conclusive.

R.S., c. C-25, s. 15; R.S., c. 44(1st Supp.), s. 10.

Order of court of one province

16 Every order made by the court in any province in the exercise of jurisdiction conferred by this Act in respect of any compromise or arrangement shall have full force and effect in all the other provinces and shall be enforced in the court of each of the other provinces in the same manner in all respects as if the order had been made by the court enforcing it.

R.S., c. C-25, s. 16.

Courts shall aid each other on request

17 All courts that have jurisdiction under this Act and the officers of those courts shall act in aid of and be auxiliary to each other in all matters provided for in this Act, and an order of a court seeking aid with a request to another court shall be deemed sufficient to enable the latter court to exercise in regard to the matters directed by the order such jurisdiction as either the court that made the request or the court to which the request is made could exercise in regard to similar matters within their respective jurisdictions.

R.S., c. C-25, s. 17.

18 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.1 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.2 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.3 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.4 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.5 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

PART III

General

Duty of Good Faith

Good faith

18.6 (1) Any interested person in any proceedings under this Act shall act in good faith with respect to those proceedings.

Décision finale

(5) La décision de la Cour suprême du Canada sur un tel appel est définitive et sans appel.

S.R., ch. C-25, art. 15; S.R., ch. 44(1er suppl.), art. 10.

Ordonnance d'un tribunal d'une province

16 Toute ordonnance rendue par le tribunal d'une province dans l'exercice de la juridiction conférée par la présente loi à l'égard de quelque transaction ou arrangement a pleine vigueur et effet dans les autres provinces, et elle est appliquée devant le tribunal de chacune des autres provinces de la même manière, à tous égards, que si elle avait été rendue par le tribunal la faisant ainsi exécuter.

S.R., ch. C-25, art. 16.

Les tribunaux doivent s'entraider sur demande

17 Tous les tribunaux ayant juridiction sous le régime de la présente loi et les fonctionnaires de ces tribunaux sont tenus de s'entraider et de se faire les auxiliaires les uns des autres en toutes matières prévues par la présente loi, et une ordonnance du tribunal sollicitant de l'aide au moyen d'une demande à un autre tribunal est réputée suffisante pour permettre à ce dernier tribunal d'exercer, en ce qui concerne les questions prescrites par l'ordonnance, la juridiction que le tribunal ayant formulé la demande ou le tribunal auquel est adressée la demande pourrait exercer à l'égard de questions similaires dans les limites de leurs juridictions respectives.

S.R., ch. C-25, art. 17.

18 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.1 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.2 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.3 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.4 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.5 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

PARTIE III

Dispositions générales

Obligation d'agir de bonne foi

Bonne foi

18.6 (1) Tout intéressé est tenu d'agir de bonne foi dans le cadre d'une procédure intentée au titre de la présente loi.

Good faith — powers of court

(2) If the court is satisfied that an interested person fails to act in good faith, on application by an interested person, the court may make any order that it considers appropriate in the circumstances.

1997, c. 12, s. 125; 2005, c. 47, s. 131; 2019, c. 29, s. 140.

Bonne foi — pouvoirs du tribunal

(2) S'il est convaincu que l'intéressé n'agit pas de bonne foi, le tribunal peut, à la demande de tout intéressé, rendre toute ordonnance qu'il estime indiquée.

1997, ch. 12, art. 125; 2005, ch. 47, art. 131; 2019, ch. 29, art. 140.

Claims

Claims that may be dealt with by a compromise or arrangement

19 (1) Subject to subsection (2), the only claims that may be dealt with by a compromise or arrangement in respect of a debtor company are

(a) claims that relate to debts or liabilities, present or future, to which the company is subject on the earlier of

(i) the day on which proceedings commenced under this Act, and

(ii) if the company filed a notice of intention under section 50.4 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* or commenced proceedings under this Act with the consent of inspectors referred to in section 116 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, the date of the initial bankruptcy event within the meaning of section 2 of that Act; and

(b) claims that relate to debts or liabilities, present or future, to which the company may become subject before the compromise or arrangement is sanctioned by reason of any obligation incurred by the company before the earlier of the days referred to in subparagraphs (a)(i) and (ii).

Exception

(2) A compromise or arrangement in respect of a debtor company may not deal with any claim that relates to any of the following debts or liabilities unless the compromise or arrangement explicitly provides for the claim's compromise and the creditor in relation to that debt has voted for the acceptance of the compromise or arrangement:

(a) any fine, penalty, restitution order or other order similar in nature to a fine, penalty or restitution order, imposed by a court in respect of an offence;

(b) any award of damages by a court in civil proceedings in respect of

Réclamations

Réclamations considérées dans le cadre des transactions ou arrangements

19 (1) Les seules réclamations qui peuvent être considérées dans le cadre d'une transaction ou d'un arrangement visant une compagnie débitrice sont :

a) celles se rapportant aux dettes et obligations, présentes ou futures, auxquelles la compagnie est assujettie à celle des dates ci-après qui est antérieure à l'autre :

(i) la date à laquelle une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard de la compagnie,

(ii) la date d'ouverture de la faillite, au sens de l'article 2 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, si elle a déposé un avis d'intention sous le régime de l'article 50.4 de cette loi ou qu'elle a intenté une procédure sous le régime de la présente loi avec le consentement des inspecteurs visés à l'article 116 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*;

b) celles se rapportant aux dettes et obligations, présentes ou futures, auxquelles elle peut devenir assujettie avant l'acceptation de la transaction ou de l'arrangement, en raison d'une obligation contractée antérieurement à celle des dates mentionnées aux sous-alinéas a)(i) et (ii) qui est antérieure à l'autre.

Exception

(2) La réclamation se rapportant à l'une ou l'autre des dettes ou obligations ci-après ne peut toutefois être ainsi considérée, à moins que la transaction ou l'arrangement ne prévoie expressément la possibilité de transiger sur cette réclamation et que le créancier intéressé n'ait voté en faveur de la transaction ou de l'arrangement proposé :

a) toute ordonnance d'un tribunal imposant une amende, une pénalité, la restitution ou une autre peine semblable;

b) toute indemnité accordée en justice dans une affaire civile :

(i) bodily harm intentionally inflicted, or sexual assault, or

(ii) wrongful death resulting from an act referred to in subparagraph (i);

(c) any debt or liability arising out of fraud, embezzlement, misappropriation or defalcation while acting in a fiduciary capacity or, in Quebec, as a trustee or an administrator of the property of others;

(d) any debt or liability resulting from obtaining property or services by false pretences or fraudulent misrepresentation, other than a debt or liability of the company that arises from an equity claim; or

(e) any debt for interest owed in relation to an amount referred to in any of paragraphs (a) to (d).

R.S., 1985, c. C-36, s. 19; 1996, c. 6, s. 167; 2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 69.

(i) pour des lésions corporelles causées intentionnellement ou pour agression sexuelle,

(ii) pour décès découlant d'un acte visé au sous-alinéa (i);

c) toute dette ou obligation résultant de la fraude, du détournement, de la concussion ou de l'abus de confiance alors que la compagnie agissait, au Québec, à titre de fiduciaire ou d'administrateur du bien d'autrui ou, dans les autres provinces, à titre de fiduciaire;

d) toute dette ou obligation résultant de l'obtention de biens ou de services par des faux-semblants ou la présentation erronée et frauduleuse des faits, autre qu'une dette ou obligation de la compagnie qui découle d'une réclamation relative à des capitaux propres;

e) toute dette relative aux intérêts dus à l'égard d'une somme visée à l'un des alinéas a) à d).

L.R. (1985), ch. C-36, art. 19; 1996, ch. 6, art. 167; 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 69.

Determination of amount of claims

20 (1) For the purposes of this Act, the amount represented by a claim of any secured or unsecured creditor is to be determined as follows:

(a) the amount of an unsecured claim is the amount

(i) in the case of a company in the course of being wound up under the *Winding-up and Restructuring Act*, proof of which has been made in accordance with that Act,

(ii) in the case of a company that has made an authorized assignment or against which a bankruptcy order has been made under the *Bankruptcy and Insolvency Act*, proof of which has been made in accordance with that Act, or

(iii) in the case of any other company, proof of which might be made under the *Bankruptcy and Insolvency Act*, but if the amount so provable is not admitted by the company, the amount is to be determined by the court on summary application by the company or by the creditor; and

(b) the amount of a secured claim is the amount, proof of which might be made under the *Bankruptcy and Insolvency Act* if the claim were unsecured, but the amount if not admitted by the company is, in the case of a company subject to pending proceedings under the *Winding-up and Restructuring Act* or the *Bankruptcy and Insolvency Act*, to be established by proof in the same manner as an unsecured claim

Détermination du montant de la réclamation

20 (1) Pour l'application de la présente loi, le montant de la réclamation d'un créancier garanti ou chirographaire est déterminé de la façon suivante :

a) le montant d'une réclamation non garantie est celui :

(i) dans le cas d'une compagnie en voie de liquidation sous le régime de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, dont la preuve a été établie en conformité avec cette loi,

(ii) dans le cas d'une compagnie qui a fait une cession autorisée ou à l'encontre de laquelle une ordonnance de faillite a été rendue sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, dont la preuve a été établie en conformité avec cette loi,

(iii) dans le cas de toute autre compagnie, dont la preuve peut être établie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, mais si le montant ainsi prouvable n'est pas admis par la compagnie, il est déterminé par le tribunal sur demande sommaire de celle-ci ou du créancier;

b) le montant d'une réclamation garantie est celui dont la preuve pourrait être établie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* si la réclamation n'était pas garantie, mais ce montant, s'il n'est pas admis par la compagnie, est, dans le cas où celle-ci est assujettie à une procédure pendante sous le régime de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* ou de

under the *Winding-up and Restructuring Act* or the *Bankruptcy and Insolvency Act*, as the case may be, and, in the case of any other company, the amount is to be determined by the court on summary application by the company or the creditor.

la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, établi par preuve de la même manière qu'une réclamation non garantie sous le régime de l'une ou l'autre de ces lois, selon le cas, et, s'il s'agit de toute autre compagnie, il est déterminé par le tribunal sur demande sommaire de celle-ci ou du créancier.

Admission of claims

(2) Despite subsection (1), the company may admit the amount of a claim for voting purposes under reserve of the right to contest liability on the claim for other purposes, and nothing in this Act, the *Winding-up and Restructuring Act* or the *Bankruptcy and Insolvency Act* prevents a secured creditor from voting at a meeting of secured creditors or any class of them in respect of the total amount of a claim as admitted.

R.S., 1985, c. C-36, s. 20; 2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 70.

Admission des réclamations

(2) Malgré le paragraphe (1), la compagnie peut admettre le montant d'une réclamation aux fins de votation sous réserve du droit de contester la responsabilité quant à la réclamation pour d'autres objets, et la présente loi, la *Loi sur les liquidations et les restructurations* et la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* n'ont pas pour effet d'empêcher un créancier garanti de voter à une assemblée de créanciers garantis ou d'une catégorie de ces derniers à l'égard du montant total d'une réclamation ainsi admis.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 20; 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 70.

Law of set-off or compensation to apply

21 The law of set-off or compensation applies to all claims made against a debtor company and to all actions instituted by it for the recovery of debts due to the company in the same manner and to the same extent as if the company were plaintiff or defendant, as the case may be.

1997, c. 12, s. 126; 2005, c. 47, s. 131.

Compensation

21 Les règles de compensation s'appliquent à toutes les réclamations produites contre la compagnie débitrice et à toutes les actions intentées par elle en vue du recouvrement de ses créances, comme si elle était demanderesse ou défenderesse, selon le cas.

1997, ch. 12, art. 126; 2005, ch. 47, art. 131.

Classes of Creditors

Catégories de créanciers

Company may establish classes

22 (1) A debtor company may divide its creditors into classes for the purpose of a meeting to be held under section 4 or 5 in respect of a compromise or arrangement relating to the company and, if it does so, it is to apply to the court for approval of the division before the meeting is held.

Établissement des catégories de créanciers

22 (1) La compagnie débitrice peut établir des catégories de créanciers en vue des assemblées qui seront tenues au titre des articles 4 ou 5 relativement à une transaction ou un arrangement la visant; le cas échéant, elle demande au tribunal d'approuver ces catégories avant la tenue des assemblées.

Factors

(2) For the purpose of subsection (1), creditors may be included in the same class if their interests or rights are sufficiently similar to give them a commonality of interest, taking into account

(a) the nature of the debts, liabilities or obligations giving rise to their claims;

(b) the nature and rank of any security in respect of their claims;

(c) the remedies available to the creditors in the absence of the compromise or arrangement being sanctioned, and the extent to which the creditors would recover their claims by exercising those remedies; and

Critères

(2) Pour l'application du paragraphe (1), peuvent faire partie de la même catégorie les créanciers ayant des droits ou intérêts à ce point semblables, compte tenu des critères énumérés ci-après, qu'on peut en conclure qu'ils ont un intérêt commun :

a) la nature des créances et obligations donnant lieu à leurs réclamations;

b) la nature et le rang de toute garantie qui s'y rattache;

c) les voies de droit ouvertes aux créanciers, abstraction faite de la transaction ou de l'arrangement, et la mesure dans laquelle il pourrait être satisfait à leurs réclamations s'ils s'en prévalaient;

(d) any further criteria, consistent with those set out in paragraphs (a) to (c), that are prescribed.

d) tous autres critères réglementaires compatibles avec ceux énumérés aux alinéas a) à c).

Related creditors

(3) A creditor who is related to the company may vote against, but not for, a compromise or arrangement relating to the company.

1997, c. 12, s. 126; 2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 71.

Créancier lié

(3) Le créancier lié à la compagnie peut voter contre, mais non pour, l'acceptation de la transaction ou de l'arrangement.

1997, ch. 12, art. 126; 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 71.

Class — creditors having equity claims

22.1 Despite subsection 22(1), creditors having equity claims are to be in the same class of creditors in relation to those claims unless the court orders otherwise and may not, as members of that class, vote at any meeting unless the court orders otherwise.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 71.

Catégorie de créanciers ayant des réclamations relatives à des capitaux propres

22.1 Malgré le paragraphe 22(1), les créanciers qui ont des réclamations relatives à des capitaux propres font partie d'une même catégorie de créanciers relativement à ces réclamations, sauf ordonnance contraire du tribunal, et ne peuvent à ce titre voter à aucune assemblée, sauf ordonnance contraire du tribunal.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 71.

Monitors

Duties and functions

23 (1) The monitor shall

(a) except as otherwise ordered by the court, when an order is made on the initial application in respect of a debtor company,

(i) publish, without delay after the order is made, once a week for two consecutive weeks, or as otherwise directed by the court, in one or more newspapers in Canada specified by the court, a notice containing the prescribed information, and

(ii) within five days after the day on which the order is made,

(A) make the order publicly available in the prescribed manner,

(B) send, in the prescribed manner, a notice to every known creditor who has a claim against the company of more than $1,000 advising them that the order is publicly available, and

(C) prepare a list, showing the names and addresses of those creditors and the estimated amounts of those claims, and make it publicly available in the prescribed manner;

(b) review the company's cash-flow statement as to its reasonableness and file a report with the court on the monitor's findings;

Contrôleurs

Attributions

23 (1) Le contrôleur est tenu :

a) à moins que le tribunal n'en ordonne autrement, lorsqu'il rend une ordonnance à l'égard de la demande initiale visant une compagnie débitrice :

(i) de publier, sans délai après le prononcé de l'ordonnance, une fois par semaine pendant deux semaines consécutives, ou selon les modalités qui y sont prévues, dans le journal ou les journaux au Canada qui y sont précisés, un avis contenant les renseignements réglementaires,

(ii) dans les cinq jours suivant la date du prononcé de l'ordonnance :

(A) de rendre l'ordonnance publique selon les modalités réglementaires,

(B) d'envoyer un avis, selon les modalités réglementaires, à chaque créancier connu ayant une réclamation supérieure à mille dollars les informant que l'ordonnance a été rendue publique,

(C) d'établir la liste des nom et adresse de chacun de ces créanciers et des montants estimés des réclamations et de la rendre publique selon les modalités réglementaires;

b) de réviser l'état de l'évolution de l'encaisse de la compagnie, en ce qui a trait à sa justification, et de déposer auprès du tribunal un rapport où il présente ses conclusions;

(c) make, or cause to be made, any appraisal or investigation the monitor considers necessary to determine with reasonable accuracy the state of the company's business and financial affairs and the cause of its financial difficulties or insolvency and file a report with the court on the monitor's findings;

(d) file a report with the court on the state of the company's business and financial affairs — containing the prescribed information, if any —

(i) without delay after ascertaining a material adverse change in the company's projected cash-flow or financial circumstances,

(ii) not later than 45 days, or any longer period that the court may specify, after the day on which each of the company's fiscal quarters ends, and

(iii) at any other time that the court may order;

(d.1) file a report with the court on the state of the company's business and financial affairs — containing the monitor's opinion as to the reasonableness of a decision, if any, to include in a compromise or arrangement a provision that sections 38 and 95 to 101 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* do not apply in respect of the compromise or arrangement and containing the prescribed information, if any — at least seven days before the day on which the meeting of creditors referred to in section 4 or 5 is to be held;

(e) advise the company's creditors of the filing of the report referred to in any of paragraphs (b) to (d.1);

(f) file with the Superintendent of Bankruptcy, in the prescribed manner and at the prescribed time, a copy of the documents specified in the regulations;

(f.1) for the purpose of defraying the expenses of the Superintendent of Bankruptcy incurred in performing his or her functions under this Act, pay the prescribed levy at the prescribed time to the Superintendent for deposit with the Receiver General;

(g) attend court proceedings held under this Act that relate to the company, and meetings of the company's creditors, if the monitor considers that his or her attendance is necessary for the fulfilment of his or her duties or functions;

(h) if the monitor is of the opinion that it would be more beneficial to the company's creditors if proceedings in respect of the company were taken under the *Bankruptcy and Insolvency Act*, so advise the court without delay after coming to that opinion;

c) de faire ou de faire faire toute évaluation ou investigation qu'il estime nécessaire pour établir l'état des affaires financières et autres de la compagnie et les causes des difficultés financières ou de l'insolvabilité de celle-ci, et de déposer auprès du tribunal un rapport où il présente ses conclusions;

d) de déposer auprès du tribunal un rapport portant sur l'état des affaires financières et autres de la compagnie et contenant les renseignements réglementaires :

(i) dès qu'il note un changement défavorable important au chapitre des projections relatives à l'encaisse ou de la situation financière de la compagnie,

(ii) au plus tard quarante-cinq jours — ou le nombre de jours supérieur que le tribunal fixe — après la fin de chaque trimestre d'exercice,

(iii) à tout autre moment fixé par ordonnance du tribunal;

d.1) de déposer auprès du tribunal, au moins sept jours avant la date de la tenue de l'assemblée des créanciers au titre des articles 4 ou 5, un rapport portant sur l'état des affaires financières et autres de la compagnie, contenant notamment son opinion sur le caractère raisonnable de la décision d'inclure dans la transaction ou l'arrangement une disposition prévoyant la non-application à celle-ci des articles 38 et 95 à 101 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, et contenant les renseignements réglementaires;

e) d'informer les créanciers de la compagnie du dépôt du rapport visé à l'un ou l'autre des alinéas b) à d.1);

f) de déposer auprès du surintendant des faillites, selon les modalités réglementaires, de temps et autre, une copie des documents précisés par règlement;

f.1) afin de défrayer le surintendant des faillites des dépenses engagées par lui dans l'exercice de ses attributions prévues par la présente loi, de lui verser, pour dépôt auprès du receveur général, le prélèvement réglementaire, et ce au moment prévu par les règlements;

g) d'assister aux audiences du tribunal tenues dans le cadre de toute procédure intentée sous le régime de la présente loi relativement à la compagnie et aux assemblées de créanciers de celle-ci, s'il estime que sa présence est nécessaire à l'exercice de ses attributions;

h) dès qu'il conclut qu'il serait plus avantageux pour les créanciers qu'une procédure visant la compagnie

(i) advise the court on the reasonableness and fairness of any compromise or arrangement that is proposed between the company and its creditors;

(j) make the prescribed documents publicly available in the prescribed manner and at the prescribed time and provide the company's creditors with information as to how they may access those documents; and

(k) carry out any other functions in relation to the company that the court may direct.

i) de conseiller le tribunal sur le caractère juste et équitable de toute transaction ou de tout arrangement proposés entre la compagnie et ses créanciers;

j) de rendre publics selon les modalités réglementaires, de temps et autres, les documents réglementaires et de fournir aux créanciers de la compagnie des renseignements sur les modalités d'accès à ces documents;

k) d'accomplir à l'égard de la compagnie tout ce que le tribunal lui ordonne de faire.

Monitor not liable

(2) If the monitor acts in good faith and takes reasonable care in preparing the report referred to in any of paragraphs (1)(b) to (d.1), the monitor is not liable for loss or damage to any person resulting from that person's reliance on the report.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 72.

Non-responsabilité du contrôleur

(2) S'il agit de bonne foi et prend toutes les précautions voulues pour bien établir le rapport visé à l'un ou l'autre des alinéas (1)b) à d.1), le contrôleur ne peut être tenu pour responsable des dommages ou pertes subis par la personne qui s'y fie.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 72.

Right of access

24 For the purposes of monitoring the company's business and financial affairs, the monitor shall have access to the company's property, including the premises, books, records, data, including data in electronic form, and other financial documents of the company, to the extent that is necessary to adequately assess the company's business and financial affairs.

2005, c. 47, s. 131.

Droit d'accès aux biens

24 Dans le cadre de la surveillance des affaires financières et autres de la compagnie et dans la mesure où cela s'impose pour lui permettre de les évaluer adéquatement, le contrôleur a accès aux biens de celle-ci, notamment les locaux, livres, données sur support électronique ou autre, registres et autres documents financiers.

2005, ch. 47, art. 131.

Obligation to act honestly and in good faith

25 In exercising any of his or her powers or in performing any of his or her duties and functions, the monitor must act honestly and in good faith and comply with the Code of Ethics referred to in section 13.5 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

2005, c. 47, s. 131.

Diligence

25 Le contrôleur doit, dans l'exercice de ses attributions, agir avec intégrité et de bonne foi et se conformer au code de déontologie mentionné à l'article 13.5 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

2005, ch. 47, art. 131.

Powers, Duties and Functions of Superintendent of Bankruptcy

Attributions du surintendant des faillites

Public records

26 (1) The Superintendent of Bankruptcy must keep, or cause to be kept, in the form that he or she considers appropriate and for the prescribed period, a public record of prescribed information relating to proceedings under this Act. On request, and on payment of the prescribed fee, the Superintendent of Bankruptcy must provide, or cause to be provided, any information contained in that public record.

Registres publics

26 (1) Le surintendant des faillites conserve ou fait conserver, en la forme qu'il estime indiquée et pendant la période réglementaire, un registre public contenant des renseignements réglementaires sur les procédures intentées sous le régime de la présente loi. Il fournit ou voit à ce qu'il soit fourni à quiconque le demande tous renseignements figurant au registre, sur paiement des droits réglementaires.

Other records

(2) The Superintendent of Bankruptcy must keep, or cause to be kept, in the form that he or she considers appropriate and for the prescribed period, any other records relating to the administration of this Act that he or she considers appropriate.

Agreement to provide compilation

(3) The Superintendent of Bankruptcy may enter into an agreement to provide a compilation of all or part of the information that is contained in the public record.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 73.

Applications to court and right to intervene

27 The Superintendent of Bankruptcy may apply to the court to review the appointment or conduct of a monitor and may intervene, as though he or she were a party, in any matter or proceeding in court relating to the appointment or conduct of a monitor.

2005, c. 47, s. 131.

Complaints

28 The Superintendent of Bankruptcy must receive and keep a record of all complaints regarding the conduct of monitors.

2005, c. 47, s. 131.

Investigations

29 (1) The Superintendent of Bankruptcy may make, or cause to be made, any inquiry or investigation regarding the conduct of monitors that he or she considers appropriate.

Rights

(2) For the purpose of the inquiry or investigation, the Superintendent of Bankruptcy or any person whom he or she appoints for the purpose

(a) shall have access to and the right to examine and make copies of the books, records, data, documents or papers — including those in electronic form — in the possession or under the control of a monitor under this Act; and

(b) may, with the leave of the court granted on an *ex parte* application, examine the books, records, data, documents or papers — including those in electronic form — relating to any compromise or arrangement in respect of which this Act applies that are in the possession or under the control of any other person designated in the order granting the leave, and for that purpose may under a warrant from the court enter and search any premises.

Autres dossiers

(2) Il conserve également, ou fait conserver, en la forme qu'il estime indiquée et pendant la période réglementaire, les autres dossiers qu'il estime indiqués concernant l'application de la présente loi.

Accord visant la fourniture d'une compilation

(3) Enfin, il peut conclure un accord visant la fourniture d'une compilation de tout ou partie des renseignements figurant au registre public.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 73.

Demande au tribunal et intervention

27 Le surintendant des faillites peut demander au tribunal d'examiner la nomination ou la conduite de tout contrôleur et intervenir dans toute affaire ou procédure devant le tribunal se rapportant à ces nomination ou conduite comme s'il y était partie.

2005, ch. 47, art. 131.

Plaintes

28 Le surintendant des faillites reçoit et note toutes les plaintes sur la conduite de tout contrôleur.

2005, ch. 47, art. 131.

Investigations et enquêtes

29 (1) Le surintendant des faillites effectue ou fait effectuer au sujet de la conduite de tout contrôleur les investigations ou les enquêtes qu'il estime indiquées.

Droit d'accès

(2) Pour les besoins de ces investigations ou enquêtes, le surintendant des faillites ou la personne qu'il nomme à cette fin :

a) a accès aux livres, registres, données, documents ou papiers, sur support électronique ou autre, se trouvant, en vertu de la présente loi, en la possession ou sous la responsabilité du contrôleur et a droit de les examiner et d'en tirer des copies;

b) peut, avec la permission du tribunal donnée *ex parte*, examiner les livres, registres, données, documents ou papiers, sur support électronique ou autre, qui sont en la possession ou sous la responsabilité de toute autre personne désignée dans l'ordonnance et se rapportent aux transactions ou arrangements auxquels la présente loi s'applique et peut, en vertu d'un mandat du tribunal et aux fins d'examen, pénétrer dans tout lieu et y faire des perquisitions.

Staff

(3) The Superintendent of Bankruptcy may engage the services of persons having technical or specialized knowledge, and persons to provide administrative services, to assist the Superintendent of Bankruptcy in conducting an inquiry or investigation, and may establish the terms and conditions of their engagement. The remuneration and expenses of those persons, when certified by the Superintendent of Bankruptcy, are payable out of the appropriation for the office of the Superintendent.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 74.

Powers in relation to licence

30 (1) If, after making or causing to be made an inquiry or investigation into the conduct of a monitor, it appears to the Superintendent of Bankruptcy that the monitor has not fully complied with this Act and its regulations or that it is in the public interest to do so, the Superintendent of Bankruptcy may

(a) cancel or suspend the monitor's licence as a trustee under the *Bankruptcy and Insolvency Act*; or

(b) place any condition or limitation on the licence that he or she considers appropriate.

Notice to trustee

(2) Before deciding whether to exercise any of the powers referred to in subsection (1), the Superintendent of Bankruptcy shall send the monitor written notice of the powers that the Superintendent may exercise and the reasons why they may be exercised and afford the monitor a reasonable opportunity for a hearing.

Summons

(3) The Superintendent of Bankruptcy may, for the purpose of the hearing, issue a summons requiring the person named in it

(a) to appear at the time and place mentioned in it;

(b) to testify to all matters within their knowledge relative to the subject matter of the inquiry or investigation into the conduct of the monitor; and

(c) to bring and produce any books, records, data, documents or papers — including those in electronic form — in their possession or under their control relative to the subject matter of the inquiry or investigation.

Effect throughout Canada

(4) A person may be summoned from any part of Canada by virtue of a summons issued under subsection (3).

Personnel

(3) Le surintendant des faillites peut retenir les services des experts ou autres personnes et du personnel administratif dont il estime le concours utile à l'investigation ou l'enquête et fixer leurs fonctions et leurs conditions d'emploi. La rémunération et les indemnités dues à ces personnes sont, une fois certifiées par le surintendant, imputables sur les crédits affectés à son bureau.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 74.

Décision relative à la licence

30 (1) Si, au terme d'une investigation ou d'une enquête sur la conduite du contrôleur, il estime que ce dernier n'a pas observé la présente loi ou les règlements ou que l'intérêt public le justifie, le surintendant des faillites peut annuler ou suspendre la licence que le contrôleur détient, en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, à titre de syndic ou soumettre sa licence aux conditions ou restrictions qu'il estime indiquées.

Avis au syndic

(2) Avant de prendre l'une des mesures visées au paragraphe (1), le surintendant des faillites envoie au syndic un avis écrit et motivé de la ou des mesures qu'il peut prendre et lui donne la possibilité de se faire entendre.

Convocation de témoins

(3) Le surintendant des faillites peut, aux fins d'audition, convoquer des témoins par assignation leur enjoignant :

a) de comparaître aux date, heure et lieu indiqués;

b) de témoigner sur tous faits connus d'eux se rapportant à l'investigation ou à l'enquête sur la conduite du contrôleur;

c) de produire tous livres, registres, données, documents ou papiers, sur support électronique ou autre, qui sont pertinents et dont ils ont la possession ou la responsabilité.

Effet

(4) Les assignations visées au paragraphe (3) ont effet sur tout le territoire canadien.

Fees and allowances

(5) Any person summoned under subsection (3) is entitled to receive the like fees and allowances for so doing as if summoned to attend before the Federal Court.

Procedure at hearing

(6) At the hearing, the Superintendent of Bankruptcy

(a) has the power to administer oaths;

(b) is not bound by any legal or technical rules of evidence in conducting the hearing;

(c) shall deal with the matters set out in the notice of the hearing as informally and expeditiously as the circumstances and a consideration of fairness permit; and

(d) shall cause a summary of any oral evidence to be made in writing.

Record

(7) The notice referred to in subsection (2) and, if applicable, the summary of oral evidence referred to in paragraph (6)(d), together with any documentary evidence that the Superintendent of Bankruptcy receives in evidence, form the record of the hearing, and that record and the hearing are public unless the Superintendent of Bankruptcy is satisfied that personal or other matters that may be disclosed are of such a nature that the desirability of avoiding public disclosure of those matters, in the interest of a third party or in the public interest, outweighs the desirability of the access by the public to information about those matters.

Decision

(8) The decision of the Superintendent of Bankruptcy after the hearing, together with the reasons for the decision, must be given in writing to the monitor not later than three months after the conclusion of the hearing, and is public.

Review by Federal Court

(9) A decision of the Superintendent of Bankruptcy given under subsection (8) is deemed to be a decision of a federal board, commission or other tribunal that may be reviewed and set aside under the *Federal Courts Act*.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 75.

Delegation

31 (1) The Superintendent of Bankruptcy may, in writing, authorize any person to exercise or perform, subject to any terms and conditions that he or she may specify in the authorization, any of the powers, duties or functions

Frais et indemnités

(5) Toute personne assignée reçoit les frais et indemnités accordés aux témoins assignés devant la Cour fédérale.

Procédure de l'audition

(6) Lors de l'audition, le surintendant :

a) peut faire prêter serment;

b) n'est lié par aucune règle de droit ou de procédure en matière de preuve;

c) règle les questions exposées dans l'avis d'audition avec célérité et sans formalisme, eu égard aux circonstances et à l'équité;

d) fait établir un résumé écrit de toute preuve orale.

Dossier et audition

(7) L'audition et le dossier de celle-ci sont publics à moins que le surintendant ne juge que la nature des révélations possibles sur des questions personnelles ou autres est telle que, en l'occurrence, l'intérêt d'un tiers ou l'intérêt public l'emporte sur le droit du public à l'information. Le dossier comprend l'avis prévu au paragraphe (2), le résumé de la preuve orale prévu à l'alinéa (6)d) et la preuve documentaire reçue par le surintendant des faillites.

Décision

(8) La décision du surintendant des faillites est rendue par écrit, motivée et remise au contrôleur dans les trois mois suivant la clôture de l'audition, et elle est publique.

Examen de la Cour fédérale

(9) La décision du surintendant, rendue et remise conformément au paragraphe (8), est assimilée à celle d'un office fédéral et est soumise au pouvoir d'examen et d'annulation prévu par la *Loi sur les Cours fédérales*.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 75.

Pouvoir de délégation

31 (1) Le surintendant des faillites peut, par écrit, selon les modalités qu'il précise, déléguer les attributions que lui confèrent les articles 29 et 30.

of the Superintendent of Bankruptcy under sections 29 and 30.

Notification to monitor

(2) If the Superintendent of Bankruptcy delegates in accordance with subsection (1), the Superintendent or the delegate must give notice of the delegation in the prescribed manner to any monitor who may be affected by the delegation.

2005, c. 47, s. 131.

Notification

(2) En cas de délégation, le surintendant des faillites ou le délégué en avise, de la manière réglementaire, tout contrôleur qui pourrait être touché par cette mesure.

2005, ch. 47, art. 131.

Agreements

Disclaimer or resiliation of agreements

32 (1) Subject to subsections (2) and (3), a debtor company may — on notice given in the prescribed form and manner to the other parties to the agreement and the monitor — disclaim or resiliate any agreement to which the company is a party on the day on which proceedings commence under this Act. The company may not give notice unless the monitor approves the proposed disclaimer or resiliation.

Court may prohibit disclaimer or resiliation

(2) Within 15 days after the day on which the company gives notice under subsection (1), a party to the agreement may, on notice to the other parties to the agreement and the monitor, apply to a court for an order that the agreement is not to be disclaimed or resiliated.

Court-ordered disclaimer or resiliation

(3) If the monitor does not approve the proposed disclaimer or resiliation, the company may, on notice to the other parties to the agreement and the monitor, apply to a court for an order that the agreement be disclaimed or resiliated.

Factors to be considered

(4) In deciding whether to make the order, the court is to consider, among other things,

(a) whether the monitor approved the proposed disclaimer or resiliation;

(b) whether the disclaimer or resiliation would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company; and

(c) whether the disclaimer or resiliation would likely cause significant financial hardship to a party to the agreement.

Date of disclaimer or resiliation

(5) An agreement is disclaimed or resiliated

Contrats et conventions collectives

Résiliation de contrats

32 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la compagnie débitrice peut — sur préavis donné en la forme et de la manière réglementaires aux autres parties au contrat et au contrôleur et après avoir obtenu l'acquiescement de celui-ci relativement au projet de résiliation — résilier tout contrat auquel elle est partie à la date à laquelle une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi.

Contestation

(2) Dans les quinze jours suivant la date à laquelle la compagnie donne le préavis mentionné au paragraphe (1), toute partie au contrat peut, sur préavis aux autres parties au contrat et au contrôleur, demander au tribunal d'ordonner que le contrat ne soit pas résilié.

Absence d'acquiescement du contrôleur

(3) Si le contrôleur n'acquiesce pas au projet de résiliation, la compagnie peut, sur préavis aux autres parties au contrat et au contrôleur, demander au tribunal d'ordonner la résiliation du contrat.

Facteurs à prendre en considération

(4) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

a) l'acquiescement du contrôleur au projet de résiliation, le cas échéant;

b) la question de savoir si la résiliation favorisera la conclusion d'une transaction ou d'un arrangement viable à l'égard de la compagnie;

c) le risque que la résiliation puisse vraisemblablement causer de sérieuses difficultés financières à une partie au contrat.

Résiliation

(5) Le contrat est résilié :

(a) if no application is made under subsection (2), on the day that is 30 days after the day on which the company gives notice under subsection (1);

(b) if the court dismisses the application made under subsection (2), on the day that is 30 days after the day on which the company gives notice under subsection (1) or on any later day fixed by the court; or

(c) if the court orders that the agreement is disclaimed or resiliated under subsection (3), on the day that is 30 days after the day on which the company gives notice or on any later day fixed by the court.

a) trente jours après la date à laquelle la compagnie donne le préavis mentionné au paragraphe (1), si aucune demande n'est présentée en vertu du paragraphe (2);

b) trente jours après la date à laquelle la compagnie donne le préavis mentionné au paragraphe (1) ou à la date postérieure fixée par le tribunal, si ce dernier rejette la demande présentée en vertu du paragraphe (2);

c) trente jours après la date à laquelle la compagnie donne le préavis mentionné au paragraphe (3) ou à la date postérieure fixée par le tribunal, si ce dernier ordonne la résiliation du contrat en vertu de ce paragraphe.

Intellectual property

(6) If the company has granted a right to use intellectual property to a party to an agreement, the disclaimer or resiliation does not affect the party's right to use the intellectual property — including the party's right to enforce an exclusive use — during the term of the agreement, including any period for which the party extends the agreement as of right, as long as the party continues to perform its obligations under the agreement in relation to the use of the intellectual property.

Propriété intellectuelle

(6) Si la compagnie a autorisé par contrat une personne à utiliser un droit de propriété intellectuelle, la résiliation n'empêche pas la personne de l'utiliser ni d'en faire respecter l'utilisation exclusive, à condition qu'elle respecte ses obligations contractuelles à l'égard de l'utilisation de ce droit, et ce pour la période prévue au contrat et pour toute période additionnelle dont elle peut et décide de se prévaloir de son propre gré.

Loss related to disclaimer or resiliation

(7) If an agreement is disclaimed or resiliated, a party to the agreement who suffers a loss in relation to the disclaimer or resiliation is considered to have a provable claim.

Pertes découlant de la résiliation

(7) En cas de résiliation du contrat, toute partie à celui-ci qui subit des pertes découlant de la résiliation est réputée avoir une réclamation prouvable.

Reasons for disclaimer or resiliation

(8) A company shall, on request by a party to the agreement, provide in writing the reasons for the proposed disclaimer or resiliation within five days after the day on which the party requests them.

Motifs de la résiliation

(8) Dans les cinq jours qui suivent la date à laquelle une partie au contrat le lui demande, la compagnie lui expose par écrit les motifs de son projet de résiliation.

Exceptions

(9) This section does not apply in respect of

(a) an eligible financial contract;

(b) a collective agreement;

(c) a financing agreement if the company is the borrower; or

(d) a lease of real property or of an immovable if the company is the lessor.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 29, s. 108, c. 36, ss. 76, 112.

Exceptions

(9) Le présent article ne s'applique pas aux contrats suivants :

a) les contrats financiers admissibles;

b) les conventions collectives;

c) les accords de financement au titre desquels la compagnie est l'emprunteur;

d) les baux d'immeubles ou de biens réels au titre desquels la compagnie est le locateur.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 29, art. 108, ch. 36, art. 76 et 112.

Collective agreements

33 (1) If proceedings under this Act have been commenced in respect of a debtor company, any collective agreement that the company has entered into as the employer remains in force, and may not be altered except as provided in this section or under the laws of the jurisdiction governing collective bargaining between the company and the bargaining agent.

Application for authorization to serve notice to bargain

(2) A debtor company that is a party to a collective agreement and that is unable to reach a voluntary agreement with the bargaining agent to revise any of the provisions of the collective agreement may, on giving five days notice to the bargaining agent, apply to the court for an order authorizing the company to serve a notice to bargain under the laws of the jurisdiction governing collective bargaining between the company and the bargaining agent.

Conditions for issuance of order

(3) The court may issue the order only if it is satisfied that

(a) a viable compromise or arrangement could not be made in respect of the company, taking into account the terms of the collective agreement;

(b) the company has made good faith efforts to renegotiate the provisions of the collective agreement; and

(c) a failure to issue the order is likely to result in irreparable damage to the company.

No delay on vote

(4) The vote of the creditors in respect of a compromise or an arrangement may not be delayed solely because the period provided in the laws of the jurisdiction governing collective bargaining between the company and the bargaining agent has not expired.

Claims arising from termination or amendment

(5) If the parties to the collective agreement agree to revise the collective agreement after proceedings have been commenced under this Act in respect of the company, the bargaining agent that is a party to the agreement is deemed to have a claim, as an unsecured creditor, for an amount equal to the value of concessions granted by the bargaining agent with respect to the remaining term of the collective agreement.

Conventions collectives

33 (1) Si une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice, toute convention collective que celle-ci a conclue à titre d'employeur demeure en vigueur et ne peut être modifiée qu'en conformité avec le présent article ou les règles de droit applicables aux négociations entre les parties.

Demande pour que le tribunal autorise le début de négociations en vue de la révision

(2) Si elle est partie à une convention collective à titre d'employeur et qu'elle ne peut s'entendre librement avec l'agent négociateur sur la révision de celle-ci, la compagnie débitrice peut, après avoir donné un préavis de cinq jours à l'agent négociateur, demander au tribunal de l'autoriser, par ordonnance, à donner à l'agent négociateur un avis de négociations collectives pour que celui-ci entame les négociations collectives en vue de la révision de la convention collective conformément aux règles de droit applicables aux négociations entre les parties.

Cas où l'autorisation est accordée

(3) Le tribunal ne rend l'ordonnance que s'il est convaincu, à la fois :

a) qu'une transaction ou un arrangement viable à l'égard de la compagnie ne pourrait être fait compte tenu des dispositions de la convention collective;

b) que la compagnie a tenté de bonne foi d'en négocier de nouveau les dispositions;

c) qu'elle subirait vraisemblablement des dommages irréparables si l'ordonnance n'était pas rendue.

Vote sur la proposition

(4) Le vote des créanciers sur la transaction ou l'arrangement ne peut être retardé pour la seule raison que le délai imparti par les règles de droit applicables aux négociations collectives entre les parties à la convention collective n'est pas expiré.

Réclamation consécutive à la révision

(5) Si les parties parviennent à une entente sur la révision de la convention collective après qu'une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie, l'agent négociateur en cause est réputé avoir une réclamation à titre de créancier chirographaire pour une somme équivalant à la valeur des concessions accordées à l'égard de la période non écoulée de la convention.

Order to disclose information

(6) On the application of the bargaining agent and on notice to the person to whom the application relates, the court may, subject to any terms and conditions it specifies, make an order requiring the person to make available to the bargaining agent any information specified by the court in the person's possession or control that relates to the company's business or financial affairs and that is relevant to the collective bargaining between the company and the bargaining agent. The court may make the order only after the company has been authorized to serve a notice to bargain under subsection (2).

Parties

(7) For the purpose of this section, the parties to a collective agreement are the debtor company and the bargaining agent that are bound by the collective agreement.

Unrevised collective agreements remain in force

(8) For greater certainty, any collective agreement that the company and the bargaining agent have not agreed to revise remains in force, and the court shall not alter its terms.

2005, c. 47, s. 131.

Certain rights limited

34 (1) No person may terminate or amend, or claim an accelerated payment or forfeiture of the term under, any agreement, including a security agreement, with a debtor company by reason only that proceedings commenced under this Act or that the company is insolvent.

Lease

(2) If the agreement referred to in subsection (1) is a lease, the lessor may not terminate or amend the lease by reason only that proceedings commenced under this Act, that the company is insolvent or that the company has not paid rent in respect of any period before the commencement of those proceedings.

Public utilities

(3) No public utility may discontinue service to a company by reason only that proceedings commenced under this Act, that the company is insolvent or that the company has not paid for services rendered or goods provided before the commencement of those proceedings.

Certain acts not prevented

(4) Nothing in this section is to be construed as

Ordonnance de communication

(6) Sur demande de l'agent négociateur partie à la convention collective et sur avis aux personnes qui ont un intérêt, le tribunal peut ordonner à celles-ci de communiquer au demandeur, aux conditions qu'il précise, tout renseignement qu'elles ont en leur possession ou à leur disposition sur les affaires et la situation financière de la compagnie pertinent pour les négociations collectives. Le tribunal ne peut rendre l'ordonnance qu'après l'envoi à l'agent négociateur de l'avis de négociations collectives visé au paragraphe (2).

Parties

(7) Pour l'application du présent article, les parties à la convention collective sont la compagnie débitrice et l'agent négociateur liés par elle.

Maintien en vigueur des conventions collectives

(8) Il est entendu que toute convention collective que la compagnie et l'agent négociateur n'ont pas convenu de réviser demeure en vigueur et que les tribunaux ne peuvent en modifier les termes.

2005, ch. 47, art. 131.

Limitation de certains droits

34 (1) Il est interdit de résilier ou de modifier un contrat — notamment un contrat de garantie — conclu avec une compagnie débitrice ou de se prévaloir d'une clause de déchéance du terme figurant dans un tel contrat au seul motif qu'une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard de la compagnie ou que celle-ci est insolvable.

Baux

(2) Lorsque le contrat visé au paragraphe (1) est un bail, l'interdiction prévue à ce paragraphe vaut également dans le cas où la compagnie est insolvable ou n'a pas payé son loyer à l'égard d'une période antérieure à l'introduction de la procédure.

Entreprise de service public

(3) Il est interdit à toute entreprise de service public d'interrompre la prestation de ses services auprès d'une compagnie débitrice au seul motif qu'une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard de la compagnie, que celle-ci est insolvable ou qu'elle n'a pas payé des services ou marchandises fournis avant l'introduction de la procédure.

Exceptions

(4) Le présent article n'a pas pour effet :

(a) prohibiting a person from requiring payments to be made in cash for goods, services, use of leased property or other valuable consideration provided after the commencement of proceedings under this Act;

(b) requiring the further advance of money or credit; or

(c) [Repealed, 2012, c. 31, s. 421]

a) d'empêcher une personne d'exiger que soient effectués des paiements en espèces pour toute contrepartie de valeur — marchandises, services, biens loués ou autres — fournie après l'introduction d'une procédure sous le régime de la présente loi;

b) d'exiger la prestation de nouvelles avances de fonds ou de nouveaux crédits.

c) [Abrogé, 2012, ch. 31, art. 421]

Provisions of section override agreement

(5) Any provision in an agreement that has the effect of providing for, or permitting, anything that, in substance, is contrary to this section is of no force or effect.

Incompatibilité

(5) Le présent article l'emporte sur les dispositions incompatibles de tout contrat, celles-ci étant sans effet.

Powers of court

(6) On application by a party to an agreement or by a public utility, the court may declare that this section does not apply — or applies only to the extent declared by the court — if the applicant satisfies the court that the operation of this section would likely cause the applicant significant financial hardship.

Pouvoirs du tribunal

(6) À la demande de l'une des parties à un contrat ou d'une entreprise de service public, le tribunal peut déclarer le présent article inapplicable, ou applicable uniquement dans la mesure qu'il précise, s'il est établi par le demandeur que son application lui causerait vraisemblablement de sérieuses difficultés financières.

Eligible financial contracts

(7) Subsection (1) does not apply

(a) in respect of an eligible financial contract; or

(b) to prevent a member of the Canadian Payments Association from ceasing to act as a clearing agent or group clearer for a company in accordance with the *Canadian Payments Act* and the by-laws and rules of that Association.

Contrats financiers admissibles

(7) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux contrats financiers admissibles et n'a pas pour effet d'empêcher un membre de l'Association canadienne des paiements de cesser d'agir, pour une compagnie, à titre d'agent de compensation ou d'adhérent correspondant de groupe conformément à la *Loi canadienne sur les paiements* et aux règles et règlements administratifs de l'association.

Permitted actions

(8) The following actions are permitted in respect of an eligible financial contract that is entered into before proceedings under this Act are commenced in respect of the company and is terminated on or after that day, but only in accordance with the provisions of that contract:

(a) the netting or setting off or compensation of obligations between the company and the other parties to the eligible financial contract; and

(b) any dealing with financial collateral including

(i) the sale or foreclosure or, in the Province of Quebec, the surrender of financial collateral, and

(ii) the setting off or compensation of financial collateral or the application of the proceeds or value of financial collateral.

Opérations permises

(8) Si le contrat financier admissible conclu avant qu'une procédure soit intentée sous le régime de la présente loi à l'égard de la compagnie est résilié à la date d'introduction de la procédure ou par la suite, il est permis d'effectuer les opérations ci-après en conformité avec le contrat :

a) la compensation des obligations entre la compagnie et les autres parties au contrat;

b) toute opération à l'égard de la garantie financière afférente, notamment :

(i) la vente, la demande en forclusion ou, dans la province de Québec, la demande en délaissement,

(ii) la compensation, ou l'affectation de son produit ou de sa valeur.

Restriction

(9) No order may be made under this Act if the order would have the effect of staying or restraining the actions permitted under subsection (8).

Net termination values

(10) If net termination values determined in accordance with an eligible financial contract referred to in subsection (8) are owed by the company to another party to the eligible financial contract, that other party is deemed to be a creditor of the company with a claim against the company in respect of those net termination values.

Priority

(11) No order may be made under this Act if the order would have the effect of subordinating financial collateral.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 29, s. 109, c. 36, ss. 77, 112; 2012, c. 31, s. 421.

Obligations and Prohibitions

Obligation to provide assistance

35 (1) A debtor company shall provide to the monitor the assistance that is necessary to enable the monitor to adequately carry out the monitor's functions.

Obligation to duties set out in section 158 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*

(2) A debtor company shall perform the duties set out in section 158 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* that are appropriate and applicable in the circumstances.

2005, c. 47, s. 131.

Restriction on disposition of business assets

36 (1) A debtor company in respect of which an order has been made under this Act may not sell or otherwise dispose of assets outside the ordinary course of business unless authorized to do so by a court. Despite any requirement for shareholder approval, including one under federal or provincial law, the court may authorize the sale or disposition even if shareholder approval was not obtained.

Notice to creditors

(2) A company that applies to the court for an authorization is to give notice of the application to the secured creditors who are likely to be affected by the proposed sale or disposition.

Restriction

(9) Aucune ordonnance rendue au titre de la présente loi ne peut avoir pour effet de suspendre ou de restreindre le droit d'effectuer les opérations visées au paragraphe (8).

Valeurs nettes dues à la date de résiliation

(10) Si, aux termes du contrat financier admissible visé au paragraphe (8), des sommes sont dues par la compagnie à une autre partie au contrat au titre de valeurs nettes dues à la date de résiliation, cette autre partie est réputée être un créancier de la compagnie relativement à ces sommes.

Rang

(11) Il ne peut être rendu, au titre de la présente loi, aucune ordonnance dont l'effet serait d'assigner un rang inférieur à toute garantie financière.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 29, art. 109, ch. 36, art. 77 et 112; 2012, ch. 31, art. 421.

Obligations et interdiction

Assistance

35 (1) La compagnie débitrice est tenue d'aider le contrôleur à remplir adéquatement ses fonctions.

Obligations visées à l'article 158 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*

(2) Elle est également tenue de satisfaire aux obligations visées à l'article 158 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* selon ce qui est indiqué et applicable dans les circonstances.

2005, ch. 47, art. 131.

Restriction à la disposition d'actifs

36 (1) Il est interdit à la compagnie débitrice à l'égard de laquelle une ordonnance a été rendue sous le régime de la présente loi de disposer, notamment par vente, d'actifs hors du cours ordinaire de ses affaires sans l'autorisation du tribunal. Le tribunal peut accorder l'autorisation sans qu'il soit nécessaire d'obtenir l'acquiescement des actionnaires, et ce malgré toute exigence à cet effet, notamment en vertu d'une règle de droit fédérale ou provinciale.

Avis aux créanciers

(2) La compagnie qui demande l'autorisation au tribunal en avise les créanciers garantis qui peuvent vraisemblablement être touchés par le projet de disposition.

Factors to be considered

(3) In deciding whether to grant the authorization, the court is to consider, among other things,

(a) whether the process leading to the proposed sale or disposition was reasonable in the circumstances;

(b) whether the monitor approved the process leading to the proposed sale or disposition;

(c) whether the monitor filed with the court a report stating that in their opinion the sale or disposition would be more beneficial to the creditors than a sale or disposition under a bankruptcy;

(d) the extent to which the creditors were consulted;

(e) the effects of the proposed sale or disposition on the creditors and other interested parties; and

(f) whether the consideration to be received for the assets is reasonable and fair, taking into account their market value.

Additional factors — related persons

(4) If the proposed sale or disposition is to a person who is related to the company, the court may, after considering the factors referred to in subsection (3), grant the authorization only if it is satisfied that

(a) good faith efforts were made to sell or otherwise dispose of the assets to persons who are not related to the company; and

(b) the consideration to be received is superior to the consideration that would be received under any other offer made in accordance with the process leading to the proposed sale or disposition.

Related persons

(5) For the purpose of subsection (4), a person who is related to the company includes

(a) a director or officer of the company;

(b) a person who has or has had, directly or indirectly, control in fact of the company; and

(c) a person who is related to a person described in paragraph (a) or (b).

Facteurs à prendre en considération

(3) Pour décider s'il accorde l'autorisation, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

a) la justification des circonstances ayant mené au projet de disposition;

b) l'acquiescement du contrôleur au processus ayant mené au projet de disposition, le cas échéant;

c) le dépôt par celui-ci d'un rapport précisant que, à son avis, la disposition sera plus avantageuse pour les créanciers que si elle était faite dans le cadre de la faillite;

d) la suffisance des consultations menées auprès des créanciers;

e) les effets du projet de disposition sur les droits de tout intéressé, notamment les créanciers;

f) le caractère juste et raisonnable de la contrepartie reçue pour les actifs compte tenu de leur valeur marchande.

Autres facteurs

(4) Si la compagnie projette de disposer d'actifs en faveur d'une personne à laquelle elle est liée, le tribunal, après avoir pris ces facteurs en considération, ne peut accorder l'autorisation que s'il est convaincu :

a) d'une part, que les efforts voulus ont été faits pour disposer des actifs en faveur d'une personne qui n'est pas liée à la compagnie;

b) d'autre part, que la contrepartie offerte pour les actifs est plus avantageuse que celle qui découlerait de toute autre offre reçue dans le cadre du projet de disposition.

Personnes liées

(5) Pour l'application du paragraphe (4), les personnes ci-après sont considérées comme liées à la compagnie :

a) le dirigeant ou l'administrateur de celle-ci;

b) la personne qui, directement ou indirectement, en a ou en a eu le contrôle de fait;

c) la personne liée à toute personne visée aux alinéas a) ou b).

Assets may be disposed of free and clear

(6) The court may authorize a sale or disposition free and clear of any security, charge or other restriction and, if it does, it shall also order that other assets of the company or the proceeds of the sale or disposition be subject to a security, charge or other restriction in favour of the creditor whose security, charge or other restriction is to be affected by the order.

Restriction — employers

(7) The court may grant the authorization only if the court is satisfied that the company can and will make the payments that would have been required under paragraphs 6(5)(a) and (6)(a) if the court had sanctioned the compromise or arrangement.

Restriction — intellectual property

(8) If, on the day on which an order is made under this Act in respect of the company, the company is a party to an agreement that grants to another party a right to use intellectual property that is included in a sale or disposition authorized under subsection (6), that sale or disposition does not affect that other party's right to use the intellectual property — including the other party's right to enforce an exclusive use — during the term of the agreement, including any period for which the other party extends the agreement as of right, as long as the other party continues to perform its obligations under the agreement in relation to the use of the intellectual property.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 78; 2017, c. 26, s. 14; 2018, c. 27, s. 269.

Autorisation de disposer des actifs en les libérant de restrictions

(6) Le tribunal peut autoriser la disposition d'actifs de la compagnie, purgés de toute charge, sûreté ou autre restriction, et, le cas échéant, est tenu d'assujettir le produit de la disposition ou d'autres de ses actifs à une charge, sûreté ou autre restriction en faveur des créanciers touchés par la purge.

Restriction à l'égard des employeurs

(7) Il ne peut autoriser la disposition que s'il est convaincu que la compagnie est en mesure d'effectuer et effectuera les paiements qui auraient été exigés en vertu des alinéas 6(5)a) et (6)a) s'il avait homologué la transaction ou l'arrangement.

Restriction à l'égard de la propriété intellectuelle

(8) Si, à la date à laquelle une ordonnance est rendue à son égard sous le régime de la présente loi, la compagnie est partie à un contrat qui autorise une autre partie à utiliser un droit de propriété intellectuelle qui est compris dans la disposition d'actifs autorisée en vertu du paragraphe (6), cette disposition n'empêche pas l'autre partie d'utiliser le droit en question ni d'en faire respecter l'utilisation exclusive, à condition que cette autre partie respecte ses obligations contractuelles à l'égard de l'utilisation de ce droit, et ce, pour la période prévue au contrat et pour toute prolongation de celle-ci dont elle se prévaut de plein droit.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 78; 2017, ch. 26, art. 14; 2018, ch. 27, art. 269.

Preferences and Transfers at Undervalue

Application of sections 38 and 95 to 101 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*

36.1 (1) Sections 38 and 95 to 101 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* apply, with any modifications that the circumstances require, in respect of a compromise or arrangement unless the compromise or arrangement provides otherwise.

Interpretation

(2) For the purposes of subsection (1), a reference in sections 38 and 95 to 101 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*

(a) to "date of the bankruptcy" is to be read as a reference to "day on which proceedings commence under this Act";

Traitements préférentiels et opérations sous-évaluées

Application des articles 38 et 95 à 101 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*

36.1 (1) Les articles 38 et 95 à 101 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la transaction ou à l'arrangement sauf disposition contraire de ceux-ci.

Interprétation

(2) Pour l'application du paragraphe (1), la mention, aux articles 38 et 95 à 101 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, de la date de la faillite vaut mention de la date à laquelle une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi, celle du syndic vaut mention du contrôleur et celle du failli, de la personne insolvable ou du débiteur vaut mention de la compagnie débitrice.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 78.

(b) to "trustee" is to be read as a reference to "monitor"; and

(c) to "bankrupt", "insolvent person" or "debtor" is to be read as a reference to "debtor company".

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 78.

Her Majesty

Deemed trusts

37 (1) Subject to subsection (2), despite any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as being held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

Exceptions

(2) Subsection (1) does not apply in respect of amounts deemed to be held in trust under subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan* or subsection 86(2) or (2.1) of the *Employment Insurance Act* (each of which is in this subsection referred to as a "federal provision"), nor does it apply in respect of amounts deemed to be held in trust under any law of a province that creates a deemed trust the sole purpose of which is to ensure remittance to Her Majesty in right of the province of amounts deducted or withheld under a law of the province if

(a) that law of the province imposes a tax similar in nature to the tax imposed under the *Income Tax Act* and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as the amounts referred to in subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, or

(b) the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan*, that law of the province establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as amounts referred to in subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan*,

and for the purpose of this subsection, any provision of a law of a province that creates a deemed trust is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as the corresponding federal provision.

2005, c. 47, s. 131.

Sa Majesté

Fiducies présumées

37 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d'assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme tel par le seul effet d'une telle disposition.

Exceptions

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des sommes réputées détenues en fiducie aux termes des paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, des paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada* ou des paragraphes 86(2) ou (2.1) de la *Loi sur l'assurance-emploi* (chacun étant appelé « disposition fédérale » au présent paragraphe) ou à l'égard des sommes réputées détenues en fiducie aux termes de toute loi d'une province créant une fiducie présumée dans le seul but d'assurer à Sa Majesté du chef de cette province la remise de sommes déduites ou retenues aux termes d'une loi de cette province, si, dans ce dernier cas, se réalise l'une des conditions suivantes :

a) la loi de cette province prévoit un impôt semblable, de par sa nature, à celui prévu par la *Loi de l'impôt sur le revenu*, et les sommes déduites ou retenues au titre de cette loi provinciale sont de même nature que celles visées aux paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) cette province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) du *Régime de pensions du Canada*, la loi de cette province institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe, et les sommes déduites ou retenues au titre de cette loi provinciale sont de même nature que celles visées aux paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada*.

Pour l'application du présent paragraphe, toute disposition de la loi provinciale qui crée une fiducie présumée est réputée avoir, à l'encontre de tout créancier de la compagnie et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute règle de droit, la même portée et le même

effet que la disposition fédérale correspondante, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

2005, ch. 47, art. 131.

Status of Crown claims

38 (1) In relation to a proceeding under this Act, all claims, including secured claims, of Her Majesty in right of Canada or a province or any body under an enactment respecting workers' compensation, in this section and in section 39 called a "workers' compensation body", rank as unsecured claims.

Exceptions

(2) Subsection (1) does not apply

(a) in respect of claims that are secured by a security or charge of a kind that can be obtained by persons other than Her Majesty or a workers' compensation body

(i) pursuant to any law, or

(ii) pursuant to provisions of federal or provincial legislation if those provisions do not have as their sole or principal purpose the establishment of a means of securing claims of Her Majesty or a workers' compensation body; and

(b) to the extent provided in subsection 39(2), to claims that are secured by a security referred to in subsection 39(1), if the security is registered in accordance with subsection 39(1).

Operation of similar legislation

(3) Subsection (1) does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*,

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(c) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts if the sum

Réclamations de la Couronne

38 (1) Dans le cadre de toute procédure intentée sous le régime de la présente loi, les réclamations de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province ou d'un organisme compétent au titre d'une loi sur les accidents du travail, y compris les réclamations garanties, prennent rang comme réclamations non garanties.

Exceptions

(2) Sont soustraites à l'application du paragraphe (1) :

a) les réclamations garanties par un type de charge ou de sûreté dont toute personne, et non seulement Sa Majesté ou l'organisme, peut se prévaloir au titre de dispositions législatives fédérales ou provinciales n'ayant pas pour seul ou principal objet l'établissement de mécanismes garantissant les réclamations de Sa Majesté ou de l'organisme, ou au titre de toute autre règle de droit;

b) les réclamations garanties et enregistrées aux termes du paragraphe 39(1), dans la mesure prévue au paragraphe 39(2).

Effet

(3) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet de porter atteinte à l'application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection,

and, for the purpose of paragraph (c), the provision of provincial legislation is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(i), or as subsection 23(2) of the *Canada Pension Plan* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(ii), and in respect of any related interest, penalties or other amounts.

2005, c. 47, s. 131; 2009, c. 33, s. 29.

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Pour l'application de l'alinéa c), la disposition législative provinciale en question est réputée avoir, à l'encontre de tout créancier et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute autre règle de droit, la même portée et le même effet que le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(i), ou que le paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(ii), et quant aux intérêts, pénalités et autres charges afférents, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

2005, ch. 47, art. 131; 2009, ch. 33, art. 29.

Statutory Crown securities

39 (1) In relation to proceedings under this Act in respect of a debtor company, a security provided for in federal or provincial legislation for the sole or principal purpose of securing a claim of Her Majesty in right of Canada or a province or a workers' compensation body is valid in relation to claims against the company only if, before the day on which proceedings commence, the security is registered under a system of registration of securities that is available not only to Her Majesty in right of Canada or a province or a workers' compensation body, but also to any other creditor who holds a security, and that is open to the public for information or the making of searches.

Effect of security

(2) A security referred to in subsection (1) that is registered in accordance with that subsection

(a) is subordinate to securities in respect of which all steps necessary to setting them up against other creditors were taken before that registration; and

(b) is valid only in respect of amounts owing to Her Majesty or a workers' compensation body at the time of that registration, plus any interest subsequently accruing on those amounts.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 79.

Garanties créées par législation

39 (1) Dans le cadre de toute procédure intentée à l'égard d'une compagnie débitrice sous le régime de la présente loi, les garanties créées aux termes d'une loi fédérale ou provinciale dans le seul but — ou principalement dans le but — de protéger des réclamations de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province ou d'un organisme compétent au titre d'une loi sur les accidents du travail ne sont valides que si elles ont été enregistrées avant la date d'introduction de la procédure et selon un système d'enregistrement des garanties qui est accessible non seulement à Sa Majesté du chef du Canada ou de la province ou à l'organisme, mais aussi aux autres créanciers détenant des garanties, et qui est accessible au public à des fins de consultation ou de recherche.

Rang

(2) Les garanties enregistrées conformément au paragraphe (1) :

a) prennent rang après toute autre garantie à l'égard de laquelle les mesures requises pour la rendre opposable aux autres créanciers ont toutes été prises avant l'enregistrement;

b) ne sont valides que pour les sommes dues à Sa Majesté ou à l'organisme lors de l'enregistrement et les intérêts échus depuis sur celles-ci.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 79.

Act binding on Her Majesty

40 This Act is binding on Her Majesty in right of Canada or a province.

2005, c. 47, s. 131.

Miscellaneous

Certain sections of *Winding-up and Restructuring Act* do not apply

41 Sections 65 and 66 of the *Winding-up and Restructuring Act* do not apply to any compromise or arrangement to which this Act applies.

2005, c. 47, s. 131.

Act to be applied conjointly with other Acts

42 The provisions of this Act may be applied together with the provisions of any Act of Parliament, or of the legislature of any province, that authorizes or makes provision for the sanction of compromises or arrangements between a company and its shareholders or any class of them.

2005, c. 47, s. 131.

Claims in foreign currency

43 If a compromise or an arrangement is proposed in respect of a debtor company, a claim for a debt that is payable in a currency other than Canadian currency is to be converted to Canadian currency as of the date of the initial application in respect of the company unless otherwise provided in the proposed compromise or arrangement.

2005, c. 47, s. 131.

Obligation de Sa Majesté

40 La présente loi lie Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province.

2005, ch. 47, art. 131.

Dispositions diverses

Inapplicabilité de certains articles de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*

41 Les articles 65 et 66 de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* ne s'appliquent à aucune transaction ni à aucun arrangement auxquels la présente loi est applicable.

2005, ch. 47, art. 131.

Application concurrente d'autres lois

42 Les dispositions de la présente loi peuvent être appliquées conjointement avec celles de toute loi fédérale ou provinciale, autorisant ou prévoyant l'homologation de transactions ou arrangements entre une compagnie et ses actionnaires ou une catégorie de ces derniers.

2005, ch. 47, art. 131.

Créances en monnaies étrangères

43 Dans le cas où une transaction ou un arrangement est proposé à l'égard d'une compagnie débitrice, la réclamation visant une créance en devises étrangères doit être convertie en monnaie canadienne au taux en vigueur à la date de la demande initiale, sauf disposition contraire de la transaction ou de l'arrangement.

2005, ch. 47, art. 131.

PART IV

Cross-border Insolvencies

Purpose

Purpose

44 The purpose of this Part is to provide mechanisms for dealing with cases of cross-border insolvencies and to promote

(a) cooperation between the courts and other competent authorities in Canada with those of foreign jurisdictions in cases of cross-border insolvencies;

(b) greater legal certainty for trade and investment;

PARTIE IV

Insolvabilité en contexte international

Objet

Objet

44 La présente partie a pour objet d'offrir des moyens pour traiter des cas d'insolvabilité en contexte international et de promouvoir les objectifs suivants :

a) assurer la coopération entre les tribunaux et les autres autorités compétentes du Canada et ceux des ressorts étrangers intervenant dans de tels cas;

(c) the fair and efficient administration of cross-border insolvencies that protects the interests of creditors and other interested persons, and those of debtor companies;

(d) the protection and the maximization of the value of debtor company's property; and

(e) the rescue of financially troubled businesses to protect investment and preserve employment.

2005, c. 47, s. 131.

b) garantir une plus grande certitude juridique dans le commerce et les investissements;

c) administrer équitablement et efficacement les affaires d'insolvabilité en contexte international, de manière à protéger les intérêts des créanciers et des autres parties intéressées, y compris les compagnies débitrices;

d) protéger les biens des compagnies débitrices et en optimiser la valeur;

e) faciliter le redressement des entreprises en difficulté, de manière à protéger les investissements et préserver les emplois.

2005, ch. 47, art. 131.

Interpretation

Definitions

45 (1) The following definitions apply in this Part.

foreign court means a judicial or other authority competent to control or supervise a foreign proceeding. (*tribunal étranger*)

foreign main proceeding means a foreign proceeding in a jurisdiction where the debtor company has the centre of its main interests. (*principale*)

foreign non-main proceeding means a foreign proceeding, other than a foreign main proceeding. (*secondaire*)

foreign proceeding means a judicial or an administrative proceeding, including an interim proceeding, in a jurisdiction outside Canada dealing with creditors' collective interests generally under any law relating to bankruptcy or insolvency in which a debtor company's business and financial affairs are subject to control or supervision by a foreign court for the purpose of reorganization. (*instance étrangère*)

foreign representative means a person or body, including one appointed on an interim basis, who is authorized, in a foreign proceeding respect of a debtor company, to

(a) monitor the debtor company's business and financial affairs for the purpose of reorganization; or

(b) act as a representative in respect of the foreign proceeding. (*représentant étranger*)

Définitions

Définitions

45 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

instance étrangère Procédure judiciaire ou administrative, y compris la procédure provisoire, régie par une loi étrangère relative à la faillite ou à l'insolvabilité qui touche les droits de l'ensemble des créanciers et dans le cadre de laquelle les affaires financières et autres de la compagnie débitrice sont placées sous la responsabilité ou la surveillance d'un tribunal étranger aux fins de réorganisation. (*foreign proceeding*)

principale Qualifie l'instance étrangère qui a lieu dans le ressort où la compagnie débitrice a ses principales affaires. (*foreign main proceeding*)

représentant étranger Personne ou organe qui, même à titre provisoire, est autorisé dans le cadre d'une instance étrangère à surveiller les affaires financières ou autres de la compagnie débitrice aux fins de réorganisation, ou à agir en tant que représentant. (*foreign representative*)

secondaire Qualifie l'instance étrangère autre que l'instance étrangère principale. (*foreign non-main proceeding*)

tribunal étranger Autorité, judiciaire ou autre, compétente pour contrôler ou surveiller des instances étrangères. (*foreign court*)

Centre of debtor company's main interests

(2) For the purposes of this Part, in the absence of proof to the contrary, a debtor company's registered office is deemed to be the centre of its main interests.

2005, c. 47, s. 131.

Lieu des principales affaires

(2) Pour l'application de la présente partie, sauf preuve contraire, le siège social de la compagnie débitrice est présumé être le lieu où elle a ses principales affaires.

2005, ch. 47, art. 131.

Recognition of Foreign Proceeding

Application for recognition of a foreign proceeding

46 (1) A foreign representative may apply to the court for recognition of the foreign proceeding in respect of which he or she is a foreign representative.

Documents that must accompany application

(2) Subject to subsection (3), the application must be accompanied by

(a) a certified copy of the instrument, however designated, that commenced the foreign proceeding or a certificate from the foreign court affirming the existence of the foreign proceeding;

(b) a certified copy of the instrument, however designated, authorizing the foreign representative to act in that capacity or a certificate from the foreign court affirming the foreign representative's authority to act in that capacity; and

(c) a statement identifying all foreign proceedings in respect of the debtor company that are known to the foreign representative.

Documents may be considered as proof

(3) The court may, without further proof, accept the documents referred to in paragraphs (2)(a) and (b) as evidence that the proceeding to which they relate is a foreign proceeding and that the applicant is a foreign representative in respect of the foreign proceeding.

Other evidence

(4) In the absence of the documents referred to in paragraphs (2)(a) and (b), the court may accept any other evidence of the existence of the foreign proceeding and of the foreign representative's authority that it considers appropriate.

Translation

(5) The court may require a translation of any document accompanying the application.

2005, c. 47, s. 131.

Reconnaissance des instances étrangères

Demande de reconnaissance de l'instance étrangère

46 (1) Le représentant étranger peut demander au tribunal de reconnaître l'instance étrangère dans le cadre de laquelle il a qualité.

Documents accompagnant la demande de reconnaissance

(2) La demande de reconnaissance est accompagnée des documents suivants :

a) une copie certifiée conforme de l'acte — quelle qu'en soit la désignation — introductif de l'instance étrangère ou le certificat délivré par le tribunal étranger attestant l'introduction de celle-ci;

b) une copie certifiée conforme de l'acte — quelle qu'en soit la désignation — autorisant le représentant étranger à agir à ce titre ou le certificat délivré par le tribunal étranger attestant la qualité de celui-ci;

c) une déclaration faisant état de toutes les instances étrangères visant la compagnie débitrice qui sont connues du représentant étranger.

Documents acceptés comme preuve

(3) Le tribunal peut, sans preuve supplémentaire, accepter les documents visés aux alinéas (2)a) et b) comme preuve du fait qu'il s'agit d'une instance étrangère et que le demandeur est le représentant étranger dans le cadre de celle-ci.

Autre preuve

(4) En l'absence des documents visés aux alinéas (2)a) et b), il peut accepter toute autre preuve — qu'il estime indiquée — de l'introduction de l'instance étrangère et de la qualité du représentant étranger.

Traduction

(5) Il peut exiger la traduction des documents accompagnant la demande de reconnaissance.

2005, ch. 47, art. 131.

Order recognizing foreign proceeding

47 (1) If the court is satisfied that the application for the recognition of a foreign proceeding relates to a foreign proceeding and that the applicant is a foreign representative in respect of that foreign proceeding, the court shall make an order recognizing the foreign proceeding.

Nature of foreign proceeding to be specified

(2) The court shall specify in the order whether the foreign proceeding is a foreign main proceeding or a foreign non-main proceeding.

2005, c. 47, s. 131.

Ordonnance de reconnaissance

47 (1) S'il est convaincu que la demande de reconnaissance vise une instance étrangère et que le demandeur est un représentant étranger dans le cadre de celle-ci, le tribunal reconnaît, par ordonnance, l'instance étrangère en cause.

Nature de l'instance

(2) Il précise dans l'ordonnance s'il s'agit d'une instance étrangère principale ou secondaire.

2005, ch. 47, art. 131.

Order relating to recognition of a foreign main proceeding

48 (1) Subject to subsections (2) to (4), on the making of an order recognizing a foreign proceeding that is specified to be a foreign main proceeding, the court shall make an order, subject to any terms and conditions it considers appropriate,

(a) staying, until otherwise ordered by the court, for any period that the court considers necessary, all proceedings taken or that might be taken against the debtor company under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*;

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the debtor company;

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the debtor company; and

(d) prohibiting the debtor company from selling or otherwise disposing of, outside the ordinary course of its business, any of the debtor company's property in Canada that relates to the business and prohibiting the debtor company from selling or otherwise disposing of any of its other property in Canada.

Effets de la reconnaissance d'une instance étrangère principale

48 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), si l'ordonnance de reconnaissance précise qu'il s'agit d'une instance étrangère principale, le tribunal, par ordonnance, selon les modalités qu'il estime indiquées :

a) suspend, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*;

b) surseoit, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdit, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

d) interdit à la compagnie de disposer, notamment par vente, des biens de son entreprise situés au Canada hors du cours ordinaire des affaires ou de ses autres biens situés au Canada.

Scope of order

(2) The order made under subsection (1) must be consistent with any order that may be made under this Act.

Compatibilité

(2) L'ordonnance visée au paragraphe (1) doit être compatible avec les autres ordonnances rendues sous le régime de la présente loi.

When subsection (1) does not apply

(3) Subsection (1) does not apply if any proceedings under this Act have been commenced in respect of the debtor company at the time the order recognizing the foreign proceeding is made.

Non-application du paragraphe (1)

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si au moment où l'ordonnance de reconnaissance est rendue une procédure a déjà été intentée sous le régime de la présente loi contre la compagnie débitrice.

Application of this and other Acts

(4) Nothing in subsection (1) precludes the debtor company from commencing or continuing proceedings under this Act, the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act* in respect of the debtor company.

2005, c. 47, s. 131.

Other orders

49 (1) If an order recognizing a foreign proceeding is made, the court may, on application by the foreign representative who applied for the order, if the court is satisfied that it is necessary for the protection of the debtor company's property or the interests of a creditor or creditors, make any order that it considers appropriate, including an order

(a) if the foreign proceeding is a foreign non-main proceeding, referred to in subsection 48(1);

(b) respecting the examination of witnesses, the taking of evidence or the delivery of information concerning the debtor company's property, business and financial affairs, debts, liabilities and obligations; and

(c) authorizing the foreign representative to monitor the debtor company's business and financial affairs in Canada for the purpose of reorganization.

Restriction

(2) If any proceedings under this Act have been commenced in respect of the debtor company at the time an order recognizing the foreign proceeding is made, an order made under subsection (1) must be consistent with any order that may be made in any proceedings under this Act.

Application of this and other Acts

(3) The making of an order under paragraph (1)(a) does not preclude the commencement or the continuation of proceedings under this Act, the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act* in respect of the debtor company.

2005, c. 47, s. 131.

Terms and conditions of orders

50 An order under this Part may be made on any terms and conditions that the court considers appropriate in the circumstances.

2005, c. 47, s. 131.

Application de la présente loi et d'autres lois

(4) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher la compagnie débitrice d'intenter ou de continuer une procédure sous le régime de la présente loi, de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*.

2005, ch. 47, art. 131.

Autre ordonnance

49 (1) Une fois l'ordonnance de reconnaissance rendue, le tribunal, sur demande présentée par le représentant étranger demandeur, peut, s'il est convaincu que la mesure est nécessaire pour protéger les biens de la compagnie débitrice ou les intérêts d'un ou plusieurs créanciers, rendre toute ordonnance qu'il estime indiquée, notamment pour :

a) s'il s'agit d'une instance étrangère secondaire, imposer les interdictions visées au paragraphe 48(1);

b) régir l'interrogatoire des témoins et la manière de recueillir des preuves ou fournir des renseignements concernant les biens, affaires financières et autres, dettes, obligations et engagements de la compagnie débitrice;

c) autoriser le représentant étranger à surveiller les affaires financières et autres de la compagnie débitrice qui se rapportent à ses opérations au Canada.

Restriction

(2) Si, au moment où l'ordonnance de reconnaissance est rendue, une procédure a déjà été intentée sous le régime de la présente loi contre la compagnie débitrice, l'ordonnance prévue au paragraphe (1) doit être compatible avec toute ordonnance qui peut être rendue dans le cadre de cette procédure.

Application de la présente loi et d'autres lois

(3) L'ordonnance rendue au titre de l'alinéa (1)a) n'a pas pour effet d'empêcher que soit intentée ou continuée, contre la compagnie débitrice, une procédure sous le régime de la présente loi, de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*.

2005, ch. 47, art. 131.

Conditions

50 Le tribunal peut assortir les ordonnances qu'il rend au titre de la présente partie des conditions qu'il estime indiquées dans les circonstances.

2005, ch. 47, art. 131.

Commencement or continuation of proceedings

51 If an order is made recognizing a foreign proceeding, the foreign representative may commence and continue proceedings under this Act in respect of a debtor company as if the foreign representative were a creditor of the debtor company, or the debtor company, as the case may be.

2005, c. 47, s. 131.

Obligations

Cooperation — court

52 (1) If an order recognizing a foreign proceeding is made, the court shall cooperate, to the maximum extent possible, with the foreign representative and the foreign court involved in the foreign proceeding.

Cooperation — other authorities in Canada

(2) If any proceedings under this Act have been commenced in respect of a debtor company and an order recognizing a foreign proceeding is made in respect of the debtor company, every person who exercises powers or performs duties and functions under the proceedings under this Act shall cooperate, to the maximum extent possible, with the foreign representative and the foreign court involved in the foreign proceeding.

Forms of cooperation

(3) For the purpose of this section, cooperation may be provided by any appropriate means, including

(a) the appointment of a person to act at the direction of the court;

(b) the communication of information by any means considered appropriate by the court;

(c) the coordination of the administration and supervision of the debtor company's assets and affairs;

(d) the approval or implementation by courts of agreements concerning the coordination of proceedings; and

(e) the coordination of concurrent proceedings regarding the same debtor company.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 80.

Obligations of foreign representative

53 If an order recognizing a foreign proceeding is made, the foreign representative who applied for the order shall

(a) without delay, inform the court of

Début et continuation de la procédure

51 Une fois l'ordonnance de reconnaissance rendue, le représentant étranger en cause peut intenter ou continuer la procédure visée par la présente loi comme s'il était créancier de la compagnie débitrice ou la compagnie débitrice elle-même, selon le cas.

2005, ch. 47, art. 131.

Obligations

Collaboration — tribunal

52 (1) Une fois l'ordonnance de reconnaissance rendue, le tribunal collabore dans toute la mesure possible avec le représentant étranger et le tribunal étranger en cause dans le cadre de l'instance étrangère reconnue.

Collaboration — autres autorités compétentes

(2) Si une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi contre une compagnie débitrice et qu'une ordonnance a été rendue reconnaissant une instance étrangère visant cette compagnie, toute personne exerçant des attributions dans le cadre de cette procédure collabore dans toute la mesure possible avec le représentant étranger et le tribunal étranger en cause.

Moyens d'assurer la collaboration

(3) Pour l'application du présent article, la collaboration peut être assurée par tout moyen approprié, notamment :

a) la nomination d'une personne chargée d'agir suivant les instructions du tribunal;

b) la communication de renseignements par tout moyen jugé approprié par celui-ci;

c) la coordination de l'administration et de la surveillance des biens et des affaires de la compagnie débitrice;

d) l'approbation ou l'application par les tribunaux des accords concernant la coordination des procédures;

e) la coordination de procédures concurrentes concernant la même compagnie débitrice.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 80.

Obligations du représentant étranger

53 Si l'ordonnance de reconnaissance est rendue, il incombe au représentant étranger demandeur :

a) d'informer sans délai le tribunal :

(i) any substantial change in the status of the recognized foreign proceeding,

(ii) any substantial change in the status of the foreign representative's authority to act in that capacity, and

(iii) any other foreign proceeding in respect of the same debtor company that becomes known to the foreign representative; and

(b) publish, without delay after the order is made, once a week for two consecutive weeks, or as otherwise directed by the court, in one or more newspapers in Canada specified by the court, a notice containing the prescribed information.

2005, c. 47, s. 131.

(i) de toute modification sensible du statut de l'instance étrangère reconnue,

(ii) de toute modification sensible de sa qualité,

(iii) de toute autre procédure étrangère visant la compagnie débitrice qui a été portée à sa connaissance;

b) de publier, sans délai après le prononcé de l'ordonnance, une fois par semaine pendant deux semaines consécutives, ou selon les modalités qui y sont prévues, dans le journal ou les journaux au Canada qui y sont précisés, un avis contenant les renseignements réglementaires.

2005, ch. 47, art. 131.

Multiple Proceedings

Concurrent proceedings

54 If any proceedings under this Act in respect of a debtor company are commenced at any time after an order recognizing the foreign proceeding is made, the court shall review any order made under section 49 and, if it determines that the order is inconsistent with any orders made in the proceedings under this Act, the court shall amend or revoke the order.

2005, c. 47, s. 131.

Multiple foreign proceedings

55 (1) If, at any time after an order is made in respect of a foreign non-main proceeding in respect of a debtor company, an order recognizing a foreign main proceeding is made in respect of the debtor company, the court shall review any order made under section 49 in respect of the foreign non-main proceeding and, if it determines that the order is inconsistent with any orders made under that section in respect of the foreign main proceedings, the court shall amend or revoke the order.

Multiple foreign proceedings

(2) If, at any time after an order is made in respect of a foreign non-main proceeding in respect of the debtor company, an order recognizing another foreign non-main proceeding is made in respect of the debtor company, the court shall, for the purpose of facilitating the coordination of the foreign non-main proceedings, review any order made under section 49 in respect of the first recognized proceeding and amend or revoke the order if it considers it appropriate.

2005, c. 47, s. 131.

Instances multiples

Instances concomitantes

54 Si, après qu'a été rendue une ordonnance de reconnaissance à l'égard d'une instance étrangère visant une compagnie débitrice, une procédure est intentée sous le régime de la présente loi contre cette compagnie, le tribunal examine toute ordonnance rendue au titre de l'article 49 et, s'il conclut qu'elle n'est pas compatible avec toute ordonnance rendue dans le cadre des procédures intentées sous le régime de la présente loi, il la modifie ou la révoque.

2005, ch. 47, art. 131.

Plusieurs instances étrangères

55 (1) Si, après qu'a été rendue une ordonnance de reconnaissance à l'égard d'une instance étrangère secondaire visant une compagnie débitrice, une ordonnance de reconnaissance est rendue à l'égard d'une instance étrangère principale visant la même compagnie, toute ordonnance rendue au titre de l'article 49 dans le cadre de l'instance étrangère secondaire doit être compatible avec toute ordonnance qui peut être rendue au titre de cet article dans le cadre de l'instance étrangère principale.

Plusieurs instances étrangères

(2) Si, après qu'a été rendue une ordonnance de reconnaissance à l'égard d'une instance étrangère secondaire visant une compagnie débitrice, une autre ordonnance de reconnaissance est rendue à l'égard d'une instance étrangère secondaire visant la même compagnie, le tribunal examine, en vue de coordonner les instances étrangères secondaires, toute ordonnance rendue au titre de l'article 49 dans le cadre de la première procédure reconnue et la modifie ou la révoque s'il l'estime indiqué.

2005, ch. 47, art. 131.

Miscellaneous Provisions

Authorization to act as representative of proceeding under this Act

56 The court may authorize any person or body to act as a representative in respect of any proceeding under this Act for the purpose of having them recognized in a jurisdiction outside Canada.

2005, c. 47, s. 131.

Foreign representative status

57 An application by a foreign representative for any order under this Part does not submit the foreign representative to the jurisdiction of the court for any other purpose except with regard to the costs of the proceedings, but the court may make any order under this Part conditional on the compliance by the foreign representative with any other order of the court.

2005, c. 47, s. 131.

Foreign proceeding appeal

58 A foreign representative is not prevented from making an application to the court under this Part by reason only that proceedings by way of appeal or review have been taken in a foreign proceeding, and the court may, on an application if such proceedings have been taken, grant relief as if the proceedings had not been taken.

2005, c. 47, s. 131.

Presumption of insolvency

59 For the purposes of this Part, if an insolvency or a reorganization or a similar order has been made in respect of a debtor company in a foreign proceeding, a certified copy of the order is, in the absence of evidence to the contrary, proof that the debtor company is insolvent and proof of the appointment of the foreign representative made by the order.

2005, c. 47, s. 131.

Credit for recovery in other jurisdictions

60 (1) In making a compromise or an arrangement of a debtor company, the following shall be taken into account in the distribution of dividends to the company's creditors in Canada as if they were a part of that distribution:

(a) the amount that a creditor receives or is entitled to receive outside Canada by way of a dividend in a foreign proceeding in respect of the company; and

(b) the value of any property of the company that the creditor acquires outside Canada on account of a provable claim of the creditor or that the creditor acquires

Dispositions diverses

Autorisation d'agir à titre de représentant dans toute procédure intentée sous le régime de la présente loi

56 Le tribunal peut autoriser toute personne ou tout organe à agir à titre de représentant dans le cadre de toute procédure intentée sous le régime de la présente loi en vue d'obtenir la reconnaissance de celle-ci dans un ressort étranger.

2005, ch. 47, art. 131.

Statut du représentant étranger

57 Le représentant étranger n'est pas soumis à la juridiction du tribunal pour le motif qu'il a présenté une demande au titre de la présente partie, sauf en ce qui touche les frais de justice; le tribunal peut toutefois subordonner toute ordonnance visée à la présente partie à l'observation par le représentant étranger de toute autre ordonnance rendue par lui.

2005, ch. 47, art. 131.

Instance étrangère : appel

58 Le fait qu'une instance étrangère fait l'objet d'un appel ou d'une révision n'a pas pour effet d'empêcher le représentant étranger de présenter toute demande au tribunal au titre de la présente partie; malgré ce fait, le tribunal peut, sur demande, accorder des redressements.

2005, ch. 47, art. 131.

Présomption d'insolvabilité

59 Pour l'application de la présente partie, une copie certifiée conforme de l'ordonnance d'insolvabilité ou de réorganisation ou de toute ordonnance semblable, rendue contre une compagnie débitrice dans le cadre d'une instance étrangère, fait foi, sauf preuve contraire, de l'insolvabilité de celle-ci et de la nomination du représentant étranger au titre de l'ordonnance.

2005, ch. 47, art. 131.

Sommes reçues à l'étranger

60 (1) Lorsqu'une transaction ou un arrangement visant la compagnie débitrice est proposé, les éléments énumérés ci-après doivent être pris en considération dans la distribution des dividendes aux créanciers d'un débiteur au Canada comme s'ils faisaient partie de la distribution :

a) les sommes qu'un créancier a reçues — ou auxquelles il a droit — à l'étranger, à titre de dividende, dans le cadre d'une instance étrangère le visant;

b) la valeur de tout bien de la compagnie que le créancier a acquis à l'étranger au titre d'une créance prouvable ou par suite d'un transfert qui, si la présente loi

outside Canada by way of a transfer that, if it were subject to this Act, would be a preference over other creditors or a transfer at undervalue.

lui était applicable, procurerait à un créancier une préférence sur d'autres créanciers ou constituerait une opération sous-évaluée.

Restriction

(2) Despite subsection (1), the creditor is not entitled to receive a dividend from the distribution in Canada until every other creditor who has a claim of equal rank in the order of priority established under this Act has received a dividend whose amount is the same percentage of that other creditor's claim as the aggregate of the amount referred to in paragraph (1)(a) and the value referred to in paragraph (1)(b) is of that creditor's claim.

2005, c. 47, s. 131.

Restriction

(2) Le créancier n'a toutefois pas le droit de recevoir un dividende dans le cadre de la distribution faite au Canada tant que les titulaires des créances venant au même rang que la sienne dans l'ordre de collocation prévu par la présente loi n'ont pas reçu un dividende dont le pourcentage d'acquittement est égal au pourcentage d'acquittement des éléments visés aux alinéas (1)a) et b).

2005, ch. 47, art. 131.

Court not prevented from applying certain rules

61 (1) Nothing in this Part prevents the court, on the application of a foreign representative or any other interested person, from applying any legal or equitable rules governing the recognition of foreign insolvency orders and assistance to foreign representatives that are not inconsistent with the provisions of this Act.

Application de règles étrangères

61 (1) La présente partie n'a pas pour effet d'empêcher le tribunal d'appliquer, sur demande faite par le représentant étranger ou tout autre intéressé, toute règle de droit ou d'equity relative à la reconnaissance des ordonnances étrangères en matière d'insolvabilité et à l'assistance à prêter au représentant étranger, dans la mesure où elle n'est pas incompatible avec les dispositions de la présente loi.

Public policy exception

(2) Nothing in this Part prevents the court from refusing to do something that would be contrary to public policy.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 81.

Exception relative à l'ordre public

(2) La présente partie n'a pas pour effet d'empêcher le tribunal de refuser de prendre une mesure contraire à l'ordre public.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 81.

PART V

Administration

PARTIE V

Administration

Regulations

62 The Governor in Council may make regulations for carrying out the purposes and provisions of this Act, including regulations

(a) specifying documents for the purpose of paragraph 23(1)(f); and

(b) prescribing anything that by this Act is to be prescribed.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 82.

Règlements

62 Le gouverneur en conseil peut, par règlement, prendre toute mesure d'application de la présente loi, notamment :

a) préciser les documents pour l'application de l'alinéa 23(1)f);

b) prendre toute mesure d'ordre réglementaire prévue par la présente loi.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 82.

Review of Act

63 (1) Within five years after the coming into force of this section, the Minister shall cause to be laid before both Houses of Parliament a report on the provisions and operation of this Act, including any recommendations for amendments to those provisions.

Rapport

63 (1) Dans les cinq ans suivant l'entrée en vigueur du présent article, le ministre présente au Sénat et à la Chambre des communes un rapport sur les dispositions de la présente loi et son application dans lequel il fait état des modifications qu'il juge souhaitables.

Reference to parliamentary committee

(2) The report stands referred to the committee of the Senate, the House of Commons or both Houses of Parliament that is designated or established for that purpose, which shall

(a) as soon as possible after the laying of the report, review the report; and

(b) report to the Senate, the House of Commons or both Houses of Parliament, as the case may be, within one year after the laying of the report of the Minister, or any further time authorized by the Senate, the House of Commons or both Houses of Parliament.

2005, c. 47, s. 131.

Examen parlementaire

(2) Le comité du Sénat, de la Chambre des communes, ou mixte, constitué ou désigné à cette fin, est saisi d'office du rapport et procède dans les meilleurs délais à l'étude de celui-ci et, dans l'année qui suit le dépôt du rapport ou le délai supérieur accordé par le Sénat, la Chambre des communes ou les deux chambres, selon le cas, leur présente son rapport.

2005, ch. 47, art. 131.

RELATED PROVISIONS

— R.S., 1985, c. 27 (2nd Supp.), s. 11

Transitional: proceedings

11 Proceedings to which any of the provisions amended by the schedule apply that were commenced before the coming into force of section 10 shall be continued in accordance with those amended provisions without any further formality.

— 1990, c. 17, s. 45(1)

Transitional: proceedings

45 (1) Every proceeding commenced before the coming into force of this subsection and in respect of which any provision amended by this Act applies shall be taken up and continued under and in conformity with that amended provision without any further formality.

— 1997, c. 12, s. 127

Application

127 Section 120, 121, 122, 123, 124, 125 or 126 applies to proceedings commenced under the *Companies' Creditors Arrangement Act* after that section comes into force.

— 1998, c. 30, s. 10

Transitional — proceedings

10 Every proceeding commenced before the coming into force of this section and in respect of which any provision amended by sections 12 to 16 applies shall be taken up and continued under and in conformity with that amended provision without any further formality.

— 2000, c. 30, s. 156(2)

(2) Subsection (1) applies to proceedings commenced under the Act after September 29, 1997.

— 2000, c. 30, s. 157(2)

(2) Subsection (1) applies to proceedings commenced under the Act after September 29, 1997.

— 2000, c. 30, s. 158(2)

(2) Subsection (1) applies to proceedings commenced under the Act after September 29, 1997.

DISPOSITIONS CONNEXES

— L.R. (1985), ch. 27 (2e suppl.), art. 11

Disposition transitoire : procédure

11 Les procédures intentées en vertu des dispositions modifiées en annexe avant l'entrée en vigueur de l'article 10 se poursuivent en conformité avec les nouvelles dispositions sans autres formalités.

— 1990, ch. 17, par. 45(1)

Disposition transitoire : procédures

45 (1) Les procédures intentées avant l'entrée en vigueur du présent paragraphe et auxquelles s'appliquent des dispositions visées par la présente loi se poursuivent sans autres formalités en conformité avec ces dispositions dans leur forme modifiée.

— 1997, ch. 12, art. 127

Application

127 Les articles 120, 121, 122, 123, 124, 125 ou 126 s'appliquent aux procédures intentées sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* après l'entrée en vigueur de l'article en cause.

— 1998, ch. 30, art. 10

Procédures

10 Les procédures intentées avant l'entrée en vigueur du présent article et auxquelles s'appliquent des dispositions visées par les articles 12 à 16 se poursuivent sans autres formalités en conformité avec ces dispositions dans leur forme modifiée.

— 2000, ch. 30, par. 156(2)

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux procédures intentées en vertu de la même loi après le 29 septembre 1997.

— 2000, ch. 30, par. 157(2)

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux procédures intentées en vertu de la même loi après le 29 septembre 1997.

— 2000, ch. 30, par. 158(2)

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux procédures intentées en vertu de la même loi après le 29 septembre 1997.

— 2001, c. 34, s. 33(2)

(2) Subsection (1) applies to proceedings commenced under the Act after September 29, 1997.

— 2005, c. 47, s. 134, as amended by 2007, c. 36, s. 107

Companies' Creditors Arrangement Act

134 An amendment to the *Companies' Creditors Arrangement Act* that is enacted by any of sections 124 to 131 of this Act applies only to a debtor company in respect of whom proceedings commence under that Act on or after the day on which the amendment comes into force.

— 2007, c. 29, s. 119

Companies' Creditors Arrangement Act

119 An amendment to the *Companies' Creditors Arrangement Act* made by section 104 or 106 of this Act applies only to a debtor company in respect of which proceedings under that Act are commenced on or after the day on which the amendment comes into force.

— 2007, c. 36, s. 111

Companies' Creditors Arrangement Act

111 The amendment to the *Companies' Creditors Arrangement Act* that is enacted by section 67 of this Act applies only to a debtor company in respect of whom proceedings commence under that Act on or after the day on which the amendment comes into force.

— 2018, c. 27, s. 271

Companies' Creditors Arrangement Act

271 Subsection 36(8) of the *Companies' Creditors Arrangement Act*, as enacted by section 269, applies only in respect of proceedings that are commenced under that Act on or after the day on which this section comes into force.

— 2001, ch. 34, par. 33(2)

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux procédures intentées en vertu de la même loi après le 29 septembre 1997.

— 2005, ch. 47, art. 134, modifié par 2007, ch. 36, art. 107

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

134 Toute modification à la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* édictée par l'un des articles 124 à 131 de la présente loi ne s'applique qu'aux compagnies débitrices à l'égard desquelles une procédure est intentée sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* à la date d'entrée en vigueur de la modification ou par la suite.

— 2007, ch. 29, art. 119

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

119 La modification apportée à la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* par les articles 104 ou 106 de la présente loi ne s'applique qu'aux compagnies débitrices à l'égard desquelles une procédure est intentée sous le régime de cette loi à la date d'entrée en vigueur de la modification ou par la suite.

— 2007, ch. 36, art. 111

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

111 La modification à la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* édictée par l'article 67 de la présente loi ne s'applique qu'aux compagnies débitrices à l'égard desquelles une procédure est intentée sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* à la date d'entrée en vigueur de la modification ou par la suite.

— 2018, ch. 27, art. 271

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

271 Le paragraphe 36(8) de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, édicté par l'article 269, ne s'applique qu'à l'égard des procédures intentées sous le régime de cette loi à la date d'entrée en vigueur du présent article ou par la suite.

— 2019, c. 29, s. 150

150 Section 11.001, subsections 11.02(1) and 11.2(5) and sections 11.9 and 18.6 of the *Companies' Creditors Arrangement Act*, as enacted by sections 136 to 140, apply only in respect of proceedings that are commenced under that Act on or after the day on which that section or subsection, as the case may be, comes into force.

— 2019, ch. 29, art. 150

150 L'article 11.001, les paragraphes 11.02(1) et 11.2(5) et les articles 11.9 et 18.6 de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, édictés par les articles 136 à 140, ne s'appliquent qu'à l'égard des procédures intentées sous le régime de cette loi à la date d'entrée en vigueur de l'article ou du paragraphe, selon le cas, ou par la suite.

— 2023, c. 6, s. 7(2)

Exception — companies

7 (2) Subsections 5(1) and (2) do not apply in respect of a company that, on the day before the day on which those subsections come into force, participated in a prescribed pension plan for the benefit of its employees until the fourth anniversary of the day on which this Act comes into force.

— 2023, ch. 6, par. 7(2)

Exception — compagnies

7 (2) Les paragraphes 5(1) et (2) ne s'appliquent pas à la compagnie qui, la veille de leur entrée en vigueur, participait à un régime de pension réglementaire institué pour ses employés, et ce, jusqu'au quatrième anniversaire de l'entrée en vigueur de la présente loi.

— 2024, c. 15, s. 276

Companies' Creditors Arrangement Act

276 The definition ***company*** in subsection 2(1) of the *Companies' Creditors Arrangement Act*, as enacted by section 274, applies only in respect of proceedings that are commenced under that Act on or after the day on which that section 274 comes into force.

— 2024, ch. 15, art. 276

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

276 La définition de *compagnie*, au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, édictée par l'article 274, ne s'applique qu'à l'égard des procédures intentées sous le régime de cette loi à la date d'entrée en vigueur de cet article 274 ou après cette date.

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— 2024, c. 15, s. 274

274 The definition *company* in subsection 2(1) of the *Companies' Creditors Arrangement Act* is replaced by the following:

company means any company, corporation or legal person incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province, any incorporated company having assets or doing business in Canada, wherever incorporated, and any income trust, but does not include banks, authorized foreign banks within the meaning of section 2 of the *Bank Act*, telegraph companies, insurance companies, companies to which the *Trust and Loan Companies Act* applies and prescribed public post-secondary educational institutions; (*compagnie*)

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— 2024, ch. 15, art. 274

274 La définition de *compagnie*, au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, est remplacée par ce qui suit :

compagnie Toute personne morale constituée par une loi fédérale ou provinciale ou sous son régime et toute personne morale qui possède un actif ou exerce des activités au Canada, quel que soit l'endroit où elle a été constituée, ainsi que toute fiducie de revenu. La présente définition exclut les banques, les banques étrangères autorisées au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*, les compagnies de télégraphe, les compagnies d'assurances, les sociétés auxquelles s'applique la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* et les établissements publics d'enseignement postsecondaire prévus par règlement. (*company*)

Court File No. CV-25-00740088-00CL

IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF CLEARPIER ACQUISITION CORP. AND 1000238820 ONTARIO INC.

ONTARIO
SUPERIOR COURT OF JUSTICE
(COMMERCIAL LIST)

PROCEEDING COMMENCED AT TORONTO

BOOK OF AUTHORITIES OF THE APPLICANTS
(RE: AMENDED AND RESTATED INITIAL ORDER AND SISP ORDER)

STIKEMAN ELLIOTT LLP
Barristers & Solicitors
5300 Commerce Court West
199 Bay Street
Toronto, Canada M5L 1B9

Danny Duy Vu
Direct : 514 397-6495
Email : ddvu@stikeman.com

Guy P. Martel
Direct: 514 397-3163
Email: GMartel@stikeman.com

Nick Avis
Direct: 416 869-5563
Email: navis@stikeman.com

Melis Celikaksoy
Direct : 514 397-3279
Email : mcelikaksoy@stikeman.com

Lawyers for the Applicants